DELHI UNIVERSITY
LIBRARY

DELHI UNIVERSITY LIBRARY

Cl. No. O15 2P3A1 F9

Ac. No. 95906 Date of release for loan

This book should be returned on or before the date last stamped below. An overdue charge of 0.5 nP. will be charged for each day the book is kept overtime.

पुस्तकोपलब्धि स्थानम्

यं० सि० तिरुमलाचार्यः

आसूरि श्रीनिवासय्यङ्गार् ।

६ प्रधानरस्ता-मल्लेश्वरं

बेङ्गलूरु

Copies can be had from :—

M. C. TIRUMALACHAR,

or

A. SRINIVASA AYYANGAR

6, MAIN ROAD MALLESWARAM,

BANGALORE.

INDIA.

श्रीः

अनङ्गहर्षापरनाम श्रीमात्रराजप्रणीतम्

तापसवत्सराजनाटकम् ।

श्रीयदुगिरियतिराजसंपत्कुमाररामानुजमुनिभिः

प्रत्यवेक्षितम्

तदाज्ञया मुद्रितम्

(कल्यब्दाः ५०२८)

MUNS RAM MANOHAR LAL

FOREWORD.

As in our Archaeology some ancient relic throwing light on the history and civilization of the past is unearthed now and again by our savants, so in our literature one more classic has been recovered from obscurity by the endeavours of the scholar and divine, **His Holiness Sri Yadugiri Yathiraja Sampathkumara Ramanuja Muni.**

" **Tapasa Vatsaraja**" of Anangaharsha, evidently well-known in early times to Indian *literati*, had vanished from the reach of scholars in recent years. Students of Sanskrit knew of it only through a stray reference or quotation in ancient works on Sanskrit Poetics. In Hemachandra's '*Kavyanusasana*," Bhoja Deva's "*Saraswaty-Kanthabharana*," Mummata's "*Kavyaprakasa*," Abhinavagupta's "*Dhwanilochana*," and Ananda Vardhana's "*Dhwani*"—all of them works of the 11th and 10 centuries,—"Tapasavatsaraja" has been quoted from, in illustration of principles of Dramaturgy.

Some twenty years ago the present Editor came across the quotations in Abhinavagupta's "*Dhwanilochana*," and later on across further references in the works of other dramatic critics. But the whereabouts of the original work itself remained a mystery. Recently however in Professor Susil Kumar De's edition of "*Vakrokti Jeevita*" it was stated that a manuscript of the play was to be found in a library at Berlin.

Working on that clue, His Holiness got into touch with Dr. F. O. Schraeder of Bonn and Dr. Noble of the Preussische Staasbibliothek, and ultimately Dr Noble was kind enough to transcribe and send him a copy of the original manuscript which was in a Kashmeri script. The original was not perfect; its first and last leaves were damaged, and the writing was full of mistakes.

However, by the combined efforts of the two German and Brahman enthusiasts, this ancient and valuable play has been saved from destruction and is placed before the readers, to relish, to dissect, and to digest. It is a very pretty and popular love story, and is written with a facile literary skill. It is now placed before the world of literary critics, to diagnose its merits, and assess its values, both literary and historic. Their warm thanks are due to His Holiness and to Dr. Noble for their efforts in bringing the play into light and securing its permanence.

MYSORE, INDIA,
16th Jan. 1929

G. R. JOSYER, M.A., F.R.E.S.,

AN APPRECIATION

BY

Mahamahopadhyaya Dr. Ganganatha Jha, M. A., D. LITT.,

Vice-Chancellor, Allahabad University.

" The revered Swamiji left with me a copy each of the शृङ्गारप्रकाश and the तापसवत्सराज. I have looked into the books and am herewith appending my appreciation."

शृङ्गारभासं नृपभोजनिर्मितं सन्मुद्रितं स्वामिवरेण्ययत्नतः ।
आस्वाद्यचांशेन समस्तबन्धसंस्वादनायोल्लसतीव मानसम् ॥

श्रीमत्तापसवत्सराजचरितनाट्यप्रबन्धोद्धृतं ।
नानाभावविभावनादिरुचिरं विद्वत्प्रमोदावहम् ॥
श्रीमत्स्वामिवरप्रयत्नबलतः सुश्रीकमुद्राङ्कितं ।
दृष्ट्वाऽऽस्वाद्य रसप्रमोदमधुरं हृष्टः सतां सेवकः ॥

PREFACE.

Only one manuscript of the drama on the "*King of Vasta who turned an ascetic*" has until now found its way into a public library, viz., the one acquired in Kashmir by the late Professor Hultzsch and now preserved in Berlin in the Preussische Staatsbibliothek where it is No. 2166 of the Indian manuscripts described by Weber. A photographic copy of this manuscript was obtained, through Mr. M. C. Tirumalachar of Bangalore, who wrote to me for it, by **His Holiness Sri Yatiraja Swami of Melkote** (Mysore), and on it is based the present *editio princeps.*

Considering the faultiness of this sole manuscript, where the Prakrit passages are in an almost hopeless condition, one cannot help admiring the boldness of His Holiness and might even question the usefulness of his undertaking. However, the drama, though perhaps of little artistic value, is of considerable interest for the history of Sanskrit literature : first of all, with regard to the Bhasa problem, i. e., because of its connection with the Brhatkatha (*Kathasaritsagara,* etc.) on the one, and the *Ratnavali* and *Svapnavasavadatta* on the other hand (see Hultzsch's paper "*Ueber das Drama Tapasavatsaraja*" in "Nachrichten der Koeniglichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Goettingen", 1886, and Felix Lacote, " La source de la Vasavadatta de Bhasa" in Journal Asiatique, 1919) ; then as belonging to the material used by Anandavardhana for his much-admired Dhvanyaloka and extensively quoted by his commentator, the great Abhinavagupta (cf. Hultzsch, Loc. Cit.) ; and thirdly, because of its age, it being evidently earlier than the second half of the ninth century (do).

Thus, then, even this imperfect edition wanting both beginning and end is likely to be welcomed by all *lovers of* **Sanskrit**

literature. But the list of errata is painfully long, and some other errors (such as श्रुत्वा for स्मृत्वा on p. 38, l. 8) may probably be detected by comparing the Berlin original.

Nothing seems to be known about the author of the drama. According to the *prastavana* he had the two names, Srimatraraja and Anangaharsha, and was a son of one Srinarendravardhana. That he was a Kashmirian is likely enough and apparently corroborated by the fact that the one manuscript available is written in the Sarada character.

Kiel,
16th August '28.

F. Otto Schrader, Ph. D.

भूमिका

वाचां सुकविवदने लहर्यः कलशोदधौ च नवनवोन्मेषाः भङ्गयः अपर्यन्ताः समुल्लसन्ति । स्वादुतां शुचितां वा शंसितुं नावसरः औपयिकः आतिशायिकश्च । यतः नान्तरीयके एव ते उभयासां तासाम् । परिसरप्रसरत्पृषन्तितन्तुरितोऽपि पवनः जगत्येव सञ्जीवति पवित्रयति च । या तयामान्यन्यानि वस्तूनि कालतः देशतः स्वतश्च । एताः पुनः तदात्व इव आयत्यामपि प्रतिसरकं आसेव्यमानाः आसेवन्ति श्रयः, तपमपि पल्लवयन्ति, उपलमपि निष्यन्दयन्ति, दहनमपि शीतलयन्ति, किं बहुना-अन्धकारमप्यालोकयन्ति ।

न च कविः स वा कलशोदधिः न नेदीयान्, न वा दवीयान् इत्यस्ति कापि श्यामिका, यथाहुः—

> "उपेयुषामपि दिवं सन्निबन्धविधायिनाम् ।
> आस्त एव निरातङ्कं काव्यं कान्तमयं वपुः" ॥ इति

न चायं उभयासां समुद्योतः अपरिम्लानपरिस्पन्दः न हीयते, नास्तमेति च । उदितोदित एव । यत्सदा पश्यन्ति सूरयः । यथाहुः—

> "इदमन्धं तमः कृत्स्नं जायेत भुवनत्रयं ।
> यदि सारस्वतं ज्योतिरासंसारं न दीप्यति ॥" इति
> "वाचं शौरिकथालापगङ्गयैव पुनीमहि" ॥ इति

आसायं निर्दयमारटन्ति दर्दुराः अविकाम्यं बन्यासाद, नहि मृणाल[illegible] स्तीति शाक्यो नोच्यन्ते । आदौ हालाहलस्य अन्ते सुधाया, प्रथमं [illegible]

चरमर्भाविष:, पूर्वं तमस: पश्चात् ज्योत्स्नाया:, अग्रे कालुष्यस्य तत: प्रसन्नताया:, एवमुत्तरस्य अभ्युदयाय पूर्वस्योद्गम: । सेयमेवंप्राया लोकयात्रा । यथामनन्ति—

"सर्वथा व्यवहर्तव्यं कुतो ह्यवचनीयता ।
यथा स्त्रीणां तथा वाचां साधुत्वे दुर्जनो जनः" ॥ इति

यथाच—

"स विघ्न विप्रुषः कान्तक्रियारंभाः" इति ।

सुरभीणामितरेषां चास्तु कुसुमानां गुंफनं, मालाकारस्य: श्रेयान् । न करीषसञ्चयकारस्य । सन्त्येव बहव: सतृणाभ्यवहारिण: । अरोऽन्त्रकिन: कतिपये । यदाहु:—

"येनास्मिन् अतिविचित्र कवि परम्परावाहिनि संसारे
कालिदास प्रभृतयो द्वित्राः पञ्च षा वा महाकवयः
परिगणयन्ते" इति ।

सति चक्षुषि, कटाक्षाणां विलासा: : रूपस्य वा आभिरूप्यसंपत् । हन्त हन्त पाटितमेव लोचनं भारतस्य सुकवि सूक्ती: तिरोदधता, अविदग्धकर्णान् उद्घर्षयता, पापिनो लोपिन: व्यापिन: कुर्वता, अस्मद्दुर्भागधेय नर्मस्पर्शेन अनेन कलिना ।

कामं कंटकिनश्शतं विटपिनो द्वित्रा रसाला वने
दावाग्निस्तु निर्विशेष मदहन् सर्वान् न विश्राम्यति।
आश्वासाय जनस्य दाह समता मा विस्तृणानः खलः
सन्दह्येत विधिस्सहैव यदि तैः खेदः तृणां मृष्यते ॥

नैतदेवमपरं च ।

संस्थाने तु समे किमेष लघिमा यद्द्राघिमा वा जनिः
किमन्नाद्दारुदरा द्रुतास्त्व वकरान्नो तत्समीक्षापदम् ।

किं ब्रूमः कुशलः कलिः कतिपयैः धीराः तथैः पश्यतां
छत्राकोऽपलमातपत्रपदवीमत्रासमभ्येष्यति ॥

एवमपि संभाव्य बिभीमः—

दुःशिक्षाक्षर दुर्विदग्ध हृदय व्यावर्धितेर्ष्यानल
ज्वालो द्गमनपूर्वरङ्ग पिशुनैर्दुर्वर्ण धूमोद्गमैः ।
लोकस्संप्रति लोप्यते सुकविवाक् प्रासादलोकोज्ज्वला
धिग्विष्टूयैव समास्तृणाति जगतीं नीरन्ध्रमंधं तमः ॥

अथवा न किञ्चिदेतत् धीराणां । यद्बुधाः कियच्चिरमुत्कर्षयन्त्येषु रात्मानं—

कीर्णे श्येननखावदारितमुखात् चौब्रद्रवे कोशतः
श्वानं पूर्तिनि चा विशोष रसनं कामं किराताः स्तुयुः ।
तर्पोत्कर्षितमालती मधुपरिष्यन्दो मिलन्वश्चर
न्नेको लोक पुरस्कृत स्सुमनसां नासीर मासीदति ॥

श्यामानां रदनच्छदं सुषमया कर्णौ समुत्तंसनात्
साकूतस्मर तल्प कल्पनकला भङ्गीभिरंगान्यपि ।
स्वादिम्ना पिक काकलीस्सु भगयन् चूतस्य यः पल्लवः
काकः क्रेङ्कुरुते विदार्य यदि तं जातं किमेतावता ॥ इति

ननु सन्त्येव महौषधयो गुल्मान्तरिताः मनर्थिसंपाततिरोहिताः अपां सुलमन्तरङ्ग मभ्यासते । प्रशान्तवदुः पश्यति, सुकृती प्राप्नोति । उक्तं हि—

"बहूनां जन्मनामन्ते ज्ञानवान् मां प्रपद्यते"
"मत्तः स्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च"

'तेषामेवानुकंपार्थमहमज्ञानजं तमः ।
नाशयाम्यात्मभावस्थो ज्ञानदीपेन भास्वता ।
न हि कल्याणकृत्कश्चित् दुर्गतिं तात गच्छति ॥"
"एति जीवन्तमानन्दो नरं वर्षशतादपि''—इति च

तदिदं नः—सु प्रभातं भगवता विवस्वतः प्रसादात् यत् अनङ्ग हर्षापर नाम्नो मातृराजस्य अपूर्वरसनिष्यन्दिनीं तापस वत्सराज चरित चरितार्थां कृति मुपलभामहे—

एषा तपस्विनी कान्दिशीका अविदग्ध कर्णोपद्रवा नाद्यापि यदीदृशैः र्निर्विप्रतीसारं विकयात् गोसारमलभमाना जीर्णा शकलिताङ्गी अन्तरितमुखी कथमपि जीवितं धारयन्ती भारतीमिमां भुवं परित्यज्य दवीयोन्तरे जर्मन नाम्नि देशे बर्लिन् नगरे रसिकैः रक्ष्यमाणा अज्ञात वासमवसत् ।

मार्गितोऽपि निखिलेऽपि भारते वलये पोतलिका मप्यलभमानाः चिर रात्रात् विस्मयाकुलित स्वान्ताः भारताः केऽपि तत्परायणाः तन्नामन्त्रावलम्बा- ग्याबर्तयन्त आसन् । गच्छत्येवं महीयसि काले स्वानुसन्धान निर्लिप्त हृदयान् तान् अनुकम्पमाना कुतोऽपि हेतोः मैत्र आत्मान मुपग्राहयन्ती विश्व रूपा दीपिकाया इव दीपिका आत्मप्रतिमया मत्प्रत्यस्मान् आत्मनीनं रसं पाययन्ती पुरोभूत्वा चक्षुषी श्रवसी च पवित्रयति । किमन्यद्वावेद्यतां नाम, स्वयमेव सादरमुपसेवमानाः इतः परां कोटिमानन्दस्य प्रयान्तु सहृदयाः रसज्ञाः ।

——*०*——

ग्रन्थस्याधिगमः

इतः प्राक् चत्वारिंशता वर्षाणां ध्वनिलोचने परिशीलयमाने तापस वत्सराज नाटकस्य अनुवादो दृष्टः । षड्भ्यो ऽङ्केभ्यः पद्यान्युदाहृतानि । तत्र प्रति स्तबकमास्वाद्यमानमेकैकमप्युन्मादयति हृदयं । अत्रान्तर सद्भाव वार्त्तापि भारते मंडले नाश्रूयत । किमुत समग्रायाः कृतेः । तदिदं मायण्ड सीयां विपश्चिता । क्रमेण ग्रन्थान्तरेषु परिशील्य मानेषु आलंकारिकेषु, कश्चित्

कतिपयानां पद्यानां अन्यत्र प्रमेयांशस्य अपरत्र नाम मात्रस्य उपलम्भः समग्र प्रबंध संपादने महतीमुत्कंठामुदजृंभयत् । वर्तमाने काल परिवर्ते केरलेषु पलब्धस्य कुन्तक कृत वक्रोक्ति जीवितनाम्नः अलंकारनिबंधस्य उन्मेष चतुष्टयात्मकस्य बहुशुद्धि त्रुटि जटिलस्यापि आद्यमुन्मेषद्वयं विलीभूत सुन्दर ग्रन्थलाभाभिलाषत्वेन वङ्गदेशे ढाका विश्वविद्या स्थानसदस्येन सुशील कुमार डे. महाशयेन संमुद्रितं । तत्रोदाहृतपद्यानां आकरनिर्देशे क्रियमाणे अवसीय नाटक पद्यानामपि अभ्यन्तराङ्क निर्देशादिकं दत्तं । उपोद्घाते च समग्रस्य नाटकस्य जर्मन् जनपदे बार्लिन नगरस्थ पुस्तक भाण्डागारे सत्ताऽव धा सूच्यत । तदवगमनेन समुल्लसत् हृदयं वस्तु सद्भाव विस्रम्भेण प्रीयमाणं आत्मनि न माति स्म ।

प्रसङ्गसङ्गत्या सहृदयगोष्ठीसमुत्कलिकासमुत्तेजनया प्रतिरूपक ग्रहणाय तज्जनपद वास्तव्येन फेडर नाम्ना पंडितवरेण साकं सौजन्यपत्रिका प्रश्नोत्तरादिकमतानि । यस्स सहृदयः अस्मिन् भारते मंडले मदरास नगर प्रान्ते कांश्चित् वासरान् व्यवसत् । सो सौ महाशयः अस्मदीय संविभागाय प्रीयमाणः बर्लिन नगरस्थ भाण्डागारिक महाभागं प्रत्यभिधानादि विवरणेन निरदिशत् । ततश्च तं प्रति संचारिते लेखे सतु काश्मीर शारदाक्षरविलिखित स्य अशुद्धि त्रुटि सनाथस्य प्रति पिपिटिसतग्रन्थस्य प्रतिरूपणकृते लेखक मूल्यं अभ्यर्धशतं रूपकाणां पर्यन्वयुङ्क्त । ततस्तदनुसारेण प्रेषिते लेखक शुल्के स तु महीयान् अभ्यूनातिरिक्तं दर्पण तलप्रति फलितमिव प्रतिरूपं आत्मना संपाद्य अस्मभ्यं प्रेषित वान् । न केवलमेवैतावत् । इतो मुद्रिताकार पत्र प्रेषणे कृते पुनरप्येक कृत्वः मातृकया संवादमपि स्वेन करिष्यमाणं प्रत्यजानात् ।

एव अस्य नाटकरत्नस्य अवलोकमात्रेण जायमानः विपश्चितां स हृदयानाम् च; आनन्द बहुमानः तस्य प्रस्तावित करौ जर्मनदेश निवासिनौ महाशयौ पंडित वरौ प्रथमभागिनौ भवतः इत्याशंसामहे ।

मातृका कोशस्य स्थितिः

मातृका तु जीर्णा अशुद्धि त्रुटि बहुला आदौ मध्ये अन्तेच । अत्यन्धेन लिखितेति निर्वाहिका दृष्टिः । ग्रन्थान्तरेण साकं एतन्नाटकं च एकस्मिन् पुस्तके प्रतिरूपितं संपुटितमिति अवगम्यते । आदितः त्रिषष्टितमे पत्रे पर्यन्त लेखनं ग्रन्थान्तरं । ६४ चतुष्षष्टि तमे पत्रे अस्य नाटकस्यारंभः । तत्र_पत्रं

मुद्रितं मुद्र च । अस्य परिसमाप्तिश्च ६५ पद्ये भवति तस्मै पद्ये दृश्यते । अन्यत्र च द्वित्राणि पद्याणि लुप्तानि । प्राकृत भाषा वाक्येषु तु महान् विपर्यास: स्तोमाक्षराणां च संपस्थितिरस्ति: ग्रन्थपाततोऽपि उपलभ्यमान भागे अक्षरा णां व्यत्यास: परं खेदमावहति । परं काणता न पुन रक्षण: प्रकोप; । यस्तुभा- षित मेक मप्यगांपमीह—

"सुभ्रु त्वं कुपितेत्यपास्तमशनं त्यक्ताः कथा योषितां
दूरादेव विवर्जिताः सुरभयस्स्रग्गन्ध धूपादयः ।
कोपं रागिणि मुंच मय्य् वनते दृष्टे प्रसीदाधुना
सत्यं त्वद्विरहे भवन्ति दयिते सर्वा ममान्धा दिशाः" । इति

अपि कवेश्च—

"दीपो नेत्रा तुरस्येव प्रतिकूलासि भामिनि ।" इति च

किं बहुना—

रसालफलं शुकचञ्च्वा दलितं वर्णनीयतामापन्नमपि
अमन्दं नन्दयत्येव चकोरीयेन निजेन निष्यन्देन ।

मृद्वीका मृदितापि मासृणेन मधुरसेन मादयत्येव मनांसि मानवतां
मन्दस्मित लवशो विकीर्णमपि कन्दलयत्य मन्दमानन्द मिन्दुवदनाया; ।
अवयवशोपि निर्वर्ण्यमानं लावण्यं सङ्क्रमयति चक्रिमान सङ्गनाया: ।

किं वा स्वादु पयः कवेरदुहितुस्तीरे तदीयेऽथवा
पुंड्रेक्षुस्तदुपस्मृतः किमधरः कर्णाटलोलभ्रुवाम् ।
मत्तायाः किमपाङ्ग वक्रवलनं किं वा ध्वग प्रेयसी
गीतिस्सम्प्रति मातृराज सुकवेराहो नु भङ्गी गिराम् ॥

चिरदाभात् प्रहोणलब्धस्य करुणविप्रलंभसर्वस्वधाहिनः अस्य नाटक सुधाकरस्य विदग्धासमुल्लसिता पर्यनुकना ग्रन्थत्रुटिकलंककणिकातः न मनागपि ग्लानिमायास्यति ।

यथाह महा कविः--

"एको हि दोषो गुणसन्निपाते
निमज्जतीन्दोः किरणेष्विवाङ्कः ।" इति

निखिलेऽपि भारते मंडले अन्तर्हिता खिलीभूता देशान्तरतः समाकलय्य कृतिमिमां आन्तरं बाह्यं च चक्षुरुन्मील्य अनुगृह्णती भारत भागधेय भाविता वतारा भगवती सरस्वती स्वयमेव निरवद्य शरीरां करिष्यतीति निर्भराः तामुपास्महे ॥

वन्दे श्रुतिसखीदत्त हस्तालंबां सरस्वतीं ।
विरिञ्चि रसनोपान्त रत्नदोला विहारिणीम् ॥ इति-

कथाशरीरम्

कलहे शत्रुजयाय मन्त्रिवृषभैर्देव्या मृषा प्लोषणे
जातो वासवदत्तया विरहतो वैराग्यतस्तापसः ।
मध्ये तन्त्रवशादुदूह्य विवशः पद्मावतीं मागधीं
जित्वा रातिमवाप्य च स्वमहिषीं वत्सेश्वरो नन्दति ॥ इति

एनां कृतिं व्यधित तापसवत्सराज
पद्मावती प्रणयपाणिपरिग्रहांकाम् ।
राजा कविः करुणवर्मितविप्रलंभ
संभोग संपदमिहैवमनङ्गहर्षः ॥

४—अलंकार सर्वस्वकारेण मंखकेन स्वनिबन्धे नाटक गतं पद्यमेक मुदाहृतम् ।

५—काव्य प्रकाशकारो मम्मटश्चास्य पद्यमेकं संजग्राह ।

६—वक्रोक्ति जीवितकारः कुन्तकोऽपि अस्यैतानि पद्यानि स्वग्रन्थे निदर्शयतिस्म । ते एते त्रयोऽपि शककाले दशमशतकोत्तरार्धतः एकादशशतकाद्य भागावधेरभ्यन्तरे आसन्निति अमीषां त्रयाणां पौर्वापर्यं नाति दवीयः ।

७—बाल रामायणादेः निर्माता राजशेखरः "सद्यः स्नात,, इति नाटक पद्यमेकं काव्यमीमांसायां द्वादशेऽध्याये निरदिशत् । अस्य समयः दशमशतकस्य आदि भागे इति बहूनां मतम् ।

८—ततश्चाग्रे दृष्टिं निक्षिपामः । ध्वनिलोचनकारोऽभिनवगुप्तः स्वकृतौ लोचने भरतनाट्यव्याख्याने च न केवलं पद्यानि वाक्यानि च, प्रत्युत नाटकनामग्राहं संविधानकं च व्यरूपयत् । अयं बृहत्यभिज्ञाविमर्शिनी नाम्नि निबंधे आत्मनः समयं पद्यबंधेन प्राचीकशत् ।

यथा—

इति नवतितमेऽस्मिन् वत्सरान्ते युगांशे
तिथि शशि जलधिस्थे मार्गशीर्षावसाने ।। इति

एतदनुसारेण (४११५) तमः कलेः कालः फलति । स तु शालिवाहस्य शके (९३६) षट्त्रिंशदुत्तरा नवशती प्रतिपद्यते । अतः अस्यापि वेला दशम्यामेव शकशताब्द्यामादिभागे प्रतीयते ।

९—अमुतोऽपि अग्रे यामः—ध्वनिकारः आनन्दवर्धनः काव्यलोके एतन्नाटक द्वितीयांकस्थं "उत्कंपिनी,, इति पद्यमुदाहरन्निस्म । तस्यास्य समयः नवमशतकोत्तरार्धं इति काव्य माला मुद्रित ध्वन्यालोक देवीशतक प्रस्तावनायां दुर्गाप्रसादशर्मणा प्रपंचितम् ।

एवमेषा कालनिर्णायिका अनुवादकग्रन्थकारसमयपरिचयाय च प्रस्ताविता । एकप्रघट्टकेन आनन्दवर्धनकालनिरूपणमेकमेवालम् । अमुतः प्राक्तनं प्रस्तुतनाटकानुवादकं न किमपि प्रमाणमुपलभामहे ।

पारिशेष्यात् शालिवाहशके अष्टमशतकात् प्राक्तने काले कदा वा कुत्रायं कविरासीदिति सीमानिर्बंधस्य आपातकथननिर्बोधकमपि मानं न लभामहे । इतः परं प्रमाणसरणिं विमृशन्तु ।—

नाटके रसः

"शृंगारवीरान्यतरप्राधान्यरससंभवं", इत्यनुशासनानुरोधेन नाटकप्रस्थाने यथायोगं शृंगारो वीरो वा प्रधानं भवति । तत्र चतुर्वर्गैक कारणं ब्रह्मानुभवसब्रह्मचारी शृंगारः ।

अस्य द्वौ मुख्यौ भेदौ संभोगो विप्रलंभ इति । ताविमावेकैकशः चतुर्धा भिद्येते । तत्र संभोगो विप्रलंभमन्तरा न प्रकर्षमारोहतीति विप्रलंभः स्वादिष्टः । येनायं प्रतिसरकं नवं नवं स्वादिमानमुपस्कुर्वन् विश्रान्तिधामतः संभोगादतिरिच्यते । अयं च पूर्वानुराग मान प्रवास करुणात्मना चतुर्धोत्तरोत्तरं प्रकृष्यते ।

(*) १—स्त्रीपुंसयोः परस्परमपूर्वादि दर्शन श्रवण जन्मा रूप गुण वयस्संपदुपकारापेक्षः, तदनपेक्षो वा मनःपक्षपातविशेषः प्रथीयान् प्रथमानुरागो विप्रलंभः ।

(*) यथाह भोजदेवः शृंगारप्रकाशे—

चतुर्भिः पश्यन् प्रथममभिलाष प्रकृतिका
नथाष्टौ नित्यादीन् पृथगपि चतुर्विंशति विधान् ।
मिथो मिथ्या सम्यक्समधिकसमत्वानि विमृशन्
कविः कुर्यात् प्रीतोनुगुणमनुरागव्यतिकरम् ॥

परश्चातविभेदवानिति स एव मानस्त्रिधा
मयैव नयनामनःपरमकाम्यको वर्णितः ।
कथाव्यग विलासिनी मुख सरोज सन्ध्यातपः
प्रवास उपवर्ण्यते रतिसमुद्रचन्द्रोदयः ॥

समासव्यासाभ्याम् कुसुमधनुषो जीवितमिति
प्रवासो निर्णीतः प्रियजनमनोहेम निकषः ।
अथ प्रेमोद्यानप्रथयतदवित्तं मधुमनो
निवासैकस्थानी सुरभिरभिधीयेत करुणः ॥ इति

वत्सराजचरितमधिकृत्य प्रवृत्तेषु प्रबन्धेषु नाम्ना वस्तुतश्च प्रथमानाः एते—

१-प्रतिज्ञा यौगन्धरायणम् २-स्वप्न वासवदत्तम्	एतदुभयं नाटकं महा कविना भासेन कृतम् ।

वासवदत्तानाट्यधारा—महाकवेः सुबंधोः कृतिः नाटकविशेषः

तापसवत्सराजं—अनङ्गहर्षमातृराजकृतम् ।

अभिसारिकावंचितकम्—विशाखदेवकृतम् ।

रत्नावली, प्रियदर्शिका च—नाटिकाद्वयमिदं श्रीहर्षदेवकृतम् ।

तानी मानि रूपकभेदे नाटिका नाटक रूपाणि । अत्र विवेकः—

१-प्रतिज्ञा यौगंधरायणम्—वासवदत्तापहरणफलकम् ।

२-स्वप्न वासवदत्तम्—पद्मावतीलाभप्रयोजकम् ।

३-वासवदत्तानाट्यधारा—प्रतिज्ञायौगन्धरायण, स्वप्नवासवदत्तोभय समान योगक्षेमा ।

४-तापसवत्सराज चरितम्—पद्मावतीपाणिग्र हणरूपकम् ।

५-अभिसारितावंचितकम्—एतत् पद्मावतीप्रत्यासत्तिम सुभयदपि कथा शरीरमन्यदेव निरूपयति ।

६-रत्नावली—तन्नाम्न्याः राजपुत्र्याः परिणय फला ।

७-प्रियदर्शिका—तदभिधानायाः राजदुहितुः प्राप्तिमावेदयति ।

सुबन्धु कृता वासवदत्तानाट्यधाराकृतिः, विशाखदेव कृतमभिसारिता वंचितकं च शरीरतः नोपलब्धे ।

निरूपित नामभ्योऽन्यः कश्चन रूपकविशेषः समस्तीत्यवगम्यते । अस्ति पद्यमेकं भोजदेवेन शृंगारप्रकाशे अनूदित, प्रकरणाद्युल्लेखेन उपस्कारितं च ।

यथा—

मृतेति प्रेत्य सङ्गन्तुं यया मे मरणं मतम् ।
सैवावन्ती मया लब्धा कथमत्रैव जन्मनि ॥ इति ॥

अस्योपस्कारवाक्यम्—अत्र आवन्त्याः वासवदत्तायाः आलंबन विभावभूतायाः सकाशादुत्पन्ने वत्सेश्वरस्य रतौ स्थायिभावे अस्याः पुनर्लाभादिभिरुद्दीपनविभावैरुद्दीप्यमाने समुत्पन्नेषु हर्ष धृति वितर्क

प्रभृतिषु सुखात्मकेषु व्यभिचारिषु संभोग शृंगाररतौ प्राप्ते स्थायिनि यदेतद् दुःखात्मक.................न वत्सेश्वरस्य तत् शृंगाररसानुपजायमानं रस वदुच्यते । इति ।

एतत्पद्यार्थावगमनेन स्वप्नवासवदत्तवत्, तापसवत्सराजवत् पद्मावती प्रत्यासत्त्या दाहच्छलेन अन्तरितायाः वासवदत्तायाः पुनरधिगमं प्रस्तुवद् एकान्तरं निर्विकल्पं समस्तीति सुवचम् । एवं हि नाम संभाव्यते यदेतत् सुबन्धुकृतं वासवदत्तानाट्यधाराख्यं रूपकं तत्रस्थं पद्यमेकं दृश्यते ।

> एहयंव किं कटकपिङ्गल वाचकैस्तैः
> भर्त्ताहम यु ? (स्यु) दयनः सुललितानीयः ?
> यौगन्धरायण ममानय राजपुत्रीं
> हा वर्ष रक्षित गतस्त्वमपि प्रभावः ? इति ।

व्यलीकदग्धायाः अवन्तिराजकुमार्याः वासवदत्तायाः पुनरधिगम एव तत्र फलावाप्तिः ।

तदेतत् वासवदत्तादाहाकर्णन प्रवृद्ध शोकस्य उदयनस्य परिदेवितं वक्ति । तेन "मृतेति प्रेत्य,, इति पद्यमपि सुबन्धुनाटकगतमपि नाम कदाचित् भवेम् इत्यत्र महद्वयाः प्रमाणम् ॥

——००——

भरत नाट्य व्याख्यायां अनूदितः सुबन्धु नाटक भागः यथा —

द्वाविंशाध्याय विवरणे नाट्यायितनिर्वचनावसरे—"तत्रास्य बहुतर व्यापिनः बहुमार्गस्वप्नायिततुल्यस्य नाट्यायितस्योदाहरणं महाकवि सुबंधु निबद्धो वासवदत्तानाट्यधाराख्यः समस्त एव प्रयोगः ।

तत्र हि बिन्दुसारः प्रयोज्य वस्तुक उदयनचरिते सामाजिकोपि । उदयना वासवदत्ता चरिते ।

एव चार्थः स्वस्मिन् सूत्र ? रूपके दृष्टे सुज्ञानो भवति । अतिवैतत्य-भावात्तु न प्रदर्शितः ।

एकस्तु प्रदेश उदाह्रियते । तत्र ह्युदयने सामाजिकी कृते सूत्रधार प्रयोगः ।

"तव सुचरितैरेव जयति,, इति ।

उदयनः—कुतो मम सु चरितानि,, इति सास्रं विलपति ।

पहृयंब किं कटक पिङ्गल वाचकैस्तै:
मत्तो हमप्यु ? (रम्यु) द्यम: सुललतामीय; ?
यौगन्धरायण ममात्य राजपुत्री
* हा यर्ष रक्षित गतस्त्वमपि प्रमाव: ? ॥

तत्रैव बिन्दु सार; सामाजिको भूत: परमार्थ तामनभि (मन्य) मानो यथ्या ब्ल प्रलापै इव ? सति ?

प्रतीहारी—(आत्मगतं) अ अ गि व परमात्थ ? क
ल हियत्र इ ख दे वों ,,

इत्यादि (अ) परिमित व्यापिनो नाट्यायितस्योदाहरणमिति ॥

वामनालंकारसूत्रवृत्तौ तृतीये अधिकरणे द्वितीये अध्याये साभि प्रायत्वं यथा ।

"सोयं सं प्रति चन्द्र गुप्ततनयश्चन्द्रप्रकाशो युवा
जातो भूप तिरश्रय: कृतधियां दिष्ट्या गतार्थश्रम:,, ॥

आश्रय: कृतधियामित्यस्य सुबन्धुसाचिव्योपक्षेपपरत्वात् साभि प्रायत्वमिति ।

अनेनैतत्पद्यार्धं सुबन्धुकृतवासवदत्तानाट्यधारा प्रस्तावनायां सूत्रधारस्योक्ति:, इति साधीयसी दृष्टि: ।

भोजदेवकृते शृङ्गारप्रकाशे द्वादशे यथा--विशाखदेवकृते अभिसारितावंचितके वत्सराज: संभावित पुत्रवधायै पद्मावत्यै क्रुद्ध: तथाचाऽप्यधात्।

"प्रदुष्टोग्रग्राहां सरितमवगाढश्रमवशा
दुपालीनश्शाखां फल कुसुमलोभाद्विपतरो: ।
फणालीकल्प्यार्थी च्युतपरिचयां क्रौर्यनिरतां
विषज्वालागर्भां चिरमुरगकन्यामनुगत: ॥ इति

---

* वर्ष रक्षित इति यौगन्धरायणस्य सांस्कारिकं नाम ।

अस्मान्नाटकादनूदितानां पद्यवाक्यसंविधानकादीनां अनुवादकग्रंथ प्रदेशः

——००——

१ आनन्द वर्धनकृतःकाव्यालोकः
२ अभिनवगुप्तकृतं ध्वनिलोचनम्
३ अनेनैव कृता भरतनाट्यव्याख्या
४ राजशेखरकृता काव्यमीमांसा
५ कुन्तककृतं वक्रोक्तिजीवितम्
६ मम्मटेन कृतः काव्यप्रकाशः
७ मंखककवि कृतमलंकारसर्वस्वम्
८ भोजदेवकृतं सरस्वतीकंठाभरणम्
९ एतेनैव कृतः शृङ्गारप्रकाशः
१० जल्हणेन कृता सूक्तिमुक्तावली
११ हेमचन्द्रेण कृतं काव्यानुशासनम्

एतेषु एकादशसु निबन्धेषु उदाहृतानां पद्यानां नाटकावान्तराङ्कविनिर्देशस्तु पद्यानुक्रमणिकायाः टिप्पणे निरूपितः । तथापि विशिष्य पद्यवाक्य संविधानादिकं यत्र यत्र प्रतिपादितं ततस्ततः तत्सर्वं उद्धित्य संप्रति संवाद सौकर्येण सहृदयसमावर्जनायात्र लिख्यते ।

१ काव्यालोके तृतीयोद्योते-"उत्कंपिनी भयपरिस्खलितांशुकान्ता" इति पद्यं (२-१६) केवलं गृहीतं । अस्य उपस्कारवाक्यं लोचने यथा—वासवदत्ता दाहाकर्णनप्रवृद्धशोकनिर्भरस्य वत्सराजस्य परिदेवितम् इति ।

२ ध्वनिलोचने तृतीयोद्योते-तापसवत्सराजे हि वासवदत्ताविषयः जीवितसर्व स्वाभिमानात्मा प्रेमबन्धः तद्विभावयौचित्यात् करुणविप्रलंभादिभूमिकां गृहणन् समस्तेतिवृत्तव्यापी राज्यप्रत्यापत्या हि सचिवनीतिमहिमोपन तया तदङ्गभूतपद्मावतीलाभानुगतया अनुप्राणयकर्णा दरप्राममभिलषणीयतां प्राप्तवान् । वासवदत्ताधिगतिरेव तत्र फलम् । निर्वहणे हि

प्राप्ता देवी भूतधात्री च भूयः संबन्धोऽभूद्दर्शकेन (६-९)

इत्येवं देवीलाभप्राधान्यं निर्वाहितम् । इयति च इतिवृत्तवैचित्र्ये चित्रे

बिब्बोकविच्छित्त्यानीयो वासवदत्तायां प्रबन्धः कथावशाच्छंक्यमानविच्छेदो पि अनुसंहितः । तथा हि—प्रथमे तावदंके स्फुटं स एवोपनिबद्धः "तद्वक्त्रे न्दुविलोकनेन × — × प्रेमासमासोत्सवम् (१-१४) इत्यन्तेन । द्वितीयेपि "दृष्टिर्नामृतवर्षिणी स्मितमधुप्रस्यन्दि वक्त्रं न किं [२-६] इत्यादिना स एव विच्छिन्नविच्छिन्नोप्यनुसंहितः

तृतीये पि—"सर्वत्र ज्वलितेषु वेश्मसु,, इत्यादिना—चतुर्थेपि * "देवी स्वीकृतमानसस्य नियतं स्वप्नायमानस्य मे (४-३)—पंचमेऽपि—समागम प्रत्याशया करुणे निवृत्ते विप्रलंभे अंकुरिते—"तथाभूते तस्मिन् मुनिवचसि जातागसि मयि,, (५-१) इत्यादिना—षष्ठेऽपि—"त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन सचिवैः प्राणा मया धारिताः,, (६-३) इत्यादिना ।

३ भरत नाट्यव्याख्यायां षष्ठेऽध्याये अभिनेय भावनिदर्शने—"शोकेन कृत स्तंभः,, (२-७) इति पद्यं उदाहृतम् ।

अष्टादशे सन्ध्यध्याये—"बिन्दुर्यत्र नाट्यशोकः कर्तव्यः । यथा—तापस वत्सराजे तृतीयाङ्कसमाप्तौ—"आदौ मानपरिग्रहेण गुरुणा दूरं समारोपिता,, (३-१७) इति राज्ञः उक्त्या पद्मावत्याः परिणयाभ्युपगममनुसन्दधत्याः प्राप्तिसं भावनावत्तृतीयावस्थाप्रदर्शिनि भाविनि चतुर्थेके बिन्दुर्योजितः । तत्रैव एकोनविंशेऽध्याये—षष्ठेंके—"त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन सचिवैः प्राणा मया धारिताः,, (६-३) तत्र प्रधान सिद्धिः । इत्यादि ।

तत्रैव त्रयोविंशे वैशिकाध्याये यथा—तापसवत्सराजचरिते—पद्मावतीं प्रति कामोत्पत्तिर्वत्सेश्वरस्य निमित्तम् । अत्यन्तानुरक्तिर्नाम—तथा चाह "मयि मनः प्रणिधाय कृता जटाः न गणितस्वजनो न नवं वयः । अनुगमैरिति मामनुरागिणीं व्यवसिता दपनेतुमिवेच्छति,, । (४-८) इति ।

४ काव्यमीमांसायां द्वादशे अध्याये—"सद्यस्स्नातजपत्तपोधनजटा प्रान्तस्रुताः प्रोन्मुखं ········(३-१६) इति पद्यं उदाहृतम् ।

५ वक्रोक्तिजीविते—प्रथमोन्मेषे—
"फुल्लेन्दीवरकाननानि नयने पाणी सरोजाकराः,, (१-१६) तत्रैव— "करतलकलिताक्षमालयोः,, (३-२०) तत्रैव "तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन दिवसः,, (१-१४) द्वितीयोन्मेषे—"सोयं दंभधृतव्रतः प्रियतमे,, (४-१३)

---

* अत्र विच्छिन्नविच्छिन्नांशः परिशिष्टे विलोक्यताम् ।

"कौशाम्बीं परिगृह्य नः कृपणकैः,, (१-७) तृतीयोन्मेषे—करुणरसोदाहरणानि तापसवत्सराजे द्वितीये के-- "धारावेश्म विलोक्य दीनवदनो । (२-११) तथा च अस्यैव वाक्यस्य अवतारकं विदूषकवाक्यमेवंविधं प्रयुक्तमासीत्-अ हो एसो खु देवीए पुत्तकिदओ हरिणपोदो अत्तभवन्तं अणुसरदि,, "तथा चायम परः हते दाराबलेकः,, इति । यथा—"कर्णान्तस्थितपद्मरागशकलं भूयस्समाकर्षता,, (२-१३) चतुर्थोन्मेषे—यथा—तापसवत्सराजे— विलाससर्वस्वं निवासयन् वा......दाहरणं करुणः प्रत्यंकमभिनवाभिव्यक्तिभंगीभिरभिव्यक्तिमिव्द्रासते । तथा......द्वितीयें के "--राजा--(सकरुणं पुरावलोक्य) हा देवि पार्श्वैरप्यनुगतासि—कुरवकतरुमादाश्लेषं । (२-२३) अत्र हि प्रदीप्तान्तः पुरेण कृशानुना कवलितान् विलासशाखिनः पश्यन् अभिनवशोकावेशविवशान्तःकरणः साक्षाद् ध्यामनुभवन्......... इति समुत्पन्न निर्विकल्प.........एकैक प्रसादपात्रेभ्योपि अ............... विद्रुयोपि समनुष्ठितसमुचितसाहसेभ्यः समुचिततात्प्रसादभाजनं अभ्यस्तनदास्वादानुभवसर्वस्वमप्यात्मानं तत्समय एव प्रियानुगमनमना चरंतं.........माना निरुपमक्रीडानिवेशनिर्भरं निर्भत्सयति वत्सराजः। "धारावेश्म विलोक्य दीनवदनो,, (२-११) "कर्णान्तस्थितपद्मराग कलिका,, (२१३)

तृतीयेंके--"राजा--(सास्रं निश्वस्य) "सर्वत्र ज्वलितेषु वेश्मसु,, (३-१०) अत्र शान्तेनापि निर्वाणेनापि । अम्लानमालती मुकुलकोमलदेहदाहानुमीयमाननैर्घृण्येन दहनेन नाद्यैकस्याप्यपरावशीकरणा ? वयमद्यापि 'दहयामहे, इति......... कोमलत्वादेव देव्या तदेव दग्धं । वयं पुनर्वज्रसारातिकठोरिमाणः अद्यापि दहयामहे, न भस्मीभवामः । इति विशेषणं प्रस्तुतमेवोल्लासयति ।

चतुर्थेके--राजा--(सकरुणमात्मगतं) हा देवि "चतुर्थस्य तवाननादपगतं (४१३) इति सखेदमास्ते । अत्र हि कचिदिति केलिक्रमापनोदननिमित्तं निकेतनिकेन ? पृष्ठसंचरणीयासु लीलासु अयत्नसुलभदर्शने मनोभावोन्मीलितसंपा ? विमलावयवलेशशंकमानत्वदाननान्नेयासित्वे चन्द्रमसि इत्यादि ।

एवमेको राजा--(सविशेषोत्कंठं निश्वस्य) "भ्रूभंगं रुचिरे ललाटफलके (४-२३) अधिगतप्रत्याशासंपादितपद्मावतीपाणिपी वस्य अनंकुरित मनोरथलेशस्यापि तत्कालकंदलितौत्सुक्यपरवशीकृतान्तःकरणवृत्तेः

उन्मादवत इव प्राप्तामेव प्रद्योतराजपुत्रीं·········राज्ञः प्रस्तावसमयसमुचित प्रकारो ? करुणस्य कारुण्यमवतारयति ।

तत्रैवाङ्के—"किं प्राणा न मया तवानुगमनं कर्तुं समुत्साहिताः,, (५-२५) इति रोदिति । इत्यन्तेन मनागुन्मादमुद्राप्युन्मीलिता तमेव प्रोद्दीपयति ।

"षष्ठेऽङ्के—"राजा—हा देवि—त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन सचिवैः प्राणा मया धारिताः (६-३) अत्र नैराश्यनिराशीगतमूर्च्छितर (शोकावेग) वेदना दह्यमानमानसप्रतीकारकारणं कालिन्दीनामनिम्नगासंगमनं तस्य प्रियानुगमनमपि वस्तु वाच्यं विस्तरं प्रकरणा भरणीयते ? ।

६ काव्यप्रकाशे सप्तमोल्लासे "उत्कंपिनी भयपरिस्खलितांशुकान्ता,, (२-१६) इति पद्यमेकमेव अनुल्लिखाकरं निरूपितम् ।

७ अलंकारसर्वस्वे असंगत्यलंकारप्रकरणे एतन्नाटकप्रथमाङ्कस्थं "प्रायःपथ्य

पराङ्मुखा विषयिणः,, (१-५) इतिपद्यं उद्धृतं ।

८ सरस्वती कंठाभरणे पंचमे परिच्छेदे—देवीस्वीकृतमानसस्य (४ ३) वत्सराजस्य तथान्नादपगतं (४—१३) वृन्धायामपि वासवदत्तायां वैर प्रतिबिम्बं यथा पद्मावती मर्यादा । अत्र सिते च समीहिते तया विना क्षण मपि नजीवामि इति अविज्ञातवासवदत्तासन्निधेः वत्सराजस्य अग्नि प्रवेशाध्यवसायः प्रियाहृदयतः व्यलीक शल्यमुच्चखानेति तापसवत्सराजे ।

९ शृंगार प्रकाशे द्वादशे संवरणं यथा तापसवत्सराजे पद्मावत्या स्विकायां वत्सराज प्रतिकृतौ दर्शितायां ।

वासवदत्ता—(स्वगतमाह) कहं अय्यउत्तो अ इ इद हि अ अ अलि अमहाणु भावं उत्तम पेक्खं संतं सिवतं ? मन्द भाइणि आ मा सेसि ।

(इति ससंवरणमास्ते)

पद्मावती—पिअसहि किं भणासि, लज्जावेदि पिअसहीए एस अज्जा परिग्गाहो ।

वासवदत्ता-कहं दे एसा आकिदी अणणुरूवे अहिरमदि ।

सांकृत्यायिनी—(सखेदमात्मगतं) अहो धैर्यं वत्साया; येनेयं-

दयितं विलोकयन्ती ।

तद्गतमनसोऽपि हस्तगतमस्याः ।

अन्तर्नियमितदुःखा
न मनागपि विकृतिमायाति ॥ (३-८)

तत्रैवान्यत्र—ह्रीर्यथा—तापसवत्सराजे पद्मावती प्रत्याख्यानदुःखा दुष्ट्यात्मानं व्यापादयन्ती वत्सराजेन निवारिता ह्रिया युक्ता । तत्र हि ।

विदूषकः–भोदि अयं दाव थोअगुम्मुलु निबद्धाओ उणहोवएण जहाओ विक्कोलिअ तादिसो पत्थ । अहं उण अणधराह मुंडिदो कुदो तादिसे चंडु?… लहिस्सं ।, इति । (४ अंकस्यान्ते)

तत्रैव-लेखो यथा—तापसवत्सराजे प्रद्योतेन वासवदत्तायाः प्रहित… । वत्सेत्वां स्वजनाशिषामविषयं पत्युः प्रसादैर्गतां,, (६-६) इत्यादि ।

तत्रैव च—प्रत्युत्पन्नमतित्वं यथा तापसवत्सराजे—वसन्तकेन राजा मौनिकनैष्ठिकवृत्तयोः विशेषं पृष्टः कथमिति । आह ।

(राजा) किं भवान् नैष्ठिकं प्रपन्नः ।

विदूषकः—भो णाहं भोदिअं जाणामि ण हि णठिअं । जदा तुमं पव्वावपव्वं परि ……असि तदा जा एसा दासीए लिआ अस्सथ विअ ? ……… …… पदा विअ अज्ज ……विमे धा दो णहगदि । पदं पपरिस्थाअअभंडिअं सहस्सक्करं णइ अ ता अज्जेव्व देवीए वासवदत्ताए सहत्थोवणीदो…… मोदए अणहंतो ? पढमकालादो वि अब्भेहिअं विलसिस्सं ।

राजा—(ससंभ्रमौत्सुक्यं) कथमिव । ततो विदूषकः–प्रकाशितवाहाया वासवदत्तायाः रभसाज्जीवनोल्लेखं कृत्वा—हस्तमवधूय—आत्मगतं । किं दाणि एदं करिस्सं ।,, प्रत्युत्पन्नमतित्वाच्चिन्तयन्नाह ।

"अहवा एवं दाव । (प्रकाशं) भो वअस्स किं ण सुमरदि भवं । जं भणिदं तेण भअवदा सिस्सादेसेण ? देवीसरिसाकिदीए कण्णआए पाणिग्गहणं णिव्वत्तिअ देवीसमागमो दे भविस्सदित्ति ।,इति

तत्रैव अयोगिनो विप्रलंभसंभोगप्रकाशनाख्यं संविधानकानुरूपसंविधि-प्रकाशनावसरे—"क्वचिद्दृष्टी यथा—प्रथमानुराग, प्रथमानुरागानन्तर, मान, मानानन्तर, प्रवासप्रवासानन्तर, करुणकरुणान्तराः तापसवत्सराजे । इति

१० सूक्ति मुक्तावल्यां—"आदौ मानपरिग्रहेण गुरुणा दूरं समारोपिता,, (३-१७) इतीदं पद्यं नाटकनामग्राहं गृहीतम्—इति •

११. हेमचन्द्रः काव्यानुशासने—तृतीयाध्याये—एतन्नाटकानुवादतया ध्वनितो ऽस्मै यान्यक्षराणि उदाहृतानि तानि तान्येव स्ववाक्यसमाधिना निवेशितवान्। प्रस्तुत अन्तराऽन्तरा छिन्नपदावपांशुपाभ्यां तान्येव वाक्यानि पूर्वापरीभावेन व्याख्यानमूलभावेन च योजयति स्म। तत्र मूलतया निवेशिते भागे-यथा—तापसवत्सराजे षट्स्वंकेषु वासवदत्ताविषयः कथावशादाशंक्यमानभिवृद्धोऽप्यनुसंहितः। इति।

व्याख्यानभागे—तथा हि—प्रथमे तावदंके-"तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन दिवसः,, (१-१४) इत्यारभ्य-षष्ठे च—

"त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन,, (६-३) इत्यन्तं एकरूपतया उपदर्शितं। अथ वासवदत्ताविषय जीवितसर्वस्वाभिमानात्मा प्रेमबन्धः तद्विभावौ विश्वासकरणविप्रलंभादिभूमिको गूढगत विच्छिन्नविच्छिन्नः समस्तोनिवृत्त व्यापितया तद्वृत्तप्रमावती लाभानुगतया अनुप्राणयमानरूपा वासवदत्ताधिगतिरेव तत्फलं। निर्वहणे हि—

"दृष्टा यूयं निर्जिता विद्विषश्च
प्राप्ता देवी सम्पदावी च भूयः।
संबन्धो मद्दर्शकेनापि साध्ये
किं तद्दुःखं यत्तत्र ? शान्तमद्य।।

इतिदेवी लाभप्राधान्यं निर्वाहितं। इति।

——*:०:*——

अयमुदयनः चन्द्रवंशसंभवः पाण्डवादर्जुनात्सप्तमः। यथा—अर्जुनः—अभिमन्युः—परिक्षित्—जनमेजयः—शतानीकः—सहस्रानीकः—उदयनः—इति

अस्यपुत्रः नरवाहनदत्तः विद्याधरचक्रवर्ती आसीत्। उदयनस्य अपदानानि विष्णुपुराणादिषु उपलभ्यते।।

बृहत्कथायां तत्प्रतिरूपके कथासरित्सागरे च सप्रपंचं अपदानं प्रतिपादितम्। मेघसन्देशादिश्रव्यकाव्येष्वत्र मनागालक्ष्यते।

परिशिष्टम्

तापसवत्सराजनाटकपद्यादीनां अनुवादकग्रन्थाः तेषु अनुदितानि पद्यादीनि च भूमिकानुबन्धे प्रकाशयाम । ग्रन्थान्तरानूदितवाक्यानां हेमचन्द्रादिषु दृश्यमानानां च क्वचित् महान् विपर्यासो दृश्यते । अनुवादप्रकारस्य च । यथा—

ध्वनि लोचने अस्य नाटकस्य पञ्चमोऽङ्कोऽथ:
तत्सदंकनामनिर्देशेन पद्यैकं पद्यं निदर्शितम् ।

तत्र परिपाट्या—'चतुर्थेऽपि,, इति अंकाभिधां आसूच्य "देवीस्वीकृत मानसस्य नियतम्,, इति पद्यं प्रकाशितं ।

अथ ',पंचमेऽपि, इति प्रस्तुत्य "तथा भूते तस्मिन् मुनिवचसि,, इति पद्यमाहारितं ।

यत् चतुर्थांक गतत्वेन उपात्तं "देवीस्वीकृत,,इतिपद्यं तत् प्रकारे पंचमांके दृश्यते । पूर्वापरप्रकरणं च तदनुरूप मेव । न चतुर्थांके संबद्धं ग्रन्थोऽपि शक्यशंकः ।

एवं सति पंचमांके द्विवारं पद्यं गृहीतं भवति । प्रत्यंकं पद्योदाहरण धारायां चतुर्थांकादेकमपि पद्यं नोद्धृतं भवति । लेखकप्रमादात् चतुर्थांक पद्यग्रहणशंकापि न समीचीना । तथा सति पंचमांके द्विरुक्तः दोषोऽपि दुष्परिहरः । हेमचन्द्रेणापि लोचनाद्यनुवादक्रम एव संग्रथितः ।

अन्य एको व्यतिकरः दुस्समाधः अवलोक्यते । अस्मिन् नाटके प्रथमांके उद्यानगतस्य राज्ञः मुखात् संध्यां वर्णयति कविः । यथा ।

"राजा—(सहर्षं)—अये अवसितमहः । (समन्तादवलोक्य) रामणीयकमन्तः पुरे प्रदोषारंभस्य तथाहि—

प्रारब्धा मणिदीपयष्टिषु समं पातः पतंगैरितो
गंधान्धैरभितो मधुव्रतकुलैरुत्फुल्लमभिस्स्थीयते ।
वेल्लद्बाहुलताविलोलवलयस्वानैरितस्सूचित
व्यापाराः प्रति याजयन्ति विविधाम्वाराङ्गना वर्णकान् ।। इति ।

अत्र रामणीयकनिरूपणे—प्रथमेन पादेन चक्षुषः, द्वितीयेन घ्राणस्य, तृतीय तुरीयाभ्यां श्रोत्रस्य च विषयाणां रूप,गन्ध शब्दानां सौभाग्यं प्रत्यक्षानुमान शब्द रूपैः प्रमाणैरुन्मीलितं । उपमानं तु आद्य पादार्थ एव अन्तर्भावितं "वाराङ्गनाः वर्णकान् प्रतियोजयन्ति,, इत्यनेन स्फुटं निशुम्भनं गन्धानां युक्तिः,, इत्यादिः प्रस्तुतशुद्धान्ताङ्गनाविलाससामग्री

संपत्ति रत्नाभ्रमे। इदमेव उत्तरश्लोकेन—"म्यस्यन्ता रसारसारशकला म्याथोजयन्त्यस्त्रजः" इत्यनेन विलाससामग्रीसाम्राज्यं विस्तार्यते। इत्यलम्।

भोजदेवकृते शृंगारप्रकाशे त्रयस्त्रिंशे "प्रारब्धां भजि" इति एवं विभिन्न पूर्वार्धयुक्तं उदाहृतं। यथा—

"सन्ध्याकान्तिकषायितेन नभसा प्रत्यक्सन्दंशनैः
लीलावेश्मसु दीपरश्मिजटिलं नीलं तमो जृंभते।
वेल्लद्बाहुलताविलोलवलयस्वानैरितस्सूचित
व्यापाराः प्रतियोजयन्ति विविधान्वारांगना वर्णकान्॥ इति।

यद्यपीदं "सन्ध्या" इत्यादि पूर्वार्धं सन्ध्याकालवर्णनमनुवदत्येव। तथापि केवलवार्तिकतया नीरसं उत्तरार्धस्य न मनागप्युपस्कारकं भवति। अत्र कंटकारिकाकुसुमसन्दानितमालतीसुमनोमालादर्शन एव हृदयता नयति। तदिदं कुशाग्रधियो रसिकाः जानन्ति।

एतेनेदं न खलु नाम न भासते चेतसि विविक्तदृष्टेः—

यथा—समानवर्णनप्रासयोः विभिन्नयोः पद्ययोरर्धमर्धं एकपद्यतया लेखकवैधेयविधिविलसितमिति। एवंविधमेव कालिदासस्य पद्यमपि विभिन्नोत्तरार्धसंकलितं दृश्यते। अस्ति रघुवंशे इन्दुमतीस्वयंवरार्थागतराजवर्णनावसरे पद्यमेकं। यथा—

असौ महाकालनिकेतनस्य
वसन्नदूरे किल चन्द्रमौलेः।
तमिस्रपक्षेऽपि सह प्रियाभिः
ज्योत्स्नावतो निर्विशति प्रदोषान्॥ इति

तत्रैव शृंगारप्रकाशे अन्यथा इदमेवोदाहृतं यथा

असौमहाकालनिकेतनस्य
वसन्नदूरे किल चन्द्रमौलेः।
दिवापि जालान्तरचन्द्रिकाणी
नारीनखस्पर्शसुखानि भुङ्क्ते॥ इति॥

उपलभ्यमानेषु रघुवंशस्य मूलकोशेषु व्याख्यानकोशेषु वा सहस्रतोऽपि वर्षाणां विद्वद्भिः अनुवाचक्रमेणाद्रियमाणेषु न तथा उत्तरार्धपाठगन्धोऽपि प्रसरति। अत्र कापि संभावना उदीयात्। यथा—

कालिदासेन; अनङ्गहर्षेण च ग्रन्थान्तरं निर्मितं भवेत्। दृश्यते हि एककविकृतेष्वेव प्रबन्धेषु स्वग्रन्थतया वा किंचित्परिवृत्य वा पद्यादीनां संवादः

यथा—कालिदासस्य रघुवंश, कुमारसंभव, विक्रमोर्वश्यादिषु । यथा वा भवभूतेः उत्तरचरित मालतीमाधव महावीरचरितादिषु इति । एवं अभ्युल्लेखस्य प्रस्तुत निदर्शितपाठ एकः एव साधनं साध्यं च भवति । नान्यात् किमपि । अमुतः अदृष्टाश्रुतासिद्धप्रमाणान्तरपथ कल्पनतः वरं लेखकदोषनिश्चय एव । अमुं पन्थानमेव प्रस्तुतशृंगारप्रकाशमातृकाकोशस्थितिरत्र भवति ।

उपलब्धचरशृंगारप्रकाशमातृकाकोशे ग्रन्थपातः विपर्यासः अशुद्धिः स्तोभाक्षरबहुलता कतिपयाक्षरदुर्विदग्ध लिपि रित्यादि शतं दोषाणां अध्यक्ष्यते । विभिन्नार्थघटितपद्योदाहरणमन्यदपि बहु अस्ति । तत्र दिङ्मात्रं उदाह्रियते । तत्रैव २३ त्रयोविंशे प्रकाशे सामान्यालक्षणोदाहरणे—

* यथा—मण्णु भरिआ ण रु अ इ
सण्हि स इ ण णे ह ण ब्भरि सि अं ति ?
उ अ रि भरेण अ अ ए ण अ
मु अ इ व इल्लो वि अं गा इ ॥ इति ॥

अमू अर्थे नैकस्या गाथायाः पूर्वार्धे भवतः । कालेऽन्यथा दर्शनात् । यथा—

‡ "उहसि पिआए समअं
तह वि खु मं भणसि कीस किसपत्ति ।
उआरि भरेण अ अण्णुअ
मुअइ वइल्लो वि अंगाइं ॥ इति
(गाथासप्तशत्यां ३-२५)

अस्मिन् प्रकाशे लिलक्षयिषितानां विषयाणां त्रिचतुराण्युदाहरणानि दृश्यन्ते । तेषु सजातीयसन्निवेशपेशलेषु पद्यादिषु दुर्विदग्धलेखकप्रमादः सुलभशंकः । अर्वाचीनसंकलिते सुभाषितरत्नभाण्डागारनाम्नि पद्यसंग्रहे राजशेखरकवेः वसंतवर्णनपरं पद्यद्वयं अन्योन्योल्लुंठनेन विपर्यस्य एकपद्यभावेन वैशसमापादितम् ।

---

* छाया—मन्युभरिता न रोदिति सन्ह्निति न स्नेह······
उपरि भरेण च अज्ञ मुंचति बलीवर्दोऽप्यंगानि ॥

‡ उह्यसे प्रियया समं तथापि मां भणसि कस्मात्कृशेति । उपरि भरेण अज्ञ मुंचति बलीवर्दोऽप्यङ्गानि ॥

शिशिरं तत्पद्यद्वयं यथा—

साम्यं संप्रति सेवते विचकिलं षाण्मासिकैर्मौक्तिकैः
कान्तिं कर्षति काञ्चनारकुसुमं माञ्जिष्ठधौतात्पटात् ।
दूर्वाणां कुरुते मधूककुसुमं लावण्यलुंटाकता
लाटीनाभिनिभं चकास्ति च दलद्वृन्तान्तरं केसरम् ॥ १ ॥

सूते संप्रति दुग्धमुग्धमधुरं पुष्पोद्गमं मल्लिका
बाह्लीकी दशनच्छदारुणदलैः पुष्पैरशोकाञ्चितः ।
भृङ्गालंघितकोटि किंशुकमिदं किंचिद्विवृन्तायते
माञ्जिष्ठैर्मुकुलैश्च पाटलितरोरन्यैव काचिल्लिपिः ॥ २ ॥

इत्यादि सुधीभिरूह्यम् ।

——*:००:*——

कनकसरिदुदीर्णान् शीकरानादधानः
दिशि दिशि सुमनस्सु स्वागमायत्तदन्तु ।
चरति स पुनरेको मातृराजस्य सूनु—
स्फुटित बकुल वीथीकेलिकारस्समीरः ॥ १ ॥

मध्ये भारतमंडले विजयते कर्णाटनीवृद्यतः
कावेरी यदुभूधरश्च तनुतश्शर्मदगयोर्लोकयोः ।
तत्र श्री-यदुशैलमूर्ध्नि निवसन् संपत्कुमारो मुनिः
वाचामेव मनाविलं सुमनसामामोदमासेवते ॥ २ ॥

——००——

स्खलितनिवेदनम्

व्युत्पन्नवर्णपदसंस्तवधाव्यमान
चेतोनुगामिनयनानवधानवृत्त्या ।
वैधेयगाजकविसंस्थलरेखमुद्रा
संदिग्धवर्णकतया स्खलितानि भूयः ॥

या मातृका त्रुटिमशुद्धिमपक्रमं च
भाषानभिज्ञ कुरुवीर्णलिपि प्रबन्धा ।
सैका स्थितान्यविषये च चिरात्प्रहोण
लब्धा महाकविकृतिप्रतिबिम्बधात्री ॥

दोषैकतानरभसा ननु यास्ति दृष्टि
स्सैव प्रमार्जयितु मप्यलमाविलानि ।
सन्तु स्फुटस्सहृदयेषु दयापरेषु
स्वार्थप्रवृत्तिरुपहस्यत एव याञ्चा ॥

नात्यद्भुतं भवति यावदुपैति धीरा
न्निर्णेजनाय मलभागपि वस्तु शस्तं ।
नीहारपातमलिनं मुकुरं प्रमृज्य
हस्ते धरन्त्यभिमुखं च विलोकयन्ति ॥

—०:*:*०—

व्याकीर्णवर्णे विभवे विभवे स्थितेऽब्दे सिंहे रवौ नभसि मासि हरेर्जयन्त्याम् ।
प्राप्ते कलौ गगनवह्निभशराङ्के कौमारकोमितरु.केऽर्जित मूर्मिबन्धम् ॥

— —८८— —

पाठ शुद्धिः

१-१७-२९-४१-५९-६६-पतेषु पुटेषु प्रथम पंक्ती—चरितम् इति शुद्धि:

पुटं.	पङ्क्तिः	
१७	९	समा—प्तमिति स्यान:
,,	१४	श्यामपृथो
,,	,,	श्वमत्तामिति स्यात ?
२१	१२	मो तव
२४	२१	गच्छाम:
२९	२२	स्मिता
३०	८	आत्मगतम्
,,	१०	उत्रसर्पिस्सं
३१—२३		सविशेषसंभ्रमं
३२	३	कृताञ्जेन
३५	१२	श्यामा (क्ता) न्युट
३८—८		स्मृत्वा-इति साधु: पाठ:
३९	१	निश्वस्य
४०	१०	निष्काम
,,	१९	गृहीतव्रता
४१	२१	स्थितो मध्याह्न:
४४	६	दु:ख विधुरं
४५	२	जिगीषौ
,,	१८	सविस्मयं
४६	१८	सप्रत्याश
,,	१९	स्यस्यापि
५७	८	सविशेषोत्कंठं निश्वस्य
६६	२	चेटा
,,	३	महद् दु:ख
,,	४	उत्तम्यन्त्या:
,,	८	निर्वेद
६९	१८	मन्थितं
७०	६	संगमं
७१	१२	स्नानान्तरेण
,,	२२	मर्तुम्
७४	१७	इत्यस्मानम
७५	१०	सुखिता

भूमिका पुटे: १८-१४ महेश गुरुणा

तापसवत्सराजनाटकगतपद्यानुक्रमणिका

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
अ		
अथारूढपिपीलिका	२५	३
अपि जीवितसंशयः	३	१०
अभ्युद्यतानां श्रेयोर्थं	३३	४
अयं गङ्गायमुनयोः	७०	५
१ अस्याः पाणिपरिग्रहे	४८	१२
आ		
आकल्पं जगतः	२१	१४
२ आदौ मानपरि	४२	१७
आपात एव	१०	११
आम्नायार्थं	७५	१०
३ आसृष्टेःप्रति	६६	१
उ		
उद्गीर्णमणि	१८	५
४ उत्कम्पिनी भय	२२	१६
उत्सर्पद्भ्रूमलेखा	१६	२१
उत्तिष्ठ नत्र	२४	२१
उपालभ्या भूयो	२	२
ए		
एभिः प्रतार	६५	८
क		
कथंचिद्वत्सराजोसौ	२०	१
५ करतलकलिताक्ष	५४	२०

१ इदं पद्यं शृङ्गारप्रकाशे ३२ शे अनूदितं, तत्र एवं पाठः—१ पादे "यस्याः पाणिपरिग्रहे सति पुनर्देवी किल प्राप्यते। ३ पादे—"तद्धन्ये किमपत्रपः" इति।

२ जल्हणकृतसूक्तिमुक्तावल्यां, अभिनवगुप्तकृतभरतनाट्यव्याख्यायां (१८) अध्याये उदाहृतम्।

३ शृङ्गारप्रकाशे एकत्रिंशे धृतमिदं। ४ पादे "तस्यैषा कृतिनेन तेन विधिना" इति पाठः।

४ आनन्दवर्धनध्वन्यालोके तृतीये उद्योते उपात्तं। ४ पादे "भ्रूमाभिर्वदन" इति-पाठः। लोचने च एवमेव पाठः। काव्यप्रकाशे सप्तमोल्लासे च धृतं।

५ इदं कुन्तककृतवक्रोक्तिजीविते तृतीयोन्मेषे प्रकाशितं। २ पादे "समुचित-साध्वसजन्महस्तयोः" इति पाठः।

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
१ कर्णोत्तंसित	२१	१३
२ कामं दुष्कर	४६	१४
किं कर्णो मम	११	१५
किञ्चित्कुञ्चित	३७	१३
३ किं प्राणा न मया	५६	४
कुब्जोत्सङ्कोच	१८	६
४ कुरवकतरुः	२५	२३
कुरु यत्नो	४८	१०
क्षुद्राग्नेरमुतो	१६	८
कृत्वातिथ्यनिर्म	४६	६
केशान्धारिमुखः	६६	२
५ कौशाम्बीं परि	७	७

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
ग		
गृहीत्वा मुग्धांसी	१७	१
च		
६ चक्षुर्यस्य तवा	४८	१३
ज		
जाता च कोप	६२	६
त		
७ तथा श्रुते तस्मिन्	५७	१
८ तद्वक्त्रेन्दुविलोक	११	१४
तन्नामैव ममेति	३७	१२
तव वियोगशुचा	५३	१८

१ इदं वक्रोक्तिजीविते तृतीयोन्मेषे प्रकाशितं। ४ पादे "निश्चक्रे न शुकस्य" इत्यक्षराणि सन्ति।

२ वक्रोक्तिजीविते ३ उन्मेषे धृतं। ३ पादे "यस्तत्प्रस्तुतमन्यदेव" ४ पादे "त्वत्प्राप्त्यै कृत" इति।

३ इदं शृङ्गारप्रकाशे ३५ तमे अनूदितम्।

४ वक्रोक्तिजीविते चतुर्थोन्मेषे प्रकाशितं। १ पादे "मुखासवलालसा"। शृङ्गारप्रकाशे द्वात्रिंशे च उदाहृतं।

५ वक्रोक्तिजीविते द्वितीयोन्मेषे। २ पादे 'अमात्यस्य तथा" इति।

६ शृङ्गारप्रकाशे २६ तमे-सरस्वतीकंठाभरणे पञ्चमे, वक्रोक्तिजीविते चतुर्थे च उदाहृतं।

७ इदं ध्वनिलोचने तृतीयोद्योते अनूदितम्। पाठभेदः टिप्पण्यां दर्शितः।

८ वक्रोक्तिजीविते प्रथमोन्मेषे गृहीतं। ध्वनिलोचने च तृतीयोद्योते। तत्र ४ पादे "प्रेमासमाप्तोत्सवं" इति।

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पङ्क्तिसंख्या	पद्यारम्भः	पृष्ठं	पङ्क्तिसंख्या
१ त्वत्संप्राप्ति	६१	३	दृष्टाश्रुताश्च	३६	२४
तां पश्यामि	४७	११	४ दृष्टिर्नामृत	२०	१
तारक्यो धौत	४२	१६	दृष्टिं प्रेमभरालसां	१७	१६
ताराकारं दधानैः	३	३	दृष्टिं समर्पय	„	२०
द			५ देवी स्वीकृत	५८	३
२ दयितं विलोक	३५	८	दूरं मुखीर्णं च	५५	६
द्रष्टुं वाञ्छति	५६	६	ध		
दिशि प्राच्यां	५५	२१	६ धारामेश्म	२०	११
दुतमिमां	५२	१६	धूमौघात्	१८	४
३ दृष्टा यूयं	७५	६			

१ ध्वनिलोचने तृतीये उपात्तं । तत्र पाठः—१ पादे "त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन मनसा प्राणाः" इति । वक्रोक्तिजीविते चतुर्थे तु एवं पाठः—२ पादे—"तन्मत्वा-त्यजतश्शरीरकमिदं मे नास्ति" इति । उत्तरार्धे तु—"आसन्नेऽवसरः तदानुगमने जाताधृतिः किं त्वयं खेदोयं क तदा गतं न हृदयं तस्मिन् क्षणे दारुणे" इति । भारतनाट्यव्याख्यायामभिनवगुप्तकृतायां १६ सन्ध्यध्याये—"षष्ठेङ्गे—१ पादः त्वत्संप्राप्तिविलोभितेन सचिवैः" ३ पादः—आसन्नोऽवसरस्तवानुगमने जाता रतिः किं त्वयं खेदो यच्छतधा" इति ।

२ शृंगारप्रकाशे द्वादशे उदाहृतं ।

३ ध्वनिलोचने तृतीये निरूपितं । यथा—"प्राप्ता देवी भूतधात्री च भूयः सम्बन्धोभूद्दर्शकेन" इति । अत्रत्यरीत्या "प्राप्ता देवी" इत्येवमेव पद्यस्य मुखं स्यात् इति सम्भाव्यते । ४ इदं लोचने तृतीये उदाहृतं ।

५ पद्यमिदं लोचने तृतीये धृतं । १ पादे "देवीस्वीकृतमानसस्य नियतं स्वप्नायमानस्य मे" इति पाठः । सरस्वतीकण्ठाभरणे पञ्चमे च लोचनवदेव पाठः ।

६ वक्रोक्तिजीविते तृतीयोन्मेषे धृतं । शृङ्गारप्रकाशे द्वाविंशे च । अत्र पाठः—"केलयकलाचीचीषु कृत्वा दृशः" इति ।

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
न		
न कवित्वाभि	२	
न्यस्यन्तो घन	१६	२१
प		
पदवाक्य	२	०
परिभूय	४	४
प्रद्योतः स्वसुता	६	६
प्रद्योतस्य मया	४४	४
पाण्डुश्याम	१७	३
प्रायः पथ्य	६	५
प्रारब्धो मणि	१६	२२
१ प्रिया तावन्मेयं	४१	१५
पूर्वाण्हेकृत	२६	३
पौलस्त्याक्षात्	२४	१६
फ		
२ फुल्लेन्दीवर	१२	१६
भ		
भिनत्तिध्वान्त		
३ भ्रूभंगं रुचिरे	५७	२
म		
मदास्येभ्यस्यन्ती	५१	५

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
मन्त्रिवृषभैः	२७	२
४ मयि मनः प्रणि	४५	८
मामुद्दिश्य	१७	२
मुषितमश्रु	१२	१७
य		
यत्तपितोस्ति	२०	१०
यथा यथाधृत	७३	३
या निर्दयेनोदय	२३	१७
र		
रागान्धे मयि	२४	१८
रिपुपरिभवं	३३	५
५ रिपुर्यातु	२१	२२
व		
वत्सामपि	३३	६
६ वत्से त्वां स्व	६	६
वहसि सहसा	१३	१८
विधुरमनसा	५३	१६
विश्वंभाज वि	६६	४
विसृज पाश	५२	१७
वृत्तिर्मूल	३७	११

१ शृङ्गारप्रकाशे पञ्चविंशे निरूपितं। ३ पाठे—"प्रियजन मृषाक्रान्तमथवा" इत्यस्ति पाठः। २ इदं वक्रोक्तिजीविते आद्ये उन्मेषे धृतं। ३ वक्रोक्तिजीविते धृतं। ४ भरतनाट्यव्याख्याने त्रयोविंशे—२ पादे "न नवं वयः" इति। (५) इदं शृङ्गारप्रकाशे द्वाविंशे उदाहृतं। (६) शृंगारप्रकाशे प्राकृते धृतं।

स्खलित शोधनं, उन्मोखितश्च

पृष्ठं	पङ्क्तिः	स्खलितपाठाः	शोधितपाठाः	पृष्ठं	पङ्क्तिः	स्खलितपाठाः	शोधितपाठाः
१	१	पाण्डुचन्द्र	आपाण्डु, इत्येवलाल्	१८	१३	न्यस्तैः !	व्यस्तैः !
„	६	कुतौ	कृतौ	११	१३	तोस्य भाग्ये	तोस्यभाग्ये
२	१२	प्कान्तौ	इति निष्कान्तौ	„	१४	अन्तवद्ध	अन्तर्वेद्ध
३	१०	मन्तरं	नन्तरं	" टि	७	बाष्पस्तम्भश्च	बाष्पस्तम्भश्च
„	१५	गृहीत्वालघु	गृहीत्वा लघु	२१	१३	समस्तलवु	समस्तलवु
४टि	१	वनजो विन	वनजीविन	२२टि	३	अद्यव	अद्यैव
टि	३	प्रेक्षमाणकं	प्रेक्षणकं	२३	१४	परवतश्श	परवशाश्श
५टि	२	प्रेयितुं	प्रेषयितुं	„	„	शोभनंमण	शोभनं मण
" टि	"	पि प्रस्तु	पि प्रस्तुत	„	१६	निष्काम्त:	निष्कान्तः
" टि	५	एवंते	एवं ते	२४	६	रोदोमि	रोदिमि
६	१४	धिक्सर्वथा	धिक्सर्वथा	„	२१	धीरोभव:	धीरो भव
"	१	स्वागपं	स्वागतं	२५	३	स्त्रागतं	स्वगतं
" टि	१	देहि अस्य	देहि आर्यस्य	२५	२३	सर्व	सर्वं
८	४	प्रतिहारी	प्रतीहारी	२८	६	वलोक्य च	वलोक्य च
" टि	६	आर्याणाञ्च	आर्याणां च	„ टि	३	अथकम्	अथकिम्
११	१४	प्रेमा समा	प्रेमाऽसमा	२९	१३	निष्कान्तौः	निष्कान्तौ
१२	४	देवी	देवि	३०	१७	जठानिर्दिश्य	जटा निर्दिश्य
"	५	नयये	नयने	३०टि	३	प्रेक्ष्यमाणा	प्रेक्षमाणायाः
१४	१६	ओज्व उज्ज्ञ	ओज्वउज्ज्ञ	३१	१४	किं मम	किं मम
„	२३	व	वं	„ टि	४	आर्यापुत्रः	आर्यपुत्रः
" टि	१२-१३	लुंपितु	लोप्तु	३२	६	स्वागतं	स्वगतं
१६	२२	धा वाराङ्गना	धान्यावराङ्गना	„	२०	पद्मा	पद्मावती
१८	४	ककुभःकाल	ककुभः काल	„	२१	पद्म का	पद्म पद्मा का
„	५	शिखरनिभो	शिखरविनिभो !	३३	६	व हन्ति	वहन्ति

पृष्टं	पंक्तिः	यत्र लिखितमस्ति	पठितव्यमिति	पृष्टं	पंक्तिः	यत्र लिखितमस्ति	पठितव्यमिति
३४टि	४	सन्तध्यमानां	सन्तप्यमानां	,,	२५	देवीलं	देवीलंब
,,	१२	अर्ध मृग	अर्ध मृगे	४१	१६	स्तनमा	स्तनामा
,,टि	१	संस्कृतेनवास्ति	संस्कृतेनैवास्ति	५०	२०	वासवयत्ता	वासवदत्ता
३०	५	वासो वक्कल	वासो वल्कल	५२	१८	वासदत्ता	वासवदत्ता
,,	१०	तावद्दमस्मि	तावद् दमस्मि	५४टि	३	किमितेन	किमेतेन
४०	२४	सवमनुराग	सर्वमनुराग	५५	६	थोकगुग्गुलु	थोकगुग्गुलु
४२	५	मुनिनां	मुनीनाम्	५६	४	व्बहुमो	बहुमो
,,	७	शिशाबिन	शिशबिन	५७	७	पुरः ॥ २२	पुरः ॥ १
४३टि	३	तालवालवाः	तालवालकाः	,,	१२	म्मां प्रिया॥२३	म्मां प्रिया॥२
४४	१४	सेन	महासेन	५८	१२	मा साविता॥२४	मासाविता॥ ३
४५	१६	मुद्रुवेषी	मुद्रुवेषी	५९	५	प्रिये ॥२५	प्रिये ॥ ४
४६	४	दुःख: भरा	दुःखभरा	,,	१०	...व्यतिकरा॥२६	...व्यतिकरा॥५
,,	२१	भवतु प्रिय	भवतु प्रिय	,,	२१	प्रामोति	प्राप्नोति
,,टि	१	सपत्नीभूतां	सपत्नीभूतां	६०	६	पुनः ॥ २७	पुनः ॥ ६
,,टि	२	विदूषक वाक्यं	विदूषकवाक्यं	,,	८	न्मूलयितुं	न्मूलयितुं व्यव
,,टि	४	विपर्यासः	विपर्यासः	,,	१६	कुञ्जकः	कुञ्जरकः
४८	१	भणवत्तर्णां	अनुवर्तनं	६२	१५	मुजः ॥२७	मुजः ॥ ७
,,	६	अतएव	अत एव	६४	३	लोभणप्यमा	लोभणप्पमा
,,	३	तवपत्रर्प	तवपत्रपं	,,	१०	कुसण्यहार	कुसण्पहार
४८	३	मैतल्सा	नैतल्सा	६६	५	विविद्धु	विविद्धु
,,	१३	तर्वि	तर्त्किं	,,	१०	सचिव	सचिवे।
,,	१६	मया पि	मयापि	७०	१४	काञ्चमाला	काञ्चनमाला

पद्यारम्भः	पृष्ठं	पद्यसंख्या
श		
श्लाघ्या धीः	७४	७
१ शोकेन कृत	१८	७
स		
२ संक्रान्ताङ्गुलि	३३	७
संकुद्धस्य	४०	१४
सख्यं गता	४५	२२
संब्रह्मारणिता	२०	२२
संज्ञापूत्कृत	२२	२५
सन्तापं न तथा	४४	७
सद्यस्स्नात	४२	१८
सांशकथित	११	१३
सद्वृत्तानुगतो	१	
३ सर्वत्र ज्वलितेषु	३६	१०
सर्वं येन परि	५०	१५
सर्वेषां व्यसनानां	४४	५
सन्तापं न तथा	४५	७
सा सुदूरमितो	२४	२०
ह		
हारिर्बलस्य	२	१

प्राकृतगाथाः

पेच्छोह्रम	८	८
मुहिअलगित्ता	४३	१
भ्रम्यते पार्श्वे	”	३
शीतालिपि	”	१

---

१ इदं शृंगारप्रकाशे ह्यागिंशे उदाहृतं । पाठभेदः टिप्पण्यां दर्शितः ।

२ वक्रोक्तिजीविते प्रथमोन्मेषे धृतं । पाठ भेदः यथा—२ पादे "नेत्रे निर्भर-मुकुलाभ्य कलये" इति—३ पादे "वक्रोत्कम्पविसर्पदुत्कुलालक" इति च ।

३ वक्रोक्तिजीविते चतुर्थे धृतं । तत्र २ पादे "देव्या पतन्त्या तदा" इति । ३ पादे "दृग्भं वराक्या तथा" इति च । ध्वनिलोकेपि तृतीयोद्योते पाठः यथा २ पादे "श्वासोत्कंपविह्वलया प्रतिपदं देव्या पतन्त्या तथा" ३ पादे "दृग्भं वराक्या तथा" इति । शृङ्गारप्रकाशे ह्यागिंशे धृतं, वक्रोक्तिजीवितवदेव पाठः ।

अस्मिन् नाटके पात्राणि

सूत्रधारः नटी

प्रथमांके ।

कञ्चुकी
चेटी
शिष्यः
काञ्चनमाला
वासवदत्ता
यौगन्धरायणः
प्रतीहारी
पुरुषः (लेखहारकः)
राजा
विदूषकः
चेटी
शबरौ

द्वितीयेऽङ्के ।

विनीतभद्रः (रुमण्वद्भ्राता)
रुमण्वान्
राजा
विदूषकः
कञ्चुकी
लेखवाहकः

तृतीयेऽङ्के ।

सामकायनः
शिष्यः
माणवकः
चेटी
वासवदत्ता
पद्मावती
सांकृत्यायनी
कोसलिका
विदूषकः
राजा

चतुर्थेऽङ्के ।

अमात्यप्रणिधिः
सांकृत्यायनी
राजा
विदूषकः
वासवदत्ता
पद्मावती
कञ्चुकी

पञ्चमाङ्के ।

चेटयौ
वासवदत्ता
विदूषकः
राजा
चेटी
पद्मावती
प्रतीहारी
कुब्जकः

षष्ठेऽङ्के ।

चेटी
यौगन्धरायणः
वासवदत्ता
तापसी
विनीतकः
राजा
विदूषकः
पद्मावती
काञ्चनमाला
माणवकः
रुमण्वान्

श्रीः

तापसवत्सराजचरितम्

अनङ्गहर्षमात्रराजरचितम्

---

(१) ... ...
... ...

पाण्डु व ? (च) न्दनरसेन मुखं किमर्थं
मत्प्रार्थितार्थविमुखी सुमुखि स्थितासि ।

नटी—णहु किं च आणवेदु अय्यो (२)

सूत्रधारः—आर्ये शरद्गुणाविष्कारिणा नेपथ्येन वत्सराजस्य मे वासवदत्ताभूमिकां सम्पादयिष्यतीति प्रस्तुतम् । (स्मृत्वा) यावत्सम्पादयन्त्यैव सर्वं सम्पादितं भवत्या ।

नटी—(विचिन्त्य) अय्य किं तावसवच्छराअं पेक्खन्ति सामाइआ । (३)

सूत्र—आर्ये अथ किम् । ननु तस्यैव सकलनरेन्द्रचन्द्रमसः श्रीनरेन्द्रवर्धनसूनोरनङ्गहर्षापरनाम्नः श्रीमात्रराजस्य कुतो कृतानुरागो जनः सम्प्रति ।

स च कविः—

सद्वृत्तानुगतो गतो गुणवतामाराधनेऽनुक्षणं
कर्तुं वाञ्छति सर्वदा प्रणयिनां प्राणैरपि प्रीणनम् ।
मात्सर्येण विनाकृतः परकृतीः शृण्वन्नहत्युच्चकै-
रानन्दाश्रुजलप्लवाप्लुतमुखो रोमाञ्चपीनां तनुम् ॥

---

(१) अत्र मातृकायां आद्यं पत्रं गलितम् ।

(२) न खलु किं च आज्ञापयत्वार्यः ।

(३) आर्य किं तापसवत्सराजं पश्यन्ति सामाजिकाः ।

स च किल कविरेवमुक्तवान्—मया हि—

न कवित्वाभिमानेन न च व्यामूढचेतसा ।
रचितं नाटकमिदं स्वगोष्ठीभावितात्मना ॥

सा च गोष्ठी—

पदवाक्यप्रमाणेषु सर्वभाषाविनिश्चये ।
अङ्गविद्यासु सर्वासु परं प्रावीण्यमागता ॥

नटी—अज्ज किं अवरं विलंबीअदि (१)

(नेपथ्ये)

अहोप्र सा ? (मा) दः स्वामिनः

सूत्र—(आकर्ण्य) आर्ये न कश्चिद्विलम्बः । तथा ह्ययं मम कनीयान्भ्राता धृतकञ्चुकिभूमिक इत एवाभिवर्तते । तदेह्यावामप्यनन्तरकरणीयं सम्पादयावः ।

(इतिष्क्रान्तौ)

प्रस्तावना

—❀—

(ततः प्रविशति कञ्चुकी)

कञ्चुकी—अहो प्रसा ? (मा) दः स्वामिनः—

हानिर्बलस्य सततं विषयोपभोगे
वाञ्छापि नास्ति शिथिलीकृतविग्रहस्य ।
बाल्योचितैर्मनसिजप्रभवैर्विकारैः
शून्यात्मनः स्खलितमस्य पदं ममेव ॥ १

तत्सर्वथा—

उपालभ्या भूयो न खलु करिणः सम्प्रति जनैः
सहन्ते नीचेभ्यः स्मरमुषितमानाः परिभवम् ।

---

(१) आर्य किमपरं विलम्ब्यते ।

प्र थ मो ङ्कः

क्षितीशो येनायं विषयमु ? (सु) खमोहान्वितमना
न पाञ्चालं वेत्ति प्रसभमुपरि न्यस्तचरणम् ॥ २

(निःश्वस्य) भवतु यथादिष्टमेव सम्पादयामि ।

(परिक्रम्यावलोक्य च) भो भोः नियोगिनः एष खलु वत्सराजः समाज्ञापयति—

ताराकारं दधानैर्दधतु मणिभुवः कैरवैर्व्योम खदर्मी
ज्योत्स्नां तन्वन्तु शुद्धाःस्थगितरविरुचो (वे) वीथयः केतकानाम् ।
वक्त्रैर्वाराङ्गनानां स्मिततिलकमिलद्दमभिर्भूरिचन्द्राः
सर्वत्रान्तः पुरेऽस्मिन्भवतु कृतपदा कौमुदी वासरेऽपि ॥ ३

तत्क्षिप्रं सम्पाद्यतां देवादेशः (समन्तादवलोक्य) अये कथं देवादेशानन्तरं प्रारब्धमेव नियोगिभिर्यथादिष्टम् । तद्यावद्देवं पश्यामि, (विचिन्त्य) "क्व देवो वर्तते" इति (पुरोऽवलोक्य) अये देव्याः प्रत्यासन्नपरिचारिका मालतिका इत एवाभिवर्तते । भवत्वेनां पृच्छामि "क्व साम्प्रतं देवो वर्तत" इति ।

(ततः प्रविशति चेटी)

चेटी—आज्ञप्तास्मि देव्या, यथा शरत्समयो (प ?) चितानि प्रसाद ? (च) शोपकरणानि मे गृहीत्वा:लघु आगच्छेति । तद्यावद्वैतदनुतिष्ठामि । (१)

(परिक्रामति)

कञ्चुकी—(उपसृत्य) भवति मालतिके किमन्तः पुर एव देवः ।

चेटी—आर्य सुसन्निहितो देव्या वासभवने देवः ।

कञ्चुकी—(सासूयं) न खलु मृगायां यातः ।

---

(१) अस्याः चेट्याः वाक्यानि प्राकृतभाषयैव निबद्धानि कविना । केचित् मातृकालेखकेन क्वचित् प्राकृतेन क्वचन संस्कृतेन अन्यत्र मिश्रणेन उभाभ्यां विलिखितानि ।:पात्रान्तराणामपि आ नाटकपरिसमाप्ति स्खलितानि च असंख्यातानि, तेषां समीकरणं दुष्करमेव एवं मातृकातथा अस्य कोशस्य । अतः आसां यथामातृकमक्षराणि निवेशितानि ।

चेटी—ण दाव पिअव्वणिउणा वणक्कीविणो णि हा ? (ओ) अमूल्लिं मे ? (पे) सिअ कोमुदीमहूसवाणुरूवं णेवच्छपरिग्गहं देवीए आदिसिअ अन्तेउराणु चिदं किं पि अपुरुवं पेक्खअं पेक्खिदुं णिक्कंतो। (१)

कञ्चुकी—(सनिर्वेदमात्मगतं) अहा विगर्हितेष्वनिर्वेदः।

परिभूय पुनः प्रत्यममात्यं वर्षरक्षितम्।
देवेनात्मा स्वयं क्षिप्तो विषमे विषयावटे॥ ४

(पुरोऽवलोक्य)

कथमितो यौगन्धरायणशिष्यो माणवको देवीभवनाभिमुखं प्रस्थितः हन्त ! कारणेनात्र भवितव्यम्। (प्रकाशं) भवति मालतिके गच्छ त्वं स्वनियोगनिष्पत्तये अहमपि देवमेव पश्यामि

(इति निष्क्रान्तौ)

विष्कम्भकः

(ततः प्रविशति शिष्यः)

शिष्यः—(सनिर्वेदं) दृढमस्मि निर्विण्णः एतदतिनिर्वेदगुरुं अमात्यस्य मन्त्र कथां वहन्तं ? (न्) तं ? एकत्र तावदार्यो जितम् ? तत आगतः तत्र विसर्जित इति रात्रिन्दिनं परिचिन्ताव्यापृतोऽशितमपि अनन्तरं न प्राप्तो सि ! (मि)। अमात्योऽपि स्वामिना प्रतिकूलमाचरता दृढमायासितः पान्थदर्शनेन ? रुमण्वन्मिश्रैः सह संप्रधारितं स्वामिभक्त्या इच्छति विभवस्य चानुरूपम्। तहा अ—धच्छराअपदिकिदिसयाधं (हं) चित्त पलहकं समप्पिअ अप्पा संकिआअणो राअगिहं पेसिदुं सज्जीकदा। पज्जोदोधिपत्थद ? करणीएसु अवहिदो कदो। सो वि लामकाअणकम्हणो कधमिकखुवेलंबो पयागे विणिवे (सि) दो। अहं पि से परिचरिदुं चिलुको णिऊविदो। सअं च देविं परिबोधिदुं इच्छदि। मं तऊ ऊ जदि एदस्स कज्जस्स कहिं पि उब्भेदो भोदि तदो एवं दे करइस्सं तधा करइस्सदि

---

(१) न तावत्......वम जी विन...... नियोगभूमिं प्रेषयित्वा कौमुदी महोत्सव चानुरूपं नेपथ्य परिग्रहं देव्याः आदिश्य अन्तः पुरानु चितं किमपि अपूर्वं प्रेक्षमाणकं प्रेक्षितुं निष्क्रान्तः।

वानरो विअ विणअं सिक्खाविअ माणो ण आणे कधं कधं अत्ताणअं वि धारेमित्ति । पेसिदो म्हि देवीए सआसं, जाव तहिं एव्व गच्छामि । (परिक्रम्यावलोक्य च) एसा देवी कंचणमालाए सह किंपि किंपि मन्तअन्ती चिट्ठदि, ता अवसरं पडिवालेमि । (तथेति स्थितः) (१)

(ततः प्रविशत्यासनस्था देवी काञ्चनमाला च)

काञ्चनमाला—भट्टिदारिए सविसेसं पसाण (हणं) आणविअ णिक्कंतो भट्टा, ता किं णिरुसाहा विअ लक्खीअसि । (२)

वासवदत्ता— काञ्चनमाले अहं पि ण आणामि पज्जाउलं मे हिअअं । (३)

काञ्चनमाला—ण खु दे भट्टिणा किञ्चि अवरद्धं । (४)

वासवदत्ता—काञ्चनमाले कुदो एव्वं । (५)

शिष्यः—समत्ता एदाणं कधा, ता उवसप्पिअ अमच्चसंदेसं णिवेदेमि । (उपसृत्य) सोत्थि भोदीए । (६)

---

(१) तथा च—वत्सराजप्रतिकृतिसनाथं चित्रफलकं समर्प्य आर्यसांकृत्यायनी राजगृहं प्रेषितुं (सज्जीकृता । प्रद्योतो (पिप्रस्तु) करणीयेषु अवहितः कृतः । सोऽपि लामकायनब्राह्मणः कृतभिक्षुवेषः प्रयागे विनिवेशितः । अहमपि तस्य परिचरितुं चेलको निरूपितः । स्वयं च देवीं परिबोधयितुं इच्छति । मां तर्जयति यदि एतस्य कार्यस्य कुत्रापि उत्भेदः भवेत् तदा एवंति करिष्यामि तथा करिष्यामि इति वानर इव विनय शिक्षाप्यमाणः न जाने कथं कथं आत्मानमपि धारयामीति । प्रेषितोस्मि देव्याः सकाशं यावत् तत्रैव गच्छामि । एषा देवी, काञ्चनमालया सह किमपि किमपि मन्त्रयन्ती तिष्ठति, तत् अवसरं प्रतिपालयामि ।

(२) भर्तृदारिके सविशेषं प्रसाधनं आज्ञाप्य निष्क्रान्तो भर्ता, तत् किं निरुत्साहेव लक्ष्यसे ।

(३) कांचनमाले अहमपि न जानामि, पर्याकुलं मे हृदयम् ।

(४) न खलु ते भर्त्रा किंचिदपराद्धम् ।

(५) काञ्चनमाले कुत एवम् ।

(६) समाप्ता एतयोः कथा, तदुपसृत्य अमात्यसन्देशं निवेदयामि, स्वस्ति भवत्यै ।

वासवदत्ता—(दृष्ट्वा) साअदं अय्यस्स, कञ्चणमाले देहि से आसणं। (१)

शिष्यः—भोदु ठिदो एव्व णिवेदइस्सं। (२)

वासव—अय्य भण। (३)

शिष्यः—अमच्चो भणादि, महत्तेण पओ (अ) णेण गिहीदक्खणं देविं पेक्खिदुं इच्छामित्ति। (४)

वासवदत्ता—अय्य णिवेदी ? (देहि) अमच्चस्स गहीदक्खणा पच्चम्हि। (५)

शिष्यः—यधा णिवेदम्हि। (६)

(इति निष्क्रान्तः)

(ततः प्रविशति यौगन्धरायणः)

यौगन्धरायणः—(सखेदं निःश्वस्य)

प्रायः पथ्यपराङ्मुखा विषयिणो भूपा भवन्त्यात्मना
निर्दोषान् सचिवान्भजत्यतिमहाल्लोकापवादज्वरः।
वन्याः श्लाघ्यगुणास्त एव विपिने सन्तोषभाजः परं
बाह्योऽयं वरमेव सेवकजनो धिक्सर्वथा मन्त्रिणः॥५

साधु सचिवाग्रेसर क्रमण्वन्...यदेवं,... नि त्वया न विषाद (मा) त्मा नीयते तथा हि—

प्रद्योतः स्वसुताप्रवासनविधौ दत्ताभ्यनुज्ञः कृतः
प्रारब्धा मगधेश्वरेण घटना तैस्तैरुपायक्रमैः
देवी मा....केवलं यदि मनः संस्तभ्य मत्प्रार्थिते(तं)
कुर्यात्साधु ततो वियोगविषये किन्तु स्त्रियः कातराः॥६

---

(१) स्वागतं आर्यस्य, काञ्चनमाले देहि अस्य आसनम्।

(२) भवतु तिष्ठन्नेव निवेदयिष्यामि। (३) आर्य भण।

(४) अमात्यो भणति—महता प्रयोजनेन गृहीतक्षणां देवीं प्रेक्षितुमिच्छामीति।

(५) आर्य निवेदय अमात्यस्य गृहीत क्षणैवास्मि।

(६) यथा निवेदयामि।

कथितं मे महासेनेन, यथा—त्वदभिमतवस्तुनः परि ... यव ...स्वकार्यं प्राज्ञा (ज्ञ) तमो लेखहारकः प्रहित एवेति, भवतु देवीमेव पश्यामि। (परिक्रम्यावलोक्य च) इयं देवी यावदुपसर्पामि, (इत्युपसर्पति)

काञ्चनमाला—(दृष्ट्वा) भट्टिदारिए अमच्चो आगदो। (१)

वासवदत्ता—(उत्थाय) अय्य पणमामि। (२)

यौग—देवि चिरमविधवा भर्तुरभ्युदयाकाङ्क्षिणी भूयाः।

वासवदत्ता—(स्वयमुपनीयासनं) उवविसदु अमच्चो। (३)

(यौगन्धरायण उपविशति)

वासवदत्ता—कंचणमाले किं पि आय्यो भणिदुं इच्छदि। ता मुहुत्तअं दुवारे होहि।

यौगन्धरायणः—तिष्ठतु अभिन्नैवेयं भवत्याः। (४)

वासवदत्ता—भणादु अय्यो। (५)

यौगन्धरायणः—आयुष्मति

कौशाम्बीं परिभूय नः कृपणकैर्विद्वेषिभिः स्वीकृतां
जानास्येव तथा प्रमादपरतां पत्युर्नयद्वेषिणः।
स्त्रीणां च प्रियविप्रयोगविधुरं चेतः सदैवात्र मे
वक्तुं नोत्सहते मनः परमतो जानातु देवी स्वयम् ॥७

(वासवदत्ता कांचनमाले ? (लां) दृष्ट्वा सबाष्पमधोमुखी तिष्ठति)

कांचनमाला—(सखेदमात्मगतं) हद्धि ववसिदं अय्येण किं पि। (६)

(सापि तथैवास्ते)

(प्रविश्य प्रतीहारी)

प्रतीहारी—उज्जेणीदो लेहेण मणुस्सो आगदो। (७)

काञ्चनमाला—पविसदु किं पुच्छीअदि। (८)

वासवदत्ता—कंचणमाले अमच्चो जाणादि। (९)

---

(१) भर्तृदारिके अमात्य आगतः। (२) आर्य प्रणमामि। (३) उपविशतु अमात्यः।
(४) काञ्चनमाले किमप्यार्यो मन्त्रयितुमिच्छति। तत् मुहूर्तं द्वारे भव।
(५) भणतु अर्यः (६) हाधिक् व्यवसितमार्येण किमपि।
(७) उज्जयिनी तो लेखेन मनुष्य आगतः।
(८) प्रविशतु किं पृच्छयते। (९) काञ्चनमाले अमात्यो जानाति।

यौगन्धरायणः—(स्वगतं) नूनं तेनैव भवितव्यं लेखहारकेण (प्रकाशं) प्रविशतु ।

प्रतीहारी--जं अय्यो आणवेदि । (१)

(इति निष्क्रान्ता प्रतीहारी)

(ततः प्रविशति लेखहस्तः पुरुषः प्रतिहारी च)

पुरुषः—

पेच्छीह्मि अय्य दूधलं अय्य चिलस्स हगे शमूशुए ।
अवहस्तिदपधपलिश्शमे तोलविदे तुलिदे विशप्यदे ॥८ (२)

(उपसर्पति)

कांचनमाला—कधं त्व (तु) रिदओ आगदो । (३)

वासव—(दृष्ट्वा) कंचनलमाले ण हु त्व (तु) रिद अं तादो अप्पेण पओअणेण पेसेदि । ४)

पुरुषः—(उपसृत्य) जेदु भट्टिदारिआ । (५)

वासवदत्ता—तुरिदअ कुसलं तादस्स अज्जाणं ! (म्बाणां) च । (६)

पुरुषः—अय्य वूदे कुसलं, इत्तिअं पु (उ) ण दुक्खकालणं यं ? तुवं ण पेच्छेदि । ७

(लेखमुपनयति)

वासवदत्ता—(गृहीत्वा कांचनमालाया अर्पयित्वा प्रतीहारीमुद्दिश्य) हला विस्सामेहि तुरिदअं ।

प्रतीहारी—जं देवी आणवेदि । (९)

(इति निष्क्रान्तौ)

---

(१) यदार्य आज्ञापयति । (२) पश्यामि अद्य दुहितृकुलं अद्य चिरस्य अहं समाश्वसितः । अपहस्तितपथ परिश्रमः....तुलितः विसर्पामि ।

(३) कथं त्वरितक आगतः ।

(४) काञ्चनमाले न खलु त्वरितकं तातः अल्पेन प्रयोजनेन प्रेषयति ।

(५) जयतु भर्तृदारिका ।

(६) त्वरितक कुशलं तातस्य आर्याणाञ्च (अम्बानां इति स्यात्)

(७) आर्ये दुहितः कुशलं—एतावत् पुनः दुःखकारणं यत् त्वं न प्रेक्ष्यसे ।

(८) हला विश्रामय त्वरितकम् । (९) यद्देवी आज्ञापयति ।

वासवदत्ता—कंचणमाले उवणेहि अय्यस्स । (१)

(कांचनमाला गृहीत्वोपनयति)

यौगन्धरायणः—कांचनमाले वाचय त्वमेव ।

कांचनमाला—(तथा करोति)

"स्वस्त्युज्जयिन्या महाराजः प्रद्योतः कल्याणिनीं वासवदत्तां शिरस्युपाघ्राय परिबोधयति—

वत्से त्वां स्वजनाशिषामविषयं पत्युः प्रसादैर्गतां

श्रुत्वाहं सुखितः

वासवदत्ता—कधं लज्जावेदि मं तादो । (२)

काञ्चनमाला— तथाप्यनुदिनं दोधूयते मे मनः ।

आसज्जन्विषयेषु कार्यविमुखो यन्नत्वया वार्यते

जामातेति विहाय तन्मयि रुषं स्वार्थस्स्वयं चिन्त्यताम् ॥९

संक्षेपतश्चाभिधीयते—

अपि जीवितसंशयेन(३) वत्से हृदयात्स्त्रीसुलभं विहाय मोहम् ।

उपमानपदं पतिव्रतानां चरितैर्यासि यथा तथा विधेहि ॥१०

यौगन्धरायणः—साधु महासेन साधु नापत्यस्नेहात्कर्तव्यमतिक्रान्तोऽसि ।

वासवदत्ता—(आत्मगतं) किं णु ? उद्दिसिअ तादो मे संदिसदित्ति पय्याउलम्हि ।(४)

(इति तथैवास्ते)

यौग—(दृष्ट्वा आत्मगतं) यथेयं लेखवाचनानन्तरमेव पर्याकुलतामागता, तथा जाने अङ्गीकृत मेवास्मत्समीहितमनया । (प्रकाशं) किमवस्थितं चेतसि देव्याः ।

वासवदत्ता—(आनतवदनैव) णम्हि अज्ज (य्य) स्स समीहितपच्चत्थिणी, भणादु अय्यो जं मए जधा कादव्वं । (५)

---

(१) काञ्चनमाले उपनय आर्यस्य ।

(२) कथं लज्जापयति मां तातः । (३) "संशयोन" इति मूले दृश्यते ।

(४) किमियोद्दिश्य तातो मे सन्दिशतीति पर्याकुलास्मि ।

(५) नास्मि आर्यस्य समीहितप्रत्यर्थिनी, भणतु आर्यः यन्मया यथा कर्तव्यम् ।

२

यौगन्धरायणः—(आत्मगतं) साधु पतिव्रते साधु (काञ्चनमालां संज्ञयाहूय बाष्पस्तम्भमभिनयन् कर्णे) एवमेव ।

काञ्चनमाला—(सकरुणं त्रासमभिनीय वासवदत्तायाः कर्णे) एवमेव ।

वासव—(श्रुत्वा स्वगतं) हा अय्यउत्त लब्भसि पेक्खिदुं (इति मूर्छां नाटयति) (१)

यौगन्धरायणः—(स्वगतं) अहो दुष्करमध्यवसितमस्माभिः ।

आपात एव विकृतिं मोहेन प्रकृतिकातरा गमिता ।
व्यसनार्णवं तरिष्यति वियोगविधुरा कथं पत्युः ॥११॥

अथवा अत्रापि प्रतिविधातुं चिन्तितमेव ।

काञ्चनमाला—अमच्च समस्सासेहि देविं । (२)

यौगन्धरायणः—देवि समाश्वसिहि समाश्वसिहि ।

वासवदत्ता—(संज्ञां लब्ध्वा बाष्पं परिमार्जयन्ती) अय्यउत्तो उण कधं । (३)

यौग—(स्वगतं सबाष्पः) किं ब्रवीमि, (विचिन्त्य) भवत्वेवं तावत् । (अन्यतो बाष्पं विधूय सौष्ठवं नाटयन्) देवि शीलज्ञासि देवस्य ।

वासवदत्ता—(आत्मगतं) कधं विरमो आवुत्तन्त ! ण मं धीरेदि तधा वि णाम (प्रकाशं) अमच्चो जाणादि । (४)

(नेपथ्ये बन्दी पठति)

संघट्टारणिताङ्गदाः क्षितिभुजः पादप्रणामस्खलच्-
चूडा (रत्न) मरीचिचुम्बितभुवः स्वान्स्वान् गृहान्प्रस्थिताः ।
देवोऽपि प्रमदाकरार्पितकरः क्रीडाः समासेवितुं
शुद्धान्तं समुपैति मन्त्रिवृषभैरुद्व्यूढपृथ्वीभरः ॥ १२

यौग—(श्रुत्वा) देवि सम्प्रति देवीव्यवसायेनामुना यदि परं वन्दिनः सत्यवादिनो भविष्यन्ति तदागतो देवः । सम्प्रति, यथास्य वस्तुनो मनागपि निर्भेदो न भविष्यति तथा देवी प्रमाणम् । (उत्थाय) किं बहुना—

---

(१) हा आर्य पुत्र लक्ष्यसे प्रेक्षितुम् । (२) अमात्य समाश्वासय देवीं ।

(३) आर्यपुत्रः पुनः कथम् ।

(४) कथं विग्रहः आवर्तमानः न मां धीरयति । तथापि नाम अमात्यो जानाति ।

सद्‌ंशकथितमार्गा भवविषयनदीरयोह्यमानस्य ।
भर्तु: प्रतीपतरणे नौरिव बहुभिर्गुणैर्युक्ता ॥ १३

(किञ्चित्परिक्रम्य) तथावदहमपि देव्या महानुभावतां दमण्वती निवेद्य यथासमीहितं सम्पादयामि ।

(इति निष्क्रान्तो यौगन्धरायणः)

(ततः प्रविशति राजा विदूषकश्च)

राजा—(सानन्दं) अहो नु खलु भोः—

तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन दिवसो नीतः प्रदोषस्तथा
तद्गोष्ठ्यैव निशापि मन्मथकृतोत्साहैस्तदङ्गार्पणैः ।
तां संप्रत्यपि मार्गदत्तनयनां द्रष्टुं प्रवृत्तस्य मे
बद्धोत्कण्ठमिदं पु ? (म)नः किमथवा प्रेमा समाप्तोत्सवः ॥ १४

विदूषकः—भो तुवर तुवर, पय्यूसुआ देवी चिट्ठदि । (१)

राजा—गच्छ गच्छ ।

विदूषकः—(पुरोऽवलोक्य) एसा देवी चिट्ठदि । (२)

राजा—(सोत्सुकं सवितर्कं च दृष्ट्वा) वयस्य ।

किं कर्णे नवकेतकोदलरुचा शोभा न सम्पादिता
प्रत्यग्रं न मृणालमालवलयं पाणौ समारोपितम् ।
नीलाब्जच्छदलाञ्छितास्सुमनसो नोत्तंसिताः किं यथा
प्रेयान्मे ललितः प्रसाद (ध)नविधिर्देव्या न सम्पादितः ॥ १५

विदूषकः—भो तक्केमि संपदं अलङ्कारइस्सदि । (३)

(प्रविश्य)

चेटी—(पट (क्ष) क्ष मपनीय) देवि इदं सरदसमओचिदं पसाहणअं, पसादेदु देवी । (४)

---

(१) भो त्वरस्व त्वरस्व, पर्युत्सुका देवी तिष्ठति ।
(२) एषा देवी तिष्ठति ।
(३) भोः तर्कयामि सांप्रतमलंकारयिष्यति ।
(४) देवि इदं शरत्समयोचितं प्रसाधनं; प्रसादयतु देवी ।

वासवदत्ता—अवणेहि अणवसरो संपदं एदस्स। (१)

चेटी—भट्टिदारिए कधं विअ। (२)

वासव—(ससंभ्रमं) आगदो एव्व अय्यउत्तो, (उत्थाय) जअदु अय्यउत्तो (३)

राजा—देवी पश्य

फुल्लेन्दीवरकाननानि नयने पाणी सरोजाकरा
स्तन्वीयं जघनस्थलोरुपुलिना रोकावली निम्नगा।
प्रत्यंगेषु नवैव सम्प्रति शरल्लक्ष्मीरियं दृश्यते
तद्विहीनैरधुना प्रसाधनविधौ बद्धो वृथैवादरः॥ १६

(इति हस्ते गृहीत्वोपवेशयति)

(निपुणं निर्वर्ण्यात्मगतं)

मुषितमस्त्रुजलैर्नयनाञ्जनं श्वसितधूसरितोऽधरपल्लवः।
तनुरियं तनुतामिव लम्भिता किमिव मन्युमना इव लक्ष्यसे॥१७

विदू—(आत्मगतं सविमर्शं) जधा एसा तक्खणोप्फुंसितबाहविरलंजणे अब्भुक्खणारुणे अ णअणे समुव्वहदि तधा तक्केमि किं वि ववसिदं अमच्चाणं पडिवण्णं महाणुभावाए देवीएत्ति। (४)

वासव—(साकुला अंमान्तिकं) कंचणमाले अज्ज अधिअं रमणीओ अय्यउत्तो, इअं वि णिब्भरोब्भरंतबाहपय्याउला ण देदि पेक्खिदुं दिट्ठी, अणीसम्हि। अत्तणो किं ति वा पुच्छिदा भणिस्सम्। (५)

---

(१) अपनय अनवसरः सांप्रतमेतस्य। (२) भर्तृदारिके कथमिव।

(३) आगत एव आर्यपुत्रः। जयतु आर्यपुत्रः।

(४) यथैषा तत्क्षणोत्पुंसितबाष्पविरलाञ्जने अभ्युक्षणारुणे च नयने समुद्वहति, तथा तर्कयामि किमपि व्यवसितं अमात्यानां प्रतिपन्नं महानुभावया देव्या इति।

(५) काञ्चनमाले अद्य अधिकं रमणीय आर्यपुत्रः इयमपि निर्भरो (इवत्) बाष्पपर्याकुला न ददाति प्रेक्षितुं दृष्टिः। अनीशास्मि। आत्मनः किमिति वा पृष्टा भणिष्यामि।

काञ्चन—(बाष्पमापिबन्ती अनात्मिकं) देवि पय्यवत्थावेहि अत्ताणअं, पडिवण्णं अमच्चाणं वअणं, पडिवअणं उण भट्टिणो अहं दइस्सं। (१)

वासवदत्ता— (निश्वस्याकारसंवरणं नाटयति)

राजा—अयि देवि।

वहसि सहसा दृष्टा दृष्टिं वृतास्य ? (स्रु) लवाकुलां
विधृतविषमोद्भिन्नैः श्वासैर्विकम्पिपयोधरा।
वदसि न चिरं ध्यानक्षामा मयि स्थिरकौतुके
पुनरपि गता किं त्वं मुग्धे तदेव वधूव्रतम्॥ १८

वासवदत्ता— (काञ्चनमालां पश्यति)

काञ्चनमाला—भट्टिदारिअ भट्टिणीए तादसआसादो तुरिदओ आगदो। (२)

राजा—(साकुलं) अपि कुशलं तत्र।

काञ्चनमाला—कुशलं।

राजा—(विहस्य) तत्किं ज्ञातिगृहवार्तैव खेदहेतुः।

विदूषकः—भो मा एव्वं भण, एसा खु दासीए दुधा णादिउलपउत्ती अवस्सं अणुचिअं वि इत्थीअणं रोदावेदि। (३)

काञ्चनमाला—णहु पउत्तिमेत्तकं एव्व खेदकारणं। (४)

राजा—(साशंकं) किमन्यत्।

काञ्चन—संदिट्ठं से तादे ण, अहा जादे ण तुवं अहिच्छिदेहिं मंगलेहिं जामादुअस्स (स) मप्पिदित्ति अणुदिअसं रोअन्ती जणणी दे मं रोदावेदि (त्ति)। एवं च सुणिअ भट्टिदारिआ तधा पय्याउलहिअआ, जधा कधं पि अम्हेहिं पय्यवत्थाविदा। (५)

---

(१) देवि पर्यवस्थापयात्मानं, प्रतिपन्नममात्यानां वचनं। प्रतिवचनं पुनः भर्तुरहं दास्यामि। (२) भर्तृदारक भट्टिन्याः तातसकाशात् त्वरितक आगतः।

(३) भो मा एवं भण, एषा खलु दास्याः दुहिता ज्ञातिकुलप्रवृत्तिः अवश्यं अनुचितमपि स्त्रीजनं रोदयति। (४) न खलु प्रवृत्तिमात्रमेव खेद कारणम्।

(५) सन्दिष्टं अस्यास्तातेन,-यथा-जाते न त्वं यथेष्टैर्मङ्गलैः जामातुः समर्पितेति अनुदिवसं रुदन्ती जननी तव मां रोदयति (इति)। एतच्च श्रुत्वा भर्तृदारिका तथा पर्याकुलहृदया यथा कथमप्यस्माभिः पर्यवस्थापिता।

राजा—(किञ्चिद्वाष्पमात्मगतं) कामम्नेतस्याः खेदस्य (प्रकाशं स्मित्वा)

अयि देवि ।

दृष्टिं प्रेमभरालसां मयि मुहुर्विन्यस्य लज्जावती
कालस्याहमिहासहेत्यविरतं प्रत्यर्पयन्ती मनः ।
जाता देवि तदा ममापनयने हेतुस्त्वमेवाधुना
किं सन्देशनवीभवत्कुलगृहोत्कण्ठाधिकं ताम्यसि ॥ १६

दृष्टिं समर्पय ममैव किमश्रुपूरैः
श्वासोऽधरं स्पृशति नावसरो ममात्र ।
(अङ्गा) नि तानवमिदं त्यजतु प्रसीद
पर्युत्सुके मयि कुरु प्रणयं पुरेव ॥ २०

(प्रविश्य)

कञ्चुकी—मृगव्यभूमेः कुरङ्गसारङ्गकौ प्राप्तौ द्वारि तिष्ठतः ।

राजा—(सादरं) अनवरतं प्रवेशय ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति ।

(इति निष्क्रान्तः)

(प्रविश्य)

शबरो—(सविस्मयमुपसृत्य) भट्टा अच्चरिअं अच्चरिअं, जा सा भट्टिणा पत्तिपा-
रद्धोए परिकत्ता वणराई तं वामदो अदिक्कमिअ अदिमेत्तं जीवाहण्णा
रण्णभूमिः ? अण्णं च, भट्टा ओ खु सो बहुसो खोज्ज उज्जु आअरणा ?
णिउणेहिं पि अम्हेहिं ण समासादिदो सो पव्व दडदाडाविसमसमुल्लिहित-
सीहरुहिरोवरत्तकडकंधविभत्तसहबहुरीविभरिल्लविरइमधीराभरणो, रण-
रणाअन्तखरखुरउक्खडिदसेलकडअन्तरो, णिरन्तरघणघोणाकोणुक्खिण्ण,
कमलिणीकंदविद्दाविदसूरकरसन्दाबो, तहिं पव्व सं ! (च) कुड-
णिउँ अपव्वासण्णे पविरलंतरे वि (वा) णीरणलत्थंबे पडिट्ठियरिक्खत्थाओ
सुवे ? उम्हाअन्तो पव्व देवस्स दंसिअदि पच्चक्कालो । (१)

(१) भर्तः आश्चर्यमाश्चर्यं, या सा भर्त्रा...परि कान्ता वनराजिः तां वामतः

राजा—सत्यं ?

द्वितीयः—सच्चं सच्चं, सव्वापि सेणा महाए चलणेहिं ऋोखु सिहरजलदसदणिमं वह-माणो कविलकेसरुक्करं अञ्जणगिरिगरुओ रक्खिअ अरण्णं परिब्भमइ।(१)

राजा—तेन हि तिष्ठतु तावत्कौमुदीमहोत्सवः, याममात्रशेषायां रजन्यामितोऽस्माभिर्गन्तव्यम्। देवि श्वः कर्तास्मि महोत्सवम्।

वासवदत्ता—(बाष्पमन्यतो विधूयात्मगतं) ण आणदि परमत्थं अय्यउत्तो (प्रकाशं) जधा अय्यउत्तस्स रोअदि। (२)

राजा—वसन्तक दापयाङ्गपारितोषकम्।

विदूषकः—(उत्थाय सासूयमात्मगतं) एदेहिं दासीपुत्तेहिं अलिअं अलिअं हदो सूअरो हदो सूअरोत्ति आचक्खिअ णिस्सुवण्णं कदं राअउलं। अथवा ईरिसं अणत्थासत्तं एदं जाणिअ कोवा ण खिल (लु) म्पिदुं इच्छेदि। ता दासीए पुत्ता ? पत्थदं एव्व अमच्चेहिं तधा जधा ण पुणो वि मं आयासेह ? (३)

(इति ताभ्यां सह निष्क्रान्तः)

अतिक्रम्य अतिमात्रं......अरण्यभूमिः। अन्यच्च, भर्तः यः खलु सः बहुशः......अरण्य ? निपुणैरप्यस्माभिः न समासादितः स एव दृढदंष्ट्रा विषमसमुल्लिखित...रुधिरोपरक्त...स्कन्ध विभक्त...पल्ली खिचकिकविरचितचीराभरणः, रणरणायमानखरखुरोत्खण्डितशैलकटककान्तरः, निरन्तर घनघोणाकोणोत्कीर्णकमलनी क (न्द) विद्रावितसूर्यकरसन्तापः, तस्मिन्नेव स ? (च) ञ्जुलनिकुञ्जप्रत्यासन्ने प्रविरलान्तरे वी ? वानीरकलस्तम्बे... ऊष्मायमाणः एव देवस्य दृश्यते एकलकोलः।

(१) सत्यं सत्यं सर्वापि सेना महा चरणैः ?......शिखरजलदशतनिभं वहन् कपिलकेसरोत्करं अञ्जनगिरिगुरुः (रक्षितः) अरण्यं परिभ्रमति।

(२) न जानाति परमार्थं आर्यपुत्रः। यथा आर्यपुत्रस्य रोचते।

(३) एतद्दास्याः पुत्रैः अलीकमलीकं हतस्सूकरः हतस्सूकरः इति आचक्ष्य निस्सुवर्णं कृतं राजकुलं। अथवा ईदृशमनर्थासक्तं एवं ज्ञात्वा को वा न लुं पितुमिच्छति, तत् दास्याः पुत्राः ? प्रस्तुतमेवामात्यैः तथा यथा न पुनरपि मां आयासयथ ?।

(नेपथ्ये)

उत्सर्पद्धूमलेखात्विषि तमसि मनाग्विस्फुलिङ्गायमानै
रुद्भेदैस्तारकाणां वियति परिगते पश्चिमाशामुपेतैः ।
खेदेनेवानतासु स्खलदलिरशनास्वब्जिनीप्रेयसीषु
प्रायः सन्ध्यातपाग्नौ विशति दिनपतौ दह्यते वासरश्रीः ॥ २१

राजा—(सहर्षं) अये कथमवसितमहः । (समन्तादवलोक्य) अहो रामणीयकमस्मः पुरे प्रदोषारम्भस्य । तथाहि—

प्रारब्धो मणिदीपयष्टिषु समं पातः पतंगैरितो
गन्धान्धैरभितो मधुव्रतकुलैरुत्पक्ष्मभिः स्थीयते ।
वेल्लब्दाहुलताविलोलवलयस्वानैरितः सूचित-
व्यापाराः प्रतियोजयन्ति विविधा वाराङ्गना वर्णकान् ॥२२

राजा—तदेहि वासगृहं प्रविशावः (उत्थाय परिक्रामन्) देवि दीयतामितो दृष्टिः—

न्यस्यन्तो धनसारसारशकलान्यायोजयन्त्यः स्रजो
विस्रम्भप्रतिभेदिपञ्जरशुकान्निर्वासयन्त्यो बहिः ।
एता रत्नकरण्डिकार्पितकराः कुर्वन्ति सख्यः समं
लीलावासगृहस्य भासुरसखीरम्यां प्रदोषश्रियम् ॥ २३

वासवदत्ता—(दृष्ट्वा सास्रमात्मगतं) किं मे मन्दभागधेयं दंसेत्ति ।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

इति तापसवत्सराजचरिते

प्रथमोऽङ्कः

श्रीः

तापसवत्सराजचरितम्

द्वितीयोऽङ्कः

(ततः प्रविशति रुमण्वदनुज्ञातो विनीतभद्रः)

विनीतभद्रः—(निश्वस्य सास्रं) अहो दुष्करमध्यवसितममात्येः। अतिकष्टं कृतवानस्मि

गृहीत्वा मुञ्चन्ती कथमपि गृहाशोकलतिकां
निवर्त्य व्यावृत्तैः प्रियमपि बलादेणकशिशुम् ।
कृतो देवीत्येवं वदति सचिवे दुःखविषमं
प्रवृत्ता सन्नाङ्गी गृहमभिपतन्त्यैव हि दशा ॥ १

इदं च मे कष्टतरमिव प्रतिभाति—

मामुद्दिश्य तथा देव्या बाष्पसंरुद्धकण्ठया ।
आर्यपुत्रं प्रतीत्युक्तं वक्तव्यं न समाहितम् ॥ २

(अश्रूणि प्रमृज्य) कियद्वा रुद्यते, निसर्गकर्कशा एव नयवेदिनां प्रवृत्तयः । (परिक्रम्यावलोक्य च) अये नाद्यापि कथं तदारभ्यते ।

(नेपथ्ये कलकलः)

विनीतभद्रः—(श्रुत्वा दृष्ट्वा च) कथमादीपितमन्तःपुरम् । तथाहि—

पाण्डुश्यामपृथूरुपान्तविलसद्भ्रुत्विषश्चक्षुषां ?
नीतस्यानिलघट्टनैरनुघनच्छायाभ्रमं बिभ्रतः ।
धूमस्यास्य कराळितोदरभुवो मूलाज्झगित्युद्गता
नश्यल्लोकविलोक्यमानमहसो वह्नेः शिखाश्रेणयः ॥ ३

अपि च—

धूमौघान्निर्गताभिः कवलितककुभः ? कालवक्त्रातिभाभि
र्ज्वालाजल्पालताभिर्दिवमखिलजगद्ग्रासलो ? लेलिहानः ।
हाहाकारैर्जनानामनुसृतविषमोद्गारगम्भीरनादः
कल्पान्तभ्रान्तचामीकरशिखरनिभो याति विस्तारमग्निः ॥४

हा धिक्कष्टम् ।

उड्डीनैर्मणिपञ्जरादपि शुकैर्भ्रान्तं स्फुलिङ्गान्तरे
रक्ताशोकवनाशया हरिणकैर्ज्वालासु विश्रम्यते ।
धूमश्यामनभस्स्फुरत्तनुशिखः कूजद्भिरन्वीयते
सोत्कण्ठैः शिखिभिः शिखी परिचयान्मेघस्तटित्वानिव ॥५

इदमपरमपि दारुणम्—

कुब्जैः सङ्कोचवद्भिः कथमपि पतितोत्थापिताङ्गैः प्रयातं
न्यस्तैः ? क्रीडाशुकानामुपरि कृतपदैर्वामनैर्दग्धमेव ।
क्रन्दन्त्येते च मूकाः किमपि ततभुजव्यात्तवक्त्रानुमेयं
वेगेनोड्डीय दूरं पुनरभिपतिता वापिकामेव हंसाः ॥ ६

(नेपथ्ये)

देव समाश्वसिहि समाश्वसिहि, समस्ससदु समस्ससदु पिअवअस्सो । (१)

विनीतभद्रः—(श्रुत्वा दृष्ट्वा च सकरुणं) अये कथमागत एव देवः श्रावितश्च, तथा ह्ययम्—

(२)शोकेन कृतस्तम्भस्तथा स्थितो येन वर्धिताक्रन्दैः ।
हृदयस्फुटनभयार्तैः (रोदितु) मभ्यर्थितस्सचिवैः ॥ ७

अतिकरुणं च वर्तते तदितोऽपसृत्य कार्यशेषं प्रतियोजयामि ।

(इति निष्क्रान्तः)

॥ विष्कम्भकः ॥

---

(१) समाश्वसतु समाश्वसतु प्रियवयस्यः ।

(२) इदं पद्यं भङ्गाप्रकाशे द्वात्रिंशे करुणस्वरूपभेदप्रपञ्चप्रकरणे दृष्टमुदाहृत

(ततः प्रविशति रुमण्वद्वसन्तकाभ्यां सहितो राजा)

रुमण्वान्—(जनान्तिकम्) अहो दुष्करमुपक्रान्तम्, न जाने किं प्रपत्स्यते विधिः। (प्रकाशं सकरुणं) देव किमेवं मूढस्तिष्ठसि। समाश्वसिहि समाश्वसिहि समाश्वासय चास्मान्।

विदूषकः—(सकरुणं) भो पसीद, करेदु भवं बप्फमोक्खं, किं ण सुमरदि भवं, तधा बन्धुअणं परिच्चइअ आगच्छन्तीए तस्सिं अडइ ? कंतारे अइरोग्गदद्भसूचीविसमाए भूमीए "ण हु दे परिक्खदं चलणन्ति" पुच्छिदाए णत्थित्ति णिगूहिअ णिअवेअणं पत्थिदं एव्व देवीए। (१)

राजा—हा देवि सत्यमेव दग्धासि, (मूर्च्छितः पतति)

रुमण्वान्—समाश्वसितु देवः।

राजा—(समाश्वस्य सहसोत्थाय सखेदं) रुमण्वन् मुञ्च मुञ्च किं मां निवारयसि।

क्षुद्राग्नेरमुतोऽपि धूमकलुषात्स्वप्रस्थितेः सर्वतो
ज्वालाडम्बरकारिणः किमपरं भीतोऽस्य भाग्यैर्मम।
अन्तर्बद्धपदं न पश्यसि सखे शोकानलं येन मा
मेवं वारयसि प्रियानुसरणात् पापं करोम्यत्र किम्॥ ८

शंकितरूपभेदचतुष्टयगतः प्रमाणाश्रयप्रभेदस्य, द्वितीयावान्तरभूतभूताख्य-भेदस्य उदाहरणतया गृहीतम्। तत्रास्य आद्ये तुरीये च पादे पाठभेदो दृश्यते-यथा—"श्रुत्वैव विधृतबाष्पः, रोदितु मभ्यर्थ्यते सचिवैः" इति। इदमेव पाठद्वयं समञ्जसतया भाति—यथा—पूर्वत्र विनीतभद्रवाक्यं—"अये कथमागत एव देवः आवितश्च तथा ह्ययं—" इत्युपक्रम्य पद्यमिदमवतारितं। उत्तरत्र विदूषक-वाक्ये "पसीद करेदु भवं बप्फमोक्खं" इति स्तंभितस्य बाष्पस्य मोक्षः प्रार्थ्यते; श्रवणं बाष्पस्तम्भश्च प्राकरणिकौ भवतः। सचिवैरभ्यर्थना च अवि-च्छिन्ना क्रियमाणा अवगम्यते। अतः "अभ्यर्थ्यते" इति वर्तमानतैव क्षेपकी।

(१) भो प्रसीद, करोतु भवान् बाष्पमोक्षं। किं न स्मरति भवान्—तथा बन्धुजनं परित्यज्य आगच्छन्त्या तस्मिन्......कान्तारे अचिरोद्गतदर्भसूचीविषमया भूम्या "न खलु तव परिक्षतः चरणः" इति पृष्टया नास्तीति निगूह्य निजवेदनां प्रस्थितमेव देव्या।

प्रिये वासवदत्ते ।

दृष्टिर्नामृतवर्षिणी स्मितमधुप्रस्यन्दि वक्त्रं न किं
स्नेहार्द्रं हृदयं न चन्दनरसस्पर्शानि चाङ्गानि वा ।
कस्मिँल्लब्धपदेन किं कृतमिदं क्रूरेण दग्धाग्निना
नूनं वज्रमयोऽन्य एव दहनस्तस्येदमाचेष्टितम् ॥ ९

(सहसोत्थाय) आः पाप पावक

यत्तर्पितोऽसि गुरुणा मम खाण्डवे त्वं
गाण्डीविना सुरपतेरवधूय दर्पम् ।
तस्योपकारकरणस्य फलं किमेत-
च्छिक्सर्वथा भव त ? (तु) वा दहनात्किमन्यत् ॥ १०

विदूषकः—(सविशेषकरुणं हस्तमवधूय) पमादो पमादो कधं सो देवीए पुत्तिअकिदको हरिणपोदको अत्तभवन्तमणुसरदि । (१)

राजा—(दृष्ट्वा सकरुणं)

धारावेश्म विलोक्य दीनवदनो भ्रान्त्वा च लीलागृहा-
न्निश्वस्यायतमाशु केसरलतावीथीषु कृत्वा दृशम् । (२)
किं मे पार्श्वमुपैषि पुत्रक कृतैः किं चाटुभिः क्रूरया
मात्रा त्वं परिवर्जितः सह मया यान्त्यातिदीर्घां भुवम् ॥ ११

विदूषकः—(अनान्तिकं) अमच्च एवं पिअवअस्सं पेक्खिअ सम्पदं किं भणासि । (३)

यमण्वान्—(साश्रं अनान्तिकं) सखे किमन्यत् ।

---

(१) प्रमादः प्रमादः कथं स देव्याः पुत्रककृतकः हरिणपोतकः अत्रभवन्तमनुसरति ।

(२) कुन्तककृते वक्रोक्तिजीविते तृतीयोन्मेषे "दृशः" इति बहुवचनान्तपाठो धृतः ।

(३) अमात्य एवं प्रियवयस्यं प्रेक्ष्य सांप्रतं किं भणसि ।

रिपुर्यातु परामृद्धिं धिग्राज्यमनयोऽस्तु नः ।
देवमेवंविधं दृष्ट्वा जाने प्रत्यर्पयामि ताम् ॥ १२

विदूषकः—तुवं जाणासि । (१)

रुमण्वान्—(बाष्पमवधूय जनान्तिकं) आर्य यथा तथा समाश्वासय राजानम् ।
(आकर्ण्य) अये कथमयं क्षते क्षारावसेकः ।

विदूषकः—(दृष्ट्वा) आम सो एव्व एसो "हा देवित्ति" वाहरन्तो खणं पि ण वीसमदि राअसुओ । (२)

राजा—(श्रुत्वा दृष्ट्वा च) अये

कर्णान्तस्थितपद्मरागकलिकां भूयः समाकर्षता
चञ्च्वा दाडिमबीजमित्यभिहता पादेन गण्डस्थली ।
येनासौ तव तस्य नर्मसुहृदः खेदान्मुहुः क्रन्दतो
(३)निश्शूकं न शुकस्य किं प्रतिवचो देवि त्वया दीयते ॥ १३

(इति मूर्च्छितः पतति)

विदूषकः—(साकुलं) समस्ससदु समस्ससदु भवं, कीस तुवं अत्तणो णिरवेक्खो अम्हे परिच्चअसि । (४)

रुमण्वान्—(सधैर्यावष्टम्भं) स्वामिन् समाश्वसिहि समाश्वसिहि ।

आकल्पं जगतोऽवसानविरसा सर्वैव सृष्टिः स्थिता
जानास्येव यथा सुखानि नियतं जातानि दुःखैस्समम् ।
कः शोकावसरोऽत्र पूर्वपुरुषैरासेवितः सेव्यतां
पन्थाः किं क्रियते त्वयेदृगधुना संसारबाह्यं मनः ॥ १४

राजा—(परिवृत्य रुमण्वन्तं प्रति सप्रणयकरुणं) सखे किं मां प्रबोधयसि, तथाहि—

---

(१) त्वं जानासि । (२) आं स एव एषः "हा देवि" इति व्याहरन् क्षणमपि न विश्राम्यति राजशुकः । (३) निश्शूकं—"शू" इति शुक चोदनशब्दानुकरणम् ।
(४) समाश्वसतु समाश्वसतु भवान् कस्मात् त्वं आत्मनः निरपेक्षः अस्मान् परित्यजसि ।

संज्ञाफूत्कृतपूरिताद्रिकुहरैस्तैर्म्लेच्छकोदण्डकैः
व्यासे वर्त्मनि संसृजद्भिरभितः क्रूरान्पृषत्कोत्करान्
विक्षिप्तापि मया पुनःपुनरसौ सारःप्रहारं पुर-
स्तिष्ठन्ती स्खलिताकुलैरवयवैर्देवी न दृष्टा त्वया ॥ १५

विदूषकः—एवं णूदं ? तधावि सअं एव्व पय्यवत्थावेहि अत्ताणअं, को भवन्तं परिबो-
धिदुं पारेदि । (१)

राजा—(सहसोत्थाय) हा देवि ।

उत्कम्पिनी भयपरिस्खलितांशुकान्ता
ते लोचने प्रतिदिशं विधुरे क्षिपन्ती ।
क्रूरेण दारुणतया सहसैव दग्धा
धूमान्वि ? (न्धि) तेन दहनेन न वीक्षितासि ॥ १६

(प्रविश्य कञ्चुकी)

कञ्चुकी—(पृष्ठतोऽवलोकयन् सास्रं सहसोपसृत्य जनान्तिकं) अमात्य महासेन-
लेखहारको द्वाराभिमुखमागच्छति, तदमात्यः प्रमाणम् ।

रुमण्वान्—(साकुलं जनान्तिकं) तथा तथा निवार्यतां तावत् ।

(निष्क्रान्तः कञ्चुकी)

(ततः प्रविशति कञ्चुकिना निवार्यमाणस्तमवगूया ? (य) पटाक्षेपेण लेखवाहकः)

लेखवाहकः—हा अय्ये धूदले तुए विणा इध अज्ज एव्व लाअउले परिब्भमीआमि ।
(राज्ञः पुरः) हा अय्य धूदले कहिं दाणिं सि, (२) (इत्यात्मानं ताडयन्
पतति)

कञ्चुकी—किमत्र करोमि ।

(इति निष्क्रान्तः)

---

(१) एवमिदं । तथापि स्वयमेव पर्यवस्थापयात्मानम् । को भवन्तं परि बोध-
यितुं पारयति ।

(२) हा आर्ये दुहितः त्वया विना अत्र अद्यैव राजकुले परिभ्रमे । हा आर्ये
दुहितः कुत्रेदानीमसि ।

रुमण्वान्—(दृष्ट्वा सकरुणं) हा धिक्कष्टं प्रसिद्ध एव ।

विदूषकः—(अपवार्य) आः दासीए पुत्त देव्व हदअ एव्वं विधस्स भत्तभवदो ईदिसाइं दुक्खसलाइं संचालअन्तो अग्गिं पलिदो पलालभारअं परिणिक्खिवसि । (१)

रुमण्वान्—भद्र समाश्वसिहि समाश्वसिहि ।

लेखवाहकः—(सहसोत्थाय) हा स्वामिनि, हा परिजनवत्सले, हा प्रद्योतजीवितसर्वस्वभूते, हा सौम्यदर्शने, कुत्रेदानीं स्वामिनं विहाय गतासि । किमिति साम्प्रतमितो गत्वा देव्या अङ्गारवत्या देवस्य वा महासेनस्य निवेदयिष्ये ? (ष्यामि)

राजा—भद्र त्वरितक निवेद्यतां देवदेवाय ;

> या निर्दयेनोदयनेन देवी
> त्वत्तः खलेनापहृता छलेन ।
> तस्यापि सा मूढमतेः प्रसह्य
> दैवेन सम्प्रत्यपहृत्य नीता ॥१७

रुमण्वान्—भद्र गच्छ, किं दुःखितमपि भूयो भूयो दुःखयसि देवम् ।

लेखवाहकः—शोभनंभणत्यमात्यः। दुहिता उपरुध्येत ? किमेतस्य दुःखविभ्रमपरवशस्यापि (२) राजेन्द्रस्यात्याहितं करोषि ? (मि) भवतु गमिष्ये ? (ष्यामि) ।

(इति निरुत्साहं परिक्रम्य निष्क्रान्तः)

राजा—आर्य रुमण्वन् यौगन्धरायणं द्रष्टुमिच्छामि ।

रुमण्वान्—स खलु महात्मा देवीमेवाभ्युपपद्यमानः ।

(इत्यर्धोक्ते सबाष्पमधोमुखस्तिष्ठति)

राजा—(सविशेषावेगं) किमसावप्यस्मान्परित्यज्य गतः ।

रुमण्वान्—अथ किम् ।

राजा—हा सखे यौगन्धरायण । त्वमपि मामपुण्य ? निर्गुण इति संभाव्य देवीमेवानुगतः । (इति मूर्च्छितः पतति)

विदूषकः—समाश्वसतु समाश्वसतु भवान् ।

राजा—(समाश्वस्य) हा ! सखे यौगन्धरायण ।

---

(१) आः दास्याः पुत्र देवहतक एवं विधस्य अत्र भवतः ईदृशानि दुःखशतानि सञ्चारयन् अग्निं परितः पलालभारं परिनिक्षिपसि । (२) परवशस्यापि ।

रागान्धे मयि कस्य माद्यति मनः खेदस्समुत्पद्यते
कस्मिन्राज्यभरं निवेश्य सकलं सेवे सुखानीच्छया।
दुर्वृत्तारिवरूथिनीप्रमथनः कः स्यान्ममाग्रेसरः
कामाशामवलम्ब्य सम्प्रति गते दूरं त्वयि प्राणिमि ॥१८

अथवा—

पोतः साक्षात्त्वं विपद्वारिराशौ
तत्ते शौर्यं नात्तपूर्वं मृगेन्द्रैः।
क्रीडालापास्त्वत्त एव प्रसूताः
किं कं स्मृत्वा रोदिमि त्वद्गुणानाम् ॥१९

विदूषकः—(रुदन्) हा अमच्च अम्हे परिच्चइअ देवीमणुगच्छन्तो दुक्करं अज्झव-
सिदोसि। (१)

राजा—वयस्य, मामैवम्।

सा सुदूरमितो याता सर्व एव वयं स्थिताः।
स चेन्नेता न तस्यास्स्याद्भवेद्देवी ततः कथम् ॥२०

वयस्य जाने सांकृत्यायन्या काञ्चनमालया स्वस्नेहानुरूपमनुवृत्तमेव देव्याः।

विदूषकः—भो अविरहिदओ एव्व ताओ देवीए। (२)

राजा—(विदूषकमुद्दिश्य) तत्किमनेन वृथा प्रलापव्यतिकरेण।

उत्तिष्ठ तत्र गच्छामो? यत्रासौ सचिवो यतः।
सा च देवी विना ताभ्यां जातं शून्यमिदं जगत् ॥२१

विदूषकः—(रुमण्वन्तं प्रति जनान्तिकं) अमच्च को विअ सम्पदं एत्थ उवाओ। (३)

रुमण्वान—(जनान्तिकं) धीरो भव: प्रतिविहितमेवैतत्।

विदूषकः—(अपवार्य) अमच्चो जाणादि। (४)

---

(१) हा अमात्य अस्मान् परित्यज्य देवीमनुगच्छन् दुष्करमध्यवसितोसि।

(२) भोः अविरहिते एव ते देव्या। (३) अमात्य क इव सांप्रतं अत्र उपायः।

(४) अमात्यो जानाति।

रुमण्वान्—(प्रकाशं) यद्येवमपि व्यवसितं तत्प्रयागतपोवनं गन्तुं तथापि युक्तं तत्र पुण्यदर्शनात् सिद्धतपसो दृष्ट्वा यथायुक्तं करिष्यति देवः ।

राजा—(स्वगतं) नाहमनयोः सकाशात्समीहितमध्यवसातुमासादयामि, भवत्वेवं तावत् । (प्रकाशं) आर्य रुमण्वन्, सखे वसन्तक, स्थान एवाहं निवारितो भवद्भ्यां, यतोऽहमपि नैनं कृतघ्नं स्त्रीघातपातकिनं पावकं द्रष्टुमप्युत्सहे, किं पुनरुपगन्तुं, तत्साधूक्तं सुहृदा ।

सख्यं गता यमुनया सह यत्र गङ्गा
यत्राप्नुवन्ति मुनयः स्वसमीहितानि ।
पापीयसां भवति यत्र परा विशुद्धि
स्तं मामितो नयतमिष्टफलं प्रयागम् ॥ २२

(रुमण्वद्वसन्तकावन्योन्यं दृष्ट्वा सहर्षमिव)

रुमण्वान्—(आत्मगतं) आर्य वसन्तक अशुभस्य कालहरणं मुहूर्त्तमपि बहु मन्यन्ते नयवेदिनः । परिपालितं चैनदेवमेव, यत्प्रयाग एव रुकपठच्छया लामकायनो माणवकश्चेति । एवं विधानां हि विषमदशावृत्तानां सैव भूमिर्निर्वृतये । (प्रकाशं) युक्तमाह देवः ।

विदूषकः—भो सोहणं तुए ववसिदं, तहिं एव्व गच्छम्ह, एदु एदु भवं, (परिक्रामन्) पुरोवलोक्य) हा हा कधं दड्ढाणं एव्व देवीसहत्थसंवड्ढिदाणं तरुपोदकाणं मज्झेण पत्थिदो वि (?) पिअवअस्सो । (१)

राजा—(पुरोवलोक्य सकरुणं) हा देवि वासवदत्ते पादपैरप्यनुगतासि ।

कुरवकतरुर्गाढाश्लेषं मुखासवलालनं
वकुलविटपी रक्ताशोकस्तथा चरणाहतिम् ।
तव सुकृतिनः संभाव्यन्ते प्रसादमहोत्सवा
ननुगतदशाः सर्वे सर्वेश्शठो न वयं यथा ॥ २३

(१) भोः शोभनं त्वया व्यवसितम् । तत्रैव गच्छामः, एतु एतु भवान्—हा हा कथं दग्धानामेव देवीस्वहस्तसंवर्धितानां तरुपोतकानां मध्येन प्रस्थितोपि प्रियवयस्यः ।

तत्किमनेन ।

दृष्टाः श्रुताश्च (जगति ?) प्रायो नारीभिरनुगताः पुरुषाः ।
तामनुगच्छन्कान्तां करोमि विपरीतमनुसरणम् ॥ २४

विदूषकः—(जनान्तिकं) अमच्च पत्थिदो ऐसो पआगं, ता तुवं पि दाव णीअदु ।
अण्णधा इदं सव्वं एव्व पय्याउलं भोदि । (१)

रुमण्वान्—(जनान्तिकं) लामकायने प्रयागे सिद्धिमुपागते त्वयि चांगीकृतभरे
परतो निर्वर्तिष्येऽहं प्रस्तुतसिद्धये ।

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

द्वितीयोऽङ्कः समाप्तः

---

(१) अमात्य प्रस्थित एष प्रयागम् । तत् त्वमपि तावन्नय, अन्यथा इदं सर्वं पर्याकुलं भवति ।

श्रीः

तापसवत्सराजचरितम्

तृतीयोऽङ्कः

(ततः प्रविशति रक्तपटच्छद्मा लामकायनः)

लामकायनः—अहो साधु सुदूरमनुसृतममात्यनीत्या, तथाहि मया—

कथंचिद्वत्सराजोऽसौ मरणाध्यवसायतः ।
आशाप्रदर्शनोपायैः परिबोध्य निवर्तितः ॥ १

अस्मदुपदेशादेव प्रतिपन्नतापसव्रते राजगृहं प्रस्थिते वत्सराजे पूर्वपुरुषोचितमार्गाध्यतिक्रमकारिणा त्वया सहैकत्र तीर्थयात्रामपि न निर्वर्तयामीति प्रयाण ? (प्रणय) कोपमिव कृत्वा रुमण्वानपि यथासमीहितसिद्धये प्रतिनिवृत्य समुद्युक्तः । प्रेषितश्च मया यथावृत्तं सन्दिश्यामात्ययौगन्धरायणसमीपं तद्वृत्तान्तं चोपलब्धुं माणवक श्चिरयतीति, (सवितर्ककरुणं) अथवा ।

मन्त्रिवृषभैर्विरचितो देवी दग्धेति यः प्रवादोऽयम् ।
प्रियविरहजेन शिखिना किं नु कृतः सत्य एवासौ ॥ २

(ततः प्रविशति परिश्रान्तस्तथाविधः शिष्यः)

शिष्यः—(शिरः परामृश्य सनिर्वेदं) (१) दृढं विडम्बितोऽस्मि अमात्यसेवया, मया ज्ञातं अहमेतस्य प्रधानामात्यस्यानुगतो भूत्वा पतया कुलक्रमागतया चक्रचारविद्ययात्मानं शोभयित्वा महार्घदुकूलानि वसानः गुडदधिपूरितोदरश्चन्दनचर्चिताङ्गः मोदकसुगन्धिजीर्णोद्गारोऽस्तः ? प्रातिवेशिकजना उअहसिअ रच्छामुहेषु यथेच्छं सपरिभ्रमिष्यं ? यावस्यमीदृशः त्वं

---

(१) अत्र प्राकृतस्थाने संस्कृतमेवास्ति मध्ये छित्राणि प्राकृतपदानि अन्ते तु प्राकृतम् । एष लेखकवैधेयस्य प्रमादः ।

तादृशः हृदयनिर्विशेषः सर्वसंपदस्थान इति पृष्ट्वा पृष्ट्वा देशान्तरा-द्देशान्तरं परिभ्रमामीति। (आत्मानमाकारयन्) एवं स्थानस्थान्तरं प्रापितोऽस्मि। तथाप्रसस्य दास्याः पुत्रकस्य कपटमात्रमुण्डितस्य लामकायन-वटुकस्य अमात्यवृत्तान्तनिवेदित? प्रक्षिप्तगुरुकभारोऽपि अध्यस्य गोणीं यथेच्छं ककुभान्प्रविष्ये। विश्राम्यतु साम्प्रतं समग्रदुःखानां जननी भगवती सेवा। (परिक्रम्यावलोक्य च) एसो सो लामकाअणो किंपि किंपि चिन्तअन्तो चिट्ठदि, जाव णं उपसप्पामि, (उपसृत्य) अय्य वन्दामि (१)

लामकायनः—अपि कुशलं देव्या अमात्यस्य च।

माणवकः—कुशलं देवीए अमच्चस्स रण्णो अ। (२)

लामकायनः—कच्चिद्देवः परागतः।

माणवकः—अध इं। (३)

लामकायनः—साधु विहितं। (सपरितोषं) तेन हि राजगृहवृत्तान्तं विस्तरतः श्रोतुमिच्छामि।

माणवकः—शृण्वे? (शृणु?) दं प्रथममेवामात्यप्रेषितया तया प्रव्राजिकया आर्य सांकृत्यायन्या चित्रफलकारोपितराजप्रतिकृतिं दर्शयित्वा बहुप्रकारं च तस्य गुणान्प्रशस्य पद्मावती तथानुरागपरवशा गता यथा परित्यज्य गृह-वासमपहाय स्त्रीजनसुलभां च लज्जां "उपरतजायानिमित्तं गृहीतप्रव्राज्यं कस्माद्वत्सराजमभिलषसी ति" पुनरुक्तनिवारितापि अनन्या भवतु या तस्य राज्ञो गतिः सा ममेति भणित्वा गृहीतप्रव्रज्या आश्रमपदे गत्वा तस्य राज्ञः प्रतिकृतिं देवगृहे निवेश्य देवमिवानन्यव्यापारा आराधयन्ती तिष्ठति।

लामकायनः—साधु शोभनमुपक्रान्तममात्यैः अथामात्यः क।

माणवकः—अमात्योऽपि केनापि व्यपदेशेन पद्मावत्यां देवीं समर्पयितुं गतः। आगच्छता मया तत्रैव आश्रमपदमनुसरन्राजा दृष्टः। तर्कयामि वसन्तकेन तं प्रदेशं नीत इति (श्रुतम्?)

लामकायनः—श्रुतम्।

(१) एष लामकायनः किमपि किमपि चिंतयन् तिष्ठति, यावत् एनमुपसर्पामि। आर्य वन्दे।

(२) कुशलं देव्या अमात्यस्य राज्ञश्च। (३) अथकम्।

माणवकः—तत्साम्प्रतं इदानीमेतदेतावत्ते प्रथमं चेडालचिह्नं किंविकारं ? एषापि अरा ? लुञ्चितकचमुण्डितकुण्डिका, एषापि किंशोणिमा, किं पोणि- अस्ति एतेषां त्वमेव शिक्षितो नाम जानासि। एतदपि तावत्ते णिप्पक्षिमं संकक्षिकासहितं ? चीवरं। निर्विण्णोऽस्मि, न मम त्वया न चामात्येन च प्रयोजनम्।

(इति क्रोधनाटितकेन सर्वं क्षिप्त्वा गन्तुमिच्छति)

लामकायनः—(बलादाकृष्य विहस्य) मूढ किमिवात्र ते क्षुण्णं।

पूर्वाह्णे कृतभोजनव्यतिकरान्नित्यैव नीरोगता
कण्डूतिस्त्वकचादपैति शिरसः स्नानं यदा रोचते।
जात्याचारकच(द)र्थनाविरहितं ब्राह्मण्यमात्मेच्छया
धूर्तैः सत्त्वहिताय कैरपि कृतं साधुव्रतं सौगतम् ॥ ३

तदेहामात्यविहितमनन्तरकरणीयं सम्पादयावः।

(इति निष्क्रान्तौ)

विष्कम्भकः

—*—

(ततः प्रविशति चेटी)

चेटी—प्रेषितास्मि भर्तृदारिकया कुसुमान्यपचेतुं ?। अवचिन्वन्त्या मे कोसलिकया निवेदितं। यथा-सांप्रतमेव केनापि ब्राह्मणेन भर्तृदारिकाया प्रवसितभर्तृका ब्राह्मणी समर्पिता। तद्यदि तां न प्रेक्षसि? (से) ततः किमिमामिस्त्री इच्छामिः, एतच्च श्रुत्वा असमर्था कुसुमावचय एव ब्राह्मणीदर्शनकुतूहलेनाक्षिप्तनियता अस्मि ?। तद्यावदत्रैव गच्छामि। (परिक्रम्यावलोक्य च) अहो एषा भर्तृदारिका, एषा च सा ब्राह्मणी। (सविस्मयं) कथमगृहीतप्रव्रज्या भर्तृदारिकैवैषा, तदिह रिक्तता ?। एव यथेच्छं प्रेक्षिष्ये।

(ततः प्रविशति योगोचितवेषा वासवदत्ता गृहीतप्रता च पद्मावती)

वासवदत्ता—(आत्मगतं) हा धिगिह तावन्मां मन्दभागिनीं निक्षिप्य गतोऽमात्यः। मयाप्यार्यपुत्रकल्याणदत्तहृदयया यदा व्यवसितमेतत्। एवमपि दुःखिता

निर्वाहितमेव। आर्यपुत्रस्य पुनः न जाने किं वर्तते। (इति रोदिति) (१)

पद्मावती—(सास्रं) पिअसहि धीरा होहि, अवस्सं दे भादा कदत्थेण भत्तुणा सह समागमं करिस्सदित्ति। (२)

वासवदत्ता—(दृष्ट्वा अपवार्य) एषा कथं महानुभावा मां दुःखितां प्रेक्ष्य बाष्प-पर्याकुलमुखी संवृत्ता। भवतु न रोदिष्ये ? (प्रकाशं) सखि इदानीं मया पुंसितानि लोचनानि न ते दुःखमुत्पादयिष्ये।

पदुमावती—(आत्मागतमूर्ध्वमवलोक्य) अये दुःखितैवाहं। त्वयापुनरधाधिकदुःखिता क्रियते ? (ये)।

चेटी—चिरं पेक्खंतीए ण तिप्पंति मे लोअणाइं। भोदु उवसप्पिस्सं, (उपसृत्य) भट्टिदारिए अवचिदाइं कुसुमाइं। (३)

पदुमावती—गच्छ देवागारे समर्पय।

चेटी—जं भट्टिदारिआ आणवेदि। (४) (इति निष्क्रान्ता)

वासवदत्ता—(पद्मावतीं दृष्ट्वा सखेदमात्मगतं) वयोविरुद्धं व्यवसितं किमिदानीमस्याः निर्वेदकारणं, पृच्छामि तावत्। (प्रकाशं) सखि न तावन्मे तादृशः प्रणयः, प्रष्टुमिच्छामि, किं भणति ? प्रियसखी।

पद्मावती—(लज्जावनता) पुच्छदु पिअसही। (५)

वासवदत्ता—ईदृश्या रूपयौवनसम्पत्त्या ईदृशस्य च विभवविस्तारस्य (जटा निर्दिश्य) किमिवैतत्।

पद्मावती—(निश्वस्य) किं तव एदिणा जाणिदेण, अवस्सं एदं पिअसहीए दुक्खं उप्पादेदि। (६)

वासवदत्ता—प्रियसखीति भणसि, न च दुःखसंविभागं करोषीति युज्यत एतत्।

पद्मावती—(निश्वस्य) प्रियसखि यद्येष ते निर्बन्धः तच्छृणु ?। प्रियसखि अथ जानासि उदयनो नाम वत्सराजा (जः)।

---

(१) प्राकृतस्थाने च्छायामार्गं मातृकायाम् दृश्यते।

(२) प्रियसखि धीरा भव। अवश्यं तव भ्राता कृतार्थेन भर्त्रा सह समागमं करिष्यति इति। (३) चिरं प्रेक्ष्यमाणायाः मम न तृप्यतो मम लोचने। भवतु उपसर्पामि। भर्तृदारिके अपचितानि कुसुमानि।

(४) यद्भर्तृदारिका आज्ञापयति। (५) पृच्छतु प्रियसखी।

(६) किं तव एतेन ज्ञातेन, अवश्यमेतत् प्रियसख्या दुःखमुत्पादयति।

वासवदत्ता—(सखकितमपवार्य) किं तस्स, (प्रकाशं) सुणीअदि उदअणो णाम राआ। (१)

पद्मावती—(सास्रं निश्वस्य सलज्जा) किं बहुना तस्मिन् गुणानुरागदुर्ललितेन निक्षिप्तमास्मयेतेन हृदयेन।

वासवदत्ता—(बाष्पमुत्सृजन्ती आत्मगतं) अम्हो सिलाहणीओ से अहिणिवेसो, (प्रकाशं) केण उण दोसेण दे मणोरधा विसंवादिदा। (२)

पद्मावती—(सविशेषकरुणं निश्वस्य ऊर्ध्वमवलोक्य) ण देव्वेण। (३)

वासवदत्ता—(सास्रं) कधं विअ। (४)

पद्मावती—तस्य खलु जाया वासवदत्ता नाम जीवितनोऽपि बहुमता मृगयां गतस्य दावाणलेन लावणके दग्धा। ततः सोऽपि तस्मिन्नेव हुतवहे (इत्यर्धोक्ते दुःखावेगं नाटयति)

वासवदत्ता—(कृतमरणनिश्चया सावष्टम्भं) कहेदु पिअसही। (५)

पद्मावती—(कथमप्यात्मानं संस्तभ्य) तस्मिन्नेव हुतवहे अलब्धमरणव्यवसायः अमात्यैः परिबोध्यमानः किं मम साम्प्रतं गृहवासेनेति सर्वं परित्यज्य तापसः संवृत्तः।

वासवदत्ता—(सोच्छ्वासमात्मगतं सपरितोषं) दिट्ठिआ धरदि अय्यउत्तो। (प्रकाशं) सहि एव्वं णिवेदअन्तीए अधिअं रोदाविदम्हि पिअसहीए। ता भोदु संपदं सेसं भणिदं एव्व। एत्तिकं ? उण पुच्छामि। किं तुए (सो) दिट्ठो राआ। (६)

पद्मावती—प्रियसखि दृष्टः।

वासवदत्ता—कधं विअ (७)

पद्मावती—एहि प्रियसखीमपि दर्शयामि।

वासवदत्ता—(सविशेषभ्रमं) कहं हि कहं। (८)

---

(१) किं तस्य, श्रूयते उदयनो नाम राजा।

(२) अहो श्लाघनीयः अस्याः अभिनिवेशः केन पुनः दोषेण तव मनोरथाः विसंवादिताः। (३) न दैवेन (४) कथमिव। (५) कथयतु प्रियसखी।

(६) दिष्ट्या ध्रियते आर्यपुत्रः, सखि एवं निवेदयन्त्या अधिकं रोदितास्मि प्रियसख्या, तद्भवतु सांप्रतं शेषं भणितमेव। एतावत्पुनः पृच्छामि किं त्वया स दृष्टो राजा। (७) कथमिव। (८) कथं हि कथं।

पद्मावती—इहैव देवागारे ।

वासवदत्ता—(निश्वस्य सकरुणमात्मगतं आकाशे) हा आर्यपुत्र अथवा त्वामे । तदा अमात्येन विरहिणी कृतान्तेन ? मां सम्भावयता परिकल्तितोऽसि, आर्यपुत्र ? तथा मामारोपितयुक्तं नेदं सदृशं नेदं ? ।

पद्मावती—एदु पिअसही । (१)

वासवदत्ता—(स्वागतं) हद्धि किं एत्थ करिस्सं, (सविमर्शं) भोदु एव्वं दाव भणिस्सं, (प्रकाशं) पिअसहि णाहं परपुरिसं पेक्खामि । (२)

पद्मावती—पिअसहि णहु दे तं पेक्खंतीए परपुरिसदोसो । (३)

वासवदत्ता—कधं विअ । (४)

पद्मावती—यतश्चित्रगतं देवतारूपं खलु तत् ।

वासवदत्ता—(सखेदवितर्कमात्मगतं) हा धिगेतदप्यमात्यैरेव प्रस्तुतं, तदिह किं करिष्ये । अथवा यथातथावस्थितं चिरस्यार्यपुत्रं प्रेक्षामि ? (प्रकाशं) यथा प्रियसख्या रोचते एहि गच्छावः ।

(परिक्रामतः)

पद्मावती—(पुरोऽवलोक्य सकौतुकं) प्रियसखि कुसुमिता एते लतागुच्छकाः, भगवत्याः पूजानिमित्तं किं न कुसुमान्यपचित्य गच्छावः ।

वासवदत्ता—(सवितर्कमात्मगतं) किं णाम भअवदीए चित्तफलहवुत्तं तेण अ । एव्वं मे हिअअं कहेदि (५) यथा सांकृत्यायनीह भगवती, तथाप्येवं तावत् । (प्रकाशं) किमेतयैव भगवत्या उपनी तश्चित्रफलकः ।

पद्मा—अहइं । (६)

वासवदत्ता—(आत्मगतं) सव्वत्त संकोच्चाअणी एव्व का वा अण्णा ईरिसेसु पओएसु णिउज्जीअदि । (प्रकाशं) पिअसहि एहि कुसुमाइं अवचिणम्ह (७) (तथा कुरुतः)

---

(१) एतु प्रियसखी । (२) हा धिक् किमत्रकरिष्ये । भवतु एवं तावद्भणामि, प्रियसखि नाहं परपुरुषं पश्यामि ।

(३) न खलु तव तं प्रेक्षमाणायाः परपुरुषदोषः । (४) कथमिव ।

(५) किं नाम भगवत्या चित्र फलक वृत्तान्तेन च । एवं मम हृदयं कथयति ।

(६) अथकिम् । (७) सर्वत्र सांकृत्यायन्येव का वा अन्या ईदृशेषु प्रयोगेषु नियोज्यते , प्रियसखि कुसुमान्यपचिनुवः ।

(ततः प्रविशति सांकृत्यायनी)

सांकृत्यायनी—भो सुष्ठु खल्विदमुच्यते ।

अभ्युद्यतानां श्रेयोऽर्थमपि मूलफलाशिनाम् ।
गृहिभिस्सह साङ्गत्यमन्तरायो विरागिणाम् ॥ ४

यतो मयापि पूर्वोपकारिणो वत्सराजस्य प्रतिज्ञार्थिन्या वर्षरक्षितादेशादेष-
मनुष्ठीयते, महार्थं च दिव्यभारं च इति वर्षरक्षितः ।

तथा हि—

रिपुपरिभवं शोकं भर्तुः समं मनसा वहन्
कथमिदमिति ध्यानावेगादकालजरां गतः ।
इयमियमितो देवीत्येवं निवृत्य वदन्मुहुः
कथमपि चिरादुत्पश्यन्त्या मयापि विभावितः ॥ ५

प्रत्यासन्नश्चागमनकालो वत्सराजस्य, वत्सा च वासवदत्ता प्रयत्नतस्तद्दर्शना-
द्रक्ष्या, सर्वं चैतत्सुकरं प्रतिभाव्यते । दुष्करं मनो तु ।

(१) वत्सामपि पश्यन्त्या स्थातव्यं यज्जनेनेव ।
....समयश्चेदानीं (वत्सायाः) पद्मावत्या इहागन्तुम् ॥६

यावदहं पूजोपकरणानि सज्जीकरोमि ।

पद्मावती—सखि अपचितानि कुसुमानि, एहि गच्छावः । (परिक्रम्यावलोक्य च)
इदं देवागारं, एषा भगवती, तदेहि उपसर्पावः ।

सांकृत्यायनी—कथं प्राप्तैव पद्मावती, इयमपि वत्सा मे वासवदत्ता ।
अहो नु खलु भोः ।

संक्रान्तांगुलिपर्वसूचितकरस्वापा कपोलस्थली
नेत्रे निर्जनमुक्तबाष्पकलुषे निश्वासतान्तोऽधरः ।

(१) इयमार्या लेखकदोषात् विकारं नीता । उत्तरार्धे "वत्सायाः" इति पदं प्रमाद
पतितं स्यात् । अथ तदपनयनेऽपि "समयश्चेदानीं" इति तृतीयपादे मात्राद्वयं
न्यूनं । सुधियो विमृशंतु ।

बन्धस्त्रस्तविसंस्थुलालकलता निर्वेदशून्यं मनः
कष्टं दुर्नयवेदिभिः कुसचिवैर्वत्सा इदं खेद्यते ॥ ७

(संवरणं नाटयति)

पद्मावती—(उपसृत्य) भअवदि पणमामि । (१)

सांकृत्यायनी—अचिरात्सम्पन्नमनोरथा भव ।

पद्मावती—(उपविशन्ती वासवदत्तां प्रति) पिअसहि पणम भअवदिं । (२)

वासवदत्ता—(विलोक्य सकरुणमात्मगतं) कधं भअवदी एव्व, हिअअ ण एत्तिअं एदं, अदो वि अहिअं पेक्खिस्ससि (३) (इति ससंवरणं प्रणमति)

सांकृत्यायनी—(संवरणं नाटयन्ती) वत्से का पुनरियं ।

पद्मावती—स्वयमेवैतद्भगवती जानातु, अहं न जानामि, केवलं ब्राह्मणी प्रवसित-भर्तृका च, तथा इह भगवत्या वर्तितव्यं, यथा बन्धुजनं स्मरन्ती नोद्विग्ना भवति ।

सांकृत्यायनी—चिरमविधवा भवतु, कृतार्थेन भर्त्रा सह सङ्घटताम्, किमुच्यते, त्वत्तोऽप्यधिकेयमस्माकम् ।

वासवदत्ता—(सासूयं सकरुणं) भअवदीए पसादेण सव्वं संपज्जिस्सदित्ति । (४)

पद्मावती—भगवति दर्शय प्रियसख्याश्चित्रफल (ह ?) कम् ।

सांकृत्यायनी—(नाट्येन फलकं निरूपयित्वा) महाविनोदकं वत्से गम्यते दर्शनम् ।

पद्मावती—पिअसहि पेक्ख पेक्ख । (५)

वासवदत्ता—(सपरितोषमात्मगतं) कधं अय्यउत्तो । अइ हदहिअअ अलिअमहाणुभावं इत्थअं पेक्खस्सं ? कीस संतप्पंतो ? मं मंदभाइणिं आआसेसि । (६)

---

(१) भगवति प्रणमामि । (२) प्रिय सखि प्रणम भगवतीम् ।

(३) कथं भगवत्येव, हृदय न एतावदेतत् , अतोऽपि अधिकं प्रेक्षिष्यसे ।

(४) भगवत्याः प्रसादेन सर्वं संपत्स्यते, इति । (५) प्रियसखि पश्य पश्य ।

(६) कथमार्यपुत्रः । अइ हतहिअअ, अलिअमहाणुभावं......कस्मात् सन्तप्यमानां मां मन्दभागिनीमायासयसि । इदं वाक्यं भोजदेवकृते शृङ्गारप्रकाशे द्वादशे प्राकृतवीत्येवानूदितम्—यथा—"वासवदत्ता—(स्वगतमाह) कहं अय्यउत्तो ! अइ हदहिअअ अलिअमहाणुभाव उत्त अवेक्खं सन्तं सिवन्तं ? मन्दभाइणिं आआसेसि" इति, उभयत्राप्यशुद्धिरस्ति ।

(इति सर्सवरणमास्ते)

पद्मावती—पिअसहि किं भणासि ण लज्जावेदि पिअसहीए(एस मे) जडापरिग्गहो । (१)

वासवदत्ता—कधं दे एसा आकिदी अणणु रूप अहिरमदि । (२)

सांकृत्यायनी—(सखेदमात्मगतं) अहो धैर्यं वत्सायाः, येनेयं—

दयितं विलोकयन्ती तद्गतमनसोऽपि हस्तगतम(न्यं य)स्याः ।
अन्तर्नियमितदुःखा न मनागपि विकृतिमायाति ॥ ८

(पुरोऽवलोक्य साकुलमात्मगतं आकाशमवलोक्य) कथं प्रत्यासीदति मध्याह्नसमयः इयं च वेला वत्सस्य मे वत्सराजस्य पद्मावतीं द्रष्टुमिति स्थितम् । यतोऽहमप्यातिथेयातिदेशेन वासवदत्तामितोऽपनयामि । (प्रकाशं) वत्से पद्मावति प्रत्यासन्नो मध्याह्नः । (३)

अध्यारूढपिपीलिकाभरनमच्छ्यामाकपुष्पावली
श्यामा....न्युटजाङ्गणानि हरितैर्होमार्जुनीगोमयैः ।
आलिप्याश्रमकन्यकाः प्रणयिभिः पात्रावजग्धं मृग
नैवारं बलिमाकिरन्ति शकुनिश्चं णीभिरायासिताः ॥ ९

तत्क्रियतां यथाक्रियमाणं, अहमपि ते सखीं नयामि सुखावसथम् । विनोदयतु भवतीं वत्सराजः ।

पद्मावती—एवं करेदु भअवदी । (४)

---

(१) इदं वाक्यं मातृकायां संस्कृतेनवास्ति, यथा—"प्रियसखि किं भणामि लज्जयति प्रियसखीं एष मे जटापरिग्रहः" इति शृंगारप्रकाशे द्वादशे प्राकृतेनानूदितं । तदनुरोधेन अत्र मूले अक्षराणि निवेशितानि । अस्य वाक्यस्य बोधकं किमपि पूर्वत्र न दृश्यते ।

(२) कथं तव एषा आकृतिः अननुरूपे अभिरमते । इदमपि वाक्यं प्राकृतरीत्यैव शृंगारप्रकाशे निरूपितम् ।

(३) "अहो धैर्यं वत्सायाः येनेयं" इतीदं वाक्यं "दयितं विलोकयन्ती" इत्यार्या च शृंगारप्रकाशे द्वादशे उदाहृते दृश्येते । प्रत्युत—पद्यस्य द्वितीयपादपाठस्तु एवं—"तद्गतमनसोऽपि हस्तगतमस्याः" इति । (४) एवं करोतु भगवती ।

वासवदत्ता—(आत्मगतं) सोहणं कधं भअवदीए इदो मं अवणअन्तीए । अण्णधा एत्तिअं पि वेलं कधंपि मए अत्था पय्यवत्थाविदो । (१)

सांकृत्यायनी—एकाकिनीयमत्रभवती, तत्कथं (पुरोऽवलोक्य) इयमागतैव कोसलिका भवतु, साधयामि ।

(सांकृत्यायनीवासवदत्ते निष्क्रान्ते)

(ततः प्रविशति पटलहस्ता कोसलिका)

कोसलिका—भट्टिदारिए इह आगदं भट्टिदारिअं सुणिअ देवदापूआणिमित्तं विलेवणादिअं गेह्णिअ आगदम्हि । (२)

पद्मावती—सोहणं कधं उवविस । (३)

कोसलिका—(तथाकरोति)

पद्मावती—(बहुविधितां मदनावस्थां नाटयन्ती) कोसलिए किं जाणासि ईदिसो एव्व सो राआ आदु णवेत्ति । (४)

चेटी—भट्टिदारिए विसेसदंसणीओत्ति सुणीअदि । (५)

(ततः प्रविशति तापसवेशो ? (षो) राजा परिव्राड् वेशो ?(षो)विदूषकश्च)

राजा—(सास्रं निश्वस्य)

सर्वत्र ज्वलितेषु वेश्मसु भयादालीजने विद्रुते
त्रासोत्कम्पविहस्तया प्रतिपदं देव्या पतन्त्या तदा ।
हा नाथेति मुहुः प्रलापपरया दग्धं वराक्या तया
शान्तेनापि वयं तु तेन दहनेनाद्यापि दह्यामहे ॥ १०

विदूषकः—(सखेदं सासूयं) भो वअस्स अज्ज वि तं दासीए धुत्तं पलीवणअं सुमरसि

---

(१) शोभनं कृतं भगवत्या इतो मां अपनयन्त्या, अन्यथा एतावतीं वेलां कथमपि मया आत्मा पर्यवस्थापितः ।

(२) भर्तृदारिके इह आगतां भर्तृदारिकां श्रुत्वा देवतापूजानिमित्तं विलेपनादिकं गृहीत्वा आगतास्मि । (३) शोभनं कृतं उपविश ।

(४) कोसलिके किं जानासि ईदृश एव स राजा (उत) न वेति ।

(५) भर्तृदारिके विशेषदर्शनीय इति श्रूयते ।

अप्पा (णं) पलीवेसि। णं ? देवीए सिणेहाणुरूवं कदं एव्व, तए जं कादव्वं।

राजा—अयि मूढ—

वृत्तिर्मूलफलादिभिः क्षितितले शय्या जटाधारणं
वासो वल्कलमीदृशं कृतमिदं सामान्यमन्यैरपि।
संवेगाभिभवे विमूढमनसा यन्नानुयाता प्रिया
तन्मिथ्यापरिबोधितेन न कृतं स्नेहानुरूपं मया॥ ११

विदूषकः—भो मामिच्छ ? प्रतिबोधित इति भणन् ममाधि ? भंगं कुरुषे। त्वमेव यथोपदिष्टं निजपरिचिर्याभिं निष्ठस्व ? मोचय मामस्मात्प्रव्रज्याबलम्बात्, दृढमस्मि निर्विण्णोऽस्मात्।

राजा—वयस्य नायं परिहासस्यावसरः, तत्कथय किं करोमि मन्दभाग्यः। (१)

तन्नामैव ममेति जप्यपदकः क्वाप्यन्यतस्तैर्गतं
नित्यं सा लिखितेव चेतसि सखे ध्येयं विधेयं न तत्।
तद्वाचः श्रुतिमामनन्ति न पुनर्धर्मोपदेशा मुने
यन्मे याति तपस्यतोऽपि हृदयं देव्या तदन्वीयते॥ १२

विदूषकः—(आत्मगतं) अप्रतीकारगुरुकोऽनुदिवसमस्य प्रवर्धते शोकसंभारः, किमिदानीमिह करिष्ये। अथवा दर्शयेऽस्य पद्मावतीम्। येन चित्तविक्षेपो भवति, भवतु, एवं तावत्। (प्रकाशं) भो सखे निष्ठतु तावद्दृढमस्मि परिश्रान्तः, तदेतस्मिन्नाश्रमपदे प्रविश्य विश्रमामः ?।

राजा—एवं, यथाह भवान्। (इति यथोचितं परिक्रामतः)

राजा—(पुरोऽवलोक्य) वयस्य पश्य पश्य।

किञ्चित्कुञ्चितचञ्चुचुम्बनसुखस्फारीभवल्लोचना
स्वप्रेमोचितचारुचाटुकरणैश्चेतोऽर्पयन्ती मुहुः।

---

(१) वयस्य अद्यापितं दास्याः पुत्रं प्रदीपनकं स्मृत्वा आत्मा (नं) प्रदीपयसि। ननु देव्याः स्नेहानुरूपं कृतमेव त्वया यत्कर्तव्यम्।

कूजन्ती विततैकपक्षतिपुटेनालिङ्ग्य लीलालसं
धन्यं कान्तमुपान्तवर्तिनमियं पारावतं चुम्बते (ति) ॥ १३

विदूषकः—भो अलं तावत्पारायत्याः, पृच्छामि तावत्ते किं च।

राजा—पृच्छ।

विदूषकः—भो किं तेन तदा भगवता सिद्धेन भणितं भौतिकं वेषं गृह्ण ? (हाण) मा नैष्ठिकमिति, तत्किमिदानीं भेदः।

राजा—वयस्य भौतिकं कारणवशात्परित्यक्तं न दोषाय, नैष्ठिकं पुनरत्याज्यम्। श्रुत्वा, ? किं च भवान्नैष्ठिकं प्रपन्नः।

विदूषकः—भो णा हं भोदिअं जाणामि, ण हि णांठअं, जदा तुमं एदं......परिच्चअसि तदा...जा (उण) एसा दासीए...एदं परिव्वाअअभण्डअं सदसक्कारं ण इअ त...जेव्व देवीए वासवदत्ताए सहत्थोवणीदमोद...पढम कालादो विअ (अब्भुअं) विलसिस्सं। (१)

राजा—(ससंभ्रमोत्सुकं) वयस्य कथमिव।

विदूषकः--(हस्तमवधूयात्मगतं) किं दाणिं एद्ध करिस्सं अहवा एव्वंदाव(प्रकाशम्) भो वयस्स किं ण सुमरदि भवं, जं भणिदं तेण भअवदा......देवी सरिसा किदीए कण्णआए पाणिग्गहं......देवी समाअमो दे हविस्सदित्ति। (२)

---

(१) "भो णाह" इत्यादिवाक्यं भोजदेवकृते शृङ्गारप्रकाशे द्वादशे प्राकृतभाषयैवानूदितं लभ्यते। तत्प्रामाण्यादत्र तथैव निवेशितं, नाटकमातृकायां संस्कृतच्छाया केवलं दृश्यते यथा—भो नाहं भौतिकं जानामि न नैष्ठिकं। यदा त्वमेतत्पारिव्रज्यं परित्यजसि तदा अहमपि। या पुनरेषा दास्याः पुत्री सर्वप्रियाता ? दुहितेव क्षणं स्कन्धावतरति, एतत्परिव्राजभांडकं शतसत्कारं नीत्वा तथैव देव्या वासवदत्तया स्वहस्तोपनीतमोदकमश्नन् प्रथमकालतोपि अद्भुतं विल सव्यं ? (सिष्यामि)

(२) 'किमिदानीं मिह' इत्यादिवाक्यमपि प्राकृतेनैव शृङ्गार प्रकाशे द्वादशे अनूदितं, तदाधारेण अत्र मूले तथैव निवेशितम्। मातृकायां च्छायामात्रं दृश्यते। तथा—कि मिदानीमिह करिष्ये, अथवा एवं तावत्–भो वयस्य किं न स्मरति भवान्-यत्तेन भगवता सिद्धेन भणितं यथा—देवी सदृश्याः कन्यकायाः पाणिग्रहणं निवर्त्य देवीसमागमस्ते भविष्यतीति। इति।

राजा—(विश्वस्य) अनयैव दुराशया इमामीदृशीमवस्थां नीतोऽस्मि ।

विदूषकः—(आत्मगतं) नूनमेष स माधवीलतागुल्मकसूचितः समुद्देशः, भवत्वेवं तावत्, (प्रकाशं) भो एतदग्रतो बहलपत्रस्निग्धच्छायमपरिभूतमिव सूर्यकिरणैर्लतामण्डपकं, तत्परिसार्यास्माकमवश्यं कुत्रापि विश्रामो भवति, तदेहि प्रविशावः ।

राजा—एवं, (परिक्रामतः)

चेटी—(श्रुतिमभिनीय) भर्तृदारिके अपरिचित इव संलापः श्रूयते ।

पद्मावती—हला निरूपय, न तावत्केनापीह प्रवेष्टव्यम् ।

चेटी—यद्भर्तृदारिका आज्ञापयति । (उत्तिष्ठति)

राजा—वयस्य प्रविशावः ।

विदूषकः—(प्रवेष्टुमिच्छति)

चेटी—आर्य स्थितो भव ।

विदूषकः—किमिमिदं ।

चेटी—इह भर्तृदारिका पद्मावती गृहीतव्रता देवताराधनं निर्वर्तयन्ती तिष्ठति ।

विदूषकः—भवति,कैषा पद्मावती, कतमं वा दैवतमाराधयति ।

चेटी—(सकरुणं) आर्य शृणु, एषा खलु मगधराज्ञो ? दर्शकस्य भगिनी प्रथममेव वत्सराजगुणानुरागाक्षिप्तहृदया, कस्मिन्नपि निमित्ते स राजा 'तापसः संवृत्त' इति श्रुत्वा, न मेऽन्येन पाणिग्रहणं निर्वर्तयितव्यमिति, गृहीतप्रव्रज्या तमेव चित्रगतमाराधयति ।

राजा—(आत्मगतं) कष्टमस्थानाभिनिवेशितमनोरथा अत्रभवती ।

विदूषकः—(राजानमुपसृत्य) भो सुदं तुए । (१)

राजा—वयस्य किमनेन श्रुतेन, यदि न इदानीं प्रवेष्टुं अन्यत्र गच्छावः ।

(इति विदूषकमाकृष्य गन्तुमिच्छति)

चेटी—(राजानमवलोक्य सविस्मयात्मगतं) अहो कृतजटापरिग्रहः स एवैष चित्रप्रतिकृतिस्थः । तदग्रतो गत्वा पृच्छिष्ये ? (पृच्छामि) तावत्क एष......

(तथा कृत्वोपसृत्य) आर्य कुतूहलो मां पृच्छति, क एषः ।

विदूषकः—भवति (२) एष सो राआ उदअणो णाम । (३)

---

(१) भवतु श्रुतं त्वया । (२) 'भवति' 'एष सो' इत्यनयोर्मध्ये-हे-इत्येकमक्षरं मातृकायामस्ति । (३) भवति एष स राजा उदयनो नाम ।

चेटी—(जनान्तिकं) तेन मुहूर्तं महाभागं विश्रामयत्वार्यः यावद्भर्तृदारिकायै निवेदयामि। (परिक्रामति)

राजा—वयस्य एहि गच्छावः।

विदूषकः—(आत्मगतं) भो एवं नावत्करिष्ये (प्रकाशं) भो इह प्रवेष्टुं न प्राप्यते, प्रमकेन ? आसमर्थोऽस्मि इतः पदमपि गन्तुं, (ताए......एव (१) मया शिलादलस्स ? मया समर्पित आत्मा (इति नाट्येन योगभारकं प्रक्षिप्य सखेदमुत्तानकः पतति)

राजा—विधारितोऽस्मि वैधेयेन (नाट्येन सखेदमुपविशति)

चेटी—(सहर्षं) कृत आर्येणानुग्रहः (विचिन्त्य) भवतु एवं भणित्वा भर्तृदारिकां निष्क्रामयिष्ये।

राजा—वयस्य उत्तिष्ठ गच्छावः।

विदूषकः—नास्मि समर्थः किं पुनःपुनर्मामायासयसि।

चेटी—(उपसृत्य) भर्तृदारिके नवपुरुषोऽतिथिरागतः।

पद्मावती—(ससम्भ्रममुत्थाय) तेण हि अग्घं मे उवणेहि। (२)

(चेटी तथा करोति)

(पद्मावती अर्घ्यमादाय राजानमुपसर्पति)

राजा—(सहसावलोक्य सविस्मयं) अये

संकुद्धस्य ललाटलोचनभुवा सतार्चिषा धूर्जटे
निर्दग्धे मकरध्वजे रतिरसौ किं स्याद्गृहतव्रता।
संवासाद्वनदेवता मुनिवधूवेशप्रवञ्चे मनः
कृत्वेत्थं रमतेऽत्र विग्रहवती किं वा तपश्श्रीरियम्॥ १४

पद्मावती—(दृष्ट्वा सलज्जासाध्वसविस्मयानुरागा जनान्तिकं) कोसलिए अतिथि त्ति भणसि णं सो एव्व एसो मणोरधाभिलसिदो जणो। (३)

चेटी—(जनान्तिकमेव) अथ किं, मयाप्येतस्य भर्तृदारिकायाः सवमनुरागव्यवसितं निवेदितमेव।

---

(१) अस्मिन् वाक्ये 'मया' इति द्विवारमस्ति। (२) तेन हि अर्घ्यं मम उपनय।
(३) कोसलिके अतिथिरिति भणसि, ननु स एव एषः मनोरथाभिलषितो जनः।

पद्मावती—(सविशेषसाध्वसा) ता किं विअ एत्थ पडिवज्जिस्सं । (१)

चेटी—भर्तृदारिके मुक्तसाध्वसा भूत्वा उपनयास्यार्घ्यम् ।

(पद्मावती लज्जां नाटयति)

चेटी—(राजानमुपसृत्य) प्रतीच्छत्वर्घ्यं महाभागः ।

विदूषकः—किं विचारेण, प्रतीच्छतत् ।

(राजा अर्घ्यं गृह्णाति)

पद्मावती—(राजानं निर्वर्ण्यात्मगतं) णं आणिदो, अहिलिहिदु ? संपदं भागधेआ जाणंति (२)

विदूषकः—(कृतकसंभ्रमं नाटयन्नपवार्य) भोः किं भणामि, नूनमेषा गृहीतप्रव्रज्या देवी वासवदत्ता ।

राजा—(अपवार्य) वयस्य यत्सत्यमनेनाकारेण दूरमनुसृतैव देवीति तर्कयामि । (पुनर्निर्वर्ण्यात्मगतं सविस्मयं) किमेतत् ।

प्रिया तावन्नेयं कथयति मनो मे स्फुटमिदं
तदाकारौत्सुक्यादपथनयनेनान्यविषये ।
प्रकारेणानेन प्रियजनभृषा ? क्वान्तमथवा
विधिर्मां क्रीडावान्सुखयति शठो दुःखयति च ॥ १५

(इति साश्रमधोमुखस्तिष्ठति)

पद्मावती—(निश्वस्यात्मगतं) एवमपि मामनुगतां (न) च बहुमन्युना ? रोदितुं प्रवृत्तः, सर्वथा न मरणं वर्जयित्वा अन्यन्मे दुःखमपनयति ।

विदूषकः—भोदि उपविस । (३)

पद्मावती—(ससंवरणं) आर्य खिन्ना ? मध्याह्ने आह्निकं निर्वर्तयितुं गच्छामि ।

(इति प्रस्थिता)

चेटी—(सवितर्कमात्मगतं) यथैषा उष्णोष्णमुखं निश्वस्य इतः प्रस्थिता, तथा तर्कयामि अवश्यमस्माकं सविशेषमायासयिष्यतीति ।

---

(१) ततः किमिवात्र प्रतिपत्स्ये ।

(२) ननु आनीतः (अभिलषितः) सांप्रतं भागधेया जानन्ति ।

(३) भवति उपविश ।

(यथावदुचितं परिक्रम्य निष्क्रान्ते)

विदूषकः—भो वअस्स अत्तभोदीं अणालवंतेण तुए ण सोहणं कदं। (१)

राजा—(सविलक्षं) वयस्य स्थितो मध्याह्नः किं न पश्यसि।

तारण्यो धौतमुक्तास्त्वच इह विगलद्वारयो यान्ति शोषं
साम्नां बद्धानुबन्धं ध्वनिरिह तटिनीमध्यभाजां मुनीनाम्।
आयातात्रार्घमर्घ्यं रटितमिति शुकैराश्रमाभ्यागतानां
पात्रादेवोच्चकण्ठाशिशखिन इह बलिं तापसीनां हरन्ति॥ १६

तदेहि वयमपि सवनवेलां निवर्तयामः।

(इति परिक्रामतः)

राजा—वयस्य पश्य पश्य।

आदौ मानपरिग्रहेण गुरुणा दूरं समारोपितां
पश्चात्तापभरेण तानवकृता नीतां परं लाघवम्।
उत्सङ्गान्तरवर्तिनीमनुगमात्सम्पिण्डिताङ्गीमिमां
सर्वाङ्गप्रणयां प्रियामिव तरुश्छायां समालम्बते॥ १७

(पुरोऽवलोक्य) वयस्य दृश्यताम्।

सद्यस्स्नातजपत्तपोधनजटाप्रान्तस्रुताः प्रोन्मुखं
पीयन्तेऽम्बुकणाः कुरङ्गशिशुभिस्तृष्णाऽन्यथाविक्लवैः।
एतां प्रेमभरालसां च सहसा शुष्यन्मुखीमाकुलां
श्लिष्टां रक्षति पक्षसम्पुटकृतच्छायां शकुन्तः प्रियाम्॥ १८

विदूषकः—(आत्मगतं) यथैव निश्वस्येदं विधान्यभिनन्दति तथा तर्कयामि अनुशयेनास्य परामृष्टं हृदयम्।

(इति परिक्रम्य निष्क्रान्तास्सर्वे)

तृतीयोऽङ्कः समाप्तः

---

(१) भो वयस्य अत्रभवतीं अनालपता त्वया न शोभनं कृतम्।

॥ श्रीः ॥

तापसवत्सराजचरितम्

चतुर्थोऽङ्कः

(ततः प्रविशति गृहीतसमुचितोपकरणो धार्मिकच्छद्मा अमात्यप्रणिधिः)

अमात्यप्रणिधिः—(सपरितोषं) नमो भगवताममात्यानाम् ।

(१) शेतालिच्चिदुम्मिलोडिदो जे ण कदाइ कहिं पि खंडिदे ।
जेहिं गलगुड्डिदेइआ विहिगत्त त लिखित्ति णेइआ ॥ १

प्रेषितोऽस्म्यमात्यैः । यथा हन्त सिद्धार्थक गच्छ आनीहि तावत्कीदृशः सांकृत्यायन्या वृत्तान्तो वर्तते, (विलोक्य) एसो:अशो अश्श(म)पदे, (२) तद्यावदार्यां सांकृत्यायनीमन्वेषयामि, (बहुविधं परिक्रम्य)

(३) वुद्धीअलगित्तामूलके श०ववसाअकदालवालके ।
णअपादविदाअपुल्लिदे अइलावद्धफले हुविष्कदि ॥ २

(सविस्मयं) अहो ! सुघटितः प्रयोगोऽमात्यानाम् ।

(४) भ्रम्यते पार्श्वे पार्श्वे एभिर्भर्तुः प्रमादशङ्कितैः ।
एविदाशवर्तिगेहहिं देवीमय्यणवादहोष्कदि ॥ ३

---

(१) एषा गाथा अविशदा । लेखक दोषात् न केवलमक्षराणां भाषायाश्च विपर्यासः दृश्यते । (२) एतदस्याः आश्रमपदम् ।

(३) इयमपि गाथा अविशदा । छाया—बुद्धि...मूलः सद्व्यवसायकृतालवालकः । नयपादप......पुष्पितः अचिरात् बद्धफलो भविष्यति ॥

(४) इयमपि गाथा विपर्यासिता-उत्तरार्धमस्फुटम् ।

(पुरोऽवलोक्य) एषा सा सर्वकार्यसमुद्रिका सांकृत्यायनी, इतो नातिदूरे चिन्तानिभिन्नहृदया तिष्ठति ।

(ततः प्रविशत्युपविष्टा सांकृत्यायनी)

सांकृत्यायनी—(सचिन्ता)

प्रद्योतस्य मया सुता कथमपि स्वैरं समाश्वास्यते
वैमुख्येन नृपस्य दुःखविधुरं पद्मावती प्राणिति ।
तैस्तैर्युक्तिशतैर्वसन्तकक्रुतैराजापि संधार्यते
वार्ता नास्ति रुमण्वतः कथमिति क्लिष्टं मया स्थीयते ॥ ४

प्रणिधिः—(उपसृत्य) अय्ये पणमामि । (१)

सांकृत्यायनी—(दृष्ट्वा) अये कथं धार्मिकच्छद्मा सिद्धार्थकः । (दिशोऽवलोक्य) भद्र कुशलममात्यस्य ।

प्रणिधिः—सुट्ठु कुसलं । (२)

सांकृत्यायनी—अपि घटितं सार्वत्रिकं तन्त्रं ।

प्रणिधिः—गोपालपालकाधिष्ठिते प्रत्यासन्न ? (न्ने) महासने ? (सेन) सैन्ये वर्तते ।

सांकृत्यायनी—अपि दर्शकः सम्प्राप्तः ।

प्रणिधिः—सोऽपि तस्मिन्नेव दिवसे अमात्येन सह दर्शनं करोति । अमात्य यौगन्धरायणोपि मयानुपदमेव दृष्टः । निवेदितामात्यसन्देशे च सविशेष-प्रत्यासन्ने पर्यन्ते मिलित्वा तदेव प्रस्थिते कौशाम्ब्यापि अज्जुकलिके उवलोके इत्ति कोकाले, इहात्मानं वर्तति ? इशु इण ! देव्या देवस्य पद्मावत्या अकालोचितो विवाहकाल आर्याया हस्ते वर्तते, अयममात्य-सन्देशः ।

सांकृत्यायनी—साधु वणिक्पतिपुत्र साधु, त्वयैव व्यवस्यता ।

सर्वेषां व्यसनानां स्वामिव्यसनं भवत्यतिगरीयः ।
कूटस्थानीयश्च प्रभुरिति हत एष जनवादः । ५

---

(१) आर्ये प्रणमामि । (२) सुष्ठु कुशलम् ।

अपि च ।

दूरमुदीर्णे च रिपावेवमकिञ्चित्करे च विजिगीषौ ।

भवता तु नयगुणशतैः सोऽयमसूत्रः पटः क्रियते ॥ ६

प्रणिधिः—देदु पडिसंदेशं अय्या । (१)

सांकृत्यायनी—उच्यताममात्यः, इह यथाशक्ति समुद्यतैवास्मि समीहितसिद्धये । कालस्तु न परिहातव्यः ।

प्रणिधिः—जं अय्या आणवेदि । (२)

(इति निष्क्रान्तः)

सांकृत्यायनी—एवमपि परिश्रान्तेषु जाग्रत्सु सन्त्रिषु प्रतिष्ठापितो वत्सराज इति मन्ये । भवतु, वत्सायाः वासवदत्तायाः पद्मावत्याश्च स्वरूपं निरूपयामि ।

(इति निष्क्रान्ता)

प्रवेशकः

(ततः प्रविशत्युपविष्टः सखेदो राजा)

राजा—(निश्वस्य सवितर्कं सासूयं)

सन्तापं न तथा तनोति परुषं बाष्पं क्षिणोतीव मे

बध्नात्येव रतिं क्षणं न तु पुनः स्थैर्यं समालम्बने ।

मामस्यां विनियोक्तुमिच्छति मुहुर्देवीमुपेत्यात्मना

कष्टा दैवहतस्य दग्धमनसः काप्यस्य दुर्वृत्तता ॥ ७

(सविस्मयं) अहोनु खलु भोः

मयि मनः प्रणिधाय धृता जटा

(३) न गणितः स्वजनो न च बान्धवः ।

अनुगमैरिति मामनुरागिणीं

व्यवसितादपनेतुमिवेच्छति ॥ ८

---

(१) दिशतु प्रतिसन्देशमार्या । (२) यदार्या आज्ञापयति ।

(३) न मर्त्यं वयः इति क्वचित्पाठः ।

एतत्तु मे मनसि वर्तते

कृत्वातिथ्यनिभं बलात्किल कराकृष्टा ममोपान्तिकं
सख्या तत्समये त्रपानतमुखी कृच्छ्रादिव प्रापिता।
देवीदुःखभरान्विते मयि तथा मध्यस्थतामागते
प्रत्याख्यातमनोरथा किमपि सा कुर्वीत नात्याहितम् ॥ ६

प्रेषितश्च मया तामेव बोधयितुं वसन्तकश्चिरयति।

(ततः प्रविशति त्रिदण्ड हस्तो विदूषकः)

विदूषकः—सुष्ठु खल्वेतद्वर्तते—न भगवती भवितव्यता अतिक्रमितुं पार्यते इति······ देवी परेण किम् ? उदासीनतामवलम्बितं ? परनिवास दुःखितानुगतं धैर्यं धारयन्ती दृष्टा, न च तया महानुभावया पुनरुक्तोद्भरमन्युसंभारनिरोधन दुःखितयापि मां प्रेक्ष्य विकारो दर्शितः। केवलं निश्चलया दृष्ट्या चिरं निहू य निह्नवगुरुकं निश्वसन्त्या उपालब्ध इव अहं कथमपि विसंवादितमेव युष्माकं युक्तमिति ? एतच्चातिदुष्करं देव्याः यद्दुःख ? सपत्तिभूतं पि पद्मावतीं समासादयति ? (१) भणिता च मया वयस्यसन्देशं पद्मावती, यथा च सा अदत्तप्रतिवचना लज्जावनतमुखी रोदितुं प्रवृत्ता। तथा तर्कयामि एवं विमानिता दुष्करं जीविष्यतीति ? एतं च वृत्तान्तं प्रियवयस्यस्य निवेदयितुं त्वरमाणः तं जोअभारअं सांकृत्यायन्या निक्षिप्यागतोऽस्मि। सर्वथाऽसाधुजनविक्षितमिव न पुनस्तां प्रेक्षि ? (विचिन्त्य सप्रत्ययशमिव) प्रियवयस्यस्यापि पद्मावत्याः प्रथा ? संप्रतिबोधयितुं मे पेसअंतस्स ? सोपरोधमिव हृदयं लक्षितमिव। अन्यथा का णिग्गदस्स चरतंतो, किं वा णग्गाक्खवणओ कप्पासावाडिअं रक्खं तो बुब्बदि। भवतु प्रियवयस्यं तावत्प्रेक्षामि ? (परिक्रम्यावलोक्य च) तूष्णीमेवोपविशति (२)

---

(१) सपत्नी भूतां पद्मावतीं समाश्वासयतीति स्यात्।

(२) अत्र सर्वं विदूषक वाक्यं लेखकेन विकारमापितम्। आमूलतः प्राकृत भाषा परित्यक्ता। तथापि मध्ये मध्ये प्राकृतच्छायावन्ति पदानि दृश्यन्ते। तत्र च संस्कृतभागे अक्षराणां विपर्यासः लोपश्च। यथा—"पार्यते इति

राजा—(दृष्ट्वा) वयस्य, अपि प्रतिपन्नः सन्देशार्थः पद्मावत्या ।

विदूषकः—(सोत्प्रासासूयं) बाला दर्शनीया च तव कृते बन्धुजनं परित्यज्यानुचितं किल समनुभवन्ती एवं प्रियकारणोपरोधशीलस्य वचनं कथं न प्रतिबुध्यते ।

राजा—तथापि किं त्वयोक्तं किं वा तया ।

विदूषकः—एवं मया भणितं, यथा प्रियवयस्यो भणति, जानास्ये (स्ये) च यथा मया सर्वं परित्यक्तं, तन्निवार्तेतु? त्वमस्माद्व्यवसायात्, किं मामुद्दिश्याकारण मात्मानमायासयसि इति ।

राजा—ततस्ततः ।

विदूषकः—ततः किमपरं, विशेषपरिवृद्धवैमनस्या परिजनतोऽपि दृष्टिमपहाय अञ्जलिच्छादितमुखी विषमोज्जृम्भणोत्कम्पितपयोधरा रोदितुं प्रवृत्ता ।

राजा—(सानुकम्पं) कष्टं दूरमारोपिता मनसिजेन तपस्विनी (आकाशे)

कुरु वचो भगवन्मम मन्मथ
व्यवसिताद्विनिवर्तय तामितः ।
इति न चेद्व्रतभङ्गविडम्बना
परिग ? (ण) तिं मम कर्तुमिहेच्छसि ॥ १०

तदसमीक्ष्यकारिणं त्वामेवं तावत्पृच्छामि ।

तां पश्यामि करोषि वाष्पपिहितं किं मे क्षणं नेत्रयोः
तामेवेदमुपैतु वारय मनो देवीसकाशं गतम् ।
किं वक्ष्ये वद यत्नवानसि वचस्तन्नामनिष्ठं यदा
पुष्पेषो विरम प्रयाति घटनां नैतत्तत्र प्रस्तुतम् ॥ ११

······दवी"—"परेण विअ" "यद्दुःकख सवत्ति भूदं वि" "तं जोअभारअं" "ण पुनस्तां प्रेक्षि······" "प्रया: संबोधयितुं पेसिअन्तस्स" इत्यादि । एवमपि केषां चित् पदानां छाया—परेणेव, सपत्नीभूता, तं योगभारं, प्रेषितस्य, का निर्गतस्य गृहचिन्ता । किं वा नगरक्षणकः कार्पासवाटिकां रक्षन् पृच्छति ?

विदूषकः—भो चिट्ठदु दाव रूवं, अणुवत्तणं अ अत्तणो वि कधं ण णिरूवेसि ? (१)

राजा—कथमिव ?

विदूषकः—किं न स्मरति भवान् यत्तेन भगवता सिद्धेन भणितं, देवी समानां कन्यकां विवाह्यापि प्राप्यते इति ।

राजा—सखे अतएव भीतः ।

अस्याः (पाणि)परिग्रहे सति पुनर्देवी यदि प्राप्यते
दैवादेव तदीरतं यदि सखे सत्यं मुनेः स्याद्वचः ।
तद्धन्ये तदपत्रपं कृतमिदं त्वत्प्राप्तिहेतोर्मया
नैतत्सा हृदये करिष्यति यतो देवी दृढं कोपना ॥ १२

विदूषकः—सम्पद्यतां तावत्ते मनोरथः देवीं पुनः कुपितामहं प्रसादयिष्ये ।

राजा—(विदूषकमालिंग्य) तत्किं ब्रवीषि, किमिदानीं करोमि ।

विदूषकः—किमन्यदितः लघु गत्वा पद्मावतीं परिस्थापय, अन्यथा सा अवश्यं विपद्यते, एह्येहि लघु गच्छावः, (इति राजानं बलादुत्थापयन्नात्मगतं) ही ही भोः यद्येष सिद्धिक्षमो मया पि समुत्क्षिप्यते, तथा तर्कयामि सांप्रतं च नूनं ब्राह्मणस्य समर्पित आत्मा ।

(इति परिक्रामतः)

राजा—(परिक्रामन् सकरुणमात्मगतं) हा देवि !

चक्षुर्यस्य तवाननादपगतं नाभूत्क्वचिन्निर्वृतं
येनैषा सततं त्वदेकशयनं वक्षस्स्थली कल्पिता ।
येनोक्तासि विना त्वया मम जगच्छून्यं क्षणाज्जायते
सोऽयं दम्भधृतव्रतः प्रियतमे कर्तुं किमप्युद्यतः ॥ १३

(इति सखेदमास्ते)

विदूषकः—(सासूयं) भो किं पदे पदे पडिबोधीअसि, ता एहि गच्छम्ह, जदो देवीलं भ्भुदअकारणं खु पदं । (२)

---

(१) भोः तिष्ठतु रूपं (अनुवर्तनं) च आत्मनोऽपि कथं न......... । (२) भोः किं पदे पदे प्रतिबोध्यसे, तदेहि गच्छावः, यतः देवीलाभाभ्युदयकारणं खल्विदम् ।

राजा—विदग्धसुहृज्जनसमाश्वासनविनोदमात्रमेवैतत् । अन्यथा अस्ति कश्चित्केन चिदुपायेन परलोकगतः प्राप्यते ।

विदूषकः—(साक्षेपं) भो मा एव्वं भण, किं उवरदा रुक्महेसिणा पिअतमा पमद्वरा ण समासादिदा, परसुरामजणणी जमदग्गिणा वा रेणुआ, एव्वं सोआवेअवसीकदो सव्वं एव्व पम्हुससि (१)

राजा— सखेदं ; गच्छ गच्छाग्रतः ।

विदूषकः—एदु एदु भवं । (२)

राजा—(सास्त्रं) किञ्चित्परिक्रम्य पुनः स्थितः ।

विदूषकः—(परिवृत्य परिवृत्य दृष्ट्वा) भो वयस्स किं णेदं । (३)

राजा—करोम्येव भवद्वचनं, किन्तु मुहूर्तमस्यां तरुच्छायायामुपविश्य पुनः प्रचलितुं पर्यवस्थापयामि तावदात्मानम् ।

विदूषकः—(स्वगतं) कथं प्रथमगृहीत इव वनहस्ती वयस्यः दुःखं संवार्यते, भवतु अनुवर्तिष्ये, (प्रकाशं) एवं करोतु प्रियवयस्यः ।

राजा—(उपविश्य सकरुणं आकाशे) हा प्रिये वासवदत्ते ?

कामं दुष्करमेतदेव यदहं त्यक्तस्त्वया जीवित
स्तन्नमास्त्वनुरोधतः प्रणयिनां कोवा स्वतन्त्रो भवेत् ।
किन्तु प्रस्तुतमन्यदेव किमपि स्नेहस्य यन्नोचितं
मत्प्राप्त्यै कृतमेवमित्यपि कथं प्रत्येष्यसीदं प्रिया ?(ये) ॥१४

(ततः प्रविशति वासवदत्तासांकृत्यायनीभ्यां परिबोध्यमाना पद्मावती)

वासवदत्ता—(सबाष्पमात्मगतं) कथमद्याप्यप्रस्फुटस्नेह एव आर्यपुत्रः केवलममात्यैर्व्यामोह्यते, प्रियसखि समस्ससि समस्सस, किमित्यस्मानपि रोदयसि ।

पद्मावती—(सविशेषकरुणं) मां प्रियसखीं प्राप्य किं वा अन्यत्प्रियसख्या भविष्यति ।

सांकृत्यायनी—वत्से पद्मावति ।

---

(१) भो मैवं भण, किमुपरता रुक्महर्षिणा प्रियतमा प्रमद्वरा न समासादिता, परशुरामजननी जमदग्निना वा रेणुका; एवं शोकावेगवशीकृतः सर्वमेव प्रस्मरसि । (२) एतु एतु भवान् । (३) भो वयस्य किमेतत् ।

सर्वं येन परित्यज्य वनमङ्गीकृतं शुचा
परिबोधनया तस्य किमात्मा खेद्यते त्वया ॥ १५

तत्समाश्वसिहि समाश्वसिहि ।

वासवदत्ता—(आत्मगतं) पद्मावतीं परिबोधयन्ती अधिकं सामाश्वासयति भगवती ।

पद्मावती—(स्वगतं) अतिगुरुकमिदानीं विमाननादुःखं हृदयस्य, न खलु भगवत्याः प्रियसख्या आश्वासनतो यथेप्सितं कर्तुं न ? पारयामि, तत्किं करिष्ये । (विचिन्त्य) भवतु यथातथात्मनो धीरत्वं प्रकाश्य केनापि व्यपदेशेन इत एते विसर्जयामि । (प्रकाशं) भगवति किमन्यथा संभावयसि, न खलु मे तस्मिन् जने क एतादृशोऽभिनिवेशः ।

वासवदत्ता—(किञ्चिद्विहस्य) भगवति नास्ति प्रियसख्यास्तस्मिन् जनेऽभिनिवेशः, जटाधारणं पुनः, सोपि सुणिदं ? प्रयासयति ।

सांकृत्यायनी—(स्मित्वा किञ्चिद्बाष्पमात्मगतं) चिरात्खलु वत्सया सखीप्रतिभेदेन हसितमेव ।

पद्मावती—अयि परिहासशीले भगवतीमपि न प्रेक्षसे ।

वासवदत्ता—(सस्मितं) अपराद्धं प्रियसख्या ।

पद्मावती—(स्वगतं) प्रसंगेन एवानेन परिहासेन विश्वस्ते इवैते दृश्येते । तत्किमपि साम्प्रतं वदित्वा विसर्जयिष्ये, (विचिन्त्य) भवत्वेवं तावत् (प्रकाशं) भगवति कुसुमापचयव्यापृतया प्रियसख्या न दृष्टा भो अद्य ? मया निर्वर्तितशोभाः बालवृक्षकालवालकाः, तद्गत्वा दर्शयेतस्याः । अहमपीदानीं तेषामेव शोभाविशेषनिमित्तं शेफालिकाकुसुमान्यपचित्यानुपदमागतैव ।

वासवदत्ता—(जनान्तिकं) भगवति लज्जालुरेषा अस्मान्प्रेषयित्वा विविक्तमिच्छति । तदस्या इच्छाभंगं कर्तुमिच्छामि, तदेहि गच्छावः ।

सांकृत्यायनी—एहि दर्शयामि । (इत्युत्थाय किञ्चित्परिक्रम्य) आशङ्कितमिव मे चेतः । एकाकिनी चात्रभवती । कदाचिदत्याहितं व्यवस्येत् । तदितोऽपसृत्य युक्तमेव निरूपयितुं किमियमाचरतीति ।

वासवदत्ता—सोहणं आसंकिदं भअवदीए, मम वि इह सिणेहो अत्थि एव्व । (१)

---

(१) शोभनमाशंकितं भगवत्या । ममाप्यत्र स्नेहोऽस्त्येव ।

सांकृत्यायनी—साधुवत्से साधु। एवं व्याहरन्त्या त्वयैव प्रतिष्ठापितो वत्सराजः।

(इत्यपसृत्य तिष्ठतः)

पद्मावती—(विलोक्य) गदाओ एदाओ, जाव एदं अवमाणणादुक्खिदं अत्ताणअं परिच्चइअ णिव्वुदा भविस्सं, ता जाव एदएव्व माधवीलदाए समीहिदं णिवत्तेमि। (नाट्येन लतामालिङ्ग्य सास्रं) हा ताद हा अज्ज ! (अंब) हा भादुअ ? असुणिअसीलए बद्धसिणेहिअ, तस्सिं अणिहइ जूरमाणिअ, अक्कंदिअअ मुक्ककण्ठअं, पेक्खह दुहिदअं, एत्थ, स ? (म) रन्ति ? मं, लहु हिअआणं मातआ ? अण्णपसत्तं जणं महत्तिआणं ? परिसओ परिणामओ होइ महिलआणं। (१)

विदूषकः—(सविनर्कमाकर्ण्य) भो इदो णादिदूरे रोदीअदि। अदिअं च मे पय्याउलं हिअअं। दिढं उव्विग्गहिअआ तत्तहोदी पद्मावदी मए दिट्ठा, ता उट्ठेहि धीरदाए अवसरो (इति बलादुत्थापयति) (२)

राजा—तेन हि त्वरितमादेशय।

वासवदत्ता—भअवदि संभावेम्ह पिअसहिं। (किञ्चिद्गत्वा पुरोऽवलोक्य सास्रं) भअवदि ओसरम्ह ओसरम्ह।

सांकृत्यायनी—किमर्थम्।

वासवदत्ता—(बाष्पसंभृतमुखी) किं न प्रेक्षसे, एष आर्यपुत्रो वसन्तकेन बलादानीयते।

सांकृत्यायनी—तेन हि इतो गच्छावः।

वासवदत्ता—(सांकृत्यायन्या हस्तं गृहीत्वा) भगवति प्रसीद। मुहूर्तकं विचारय, चिरस्य तावत्कालस्यार्यपुत्रं प्रेक्षामि ?। (३)

सांकृत्यायनी—वत्से दुष्करमिदं।

---

(१) गते एते। यावदिदं अवमाननादुःखितं आत्मानं परित्यज्य निर्वृता भविष्यामि। तत् यावत् एतयैव माधवीलतया समीहितं निर्वर्तयामि। हा तात हा आर्य ? (अंब) हा भ्रातः......आक्रन्दितमुक्तकण्ठीं ? पश्यत दुहितरं। अत्र...... मां। लघुहृदयानां...अन्यप्रसक्तं जनं...ईदृशः परिणामो भवति महिलानां।

(२) भो इतो नातिदूरे रुद्यते। अधिकं च मे पर्याकुलं हृदयं। दृढं उद्विग्नहृदया तत्र भवती पद्मावती मया दृष्टा। तदुत्तिष्ठ धीरतायाः अवसरः।

(३) भगवति संभावयावः प्रियसखीं। भगवति अपसरावः अपसरावः।

वासवदत्ता—णम्हि ईरिसी, वीसत्था होहि । (१)

पद्मावती—(तथैव लतां गृह्णाति)

विदूषकः—(परिक्रम्यावलोक्य च) भो तुवर, तुवर, एसा क्खु पदुमावदी एत्थ अत्ताणअं वावादेदि । (२)

राजा—(दृष्ट्वा) कष्टमध्यवसितमेवानया (विदूषकं प्रति)

द्रुतमिमां विनिवर्तय साहसा
द्पनयाशु लतावलयं सखे ।
मम पुनर्दयितां परिरक्षतो
व्रजति दग्धविधिः प्रतिकूलताम् ॥ १६

विदूषकः—भोः न खल्वहमीदृशं साहसं प्रेक्षितुं पारयामि

राजा—(ससम्भ्रममुपसृत्य) अयि—

विसृज पाशमिमं कुरु मे प्रियं
प्रणयमेकमिमं प्रतिमानय ।
असहने किमिदं क्रियते त्वया
प्रणयवानयमस्मि तवागतः ॥ १७

पद्मावती—(पाशमुत्सृज्य स्वगतं) अम्हो तेण एव्व णिरणुक्कोसेण अब्भुववण्णम्हि ?
(इति ससाध्वसमधोमुखी तिष्ठति) (३)

वासवदत्ता—(सखेदमात्मगतं) सोहणं एव्व भणिदं भअवदोए आसि, जधा इहदो गच्छीअदुत्ति ? मए एव्व एदं क...(प्रकाशं) भअवदि अवि पच्चभिजाणासि सो एव्व अय्यउत्तो । (४)

---

(१) नास्मि ईदृशी, विस्रब्धा भव ।

(२) भोः त्वरस्व, त्वरस्व, एषा खलु पद्मावती अत्र आत्मानं व्यापादयति ।

(३) अहो तेनैव निरनुक्रोशेन अभ्युपपन्नास्मि ।

(४) शोभनमेव भणितं भगवत्या आसीत् । यथा इतः (इतो गच्छावः इति) मयैव एतत्......भगवति अपि प्रत्यभिजानासि स एव आर्य पुत्रः ।

सांकृत्यायनी—(ससौष्ठवं) वत्से

तव वियोगशुचा परिपाण्डुरां
प्रतिपदिन्दुतनुं तनुमुद्वहन् ।
स इति नैष मयापि विभाव्यते
वशितया त्वमिहा ? (वा)य च खेद्यसे ? (ते) ॥ १८

वासवदत्ता—भगवति आर्यपुत्रपक्षपातिनीं त्वां मन्त्रयितुं पारयति (१)

राजा—अयि राजपुत्रि

विधुरमनसा यत्सन्दिष्टं न तत्र रुषः पदं
कथमनुगतां शक्तः कर्तुं वृथाप्रणयामसौ ।
इति न गणितं मन्ये व्याजर्विसृज्य सखीजनं
कथमपि वयं कोपावेशात्त्वयापि न वञ्चिताः ॥ १९

पद्मावती—(आत्मगतं) अह्महे थिरसोहिदो एसोत्ति, अदो एव्व मे एदस्स उवरि अहिणिवेसो । (२)

वासवदत्ता—(आत्मगतं) हिदअ समस्सस समस्सस । सुमरदि दे अय्यउत्तो । (३)

(नेपथ्ये)

भो भोः परिचारिकाः किमुदासीनास्तिष्ठथ ।

सांकृत्यायनी—राजपुत्रीति व्याहरन्कञ्चुकी इत एवाभिवर्तते । तदेवावसथं गच्छावः ।

(इति निष्क्रान्ते)

(ततः प्रविशति कञ्चुकी)

कञ्चुकी—(सहर्षससम्भ्रममालोक्य) फलितमस्मन्मनोरथैः, दिष्ट्या सम्पन्नमेव,

---

(१) का पारयति, अथवा न पारयामि, इति चेत् साधु ।

(२) अहो स्थिरसौहृद एष इति, अत एव मे एतस्योपरि अभिनिवेशः ।

(३) हृदय समाश्वस समाश्वस, स्मरति तव आर्यपुत्रः ।

तथाहि—

करतलकलिताक्षमालयोस्समुदितसाध्वसबद्धकम्पयोः ।
कृतरुचिरजटानिवेशयोरपर इवेश्वरयोस्समागमः ॥ २०

विदूषकः—(आत्मगतं) दिट्ठिआ णम्हि अमच्चाणं उवलंभणीयो संवुत्तो, (प्रकाशं) भो वअस्स अवि सुमरदि भवं तादिसाणं कुन्तलाणं बह्मणं विअ सीसे वहआणं, ? (१)

(राजा सविलक्षस्मितं करोति)

कञ्चुकी—(उपसृत्य) यदि राजपुत्र्या अमुना तपःक्लेशव्यतिकरेण कृतोपरोधो महाराजः, तन्मङ्गलोचितं यथाविधि संविधीयते किञ्चिदस्माभिः, किमादिशति महाराजः ।

(राजा वसन्तकं पश्यति)

विदूषकः—भो गच्छ किं एदिणा पुच्छिदेण, सज्जीकरेहि मंगलाणं, मा भण अचिंतिदो ? एव्व अस्समपदे देवीविवाहोत्ति । (२)

(कञ्चुकी राजानं पश्यति)

राजा—यथाह वसन्तकः ।

कञ्चुकी—देव परोऽनुग्रहः, तदनुजानीहि मङ्गलसम्पत्तये, प्रत्यासन्नश्चायमभ्याहतो विजयो नाम योगः......च जटानां महत्येव वेला भवति ।

... ... (३)

---

(१) दिष्ट्या नास्मि अमात्यानां उपालंभनीयस्संवृत्तः । भो वयस्य अपि स्मरति भवान् , तादृशानां कुन्तलानां ... इव शीर्षे...... ।

(२) भोः गच्छ किमितेन पृष्टेन, सज्जीकुरु मङ्गलानां, मा भण, ? अचिन्तित एव आश्रमपदे देव्या विवाह इति ।

(३) अत्र ग्रन्थ पातोनुमीयते, यथा—भोजदेवकृते शृङ्गारप्रकाशे द्वादशे प्रकाशे एवं वाक्यानि उदाहृतानि दृश्यन्ते । यथा—"पद्मावती प्रत्याख्यानदुःखादुत्पत्यात्मानं व्यापादयन्ती वत्सराजेन निवारिता ह्रिया युक्ता ।
तत्रहि, "विदूषकः—भोदि अअं दाव थोअगुग्गुलु निबद्धओ उण्होदएण जडाओ विच्छालिअ तादिसो एव्व, अहं उण अणवरायमुंडिदो कुदो
लाहिसे...वण्ड,......लहिस्सम् । पद्मावती—(लज्जावनतमुखी स्मितं करोति)

राजा—राजपुत्रि गम्यतामिदानीं

(पद्मावती सलज्जा अधोमुखी कञ्चुकिना सह निष्क्रान्ता)

विदूषकः- भो वअस्स अम्हे वि अत्तणो मंगलाइ करेम्ह । (१)

राजा—किमत्र कर्त्तव्यं ।

विदूषकः—अहमेक्को कदमङ्गलो, जेण तिदंडं कासाअसेत्तं परिच्चइदव्वं, तुव उण थोवगुग्गुलुकदाओ जडाओ विच्छोलअन्तस्स चिरेहिं दाव केत्तिआ वेला होदित्ति । (२)

राजा—वयस्य बहुपरिहसितं, तदेहि गच्छावः, अस्तावलम्बी भगवान्दिनकरः, तथाहि--

दिशि प्राच्यां भूत्वा प्रथममयमात्मार्पणपरो
विना तस्यास्तापं परुषतरमासाद्य सुचिरम् ।
प्रतीचीमारक्तां द्रुतमनुसरन् सम्प्रति सखे
विवस्वान्मे सत्यं वद यदि विडम्बं न कुरुते ॥ २१

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

चतुर्थोऽङ्कः समाप्तः

पुनश्च कञ्चुकिविज्ञापनया अनुज्ञाता राज्ञा, सलज्जा अधोमुखी कञ्चुकिना सह निष्क्रान्ता ।" इति । सुधीभिः विभाव्यताम् ।

(१) भो वयस्य आवामपि आत्मनः मङ्गलानि करिष्यावः ।

(२) अहमेकः कृतमंगलः, येन त्रिदण्डं काषाय...परित्यक्तव्यं । तव पुनः, स्तोक गुग्गुलुकृताः जटाः विशोधयतः ...तावत् कियती वेला भवतीति ।

॥ श्रीः ॥

तापसवत्सराजचरितम्

पञ्चमोऽङ्कः

(ततः प्रविशतः सविलासं छिपदीखण्डं गायन्त्यौ चेट्यौ)

चेट्यौ—(बहुविधं नृत्तं कृत्वा) छिपदीहि…… (१)

… … … … (२)

(वासवदत्ता)……अंगेहिं सुहपसुत्तो चिट्ठदि (सास्रं) एदं वि दाव उवालभन्ती किंति अपि बप्फमोक्खं कदुअ पच्छा जधासमीहिदं करइस्सं । (३)

(ततः प्रविशति वसन्तकः)

(वासवदत्ता सरभसमुपेत्य चालयति)

विदूषकः—(*निद्रालसं*) *कोसलिए कीस मं पडिबोधेसि ।* (४)

वासवदत्ता—अहो मेधावी अय्यो, एक्कस्सिं सुदं णामं ण पम्हुसदि, अइ उट्ठेहि (५)

(इति भूयश्चालयति)

विदूषकः—आ दासीए सुदे अपेहि, किं पुणो पुणो चालेसि, उण्णिद्दसदकण्णिट्ठो अब्भासिदो ? सम्पत्तसमीहिओ अ चिरस्स दाव सुपिस्से । (६)

वासवदत्ता—(सबाष्पं सासूयं) अयि हदास उट्ठेहि । (इति सविशेषं चालयति)

---

(१) अत्र ग्रन्थपातः । मातृकायामविभागेन उत्तर ग्रन्थः योजितोऽस्ति)

(२) ग्रन्थपातानन्तरं कापि प्रारभ्यते ।

(३)… अंगैस्सह सुख प्रसुप्तस्तिष्ठति । इदमपि तावत् उपालभमाना किमित्यपि, बाष्पमोक्षं कृत्वा पश्चात् यथासमीहितं करिष्ये ।

(४) कोसलिके कस्मान्मां प्रतिबोधयसि ।

(५) अहो मेधावी आर्यः । एकस्मिन् श्रुतं नाम न प्रस्मरति । अइ उत्तिष्ठ ।

(६) आः दास्याः सुते अपेहि, किं पुनः पुनः चालयसि । उन्निद्र…सम्प्राप्तसमीहितः च चिरस्य;तावत् स्वपिमि । (७) अइ हताश उत्तिष्ठ ।

विदूषकः—(सहसा कोष्ठमाटितकेन दण्डकाष्ठमुद्यम्योत्तिष्ठन्)

भा:—(इति वासवदत्तां दृष्ट्वा तथैव तिष्ठति)

वासवदत्ता— ... ... (१)

(राजा) (२)तथाभूते तस्मिन्मुनिवचसि जातागसि मयि
प्रयत्नान्तर्गूढं रुषमुपगता मे प्रियतमा।
प्रसीदेति प्रोक्ता न खलु कुपितेत्युक्तिविधुरं
समुद्भिन्ना पीतैर्नयनसलिलैः स्थास्यति पुरः॥ २२

(सविशेषोत्कण्ठं)

(३) भ्रूभङ्गं रुचिरे ललाटफलके दूरं समारोपयेत्
बाष्पाम्बुप्लुतपीतपत्ररचनां कुर्यात्कपोलस्थलीम्।
व्यावृत्यैव समागते मयि सखीमालोक्य लज्जानता
तिष्ठेत्किं कृतकोपचारकरणैरायासयेन्मां प्रिया॥ २३

(दृष्ट्वा) अये वसन्तकः। (सविस्मयं) कथं सैवेयमस्य वेशरचना, भवतु प्रतिपालयामि।

(ततः प्रविशत्युज्ज्वलवेशो ? (षो) वसन्तकः)

राजा—(विदूषकस्य शिरः परामृश्य) वयस्य किमिन्द्रजालमिव।

विदूषकः—(सपरिहासं) जादं एव्व जाणिदं पुच्छदि,-जं अणागदं जाणीअदि, पढमतरं एव्व मए जाणिदं, जधा तुवं अवस्सं एव्व जदा तदा कथ्यमाणुमक्कन्तो

---

(१) अत्र महान् ग्रन्थपातः।

(२) बहुग्रन्थपातानन्तरं इदं केवलपद्यमारभ्यते। ध्वनिलोचने तृतीयोद्योते उदाहृतं अस्मिन् पद्ये पाठभेदोस्ति। यथा—द्वितीये पादे—"प्रयाणेन्तर्गूढां" इति, तुरीये च पादे "स्थास्यति पुनः" इति च।

(३) इदं पद्यं, कुन्तककृते वक्रोक्तिजीविते चतुर्थे उन्मेषे धृतं। तत्र पाठभेदः स्खलितं च दृश्यते। उत्तरार्धे यथा—व्यावृत्तैर्विनिबन्धचाटुमहिमामालोक्य लज्जानतां" इति—

पव्वज्जं परिच्चइअ घोअगुग्गुलुकदादिराआओ?जडाओ पव्वालिअ तादिसो एव्व, अहं पुण परमत्थमुण्डिदो अत्थ किं जडाओ लब्भिस्सिदि चिन्तिअ णडो विअ कदपरिव्वाअवेसो सोअंधिदस्स पुरदो सञ्चरिदो, ण तए जाणिदं एदिसो णिउणओ वसन्तओत्ति। (१)

राजा—(स्मित्वा) अहो दीर्घदर्शिता ब्राह्मणस्य, अस्माभिस्तु यथाह भवान् न किञ्चिदप्यवगतम्।

विदूषकः—भो वअस्स अविमोहेन ? ......नम्र......ते......प्रभाता रजनी।

राजा—वयस्य किं कथयामि।

देवीस्वीकृतमान(स)स्य ? निभृतं स्वप्नायमानस्य मे
तद्गोत्रग्रहणादियं सुवदना यायात्कथं न व्यथाम्।
इत्थं यन्त्रणया कथं कथमपि क्षीणा निशा जाग्रतो
दाक्षिण्योपहतेन सा प्रियतमा स्वप्नेऽपि नासादिता ॥२४

विदूषकः—त्वया जानामि दृष्टा न वेति। अहं पुनरद्य सुखप्रसुप्तो देव्या वासवदत्तयैव निबोधितः।

राजा—(ससम्भ्रमोत्सुकं) वयस्य कथमिव।

विदूषकः—(स्वगतं) ही ही भोः अतिक्रान्तोऽस्मि, भवत्वेवं तावत्। (प्रकाशं) भो वयस्य शृणु, अद्याहं चिरस्य कालस्य लब्धनिद्रः प्रेक्षामि ? विसमंजस-परिभ्रष्टमलिनलम्बालकमालाप्रसज्जद्बाष्पसलिलां, विरवियोग क्षामाभिरामां, देवीं त्वां च प्रेक्ष्य बाष्पप्रतिरुद्धकण्ठप्रस्खलत्करुणस्वरं भणितमश्रौषं युष्माकमिति। ततोऽहं तादृशं प्रेक्ष्याद्त्तप्रतिवचनो रुदन्नु दन्नेव प्रतिबुद्धः।

---

(१) जातमेव ज्ञातं पृच्छयते, यत् अनागतं ज्ञायते। प्रथमतरमेव मया ज्ञातं, यथा—त्वं अवश्यमेव यदा तदा......प्रव्रज्यां परित्यज्य स्तोकगुग्गुलुकृता... एताः ? जटाः प्रक्ष्याल्य तादृश एव। अहं पुनः परमार्थमुण्डितः अत्र किं जटाः लप्स्ये इति चिन्तयित्वा नट इव कृतपरिव्राजकवेषः (सौरन्ध्र्याः ?) पुरः सञ्चरन् न तदा ज्ञातः ईदृशः निपुणः वसन्तक इति।

राजा—(सास्रं) हा देवि कासि, मे प्रयच्छ प्रतिवचनम् ।

'किं प्राणा न मया तवानुगमनं कर्तुं समुत्साहिताः
बद्धाः किं न जटा न वा प्रतितरु भ्रान्तं वने निर्जने ।
त्वत्सम्प्राप्तिविलोभितेन पुनरप्यूढं न पापेन किं
किं कृत्वा कुपिता यदद्य न वचस्त्वं मे ददासि प्रिये ॥२५

(इति रोदिति)

विदूषकः—भो मा रोद, कविताबसाणं खलु सिविणअं पसंसन्ति विचक्खणा: (१)
समासन्नं ते कल्याणम् । तदेहि पद्मावतीं प्रेक्षावः ? ।

राजा—(निश्वस्य) एवं गच्छावः । (इति परिक्रामतः)

विदूषकः—एषा पद्मावती, तदेहि उपसर्पावः ।

पद्मावती—(दृष्ट्वा) अहो आर्यपुत्रः, (सलज्जा ससम्भ्रममुत्थातुमिच्छति)

विदूषकः—भो वयस्य प्रेक्षस्व तावदद्भुताकृतिं तत्रभवतीं पद्मावतीम् ।

राजा—वयस्य पश्यामि ।

मदास्ये न्यस्यन्ती दृशमतनुलज्जापरिकरा
मपि श्लिष्टं (बाष्पं) पतदिव समासज्य कुचयोः ।
करात्नूर्वोः कृत्वा चलितरसनादाम जघनं
दधानाभ्युत्थाने...... व्यतिकरा ॥ २६

विदूषकः—भो हत्थे गेह्णिअ उववेसेहि अत्थभोदिं । (२)

राजा—(भाव्येन तथा कृत्वा विलोक्यात्मगतं)

द्रष्टुं वाञ्छति कौतुकेन नयने अस्या निरुध्दे ह्रिया
किञ्चिद्वक्तुमपि व्यवस्यति न तु प्राप्नोति तत्साध्वसात् ।

---

(१) भो माक्रन्द, कवितावसानं खलु स्वप्नं प्रशंसन्ति विचक्षणाः ।

(२) भोः हस्ते गृहीत्वा उपवेशय तत्रभवतीं ।

आश्लेषेऽस्ति मनोरथो जडतया नूनं समुत्सार्यते
प्रेम प्रेरयतीप्सिते नववधूं भावो निषेद्धा पुनः ॥ २७

(प्रविश्य)

चेटी—भर्तृदारिके कौशाम्बीतो दर्शकेन प्रेषितः कुञ्जरकः ।

राजा—कौशाम्ब्या दर्शकेनेति किमेतदसम्बद्धमिव ।

विदूषकः—न खल्वसम्बद्धं, यदा प्रभृति भवन्तमुद्दिश्य तत्रभवत्या पद्मावत्या जटापरिग्रहः कृतः, तत एव दिवसात्सर्वं परित्यज्य मगधेश्वरो रुमण्वन्मिश्रैः सह सङ्गत्य दुराचारं पाञ्चालहतकमुन्मूलयितुं व्यवसितः ।

राजा—वयस्य किमेतदप्युपक्रान्तं रुमण्वता ।

विदूषकः—भो अन्यथा राजानं तथागतं वयस्यमुज्झित्वान्यत्र अमात्यः प्रतितिष्ठति ।

राजा—एवं युज्यते ।

चेटी—आणवेदु भट्टदारिआ । (१)

(पद्मावती राजानं दृष्ट्वा पुनरवनता तिष्ठति)

राजा—भद्रे प्रविशतु ।

चेटी—जं देवो आणवेदि । (२) (इति निष्क्रान्ता)

(ततः प्रविशत्युज्ज्वलवेषः कुञ्जरकः)

कुञ्जरकः—श्रुतं मया यथा सम्पन्नमनोरथाद्य भर्तृदारिका, अन्यच्च साम्प्रतं न निष्फलः परिश्रमः स्वामिदर्शकस्य । (नृत्यति, परिक्रम्योपसृत्य च)
जअदु जअदु भट्टा, जअदु जअदु भट्टिदारिआ । (३)

विदूषकः—कुञ्जरअ उपविस । (४) (कुञ्जरकस्तथा करोति)

राजा—कुञ्जरक कुशलं राज्ञो दर्शकस्य ।

पद्मावती—(आत्मगतं) दिट्ठिआ अय्यउत्तेण एव्वं पुच्छिदो । (५)

विदूषकः—किं पृच्छ्यते, कुञ्जरकस्य मुखराग एव दर्शकस्य कुशलं कथयति, तदेतत्पृच्छ किं तत्र वर्तत इति ।

---

(१) आज्ञापयतु भर्तृदारिका—(२) यद्देव आज्ञापयति ।

(३) जयतु जयतु भर्ता, जयतु जयतु भर्तृदारिका ।

(४) कुञ्जरक उपविश । (५) दिष्ट्या आर्यपुत्रेणैव पृष्टः ।

राजा—यद्येव (यद्येवं ?) वैतत् कथ्यतां तर्हि वृत्तान्तः ।

कुञ्जरकः—शृणोतु भर्ता अस्तीदानीमस्माकं सेना, रुमण्वदमात्येन सह संप्रधार्य क्रोशमात्रे कौशाम्ब्याः मत्तगजेन्द्रदानानिष्यन्दसविशेषमलिनसलिलायाः कालिन्द्यास्तीरवनलेखामाक्रम्यावसितुं प्रवृत्ता । प्रेक्षामश्च ? खरसंक्षोभक्षुभितधीरोत्क्षिप्ततरलायमानतरंगमालावलम्बनधवलकदलिकावर्तपरिवर्तित ? गगनांगणाभोगं, कड्डुआविद्धकण्णकंपंतकादराओण्ण......... खरमुहर......रवसमुच्छलितदिग्विस्तारमुत्तरन्तं परानीकं । (१)

पद्मावती—(साकुलं) हद्धि किं दाणिं एत्थ भविस्सदि । (२)

राजा—अहो...दर्पोत्सेकः ततस्ततः ।

कुञ्जरकः—ततो भर्ता अस्माकमपि सम......बहलकोलाहलानन्तरं यथासन्नं गृहीतप्रहरणं, यथासज्जित......घट्टिततुरंगं, यथा तथा बद्धकवचं, विरलोत्सुकसञ्चलत्पादातपूर्यमाणपुरोभागं, पुनरुक्तसन्नहनासव्यापृतासन्नस्मण्वन्निवारणनिर्भर्त्सितप्रधावितसेनं, निश्चस्य रोमाञ्चसञ्चयोद्भेदपिशुनितसमररसप्रसरदुगुल्कप्रहर्षोत्फुल्लसैन्यं ।

विदूषकः—अहो मागधानामसहत्वं ।

राजा—(विहस्य) नन्वनपेक्षणीयसाहसैकरस (सा ?) वीरा भवन्ति ततस्ततः ।

कुञ्जरकः—तदो प...रोहरिद...प्पहरणरणरणायमानपरशुधाराणिहसणिव्वडिदाणलजालालुङ्ख्रिउजंतचिन्धधआदवत्तं पउत्तं असमत्तापरिसपारद्धविमुक्कहक्कारवाणुबद्धं जुद्धं ।

पद्मावती—हा धिक् विधूतमिव मे हृदयम् ।

राजा—ततस्ततः ।

कुञ्जरकः—ततः समुखकुन्तप्रहारानुसारोपसर्पितसुहृदर्पाङ्कं तर्पितभटं, तीक्ष्णखड्ग ? पाणिचलनविह्वलयोधजानुसञ्चारच्छिन्नसाहसासादितपरासिधेनुव्यापारणपरितोषितासन्नवीरगोष्ठी ? रभसमिलितप्रतिगजदन्तार्गलावदारितोदरदलत्स्थूलशृङ्खलावलयमन्दमन्दायमानजातगजेन्द्रं, पुनरुक्तोत्तालमक्पा ?

(१) अत्र कुंजरकवाक्ये मध्ये अन्ते च प्राकृतं दृश्यते, मुद्रिताक्षराणां विपर्यासश्च । क्वचित् क्वचित् छायादिलेखनमपि नोपकारायानुगतं भवतीति ओषमासितम् ।

(२) हाधिक्!किमिदानीं अत्र भविष्यति ।

(शा) ताडनसविशेषोत्थितसादिपरस्परारब्धनिष्ठुरमुष्टिप्रहारसंमार्णिज्जंत-
गुरुकरोषानुबंधं, नियोद्धुं प्रवृत्तं अस्माकं प्रहारोत्थरंतपरबलं बलं।

पद्मावती—(सभयोत्कम्पं सास्रं च) कुञ्जरक अपि म्रियते मे भ्राता।

कुञ्जरकः—(सावष्टंभं) भर्तृदारिके मा बिभेषि। शृणु विश्वस्ता।

राजा—अलं बलेन आस्त एव स्थपतिपुत्रः।

विदूषकः—भो परतः कथय।

कुञ्जरकः—ततस्तं तादृशं प्रेक्ष्य स्वामिना दर्शकेन उत्तम्भितगुरुकरोषारुणायमानतुङ्ग ललाटपट्टप्रणयिनी मृत्युप्रवीरपताका भ्रुकुटी सज्जीकृता, कुपितकृतान्त दंष्ट्रादारुणाः प्रहरणविशेषाः।

राजा—उचितमेतदभिमानस्य।

पद्मावती—कधं एक्कं एव्व अज्झावसिदुं पउत्तो। (१)

विदूषकः—भोदि किं क्षणे क्षणे प्रतिबोध्यसे।

राजा—प्रिये अलमन्यथासम्भावितेन।

जाता च कोपकपिला भ्रुकुटिः कुटिला मुखे।
ततश्च वीरस्य सखा कृपाणप्रणयी भुजः। २७

कुञ्जरक ततस्ततः।

कुञ्जरकः—ततस्तदारम्भं प्रेक्ष्य भणितं रुमण्वदमात्येन—कुमार कुमार......णशभं-गो एव्व ? मुहूर्तकं कुमारः प्रतिपालयतु परिस...ली निवेदितं दूरविमुक्त-धावत्पादातं अग्रस्कन्धपस............लतुरंगमषट्ट ? देसदोसंतविविध-चिंह्नं पहणाहद्धिद......पलायमाणअपअण्डमाण्डलीबंधं मुखपलितप्रति-गजामोदसदृशप्रधावद्विरलमत्तमातंगं गोपालपालकाधिष्ठितं महासेनबलं किं न प्रेक्षसे, एष खलु महामुखनिस्सरदुद्भ्रामितफणमहाभुजंगभोगाभोग-दूरोत्थितस्थूलहस्तप्राग्भारः अञ्जनगिरिरिव णलगिरी (रिः) दृश्यते।

राजा—(सविस्मयं सास्रं च) कथं गोपालपालकावपि रुमण्वतः साहाय्यं कर्तुं प्रतिपन्नौ। (अपवार्य) हा देवि एवमपि निष्करुणमथापि न परित्यजसि मां।

---

(१) कथमेक एव अध्यवसितुं प्रवृत्तः।

पद्मावती—(सखेदमात्मगतं) गोपालपालकानां (कयोः) संकेतं कुर्वतानेन प्रतोषितः आर्यपुत्रः आर्यां वासवदत्ताम् ।

विदूषकः—(राजानं दृष्ट्वा सत्वरं) कुञ्जरक ततस्ततः ।

कुञ्जरकः—ततः (इत्यर्धोक्ते स्वगतं) सशपथं स्वामिनः प्रत्यक्षमेव रुमण्वदमात्येन निवारितोऽस्मि, न त्वया सङ्कथास्वपि अमात्ययौगन्धरायणस्य नाम गृहीतव्यमिति । कथमहं तादृशं तस्य पराक्रमं न कथयिष्ये । न ? यस्य प्रभोः परोक्षेऽपि उद्यद्भ्रुकुटीतरङ्गितललाटदृष्टकृतान्तलीलेव वेपिहनने सक्तस्य, (विचिन्त्य) भोदु एवं दाव ।

(सर्वे संभ्रमं नाटयन्ति)

विदूषकः—कुञ्जरक तदेति प्रस्तुतवचनः किमस्युत्थितो ? न प्रेक्षसे पर्याकुलतामत्र भवतः तत्रभवत्याश्च ।

कुञ्जरकः—अय्य कथयामि, विस्मयेन अस्मि आक्षिप्तः ।

राजा—ततस्ततः ।

(कुञ्जरकः) तदा भट्टा प्रेक्षतां प्रेक्षतामेवास्माकं? तदोपहासेन बलाभिष्क्रम्य घनकुटिलकेससण्णिवेसे ? धादु?शैलविशालवक्षस्स्थलो वदन्तपुरोगउरगालप्रतिरूपं ? करकलिदकन्तो, भासुरत्तअं उण्णमिअ गिरिगुहागह्वरोदरभ्रमत्सिंहनादगम्भीरभीषणं ओरणिअचटुलणिद्दपार्ष्णिप्रहारत्तोरविदत्तुरंगमो तेहिं एक्केकमुम्मरेण बद्धाभिओत्तदिअउधा ? तेण अदिचिरं आउद्धिदं—

यथा—स्वच्छन्दगच्छच्छोणिततरङ्गिणीतीरान्तरितप्रस्तुततवसारसुद्धमाद अगन्तबीभच्छं साणलसिन्नामुहकघलिदकरिकुम्भकुहं तुप्फलितमुत्ताफलालिङ्ग्वणहविक्कम्भं तक्खवाक्खुडिदसुभडकण्ठणिरावरणुब्भरत्तापरिमुमासगाहिदसोणिदुप्पीलरअणक्खम्भविरइउज्जन्तकदन्तमअणविब्भमं आदं समरंगणं ।

राजा—हा सखे युगन्धरकुलप्रदीप वण्डमाणवक ! कोऽयं त्वामनुकर्तुमिच्छति ।

विदूषकः—(स्वगतं) साध्वमात्य यौगन्धरायण कस्त्वां वर्जयित्वा पश्चमलक्षितं परिक्रामति, स्थाने प्रियवयस्येन परिकलीत्यसे ? ।

पद्मावती—(अपवार्य) धन्यास्यार्ये वासवदत्ते यस्या उपरताया बन्धुजन आर्यपुत्रमनुवर्तेत इति ।

राजा—(सकौतुकोत्साहं) ततस्ततः ।

कुञ्जरकः—ततः भर्तः अन्योन्यसंघट्टस्फुरत्कण्ठाघर्घरटंकारा उन्मत्तकेतुवंशाविषमवल्गा अविनश्यत्प्रत्यग्रबद्धहस्ता असिलताकृतच्छायरक्ताञ्चलशारिमुखोद्गीर्णमुख-निस्यन्दमन्दीकृतनरेन्द्राः पराङ्मुखावलिता वारणघटाः।

राजा—अहो पराक्रान्तमावन्तिकैः।

(विदूषकः) किं भो भणीअदि, पज्जोदजोधा खु एदे। (१)

पद्मावती—(स्वगतं) अहो चिरस्य दृष्टं प्रसन्नमार्यपुत्रस्य मुखं।

राजा—ततस्ततः।

कुञ्जरकः—तदो अत्ताणं मउओ अत्थसेलसिहरसंपक्कपरिस्फुरन्तसञ्झातवोव्वहणगंड-लंच्छणो, रोसारुणलोअणप्पभासिन्दूरसिङ्गाराहणमुहमण्डलो, रमसोक्खत्त कुसप्पहारसंकुलाणिदाणणाभोओ, आधोरणवुक्खप्फालिदकुम्भत्थलो, रभससीमन्तिदसेण्णसण्णिवेसो, णलगिरि उद्दिसिअ मुक्को अगणिदपर-पहरणप्पहारिणिवारणो, कदंतमुहदारुणो, मत्तवारणो अवरो वि तादिसो एव सामिदरसअसणाधं सिलासंघादमाअंगं लक्खीकदुअ पधाविदो।

पद्मावती—(सभयं) हद्धि हद्धि...भादरो संसअं...!।

विदूषकः—अहो दासीपुत्राणां भग्नेऽपि निजबले विनिवृत्य कृतान्तमुखं प्रवेष्टुमभि-निवेशः।

राजा—भद्र कौ पुनस्तौ वीरजनसाधुवादानामेकायनतां गतौ।

कुञ्जरकः—शृणोतु भर्ता, सव्वं कहेमि। ततः स्वामिनापि तस्मिन्नवसरे अवमत्य रुमण्वदमात्यवचनं सम्मुखीकृते शिलासंघाते पालकेनापि इलाहरी; ! तदो तेसु दढदन्तावढणविहडंतलोलासिढिलपडिदपडिसं अङ्कुसंकखेकूखेलि-हदुक्खसन्दिदगरुअगन्तं ! निर्दयोद्ग्राहितपरस्परकरच्छेदनदारुणं व्यापा रितजानुयुगमात्रयुद्धेषु वारणेषु पराक्रमानुरूपं परिहरतेव स्वामिना कालजिह्वादलपत्त्रालं भिण्डिपालमुत्थाप्य निर्भिण्णवक्षस्स्थलो पावितोऽप्र हस्तिमेलवनदुर्विनीतस्साहुक्कारपदवीं वीरलोकस्य पालकेनापि विवर्धि-निष्ठितप्रहरणस्सोऽप्यपरो जीवग्राहं गृहीतः।

पद्मावती—दिष्ट्या जितं मे भ्रातृभिः।

विदूषकः—भोः साधितं दर्शकपाल (कणोपाल) कैः।

राजा—(सहर्षं) परवशा न विद्म एव, किमत्र कुर्मः।

---

(१) किं भोः भण्यते प्रद्योतयोधाः खल्वेते।

विदूषकः—कुञ्जरक किमद्याप्यस्ति किमपि परिशेषम् ।

कुञ्जरकः—सेसम्हि एक्कदोक्कदिदमण्डलिउज्जंतवेअण्ड' अण्णदोप्पप्पन्तकरेणुअं कत्थ-वित्थकन्तमत्तहत्थिणिइम्बणाअसिदाणुरोहविलुंपन्ते ? किञ्चिसमोसरिअ-पाइक्कं, पुणोवि कोसम्बिं एव्व पविट्टं केत्तिअं पञ्चालसेण्णं । पश्चादस्मा-भिर्ज्ञातं यथा आरुणिरेवैगः प्रविष्टो नगरीं, ते उण तुएवि तस्स उण अत्ति । तदो अहं सामिणा भट्टिदारिआए उत्तन्तं जाणिदुं पेसिदो, तेवि अदणिदुआ तक्केमि अण्णस्सिं एव्व दिवसे कोसम्बि गेण्हसदि ।

पद्मावती—(स्वगतं) साम्प्रतमार्यपुत्रस्याभ्युदयेन कृतार्थास्मि, (प्रकाशं, आभरण मवतार्य कुञ्जरकाय ददाति) कुञ्जरअ एवं दे पारितोसिअं ।

(कुञ्जरकः सप्रणामं गृह्णाति)

विदूषकः—भोस्त्वयमेव जानास्यहं, यथा न किञ्चिदपि जानामि । तथापि भणिष्ये ? समय इदानीमस्माकं कौशाम्बीं गन्तुं, तत्र च गत्वा दुर्गाविष्टम्भपरिच्छिन-मारुणिहतकं व्यापाद्य दर्शकस्य गोपालपालकयोरमात्यानां च दर्शनसुखेन सफलं परिश्रमं कुर्मः ।

राजा—(स्वगतं) एवमुपन्यस्यतो वसन्तकात्परिगतं सिद्धादेशादिभिः प्रयोगैरेव संभूय देवीप्राप्तिदुराशया विप्रलब्धोऽस्मि मन्दभाग्यः । अथवा तो ? विना किमनेन व्यतिकरेण, तत्किमिदानीं करोमि, (विचिन्त्य) अथवा एतन्मतमेव तावदनुवर्तमानः प्रयागं तावद्गत्वा तत्रैव देवीस्नेहस्य यथोचितमा-चरिष्यामि । (प्रकाशं) वयस्य उपपन्नमेव तावद्भवानाह ।

कुञ्जरकः—किं वा भट्टिदारिआ भणादि । (१)

पद्मावती—भणिदं एव्व अय्यउत्तेण । (२)

कुञ्जरकः—जं देवी आणवेदि । (३) (इति निष्क्रान्तः)

विदूषकः—भो तुवर अत्तणो कय्यसिद्धीए । (४)

राजा—(स्वगतं)

एभिः सतारयद्भिर्नीता मम या न गोचरं दृष्टेः ।
पश्यामि तामवश्यं कामफलं तीर्थमासाद्य ॥ ८

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे)

पञ्चमोऽङ्कः समाप्तः

(१) किं वा भर्तृदारिका भणति । (२) भणितमेव आर्यपुत्रेण ।
(३) यद्देवी आज्ञापयति । (४) भोः त्वरस्व आत्मनः कार्यसिद्धये ।

श्रीः

तापसवत्सराजचरितम्

षष्ठोऽङ्कः

(ततः प्रविशति चेटी)

चेटी—(सकरुणं) अहो एतावन्मात्रेण मे सुजनो न रोचते, यत्सर्वकालं सुखं दत्वा वियोगे महद्दुःखमुत्पादयति, येन सा भर्तृदारिकायाः प्रियसखी आवासितमात्राणामेवास्माकमावासमागत्य ब्राह्मणेन नीतेति उत्ताम्यन्त्याः अपरिजनाया भर्तृदारिकाया रमणीयोऽपि एष पआअ (प्रयाग) उपवनोद्देशो न हृदयमानन्दयति। आज्ञप्तास्मि भर्तृदारिकया, जानीहि तावत्, कुत्र सा तेन ब्राह्मणेन नीतेति। न मयान्वेषयन्त्यापि सा आर्या समासादिता, तथात्र भर्तृदारिकायै निवेदयामि।

(इति सखेदं परिक्रम्य निष्क्रान्ता)

प्रवेशकः

—*—

(ततः प्रविशति कृतमरणनिश्चयां स्नातां वासवदत्तां परिबोधयन्यौगन्धरायणः)

यौगन्धरायणः—देवि प्रसीद।

आसृष्टैः प्रतिपार्थिवं युवतयो जाता मनोवल्लभा
मग्नास्ते व्यसनार्णवे च बहवस्ताभिः सहैवेश्वराः।
देव्या यत्तु कृतं तथा विकलतामुत्सृज्य लोकोत्तरं
तस्यैषा कृपणोचितेन विधिना किं ग्लानिरुत्पाद्यते ॥ १

वासवदत्ता—कधं मए अय्यस्स वअणं, ण उण इत्थिआअणसमुइदं; ता पसीद, जं मए अय्यवअणं ण पडिऊलिदं, तधा अय्यो वि एदं एक्कं वअणं करेन्तो

अणुगेण्हदु मं मन्दभाइणिं। (१) अन्यच्चार्य यस्य कृते तथा मयावमानितो बन्धुजनः, अपहस्तिता कुमारीजनसमुचिता लज्जा, अपक्रमणसाहसं व्यवसितं, आक्रान्ताः शबरशब्दसम्पातदारुणाः कान्तारभूमयः तस्यैव प्रत्यक्षदृष्टन्यलोकविषमं दीर्घं वियोगं विषह्य मुखं दर्शयन्त्याः किमिति मे जनो भणिष्यति ।

यौगन्धरायणः—देवि स्तुतेरन्यत् किं वक्ष्यते ।

(प्रविश्य सम्भ्रान्ता सांकृत्यायनीशिष्या)

तापसी—(विलोक्य) कहिं कहिं अमच्चो चिट्ठदि। (परिक्रम्यावलोक्य च) कथमेषः, भवतु उपसर्पिष्ये। (उपसृत्य) अय्य इदो दाव होहि। (२)

यौगन्धरायणः—(ससम्भ्रममुत्थाय) किमाह भवती।

तापसी—(सकरुणं) भगवती भणति, एष राजा कौशाम्बीमुद्दिश्येयतीं भूमिमागतः। साम्प्रतं देवीदर्शनदुराशया विप्रलब्धोऽस्म्येनावन्तां कालमिति भणित्वा कृतमरणव्यवसायो न केनापि परिबोधयितुं पार्यते, तत्समय इदानीमस्य देवीमुपनेतुं ; अन्यथा अवश्यमेवैष विपत्स्यति। तथा च सर्वमेव तीर्थेषु मज्जनविधिं निर्वर्त्य ब्राह्मणानां चार्थभागं प्रतिपाद्य वेणिकाभिमुखं प्रस्थितः।

यौगन्धरायणः—भवति उच्यतां भगवती, सर्वमिदं सुविहितं, केन चिदुपायेन सम्पादनीयश्चायमर्थो वसन्तकस्य, यथा निर्यारिणीयो वेणिकामनुसरंस्त्वया स्वामी, न केन चिदस्य चिता विरचनीया, परिशेषमहमेव ज्ञास्यामीति।

तापसी—यदमात्य आज्ञापयति।

(इति निष्क्रान्ता)

वासवदत्ता—(स्वगतं) यथैतैरेवं मन्त्रितं तथा तर्कयामि, आर्यपुत्रस्य मां समर्प्य तालबुई ? कर्तु मिच्छन्ति। भोः त्वरितमेवात्मनः समीहितं करिष्ये। (प्रकाशं) अनुमन्यतां मामार्यः।

यौगन्धरायणः—यदि कदाचिदभ्यर्थनां नानुभाव्यते ? देवी तदहमेव तावदपराधी।

---

(१) कथं मम आर्यस्य वचनं, न पुनः स्त्रीजनसमुचितं, तत्प्रसीद, यन्मया आर्यवचनं न प्रतिकूलितं तथा आर्योऽपि एतदेकं वचनं कुर्वन् अनु गृह्णातु मां मन्दभागिनीम्।

(२) कुत्र कुत्र अमात्यस्तिष्ठति। आर्य इतस्तावत् भव।

देव्यास्समीपं ? (हितं) सम्पादयन्त्याः पुरस्सरो भवामि, यतो मयैव सर्वमेवेदमनुष्ठितम् ।

वासवदत्ता—कधं तुए विणा अय्यउत्तो । (१)

यौगन्धरायणः—देव्यैव विना कथमिति निरूपयतु देवी, मद्विधास्तु भृत्यपरमाणवो न विचारणीया एव ।

(वासवदत्ता उत्तिष्ठति)

यौगन्धरायणः—(उत्थाय) इत इतो देवी ।

(इति परिक्रामतः)

वासवदत्ता—(पुरोऽवलोक्य) एसा वेणिआ, करेअदु ताव्वम्मे चिदं । (२)

यौगन्धरायणः—(सवितर्कं) किमत्र करोमि । (पुरोऽवलोक्य) कथमयं रुमण्वदनुचरो विनीतकः ।

(ततः प्रविशति विनीतकः)

विनीतकः—(उपसृत्य) अमात्यो भणति (कर्णे एवमेव ।)

यौगन्धरायणः—(जनान्तिकं) यथाह स्थपतिपुत्रः, प्रारब्धमेवेदमद्यैव देवीसमर्पणं, तत्त्वमपि त्वरितमागच्छेति । (प्रकाशं) विनीतक विरचय चिताम् ।

विनीतकः—(यौगन्धरायणस्य मुखं दृष्ट्वा) जं अमच्चो आणवेदि (३)

(इति निष्क्रान्तः)

यौगन्धरायणः—देवि यावत्समाह्रियन्ते दारूणि तावदुपविश्य प्रतिपालयावः ।

वासवदत्ता—अय्यो जाणादि । (४)

(नाट्येन तथा कुरुतः)

(नेपथ्ये कलकलः)

यौगन्धरायणः—(आकर्ण्य स्वगतं) यथायमितस्तत आक्रन्दपरः पर्याकुलः प्रधावति लोकः स्तथा तर्कयामि व्यवसितं वत्समावस्या तद्देवेनेति ।

वासवदत्ता—(आकण्र्य) अय्य दारुणो अक्कन्दो सुणीअदि । (५)

---

(१) कथं त्वया विना आर्यपुत्रः । (२) एषा वेणिका, कारयतु तावन्मे चितां ।

(३) यदमात्यः आज्ञापयति । (४) आर्यो जानाति ।

(५) आर्य दारुणः आक्रन्दः श्रूयते ।

यौगन्धरायणः—देवि सुलभाक्रन्दैवेयं भूमिः (पुरोऽवलोक्यात्मगतं) अये कथं वेणिकामनुसरन् वसन्तकेन अनुगम्यमान इत एवाभिवर्तते देवः। (सविशेषकरुणं) अहो नु खलु भोः।

केशान्वारिमुचश्शुचेव विगलद्बाष्पान्दधात्याकुलान्
मागध्यानुगतो विविच्चुरनलं लक्ष्म्येव संभ्रान्तया।
वत्सेशस्समुपैति दारुणतरं नीतो दशां मत्कृते
यत्सत्यं न मयापि बुध्यत इदं किं दुर्नयैः किं नयैः॥ २

(ततः प्रविशति पद्मावतीवसन्तकाभ्यामनुगम्यमानः स्नानो राजा)

राजा—हा देवि।

त्वत्सम्प्राप्तिविलोभितेन सचिवैः प्राणा मया धारिताः
तन्मत्वा त्यजतः शरीरकमिदं नैवास्ति निस्स्नेहता।
आसन्नेऽवसरस्तथानुगमने जाता धृतिः किं त्वियान्
खेदो यच्छतधा गतं न हृदयं तस्मिन्क्षणे दारुणे॥ ३

विदूषकः—(स्वगतं) सर्वमेतद्यद् वृत्तं जानामि, तथाप्येतद्वयस्यस्य व्यवसितं प्रेक्ष्य आविध्यत इव मे हृदयम्। भवत्वेवं तावत्। (प्रकाशं सकरुणं) भो वयस्य किं न प्रेक्षसेऽत्रभवतीं पद्मावतीं।

राजा—(विलोक्य सविशेषकरुणं) कथमनयापि व्यवसितं, अहोनु खलु भोः।

विस्रम्भान्न विसर्पितं न च मनो निर्यन्त्रणं मन्त्रितुं
व्यावृत्तापि विवर्तिता न शयने बाष्पं त्यजन्ती शनैः।
मामुद्दिश्य तथानया व्यवसितं तत्रोपरुद्धं शुचा
कष्टं केवलमेव राजतनया दग्धा वराकी मया॥ ४

पद्मावती—अय्यउत्त कधं एसा भगवदी भाईरधी पिअसहीए विअ कालिन्दीए अणुगदा दीसदि, ता पेक्खदु णं अय्यउत्तो। (१)

विदूषकः—अहो से महाणुभावाए धीरत्तणं हिअअस्स। (२)

राजा—प्रिये पद्मावति।

अयं गङ्गायमुनयोश्चेतोनिर्वृतिकारणम्।
आसन्नमिह पश्यामि भवत्योरिव तङ्गमम्॥ ५

(परिक्रामतः)

वासवदत्ता—(स्मरणं रूपयित्वा) हद्धि ईदिसे देसआले मए पिअसही कञ्चणमाला ण दिट्ठा। (३) (इति रोदिति)

यौगन्धरायणः—देवि प्रत्यासन्न एव ते मनोरथः किमद्यापि रुद्यते।

वासवदत्ता—तदा त्वयोज्जयिनीं प्रति प्रेषितवती काञ्चनमाला विपद्यन्त्यापि ? मया न दृष्टा बला...वर्तते मे वाष्पसलिलं। (इति रोदिति)

(ततः प्रविशत्यपटाक्षेपेण काञ्चनमाला)

काञ्चमाला—(सकरुणं) हा धिक्, इतः प्रत्यासन्नात् रुमण्वच्छिबिरात् त्वरयन्ती आगतास्मि। या ? यावत्पुरतो तदा गृहान्निस्सरन्त्या मन्त्रितमेव देव्या मरणेच्छया प्रस्थितेति श्रुतं मया, तद्यावदेतस्मिन्नवसरेऽवहिता भवामि। (सास्रमुपसृत्य पादयोः पतति)

वासवदत्ता—अम्हो कञ्चणमाला। (४) (गाढमालिङ्ग्य रोदिति)

यौगन्धरायणः—समाश्वसिहि समाश्वसिहि।

काञ्चनमाला—अध कहिं भट्टा। (५)

---

(१) आर्यपुत्र कथमेषा भगवती भागीरथी प्रियसख्या इव कालिन्द्या अनुगता दृश्यते, तत् पश्यतु (तां ?) आर्यपुत्रः।

(२) अहो महानुभावायाः धीरत्वं हृदयस्य।

(३) हाधिक् ईदृशे देशकाले मया प्रियसखी काञ्चनमाला न दृष्टा।

(४) अहो काञ्चनमाला। (५) अथ कुत्र भर्ता।

वासवदत्ता—(सविशेषकरुणं) काञ्चनमाले साम्प्रतं त्वं धन्या, यया आर्यपुत्रो न दृष्टः, मया पुनः कठिनहृदयया दृष्टं यत्प्रेक्षितव्यम् ।

यौगन्धरायणः—(स्वगतं) अहो देवः प्रतिरूढप्रणयो देवीमायासयति ।

काञ्चनमाला—देवि पद्मावत्यपि देव्या दुःखमुत्पादयति, सा धु ? तव लाभनिमित्तमेव परिणीतेति श्रूयते ।

वासवदत्ता—अपेहि, किं एत्थ पदुमावदीए ण किंचि अहं भणिदव्वा । (१)

यौगन्धरायणः—देवि युक्तमाह कांचनमाला ।

वासवदत्ता—(तदनादृत्योत्थाय विलोक्य) अम्हो संजलिदो भअवं हुदवहो । जाव णं गदुअ-पदक्खिणी करोमि (२) (तथा करोति)

राजा—वयस्य यावदहं स्नातुमवतरामि तावद्विरचय चितां ।

विदूषकः—भो एव्वं ववसिदम्ह-दे ण को इह अण्णं करेदि (३)

राजा—(स्वगतं) यद्येवमचिरस्नान एवाहं, किममुना भूयः स्नानान्तरेण, (पुरोऽवलोक्य सहसा) तदियं ? नातिदूर एव कैरपि समेधितो भगवान् पावकः तदत्रैवात्मानं प्रक्षिपामि ।

(नाट्येन सत्वरमुपसृत्य चितां प्रदक्षिणीकरोति)

वासवदत्ता—अय्य धूमांधआरेण ण फुडं विभावीअदि, मणुस्सो विअ चिदं पदाहिणीं करोदि । (४)

यौगन्धरायणः—(दृष्ट्वा स्वगतं) अये कथं देव एव, (निगूढान्तः परितोषेण) देवि धीरा भव, नामहस्यात्मनं प्रक्षेप्तुं ददामि ।

वासवदत्ता—तेण हि तुरिदं निवारेदु णं अय्यो । (५)

यौगन्धरायणः—(धूमान्धकारं नाटयित्वा उपसृत्य जानुभ्यां स्थित्वा) भो राजन् इयमस्माकं स्वसा भर्तृदुःखमसहमाना मर्तुमुद्यता, तदेनच्चितापरित्यागेन अस्मत्स्वसारमभ्युपपद्यतां देवः ।

---

(१) अपेहि । किमत्र पद्मावत्या न किञ्चिदहं भणितव्या ।

(२) अहो संज्वलितः भगवान् हुतवहः, यावत् तं गत्वा प्रदक्षिणीकरोमि ।

(३) भोः एवं व्यवसितास्मः, तत्र न क इह आज्ञां करोति ।

(४) आर्य धूमान्धकारेण न स्फुटं विभाव्यते, मनुष्य इव चितां प्रदक्षिणीकरोति ।

(५) तेन हि त्वरितं निवारयतु तं आर्यः ।

राजा—(निश्वस्य) ब्रह्मन्नेष स्थितोऽस्मि ।

विदूषकः—(सत्वरमुपसृत्य) भो वयस्स अवि परिआणासि एदं बह्मणं । (१)

राजा—(चिरं निर्वर्ण्य साम्राकुलं) न खलु, सखा मे यौगन्धरायणः ।

विदूषकः—भो सो एव्व एसो, उवरदोत्ति ण मे वाआ पसरदि । (२)

राजा—कृतं सन्देहेन, स एवायं, (इत्यालिङ्गति)

पद्मावती—(वासवदत्तां दृष्ट्वा) अहो सैव मे प्रियसखी त्वरितं व्यवसिता, (उपसृत्य परिष्वज्य च) पिअसहि (किं) णेदं । (३)

वासवदत्ता—(साम्राकुलं) अहं पिअसहिं पुच्छामि किं णे दन्ति । (४)

पद्मावती—एष आर्यपुत्रोऽमात्यैः किमपि विप्रलब्धोऽस्मीति भणित्वा तामार्यां वासवदत्तामुद्दिश्य मर्तुं व्यवसितः ।

वासवदत्ता—(स्वगतं) हा धिक् एवं व्यवस्यता आर्यपुत्रेणैव विलीनशल्यं हृदयादपनीयाहमेव विलक्षीकृता ।

यौगन्धरायणः—जयतु जयतु देवः ।

राजा—(सास्रं अश्रद्धदिव) सखे यौगन्धरायण किमेतत् ।

यौगन्धरायणः—पाञ्चालोच्छित्तये सर्वमेवेदमपराद्धमस्माभिः, तदियं देवी वासवदत्ता देवं प्रसादयति ।

राजा—(ससम्भ्रमोत्सुकं) सखे कथय क्वासौ क्वसौ ।

विदूषकः—भो एसा देवी पुढमं एव्व देवीए पदुमावदीए सम्भाविदा, ता उवसप्पदु भवं । (५)

राजा—नाहमुत्सहे निरपत्रपो देवीं द्रष्टुम् ।

विदूषकः—(वासवदत्तासमीपमुपसृत्य) भोदि उवसप्पदु पिअवअस्सं । (६)

वासवदत्ता—अयं दीर्घवियोगदुःखं विषह्य न खल्वार्यपुत्रस्य मुखं पारयामि ।

पदुमावती—(सविस्मया स्वगतं) कथमेषा देवी वासवदत्ता, ब्राह्मणीति कृत्वा मया

---

(१) भो वयस्य अपि परिजानासि एतं ब्राह्मणं ।

(२) स एव एषः उपरत इति न मम वाक् प्रसरति ।

(३) प्रियसखि (किं) इदं । (४) अहं प्रियसखीं पृच्छामि किमिदमिति ।

(५) भोः एषा देवी प्रथममेव देव्या पद्मावत्या सम्भाविता, तदुपसर्पतु भवान् ।

(६) भवति उपसर्पतु प्रियवयस्यं ।

प्रियसखीभावेन परिभूता, (प्रकाशं पादयोर्निपत्य) प्रसीदतु मे देवी, यन्मया परमार्थमज्ञात्वा प्रियसखीत्याहूता ।

वासवदत्ता—अयि महानुभावे उट्ठेहि, सही एव्व दे अहं, मा मं अण्णधा सम्भावेहि । (१)

विदूषकः—कंचनमाले दुवे वि एदे अणोण्णलज्जा ? ण उपसप्पन्ति, ता एहि विगलिअलज्जा परोप्परं परिहसम्ह ? । (२) (इत्यालिङ्गति)

काञ्चनमाला—(किञ्चिद्बाष्पाकुला) अये विस्मृतं स्मारितास्मि परिहासम् ।

राजा—(विहस्य) सखे यौगन्धरायण प्रसादय कोपनाम् ।

यौगन्धरायणः—देवि किमिदं ।

पद्मावती—देवि उत्ताम्यत्यार्यपुत्रः ।

वासवदत्ता—(उपसृत्य) जयतु जयतु आर्यपुत्रः ।

राजा—(सास्रं) देवि किं ब्रवीषि ।

यथातथा घृतप्राणां निस्स्नेहं निरपत्रपम् ।
आनन्दामृतवर्षिण्या दृष्ट्याप्यनुगृहाण माम् ॥ ६

विदूषकः—भो तदा भणितोऽस्यवश्यं प्रियवयस्यो देवीं प्रसादयिष्यतीति ।

राजा—अये माणवकः, अयमप्यत्रैव ।

यौगन्धरायणः—अयमेवात्र प्रथमः ।

राजा—स्नेहात्कार्यदर्शी संवृत्तोऽसि, तत्कथय साम्प्रतं किमिदमिति ।

विदूषकः—(कर्णे) एव मेव, (सहासं) भो अदो एव्व मए तदा भणिदं जधा अहं पसुत्तो देवीए एव्व पडिबोधिदोम्हित्ति । (३)

(राजा यौगन्धरायणमुखं पश्यति)

यौगन्धरायणः—यथाह वसन्तकः ।

राजा—अहो नैपुणममात्यानाम् । पद्मावति किञ्चित्त्वया नागराद्धं देव्याः ।

---

(१) अयि महानुभावे उत्तिष्ठ, सख्येवाहं, मा मां अन्यथा सम्भावय ।

(२) काञ्चनमाले द्वावप्येतौ अन्योन्यं लज्जा (लज्जया) नोपसर्पतः, तदेहि विगलितलज्जौ परस्परं परिहसावः ? । (३) भोः अत एव मया तदा भणितं यथा-अहं प्रसुप्तः देव्या एव प्रतिबोधितोऽस्मीति ।

पद्मावती—अय्यउत्त अस्थि मे अवराधो, जं मए अआणंतीए पिअसहि त्ति आलवत्ता (१)

विदूषकः—भवति किमेवं प्रतिपत्तिमूढा तिष्ठसि नालपसि प्रियवयस्यम्।

वासवदत्ता—(सलज्जाकरुणं) अय्य किन्ति कढिणहिअआ आलवामि, मए अमच्चवअणं पडिपालअन्तीए एदं अवत्थं णीदो अय्यउत्तो। (२)

(ततः प्रविशति रुमण्वान्)

रुमण्वान्—(उपसृत्य) विजयतां देवः।

राजा—अये कथं रुमण्वान्, आर्य स्वागतं, एह्येहि। (इति परिष्वजति) अपि गृहीतः स दुरात्मा पाञ्चालहतकः।

रुमण्वान्—अव्याहतं देवस्य तेजः। इतश्च नातिदूरे संयतस्तिष्ठत्यारुणिः, अहमपि सांकृत्यायनीसन्देशात्त्वरितमागतः।

राजा—किं क्रियते भगवती।

रुमण्वान्—देव, किं कश्चिदत्रोपरतः, इदं हि कार्याभिमुखैः पाञ्चालविनाशहेतोरस्माभिर्देवीं परिबोध्य व्यवसितम्।

राजा—साधु सचिवाग्रेसर साधु।

श्लाघ्या धीर्धिषणास्य रावणवशं यातः सुराणां पतिः
सर्वं वेत्त्युशना रसातलमहाकारान्धकारे बलिः।
इत्यस्माननवेक्ष्य वैरिविजयप्राप्तौ कृतो निश्चयो
मासत्यं तु विहाय य? (वे) त्तु युवयोर्लोकस्तयोश्चान्तरम्॥७

रुमण्वान्—देव कैवयमस्यास्तुतेः।

भिनत्ति ध्वान्तसन्तानं भास्वानेवोदयस्थितः।
व्यतिरेकः कराणां तु न बुधैरवगम्यते। ८

(१) आर्यपुत्र अस्ति ममापराधः, यन्मया अजानन्त्या प्रियसखीति आलपिता।

(२) आर्य किमिति कठिन हृदया आलयामि, मया अमात्यानां वचनं प्रतिपालयन्त्या एवमवस्थां नीत आर्यपुत्रः।

राक्षस—अजी तुम और जोतिषियों से जाकर झगड़ो।

क्षपणक—आप ही झगड़िये, मैं जाता हूँ।

राक्षस—क्या आप रूठ तो नहीं गए?

क्षपणक—नहीं तुमसे जोतिसी नहीं रूसा है।

राक्षस—तो कौन रूठा है?

क्षपणक—(आप ही आप) भगवान, क्योंकि तुम अपना पक्ष छोड़ कर शत्रु का पक्ष ले बैठे हो (जाता है)

राक्षस—प्रियम्वदक! देख कौन समय है?

प्रियम्वदक—जो आज्ञा (बाहर से ही आता है) आर्य्य! सूर्य्यास्त होता है।

राक्षस (आसन से उठ कर और देखकर) अहा! भगवान सूर्य्य अस्ताचल को चले

जब सूरज उदयो प्रबल, तेज धारि आकास।
तब उपवन तरुवर सबै, छायाजुत भे पास॥
दूर परे ते तरु सबै, अस्त भये रवि ताप।
जिमि धन बिनस्वामिहि तजैं भृत्य स्वारथी आप॥

(दोनों जाते हैं)

इति चतुर्थाऽङ्कः।

अनुसार अत्यन्त क्रूरवेला क्रूरग्रहवेध में युद्ध आरम्भ होना चाहिए इसके विरुद्ध सौम्य समय में युद्धयात्रा कही, जिसका फल पराजय है।

पञ्चम अङ्क

(हाथ में मोहर, गहने की पेटी और पत्र लेकर सिद्धार्थक आता है)

सिद्धार्थक—अहाहा !

देसकाल के कलस में सिंची बुद्धि-जल जौन।
लता-नीति चाणक्य की, बहु फल दई है तौन ॥

अमात्य राक्षस के मोहर का, आर्य्य चाणक्य का लिखा हुआ यह लेख और मोहर तथा यह आभूषण की पेटिका लेकर मैं पटने आता हूँ (नेपथ्य की ओर देख कर) अरे ! यह क्या क्षपणक आता है ? हाय हाय ! यह तो बुरा असगुन हुआ। तो मैं सूरज को देख कर इसका दोष छुड़ा लूँ।

(क्षपणक आता है)

क्षपणक—नमो नमो अर्हन्त को, जो निज बुद्धि प्रताप।
लोकोत्तर की सिद्धि सब, करत हस्तगत आप ॥

सिद्धार्थक—भदन्त ! प्रणाम।

क्षपणक—उपासक ! धर्म्मलाभ हो (भली भाँति देख कर) आज तो समुद्र पार होने का बड़ा भारी उद्योग कर रक्खा है।

सिद्धार्थक—भदन्त ! तुमने कैसे जाना ?

क्षपणक—इसमें छिपी कौन बात है ?—जैसे समुद्र में नाव पर सबके आगे मार्ग दिखाने वाला माँझी रहता है, वैसे ही तेरे हाथ में यह लखौटा है।

सिद्धार्थक—अजी भदन्त ! भला यह तुमने ठीक जाना कि मैं परदेश जाता हूँ, पर यह कहो कि आज दिन कैसा है ?

क्षपणक—(हँस कर) वाह श्रावक वाह ! तुम मूँड़ मुड़ाकर भी नक्षत्र पूछते हो ?

सिद्धार्थक—भला अभी क्या बिगड़ा है ? कहते क्यों नहीं ? दिन अच्छा होगा जायँगे, न अच्छा होगा फिर आवेंगे।

क्षपणक—चाहे दिन अच्छा हो या न अच्छा हो, मलयकेतु के कटक से बिना मोहर भए कोई जाने नहीं पाता।

सिद्धार्थक—यह नियम कबसे हुआ ?

क्षपणक—सुनो, पहिले तो कुछ भी रोक टोक नहीं थी, पर अब से कुसुमपुर के पास आये हैं तब से यह नियम हुआ है कि बिना मोहर के न कोई जाये न आवे। इससे जो तुम्हारे पास भागुरायण की मोहर हो तो जाओ नहीं तो चुप बैठ रहो, क्योंकि पीछे से तुम्हें हाथ पैर न बंधवाना पड़े।

सिद्धार्थक—क्या यह तुम नहीं जानते कि हम राक्षस के अंतरङ्ग खिलाड़ी मित्र हैं ? हमें कौन रोक सकता है।

क्षपणक—चाहे राक्षस के मित्र हों चाहे पिशाच के, बिना मोहर के कभी न जाने पाओगे।

सिद्धार्थक—भदन्त ! क्रोध मत करो, कहो कि काम सिद्ध हो।

क्षपणक—जाओ, काम सिद्ध होगा, हम भी पटने जाने के हेतु मलयकेतु से मोहर लेने जाते हैं।

(दोनों जाते हैं)

इति प्रवेशक

(भागुरायण और सेवक आते हैं)

भागुरायण—(आप ही आप) चाणक्य की नीति भी बड़ी विचित्र है।

कहूँ विरल कहुँ सघन कहुँ, विफल कहूँ फलवान।
कहुँ कृस, कहुँ अति थूल कछु, भेद परत नहिं जान॥
कहुँ गुप्त अति ही रहत, कबहुँ प्रकट लखात।
कठिन नीति चाणक्य की, भेद न जान्यो जात॥

(प्रगट) भासुरक! मलयकेतु से मुझे क्षण भर भी दूर रहने में दुःख होता है इससे यहीं बिछौना बिछा तो बैठें।

सेवक—जो आज्ञा—बिछौना बिछा है, विराजिए।

भागुरायण—(आसन पर बैठ कर) भासुरक! बाहर कोई मुझसे मिलने आवे तो आने देना।

सेवक—जो आज्ञा (जाता है)

भागुरायण—(आप ही आप करुणा से) राम राम! मलयकेतु तो मुझसे इतना प्रेम करता है, मैं उसका बिगाड़ किस तरह करूँगा? अथवा—

जस कुल तजि अपमान सहि, धन हित परबस होय।
जिन बेच्यो निज प्रान तन, सबै सकत करि सोय॥

(आगे आगे मलयकेतु और पीछे प्रतिहारी आते हैं)

मलयकेतु—(आप ही आप) क्या करें राक्षस का चित्त मेरी ओर से कैसा है यह सोचते हैं तो अनेक प्रकार के विकल्प उठते हैं, कुछ निर्णय नहीं होता।

नन्दवंश को जानि कै, ताहि चन्द्र की चाह।
कै अपनायो जानि निज, मेरो करत निबाह॥

को हित अनहित तासु को, यह नहिं जान्यो जात।
तासों जिय सन्देह अति, भेद न कछू लखात॥

(प्रकट) विजये ! भागुरायण कहाँ हैं देख तो।

प्रतिहारी—महाराज ! भागुरायण वह बैठे हुए आपकी सेना के जाने वाले लोगों को राहखर्च और परवाना बाँट रहे हैं।

मलयकेतु—विजये तुम दबे पाँव से आओ, मैं पीछे से आकर मित्र भागुरायण की आँखें बन्द करता हूँ।

प्रतिहारी—जो आज्ञा।

(दोनों दबे पाँव से चलते हैं और भासुरक आता है)

भासुरक—(भागुरायण से) बाहर क्षपणक आया है उसको परवाना चाहिए।

भागुरायण—अच्छा, यहाँ भेज दो।

भासुरक—जो आज्ञा (जाता है)।

(क्षपणक आता है)

क्षपणक—श्रावक को धर्म लाभ हो।

भागुरायण—(छल से उसकी ओर देख कर) यह तो राक्षस का मित्र जीवसिद्धि है (प्रगट) भदन्त तुम नगर में राक्षस के किसी काम से जाते होगे।

क्षपणक—(कान पर हाथ रख कर) छी छी ! हम से राक्षस वा पिशाच से क्या काम ?

भागुरायण—आज तुम से और मित्र से कुछ प्रेम कलह हुआ है, पर यह तो बताओ कि राक्षस ने तुम्हारा कौन अपराध किया है ?

क्षपणक—राक्षस ने कुछ अपराध नहीं किया है, अपराधी तो हम हैं।

भागुरायण—ह ह ह ह! भदन्त! तुम्हारे इस कहने से तो मुझको सुनने की और भी उत्कण्ठा होती है।

मलयकेतु—(आप ही आप) मुझ को भी।

भागुरायण—तो भदन्त! कहते क्यों नहीं?

क्षपणक—तुम सुन के क्या करोगे?

भागुरायण—तो जाने दो, हमें कुछ आग्रह नहीं है, गुप्त हो तो मत कहो।

क्षपणक—नहीं उपासक! गुप्त ऐसा नहीं है, पर वह बहुत बुरी बात है।

भागुरायण—तो जाओ, हम तुम को परवाना न देंगे।

क्षपणक—(आप ही आप की भाँति) जो यह इतना आग्रह करता है तो कह दूँ (प्रकट) श्रावक! निरुपाय होकर कहना पड़ा। सुनो—मैं पहिले कुसुमपुर में रहता था, तब संयोग से मुझ से राक्षस मित्रता हो गई, फिर उस दुष्ट राक्षस ने चुपचाप मेरे द्वारा विषकन्या का प्रयोग कराके बिचारे पर्व्वतेश्वर को मार डाला।

मलयकेतु—(आँखों में पानी भर के) हाय हाय! राक्षस ने हमारे पिता को मारा, चाणक्य ने नहीं मारा हा!

भागुरायण—हाँ तो फिर क्या हुआ?

क्षपणक—फिर मुझे राक्षस का मित्र जानकर उस दुष्ट चाणक्य ने मुझको नगर से निकाल दिया, तब मैं राक्षस के यहाँ आया, पर राक्षस ऐसा जालिया है कि अब मुझे

को ऐसा काम करने को कहता है कि जिस से मेरा प्राण जाय ।

भागुरायण—भदन्त ! हम तो यह समझते हैं कि पहिले जो आधा राज देने को कहा था, वह न देने को चाणक्य ही ने यह दुष्ट कर्म्म किया, राक्षस ने नहीं किया ।

क्षपणक—(कान पर हाथ रख कर) कभी नहीं, चाणक्य तो विषकन्या का नाम भी नहीं जानता, यह घोर कर्म्म उस दुर्बुद्धि राक्षस ही ने किया है ।

भागुरायण—हाय हाय ! बड़े कष्ट की बात है । लो, मुद्रा तो तुमको देते हैं, पर कुमार को भी यह बात सुना दो ।

मलयकेतु—(आगे बढ़कर)

सुन्यौ मित्र ! श्रुति भेद कर, शत्रु कियो जो हाल ।
पिता मरन को मोहि दुख दुगुन भयो एहि काल ॥

क्षपणक—(आप ही आप) मलयकेतु दुष्ट ने यह बात सुन ली तो मेरा काम हो गया है (जाता है)

मलयकेतु—(दाँत पीस कर ऊपर देख कर) अरे राक्षस !

जिन तोपै विश्वास करि, सौंप्यौ सब धन धाम ।
ताहि मारि दुख दै सबनि साँचो किय निज नाम ।

भागुरायण—(आप ही आप) आर्य्य चाणक्य की आज्ञा है कि "अमात्य राक्षस के प्राण की सर्वथा रक्षा करना" इससे अब बात फेरें । (प्रकाश) कुमार ! इतना आवेग मत कीजिए । आप आसन पर बैठिये तो मैं कुछ निवेदन करूँ ।

मलयकेतु—मित्र क्या कहते हो ? (बैठ जाता है) ।

भागुरायण—कुमार ! बात यह है कि अर्थशास्त्र वालों की

मित्रता और शत्रुता अर्थ ही के अनुसार होती है। साधारण लोगों की भाँति इच्छानुसार नहीं होती। उस समय सर्वार्थसिद्धि को राक्षस राजा बनाना चाहता था तब देव पर्वतेश्वर ही कार्य में कंटक थे तो उस कार्य्य की सिद्धि के हेतु यदि राक्षस ने ऐसा किया तो कुछ दोष नहीं। आप देखिये—

मित्र शत्रु ह्वै जात हैं, शत्रु करहिं अति नेह।
अर्थ-नीति-बस लोग सब, बदलहिं मानहुँ देह॥

इससे राक्षस को ऐसी अवस्था में दोष नहीं देना चाहिये। और जब तक नन्द राज्य न मिले तब तक उस पर प्रकट स्नेह ही रखना नीति सिद्ध है। राज मिलने पर कुमार जो चाहेंगे करेंगे।

मलयकेतु—मित्र! ऐसा ही होगा। तुमने बहुत ठीक सोचा है। इस समय इसके वध करने से प्रजागण उदास हो जाँयगे और ऐसा होने से जय में भी सन्देह होगा।

(एक मनुष्य आता है)

मनुष्य—कुमार की जय हो। कुमार के कटकद्वार के रक्षाधिकारी दीर्घचक्षु ने निवेदन किया है कि "मुद्रा लिये बिना एक पुरुष कुछ पत्र सहित पकड़ा गया है सो उसको एक बेर आप देख लें।"

भागुरायण—अच्छा उसको ले आओ।

पुरुष—जो आज्ञा।

(जाता है और हाथ बाँधे हुए सिद्धार्थक को लेकर आता है)

सिद्धार्थक—(आप ही आप)

गुन पै रिझवत, दोस सों दूर बचावत औन।
स्वामी-भक्ति जननी सरिस, प्रनमत नित हम तौन॥

पुरुष—(हाथ जोड़ कर) कुमार! यही मनुष्य है।

भागुरायण—(अच्छी तरह देख कर) यह क्या बाहर का मनुष्य है या यहीं किसी का नौकर है?

सिद्धार्थक—मैं अमात्य राक्षस का पासवर्ती सेवक हूँ।

भागुरायण—तो तुम क्यों मुद्रा लिये बिना कटक के बाहर जाते थे?

सिद्धार्थक—आर्य्य! काम की जल्दी से।

भागुरायण—ऐसा कौन काम है जिसके आगे राजाज्ञा का भी कुछ मोल नहीं गिना?

सिद्धार्थक—(भागुरायण के हाथ में लेख देता है)।

भागुरायण—(लेख लेकर देख कर) कुमार! कुमार! इस लेख पर अमात्य राक्षस का मुहर है।

मलयकेतु—ऐसी तरह से खोल कर दो कि मुहर न टूटे।

भागुरायण—(पत्र खोल कर मलयकेतु को देता है)।

मलयकेतु—(पढ़ता है) स्वस्ति। यथा स्थान में कहीं से कोई किसी पुरुष विशेष को कहता है। हमारे विपक्ष को निराकरण करके सच्चे मनुष्य ने सचाई दिखलाई। अब हमारे पहिले के रक्खे हुए हमारे हितकारी चरों को भी जो जो देने को कहा था वह देकर प्रसन्न करना। यह लोग प्रसन्न होंगे तो अपना आश्रय छूट जाने पर सब भाँति अपने उपकारी की सेवा करेंगे। सच्चे लोग कहीं नहीं भूलते तो भी हम स्मरण कराते हैं। इनमें से कोई तो शत्रु का कोष और हाथी चाहते

हैं और कोई राज चाहते हैं। हमको सत्यवादी ने जो तीन अलङ्कार भेजे सो मिले हमने भी लेख अशून्य करने को कुछ भेजा है सो लेना। और जबानी हमारे अत्यन्त प्रामाणिक सिद्धार्थक से सुन लेना *।

मलयकेतु—मित्र भागुरायण ! इस लेख का आशय क्या है ?

भागुरायण—भद्र सिद्धार्थक ! यह लेख किसका है ?

सिद्धार्थक—आर्य्य ! मैं नहीं जानता।

भागुरायण—धूर्त ! लेख लेकर जाता है और यह नहीं जानता कि किसने लिखा है, और सँदेशा किस से कहेगा ?

सिद्धार्थक—(डरते हुए की भाँति) आप से।

भागुरायण—क्यों रे ! हम से ?

सिद्धार्थक—आप ने पकड़ लिया। हम कुछ नहीं जानते कि कि क्या बात है।

भागुरायण—(क्रोध से) अब जानेगा। भद्र भासुरक ! इस को बाहर लेजाकर जब तक यह सब कुछ न बतलावे तब तक खूब मारो।

पुरुष—जो आज्ञा (सिद्धार्थक को बाहर लेकर जाता है और हाथ में एक पेटी लिये फिर आता है) आर्य्य ! उसको मारने के समय उसके बगल में से यह मुहर की हुई पेटी गिर पड़ी।

भागुरायण—(देख कर) कुमार ! इस पर भी राक्षस की मुहर है।

---

* यह वही लेख है जिसको चाणक्य, से धोखा देकर और अपने हाथ से राक्षस की मुहर उस पर करके सिद्धार्थक को दिया था।

मलयकेतु—यही लेख अशून्य करने को होगा। इसकी भी मुहर बचा कर हम को दिखलाओ।

भागुरायण—(पेटी खोलकर दिखलाता है)

मलयकेतु—अरे! यह तो वही सब आभारण हैं जो हमने राक्षस को भेजे थे*। निश्चिय यह चन्द्रगुप्त को लिखा है।

भागुरायण—कुमार! अभी सब संशय मिट जाता है। भासुरक! उसको और मारो।

पुरुष—जो आज्ञा (बाहर जाकर फिर आता है †) आर्य्य! हमने उसको बहुत मारा है, अब कहता है कि अब हम कुमार से सब कह देंगे।

मलयकेतु—अच्छा, ले आओ।

---

* दूसरा अङ्क पढ़ने से यहाँ की सब कथा खुल जायगी। चाणक्य ने चालाकी करके चन्द्रगुप्त से पर्वतेश्वर के आभरण का दान कराया था और अपने ही ब्राह्मणों को दिलवाया था। उन्हीं लोगों ने राक्षस के हाथ वह आभरण बेचे जिसके विषय में कि इस पत्र में लिखा है 'हमको सत्यवादी ने तीन अलङ्कार भेजे सो मिले।' जिसमें मलयकेतु को विश्वास हो कि पर्वतेश्वर के आभरण राक्षस ने मोल नहीं लिए किन्तु चन्द्रगुप्त ने उसको भेजे और मलयकेतु ने कंचुकी के द्वारा जो आभरण राक्षस को भेजे थे वही इस पेटी में बन्द थे; जिसमें मलयकेतु को यह सन्देह हो कि राक्षस इन आभरणों को चन्द्रगुप्त को भेजता है।

† ऐसे अवसर पर नाटक खेलने वालों को उचित है कि बाहर जाकर बहुत जल्द न चले आवें, और वह जिस कार्य के हेतु गये हैं नेपथ्य में उसका अनुकरण करें! जैसा भासुरक को सिद्धार्थक के मारने के हेतु भेजा गया है तो उसको नेपथ्य में मारने का या कुछ शब्द करके तब फिर आना चाहिए।

पुरुष—जो कुमार की आज्ञा (बाहर जाकर सिद्धार्थ को लेकर आता है)

सिद्धार्थक—(मलयकेतु के पैरों पर गिर कर) कुमार ! हमको अभय दान दीजिये।

मलयकेतु—भद्र ! उठो, शरणागत जन यहाँ सदा अभय है। तुम इसका वृत्तान्त कहो।

सिद्धार्थक—(उठ कर) सुनिए मुझको अमात्य राक्षस ने यह पत्र देकर चन्द्रगुप्त के पास भेजा था।

मलयकेतु—जबानी क्या कहने को कहा था, वह कहो।

सिद्धार्थक—कुमार ! मुझको अमात्य राक्षस ने यह कहने को कहा था कि मेरे मित्र कुलूत देश के राजा चित्रवर्मा, मलयाधिपति सिंहनाद, कश्मीरेश्वर पुष्कराक्ष * सिन्धु महाराज सिन्धुसेन और परसीक पालक मेघाक्ष इन पाँच राजाओं से आपसे पूर्व में सन्धि

---

* कश्मीर के राजा के विषय में मुद्राराक्षस के कवि को भ्रम हुआ है यह सम्भव होता है। राजतरंगिणी में कोई राजा पुष्कराक्ष नाम का नहीं है। जिस समय में पाटलिपुत्र में चन्द्रगुप्त राज्य करता था उस समय कश्मीर में विजय जयेन्द्र सन्धिमान मेघवाहन और प्रवरसेन इन्हीं राजों के होने का सम्भव है। कनिंगहम, लैसन, विलसन इत्यादि विद्वानों के मत में सौ बरस के लगभग का अन्तर है, इसी से मैंने यहाँ कई राजाओं का सम्भव होना लिखा। इन राजाओं के जीवन इतिहास में पटने तक किसी का आना नहीं लिखा है, और न चन्द्रगुप्त के काल की किसी घटना से उनसे सम्बन्ध है। मेघाक्ष मेघवाहन को लिखा हो यह सम्भव हो सकता है। क्योंकि मेघवाहन पहले गान्धार देश का राजा था फिर कश्मीर का राजा हुआ। भ्रम से इसको पारसीकराज लिख दिया हो। या सिल्यूकस का शैलाक्ष, अनुवाद न करके मेघाक्ष किया हो। सन्धि-मान और प्रवरसेन से सिन्धुसेन निकाला हो। भारतवर्ष की पश्चि-

हो चुकी है। इसमें पहले तीन तो मलयकेतु का राज चाहते हैं और बाकी दो माल खजाना हाथी चाहते हैं। जिस तरह महाराज ने चाणक्य को उखाड़ कर मुझको प्रसन्न किया उसी तरह इन लोगों को भी प्रसन्न करना चाहिए। यही राजसंदेश है।

मलयकेतु—(आप ही आप) क्या चित्रवर्म्मादि भी हमारे द्रोही हैं? तभी राक्षस में उन लोगों की ऐसी प्रीति है। (प्रकाश) विजये? हम अमात्य राक्षस को देखा चाहते हैं।

प्रतिहारी—जो आज्ञा (जाती है)

मोत्तर सीमा पर उस समय सिकन्दर के मरने से बड़ा ही गड़बड़ था इससे कुछ शुद्ध वृत्तान्त नहीं मिलता। सम्भव है कि कवि ने जो कुछ उस समय सुना, लिख दिया। वा यह भी सम्भव है कि यह देश और नाम केवल काव्यकल्पना हो। इतिहासों से यह भी विदित है कि मेगास्थनिस (Megasthenes) नामक एक राजदूत सिल्यूकस का चन्द्रगुप्त की सभा में आया था। सम्भव है कि इसीका नाम मेघाक्ष लिखा हो। यदि शुद्ध राजतरङ्गिणी का हिसाब लीजिए तो एक दूसरी ही लड़ मिलती है। इसके मत से ६५३ बरस कलियुग बीते महाभारत का युद्ध हुआ। फिर १०१ बरस में तीन गोनर्द हुए, अब ७५४ ग० क० संवत् हुआ। इसके पीछे १२६६ बरस के राजाओं का वृत्त नहीं मालूम। (२०२० ग० क०) इस समय के ८६७ वर्ष पीछे उत्पलाक्ष, हिरण्याक्ष और हिरण्यकुल इस नाम के राजा हुए। २७६० ग० क० के पास इनका राज आरम्भ हुआ और २८८७ ग० क० तक रहा। इस वर्ष गत कलि ४९८२ इससे चन्द्रगुप्त का समय २८०० ग० क० हुआ तो उत्पलाक्ष हिरण्य वा हिरण्याक्ष राजा राजतरंगिणी के मत से चन्द्रगुप्त के समय में थे। (राजतरंगिणी प्र० त० २८७ श्लोक से)

(एक परदा हटता है और राक्षस आसन पर बैठा हुआ चिन्ता की मुद्रा में एक पुरुष के साथ दिखाई पड़ता है ।*)

राक्षस—(आप ही आप) चन्द्रगुप्त की ओर के बहुत लोग हमारी सेना में भरती हो रहे हैं इससे हमारा मन शुद्ध नहीं है । क्योंकि—

'उत्पलाक्ष इति ख्यातिं पेशलाक्षतया गतः ।
तत्सूनुस्त्रिंशतं सार्द्धां वर्षाणामवशान्महीम् ॥
तत्सूनुर्हिरण्याक्षः स्वनामांकपुरं व्यधात् ।
क्ष्मां सप्तत्रिंशतंवर्षान्सप्तमासांश्च भुक्तवान् ॥
हिरण्यकुलसंज्ञस्य हिरण्याक्षस्य चात्मजः ।
षष्टिं षष्टिंच मुकुलस्तत्सूनुरभवत् समा ॥
अथम्लेच्छगणाकीर्णे मंडले चंडचेष्टितः ।" इत्यादि ।

यह सम्बन्ध दो तीन बातों से पुष्ट होता है । एक तो यह स्पष्ट सम्भव है कि उत्पलाक्ष का पुष्कराक्ष हो गया हो । दूसरे उन्हीं लोगों के समय उस प्रान्त में म्लेच्छों का आना लिखा है । तीसरे इसी समय से गान्धार बर्बर आदि देशों के लोगों का व्यवहार यहाँ प्रचलित हुआ । इन बातों से निश्चित होता है कि यही उत्पलाक्ष का हिरण्याक्ष पुष्कराक्ष नाम से लिखा है, विरोध केवल इतना ही है कि राजतरंगिणी में चन्द्रगुप्त का वृत्तान्त नहीं है ।

* इस पाँचवें अङ्क में चार बेर दृश्य बदला है । पहिले प्रवेशक फिर भागुरायण का प्रवेश और तीसरा यह राक्षस का प्रवेश, चौथा राक्षस का फिर मलयकेतु के पास जाना । नए नाटकों के अनुसार चार दृश्यों वा गर्भाङ्कों में इसको बाँट सकते हैं, यथा पहिला दृश्य राजमार्ग, दूसरा युद्ध के डेरों के बीच में मार्ग, तीसरा राक्षस का डेरा, चौथा मलयकेतु का डेरा ।

रहत साध्य से अन्वित अरु बिलसत निज पच्छहि ।
सोई साधन साधक जो नहिं छुवत विपच्छहि ॥
जो पुनि आपु असिद्ध सपच्छ विपच्छहु में सम ।
कछु कहुँ नहिं निज पच्छ माँहि जाको है सङ्गम ॥
नरपति ऐसे साधनन को अनुचित अङ्गीकार करि ।
सब भाँति पराजित होत है बादी लौं बहुविधि बिगरि* ॥

---

* न्यायशास्त्र में अनुमान के प्रकरण में किसी पदार्थ को दूसरे पदार्थ के साथ बराबर रहते देखकर व्याप्तिज्ञान होता है कि जहाँ पहला पदार्थ रहता है वहाँ दूसरा अवश्य रहता होगा। जैसा रसोई के घर में अग्नि के साथ धूएँ को बराबर देखकर व्याप्तिज्ञान होता है कि जहाँ धुआँ होगा वहाँ अग्नि भी अवश्य होगी। इसी भाँति और कहीं भी यदि दूसरे पदार्थ को देखो तो पहिले पदार्थ का ज्ञान होता है कि वहाँ भी अग्नि अवश्य होगी। इसी को अनुमिति कहते हैं। जिसकी वाद में सिद्धि करनी हो उसको साध्य कहते हैं, जैसे अग्नि। जिसके द्वारा सिद्ध हो उसे हेतु और साधन कहते हैं, जैसे धूम। जहाँ साध्य का रहना निश्चित हो वह सपक्ष कहलाता है, जैसे पाठशाला। जिसमें अनुमिति से साध्य की सिद्धि करनी हो वह पक्ष कहलाता है, जैसे पर्वत,। जहाँ साध्य का निश्चय अभाव हो वह विपक्ष कहलाता है, जैसा जलाशय। यहाँ पर कवि ने अपनी न्यायशास्त्र की जानकारी का परिचय देने को यह छन्द बनाया है। जैसे न्यायशास्त्र में वाद करने वाला पूर्वोक्त साधनादिकों को न जानकर स्वपक्ष स्थापना में असमर्थ होकर हार जाता है, वैसे ही जो राजा (साधक) सेना आदि साधन से अन्वित है और अपने पक्ष को जानता है विपक्ष से बचता है वह जय पाता है। जो आप साध्यों (सेना नीति आदिकों) से हीन (असिद्ध) है और जिसको शत्रु मित्र का ज्ञान नहीं है और जो अपने पक्ष को नहीं समझता और अनुचित साधनों का (अर्थात् शत्रु से मिले हुए लोगों का) अङ्गीकार करता

था जो लोग चन्द्रगुप्त से उदास हो गये हैं वही लोग इधर मिले हैं, मैं व्यर्थ सोच करता हूँ (प्रगट) प्रियम्वदक! कुमार के अनुयायी राजा लोगों से हमारी ओर से कह दो कि अब कुसुमपुर दिन दिन पास आता जाता है, इससे सब लोग अपनी सेना अलग अलग करके जो जहाँ नियुक्त हों वहाँ सावधानी से रहें।

आगे खस अरु मगध चले जय ध्वजहि उड़ाए।
यवन और गन्धार रहैं मधि सैन जमाए॥
चेदि हून सक राज लोग पीछे सों धावहिं।
कौलूतादिक नृपति कुमारहि घेरे आवहिं *॥

है, वह हारता है। (यह राक्षस ने इसी विचार पर कहा कि चन्द्रगुप्त के लोग इधर बहुत मिले हैं इससे हारने का सन्देह है।) दर्शनों का थोड़ा सा वर्णन पाठकगण की जानकारी के हेतु पीछे किया जायगा।

* खस हिमालय के उत्तर की एक जाति। कोई विद्वान् तिब्बत कोई लद्दाख को खस देश मानते हैं। यवन शब्द से मुख्य तात्पर्य यूनान प्रान्त के देशों से है, (Bactri, Lovia, Greek) परन्तु पश्चिम की विदेशी और अन्यधर्मी जाति मात्र को मुहावरे में यवन कहते हैं। गान्धार जिसका अपभ्रंश कन्दहार है। चेदि देश बुन्देलखंड। (कोई कोई चन्देरी के छोटे शहर को चेदि देश की राजधानी कहते हैं। हून देश योरोप के तत्काल के किसी असभ्य देश का नाम (Hune, Hungary) कोई विद्वान् मध्य एशिया में हून देश मानते हैं। शक को कोई विद्वान् तातार देश कहते हैं और कोई (Scythians) को शक कहते हैं। कोई बलूचिस्तान के पास के देशों को शक देश मानते हैं। कौलूत देश के राजा चित्रवर्मादिक राक्षस के बड़े विश्वस्त थे इसी से कुमार की अंगरक्षा इनको दी थी। इन राजाओं के नाम और देश का कुछ और पता मिलने को हम सिकन्दर के विजय की बड़ी बड़ी पुस्तकों को देखें। क्योंकि बहुत सी

प्रियम्वदक—अमात्य की जो आज्ञा (जाता है)

(प्रतिहारी आता है)

प्रतिहारी—अमात्य की जय हो। कुमार अमात्य को देखना चाहते हैं।

राक्षस—भद्र ! क्षण भर ठहरो। बाहर कौन है।

बातें जिनका पता इस देश की पुस्तकों से नहीं लगता विदेशी पुस्तकें उनको सहज में बतला देती हैं। इस हेतु यहाँ तीन अङ्गरेजी पुस्तकों से थोड़ा सा अनुवाद करते हैं—(1) Alexander the Great and his successors, (2) History of Greece, (3) Plutarch's lives of Illustrious men V. II. "सिकन्दर के सिपाही लोग केवल ऋतु और थकावट ही से नहीं डरे किन्तु उन्होंने यह भी सुना कि गंगा छ सौ फुट गहरी और चार मील चौड़ी है। Ganderites और Praisians के राजागण अस्सी हजार सवार, दो लाख सिपाही, छः हजार हाथी और आठ हजार रथ सजे हुए सिकन्दर से लड़ने को तैयार हैं। इतनी सेना मगध देश में एकत्र होना कुछ आश्चर्य की बात नहीं क्योंकि ऐन्द्राकुतस (चन्द्रगुप्त) ने सिल्यूकस को एक ही बेर पाँच सौ हाथी दिये थे और एक बेर छः लाख सेना लेकर सारा हिन्दुस्तान जीता था" यह गन्दरिटस गान्धार और प्रेसिअन पारस प्रान्त के किसी देश का नाम होगा। हम को इन पाँच राजाओं में कुलून और मलय इन दो देशों की विशेष चिन्ता है, इसी हेतु इन देशों का विशेष अन्वेषण करके आगे लिखते हैं—एक बेर सिकन्दर (Malli) मालि वा मल्लि नामक भारत के विख्यात लड़ने वाली जाति से जब वह उनको जीतने को गया था मरते मरते बचा। जब सिकन्दर ने उन लोगों का दुर्ग घेर लिया और दीवार पर के लोगों को अपने शस्त्र से मार डाला तो साहस करके अकेला दीवार पर चढ़ कर भीतर कूद पड़ा और वहाँ

(* आगे बढ़ कर) कुमार की जय हो !

मलयकेतु—आर्य ! प्रणाम करता हूँ। आसन पर विराजिए।

राक्षस—(बैठता है)

मलयकेतु—आर्य ! बहुत दिनों से लोगों ने आप को नहीं देखा ॥

राक्षस—कुमार ! सेना को आगे बढ़ाने के प्रबन्ध में फसने के कारण हम को यह उपालम्भ सुनना पड़ा।

मलयकेतु—अमात्य ! सेना के प्रयाण का आप ने क्या प्रबन्ध किया है, मैं भी सुनना चाहता हूँ।

राक्षस—कुमार ! आपके अनुयायी राजा लोगों को यह आज्ञा दी है (आगे खस अब मगध-इत्यादि छन्द पढ़ता है)

मलयकेतु—(आप ही आप) हाँ ! जाना जो हमारे नाश करने के हेतु चन्द्रगुप्त से मिले हैं वही हम को घेरे रहेंगे (प्रकाश) आर्य ! अब कुसुमपुर कोई आता है या वहाँ जाता है कि नहीं ?

राक्षस—अब यहाँ किसी के आने जाने से क्या प्रयोजन ! पाँच छः दिन में हम लोग ही वहाँ पहुँचेंगे।

मलयकेतु—(आप ही आप) अभी सब खुल जाता है (प्रगट)

सिकन्दर हुआ। हम यदि इन शब्दों को संस्कृत Sanskritised करे तो अलक्षेन्द्र या श्रीकेन्द्र वा श्रीकन्दर वा शिक्षेन्द्र इत्यादि शब्द होंगे, अब कहिए कहाँ के शब्द कहाँ जा पड़े इसी से ठीक ठीक नाम ग्राम का निर्णय होना बहुत कठिन है केवल शब्द विद्या के पण्डितों के कुतूहल के हेतु इतना भी लिखा गया।

* यहीं पर चौथा दृश्य आरम्भ होता है।

जो यही बात है तो इस मनुष्य को चिट्ठी लेकर आप ने कुसुमपुर क्यों भेजा था ?

राक्षस—(देख कर) अरे ! सिद्धार्थक है ! भद्र ! यह क्या ?

सिद्धार्थक—(भय और लज्जा नाट्य कर के) अमात्य ! हमको क्षमा कीजिये । अमात्य ! हमारा कुछ भी दोष नहीं है । मार खाते खाते हम आपका रहस्य छिपा न सके ।

राक्षस—भद्र ! वह कौनसा रहस्य है यह हम को नहीं समझ पड़ता ।

सिद्धार्थक—निवेदन करते हैं, मार खाने से (इतना ही कह लज्जा से नीचा मुँह कर लेता है)

मलयकेतु—भागुरायण ! स्वामी के सामने लज्जा और भय से यह कुछ न कह सकेगा; इससे तुम सब बात आर्य्य से कहो ।

भागुरायण—कुमार की जो आज्ञा । अमात्य ! यह कहता है अमात्य राक्षस ने हमको चिट्ठी देकर और सन्देशा कह कर चन्द्रगुप्त के पास भेजा है ।

राक्षस—भद्र सिद्धार्थक ! क्या यह सत्य है ?

सिद्धार्थक—(लज्जा नाट्य करके) मार खाने के डर से मैंने कह दिया ।

राक्षस—कुमार ! मार के डर से लोग क्या नहीं कह देते ?

मलयकेतु—भागुरायण ! चिट्ठी दिखला दो और सन्देशा वह मुँह से कहेगा ।

भागुरायण—(चिट्ठी खोल कर 'स्वस्ति कहीं से कोई किसी को' इत्यादि पढ़ता है)

राक्षस—कुमार ! कुमार ! यह सब शत्रु का प्रयोग है ।

मलयकेतु—खेल आरम्भ करने को आर्य ने जो आभरण भेजे हैं वह शत्रु कैसे भेजेगा। (आभरण दिखलाता है)

राक्षस—कुमार ! वह मैंने किसी को नहीं भेजा। कुमार ने यह मुझको दिया, और मैंने प्रसन्न होकर सिद्धार्थक को दिया।

भागुरायण—अमात्य ! ऐसे उत्तम आभरणों का विशेष कर अपने अङ्ग से उतार कर कुमार की दी हुई वस्तु का यह पात्र है ?

मलयकेतु—और सन्देश भी बड़े प्रामाणिक सिद्धार्थक से सुनना यह आर्य ने लिखा है।

राक्षस—कैसा सन्देश और कैसी चिट्ठी ? यह हमारा कुछ नहीं है।

मलयकेतु—तो मुहर किसकी है ?

राक्षस—धूर्त लोग कपटमुद्रा भी बना लेते हैं।

भागुरायण—कुमार ! अमात्य सच कहते हैं। सिद्धार्थक ! चिट्ठी किस की लिखी है ?

सिद्धार्थक—(राक्षस का मुँह देखकर चुपचाप रह जाता है)

भागुरायण—चुप मत रहो। जी कड़ा करके कहो।

सिद्धार्थक—आर्य ! शकटदास ने।

राक्षस—शकटदास ने लिखा तो मानों मैंने ही लिखा।

मलयकेतु—विजये ! शकटदास को हम देखना चाहते हैं।

भागुरायण—(आप ही आप) आर्य चाणक्य के लोग बिना निश्चय समझे हुए कोई बात नहीं करते। जो शकटदास आकर यह चिट्ठी किस प्रकार लिखी गई है। यह सब वृत्तान्त कह देगा तो मलयकेतु फिर

बहक जायगा। (प्रकाश) कुमार ! शकटदास अमात्य राक्षस के सामने लिखा होगा तो भी न स्वीकार करेंगे; इससे उनका कोई और लेख मँगा कर अक्षर मिला लिये जाँय।

मलयकेतु—विजये ! ऐसा ही करो।

भागुरायण—और मुहर भी आवे।

मलयकेतु—हाँ, वह भी।

कंचुकी—जो आज्ञा (बाहर आता है और मुहर और पत्र लेकर आता है) कुमार ! यह शकटदास का लेख और मुहर है।

मलयकेतु—(देख कर और अक्षर और मुहर की मिलान कर के) आर्य्य अक्षर तो मिलते हैं।

राक्षस—(आप ही आप) अक्षर निस्सन्देह मिलते हैं, किन्तु शकटदास हमारा मित्र है, इस हिसाब से नहीं मिलते तो क्या शकटदास ही ने लिखा अथवा—

पुत्र दार की याद करि, स्वामि भक्ति तजि देत।
छोड़ि अचल जस को करत, चलधन सों जन हेत॥

या इसमें सन्देह ही क्या है ?

मुद्रा ताके हाथ की, सिद्धार्थक हू मित्र।
ताही के कर को लिख्यौ पत्रहु साधन चित्र॥
मिलि कै शत्रुन सों करन, भेद भूलि निज धर्म।
स्वामि विमुख शकटहि कियो, निश्चय यह खल कर्म॥

मलयकेतु—आर्य्य ! श्रीमान ने तीन आभरण भेजे, सो मिले, वह जो आपने लिखा है सो उसी में का एक आभरण यह भी है। (राक्षस के पहने हुए आभरण को देखकर

आप ही आप) क्या यह पिता के पहने हुए आभरण हैं ? (प्रकाश) आर्य्य ! यह आभरण आपने कहाँ से पाया ?

राक्षस—जौहरी से मोल लिया था।

मलयकेतु—विजये ! तुम इन आभरणों को पहचानती हो ?

प्रतिहारी—(देखकर आँसू भर के) कुमार ! हम सुगृहीत नामधेय महाराज पर्व्वतेश्वर के पहिरने के आभरणों को न पहचानेंगी ?

मलयकेतु—(आँखों में आँसू भर के)

भूषण प्रिय ! भूषण सबै, कुल भूषण ! तुम अङ्ग।
तुव मुख ढिग इमि सोहतो, जिमि ससि तारन सङ्ग॥

राक्षस—(आप ही आप) ये पर्व्वतेश्वर के पहिने हुए आभरण हैं ? (प्रकाश) जाना, यह भी निश्चय चाणक्य के भेजे हुए जौहरियों ने ही बेचा है।

मलयकेतु—आर्य्य पिता के पहने हुए आभरण और फिर चन्द्रगुप्त के हाथ पड़े हुए जौहरी बेचें, यह कभी हो नहीं सकता। अथवा हो सकता है।

अधिक लाभ के लोभ सों, क्रूर ! त्यागि सब नेह।
बदले इन आभरण के तुम बेच्यो मम देह॥

राक्षस—(आप ही आप) अरे ! यह दाव तो पूरा बैठ गया।

मम लेख नहिं यह जिमि कहौं मुद्रा छपी जब हाथ की।
विश्वास होत न सकट तजि है प्रीति कबहूँ हाथ की॥
पुनि बेचि है नृप चन्द भूषण कौन यह पतियाइ है।
तासों भलो अब मौन रहनो कथन सों पति जाइ है॥

मलयकेतु—आर्य्य हम यह पूछते हैं।

राक्षस—जो आर्य हो उससे पूछो, हम अब पापकारी अनार्य हो गए हैं।

मलयकेतु—स्वामि पुत्र तुव मौर्य हम, मित्र पुत्र सह हेत।
पै हो उत वाको दियो, इत तुम हमकों देत॥
सचिवहु मे उत दास ही, इत तुम स्वामी आप।
कौन अधिक फिर लोभ जो, तुम कीनों यह पाप॥

राक्षस—(आँखों में आँसू भर के) कुमार! इसका निर्णय तो आप ही ने कर दिया—

स्वामि पुत्र मम मौर्य तुम, मित्र पुत्र सह हेत।
पैहैं उत वाको दियै, इत हम तुम कों देत॥
सचिवहु मे उत दास ही, इत हम स्वामी आप।
कौन अधिक फिर लोभ जो, हम कीनो यह पाप॥

मलयकेतु—(चिट्ठी इत्यादि दिखला कर) यह सब क्या है?

राक्षस—(आँखों में आँसू भर कर के) यह सब चाणक्य ने नहीं किया दैव ने किया।

निज प्रभु सों करि नेह जे भृत्य समर्पत देह।
तिन सों अपुने सुत सरिस सदा निबाहत नेह॥
ते गुण गाहक नृप सबै जिन मारे छन माहिं।
ताही विधि को दोस यह औरन को कछु नाहिं॥

मलयकेतु—(क्रोध पूर्वक) अनार्य! अब तक छल किए जाते हो कि यह सब दैव ने किया।

विष कन्या दै पितु हन्यौ, प्रथम प्रीति उपजाय।
अब रिपु सों मिलि हम सबन, बधन चहत ललचाय॥

राक्षस—(दुःख से आप ही आप) हाँ! यह और जले पर नमक

है। (प्रगट कानों पर हाथ रख कर) नारायण! देव पर्व्वतेश्वर का कोई अपराध हमने नहीं किया।

मलयकेतु—फिर पिता को किसने मारा?

राक्षस—यह दैव से पूछो।

मलयकेतु—दैव से पूछें। जीवसिद्धि क्षपणक से न पूछें?

राक्षस—(आप ही आप) क्या जीवसिद्ध भी चाणक्य का गुप्तचर है! हाय! शत्रु ने हमारे हृदय पर भी अधिकार कर लिया?

मलयकेतु—(क्रोध से) शिखरसेन सेनापति से कहो कि राक्षस से मिल कर चन्द्रगुप्त को प्रसन्न करने को पाँच राजे जो हमारा बुरा चाहते हैं, उन में कौलूत चित्रवर्मा मलयाधिपति सिंहनाद, और काश्मीराधीश पुष्कराक्ष ये तीन हमारी भूमि की कामना रखते हैं, सो इनको भूमि ही में गाड़ दे, और सिंधुराज सुषेण और पारसीकपति मेघाक्ष हमारी हाथी की सैना चाहते हैं सो इनको हाथी के पैर के नीचे पिसवा दो *

पुरुष—जो कुमार की आज्ञा। (जाता है)

मलयकेतु—राक्षस! हम मलयकेतु हैं, कुछ तुम से विश्वाघाती राक्षस नहीं। ‡ इससे तुम जाकर अच्छी तरह चन्द्रगुप्त का आश्रय करो।

---

* यही बात ऐथीनियन लोगों ने दारा से कही थी। Wilson कहते हैं कि चाणक्य की आज्ञा से ये राजे सब कैद कर लिये थे, मारे नहीं गए थे।

‡ अर्थात् हम तुम्हारा प्राण नहीं मारते।

चन्द्रगुप्त चाणक्य सों मिलिए सुख सों आप।
हम तीनहुँ को नासिहैं, जिमि त्रिबर्ग कहँ पाप × ॥

भागुरायण—कुमार! व्यर्थ अब कालक्षेप मत कीजिए। कुसुमपुर घेरने को हमारी सेना चढ़ चुकी है।

उड़िके तियगन गंड जुगल कहँ मलिन बनावति।
अलि कुलसे कल अलकन निज कन धवल छवावति॥
चपल तुरगखुर घात उठी घन घुमड़ि नवीनी।
मनु सीस पै धूरि पर गजमद सों भीनी॥

(अपने भृत्यों के साथ मलयकेतु जाता है।)

राक्षस—(घबरा कर) हाय! हाय! चित्रवर्मादिक साधु सब व्यर्थ मारे गए। हाय! राक्षस की सब चेष्टा शत्रु का नहीं, मित्रों ही के नाश करने की होती है। अब हम मन्दभाग्य क्या करें?

जाहिं तपोवन, पै न मन, शांत होत सह क्रोध।
प्रान देहिं? रिपु के जियत, यह नारिन को बोध॥
खींचि खड्ग कर पतंग सम, जाहिं अनल अरि पास।
प या साहस होइ है, चन्दनदास बिनास॥

(सोचता हुआ जाता है)

पटाक्षेप।

× जैसे धर्म, अर्थ, काम को पाप नाश कर देता है।

इति पञ्चम अङ्क।

छठा अङ्क

स्थान—नगर के बाहर सड़क

(कपड़ा गहिना पहिने हुए सिद्धार्थक आता है)

सिद्धार्थक—

अगद नील तन जयति जय, केशव केशी काल।
जयति सुजन जन दृष्टि ससि, चन्द्रगुप्त नरपाल॥
जयति आर्य चाणक्य की, नीति सहज बल भौन।
बिनहीं साजे सैन नित, जीतत अरि कुल जौन॥

चलो आज पुराने मित्र समिद्धार्थक से भेंट करें (घूम कर) अरे ! मित्र समिद्धार्थक आप ही इधर आता है।

(समिद्धार्थक आता है।)

समिद्धार्थक—

मिटत ताप नहिं पान सों, होत उछाह विनास।
बिना मीत के सुख सबै, औरहु करत उदास॥

सुना है कि मलयकेतु के कटक से मित्र सिद्धार्थक आ गया है। उसी को खोजने को हम भी निकले हैं कि मिले तो बड़ा आनन्द हो। (आगे बढ़कर) अहा ! सिद्धार्थक तो यहीं है। कहो मित्र ! अच्छे तो हो ?

सिद्धार्थक—अहा ! मित्र ! समिद्धार्थक आप ही आ गए। (बढ़कर) कहो मित्र ! क्षेम कुशल तो है ?

(दोनों गले से मिलते हैं।)

समिद्धार्थक—भला ! यहाँ कुशल कहाँ कि तुम्हारे ऐसा मित्र बहुत दिन पीछे घर भी आया तो बिना मिले फिर चला गया।

सिद्धार्थक—मित्र क्षमा करो मुझको देखते ही आर्य चाणक्य ने आज्ञा दी कि इस वृत्तान्त को अभी चन्द्रमा सदृश प्रकाशित शोभा वाले परम प्रिय महाराज प्रिय-दर्शन से जाकर कहो। मैं उसी समय महाराज के पास चला गया और उनसे निवेदन करके यह सब पुरस्कार पाकर तुमसे मिलने को तुम्हारे घर अभी आता ही था।

समिद्धार्थक—मित्र ! जो सुनने के योग्य हो तो, महाराज प्रिय-दर्शन से जो प्रिय वृत्तान्त कहा है वह हम भी सुनें।

सिद्धार्थक—मित्र ! तुमसे भी कोई बात छिपी है ! सुनो ! आर्य्य चाणक्य की नीति से मोहितमति होकर उस दुष्ट मलयकेतु ने राक्षस को दूर कर दिया और चित्र-वर्मादिक पाँचों प्रबल राजों को मरवा डाला। यह देखते ही और सब राजे अपने प्राण और राज्य का संशय समझ कर उसको छोड़ कर सैना सहित अपने-अपने देश चले गए। जब शत्रु ऐसी निर्बल अवस्था में हुआ, तो भद्रभट, पुरुषदत्त, हिंगुरात, बलगुप्त, राजसेन, भागुरायण, रोहिताक्ष, विजयवर्मा इत्यादि लोगों ने मलयकेतु को कैद कर लिया।

समिद्धार्थक—मित्र ! लोग तो यह जानते हैं कि भद्रभट इत्यादि लोग महाराज चन्द्रश्री को छोड़कर मलयकेतु से

मिल गए; तो क्या कुकवियों के नाटक की भाँति इसके मुख में और तथा निबर्हण में और बात है* ?

सिद्धार्थक—वयस्य ! सुनो, जैसे दैव की गति नहीं जानी जाती वैसे ही आर्य चाणक्य की जिस नीति की भी गति नहीं जानी जाती उसको नमस्कार है ।

समिद्धार्थक—हाँ कहो तब क्या हुआ ?

सिद्धार्थक—तब इधर से सब सामग्री लेकर आर्य्य चाणक्य बाहर निकले और विपक्ष के शेष राजाओं को निःशेष करके बर्बर लोगों की सामग्री लूट ली ।

समिद्धार्थक—तो वह सब अब कहाँ हैं ?

सिद्धार्थक—वह देखो—

स्रवत गंडमद गरब गज, नदत मेघ अनुहार ।
चाबुक भय चितवत चपल, खड़े अस्व बहु द्वार ॥

समिद्धार्थक—अच्छा, यह सब जाने दो । यह कहो कि सब लोगों के सामने इतना अनादर पाकर फिर भी आर्य्य चाणक्य उसी मन्त्री के काम को क्यों करते हैं ?

सिद्धार्थक—मित्र ! तुम अब तक निरे सीधे साधे बने हो । अरे, अमात्य राक्षस भी आर्य्य चाणक्य की जिन चालों को नहीं समझ सकते उनको हम तुम क्या समझेंगे ।

समिद्धार्थक—वयस्य ! अमात्य राक्षस अब कहाँ है ?

सिद्धार्थक—उस प्रलय कोलाहल के बढ़ने के समय मलयकेतु की सैना से निकल कर उन्दुर नामक चर के साथ कुसुम-

---

* अर्थात् नाटक की उत्तमता यही है कि जिस वर्णन; नीति और रस से आरम्भ हो वैसे ही समाप्त हो, यह नहीं पहिले कुछ,पीछे कुछ ।

पुर ही की ओर वह आते हैं, यह आर्य्य चाणक्य को समाचार मिला है।

समिद्धार्थक—मित्र ! नन्दराज के फिर स्थापन की प्रतिज्ञा करके स्वनाम तुल्य पराक्रम अमात्य राक्षस, उस काम को पूरा किए बिना फिर कैसे कुसुमपुर आते हैं ?

सिद्धार्थक—हम सोचते हैं कि चन्दनदास के स्नेह से।

समिद्धार्थक—ठीक है, चन्दनदास के स्नेह ही से। किन्तु तुम सोचते हो कि चन्दनदास के प्राण बचेंगे ?

सिद्धार्थक—कहाँ उस दीन के प्राण बचेंगे ? हमी दोनों को बध-स्थान में लेजाकर उसको मारना पड़ेगा।

समिद्धार्थक—(क्रोध से) क्या आर्य्य चाणक्य के पास कोई घातक नहीं है कि ऐसा नीच काम हम लोग करें।

सिद्धार्थक—मित्र ! ऐसा कौन है जिसको इस जीवलोक में रहना हो और वह आर्य्य चाणक्य की आज्ञा न माने ? चलो, हम लोग चांडाल का वेष बनाकर चन्दनदास को वधस्थान में ले चलें।

(दोनों जाते हैं)

इति प्रवेशक।

बाहरी प्रान्त में प्राचीन बारी

(फाँसी हाथ में लिए हुए एक पुरुष आता है)

पुरुष—षट गुन सुदृढ़ गुथी मुख फाँसी।
जय उपाय परिपाटी गाँसी॥

रिपु बन्धन मैं पटु अति पोरी।
जय चाणक्य नीति की डोरी॥

आर्य चाणक्य के चर उन्दुर ने इसी स्थान में मुझको अमात्य राक्षस से मिलने को कहा है। (देखकर) यह अमात्य राक्षस सब अङ्ग छिपाये हुए आते हैं। तब तक इस पुरानी बारी में छिप कर हम देखें, यह कहाँ ठहरते हैं। (छिप कर बैठता है)

(सब अङ्ग छिपाये हुए राक्षस आता है)

राक्षस—(आँखों में आँसू भर कर) हाय ! बड़े कष्ट की बात है।

आश्रय विनसे और पै, जिमि कुलटा तिय जाय।
तजि तिमि नन्दहि चपला, चन्द्रहि लपटी धाय॥
देखा देखी प्रजहु सब, कीनो ता अनुगौन।
तजि कै निज नृप नेह सब, कियो कुसुमपुर भौन॥
होइ विफल उद्योग मैं, तजि कै कारज भार।
आप्त मित्र हू थकि रहे, सिर बिनु जिमि अहि छार॥
तजि कै निज पति भुवनपति, सुकुल जात नृप नन्द।
श्री वृषली गइ वृषल ढिंग, सील त्यागि करि छन्द॥
जाइ तहाँ थिर ह्वै रही, निज गुन सहज विसारि।
बस न चलत जब वामविधि, सब कछु देत बिगारि॥
नन्द मरे सैलेश्वरहि, देत चह्यौ हम राज।
सोऊ विनसे तब कियो, ता सुत हित सो साज॥
बिगर्यौ तौन प्रबन्ध हू, मिट्यौ मनोरथ मूल।
दोष कहा चाणक्य को दैवहि भो प्रतिकूल॥

वाहरे म्लेच्छ मलयकेतु की मूर्खता ! जिसने इतना नहीं समझा कि—

मरे स्वामिहू नहिं तज्यौ, जिन निज नृप अनुराग।
लोभ छाडि दे प्रान निज, करा शत्रु सौं लाग॥
सोई राक्षस शत्रु सों, मिलि है यह अँधेर।
इतनो सूझ्यो काहि नहिं, दई दैव मति फेर॥

सो अब भी शत्रु के हाथ में पड़के राक्षस नाश में चला जायगा, पर चन्द्रगुप्त से सन्धि न करेगा। लोग झूठा कहें, यह अपयश हो, पर शत्रु की बात कौन सहेगा? (चारों ओर देख कर) हाँ! इसी प्रान्त में देव नन्द रथ पर चढ़ कर फिरने आते थे।

इनहि देव अभ्यास हित, सर सिज धनु सँधान।
रचत रहे भुव चित्र सम, रथ सुचक्र परिखानि॥
जहँ नृपगन सँकित रहे, इत उत थमे लखात।
सोइ भुव ऊजर भई, दृगन लखी नहिं जात॥

हाय! यह मन्द भाग्य अब कहाँ जाय? (चारों ओर देख कर) चलो इस पुरानी बारी में कुछ देर ठहर कर मित्र चन्दनदास का कुछ समाचार लें। (घूम कर आप ही आप) अहा! पुरुषों की भाग्य से उन्नति अवनति की भी क्या क्या गति होती है कोई नहीं जानता।

जिमि नव ससि कहँ सब लखत, निज २ करहि उठाय।
तिमि नृप सब हम को रहे, लखत अनन्द बढ़ाय॥
चाहत हे नृपगन सबै, जासु कृपा दृग कोर।
सो हम इत सँकित चलत, मानहुँ कोऊ चोर॥

वा जिसके प्रसाद से यह सब था, जब वही नहीं है तो यह होइगा (देख कर) यह पुराना उद्यान कैसा भयानक हो रहा है।

नसे बिमुख नृप कुल सरिस, बड़े बड़े गृह जाल।
मित्र-नास सों साधुजन, हिय सम सूखे ताल॥
तरुवर मे फलहीन जिमि, बिधि बिगरें सब रीति।
तृन सों लोपी भूमि जिमि, मति लहि मूढ़ कुनीति॥
तीछन परसु प्रहार सों, कटे सरोवर गात।
रोवत मिलि पिंडुक सम, ताके घाव लखात *॥
दुखी जानि निज मित्र कहँ, अहि मन लेत उसास।
निज केंचुल मिस धरत हैं, फाहा तरु ब्रन पास॥
तरुगन को सूख्यौ हियो, छिदे कीट सों गात।
दुखी पत्र फल छाँह बिनु, मनु समान सब जात॥

तो तब तक हम इस शिला पर, जो भाग्यहीनों को सुलभ है, लेटें। (बैठ कर और कान दे कर सुन कर) अरे! यह शंख डंके से मिला हुआ नान्दी शब्द कहाँ हो रहा है?

अति ही तीखन होन सों फोरत स्रोता कान।
जब न समायो घरन में तब इत कियो पयान॥
सँख पटह धुनि सों मिल्यौ भारी मङ्गल नाद।
निकस्यौ मनहुँ दिगन्त की, दूरी देखन स्वाद॥

(कुछ सोच कर) हाँ, जाना। यह मलयकेतु के पकड़े जाने पर राजकुल ‡ (रुक कर) मौर्यकुल को आनन्द देने को हो रहा है।

---

* वृक्ष के खोंड़रे में से जो शब्द निकलता है वही मानों वृक्ष रोते हैं और उन वृक्षों पर पेंड़की बोलती है वह मानों रोने में वृक्षों का साथ देती है।

‡ जहाँ ऐसी उक्ति होती है वहाँ यह ध्वनि है कि मानों "पूर्व में जो कहा था वह ठीक है" रुक कर आग्रह से फिर कुछ और कह दिया।

(आँखों में आँसू भर कर) हाय ! बड़े दुःख की बात है।

मेरे बिनु अब जीति दल, सत्रु पाइ बल घोर।
मोहि सुनावन हेत ही, कीन्हों शब्द कठोर ॥

पुरुष—अब तो यह बैठे हैं तो अब आर्य चाणक्य की आज्ञा पूरी करें। (राक्षस की ओर न देख कर अपने गले में फाँसी लगाना चाहता है।)

राक्षस—(देख कर आप ही आप) अरे यह फाँसी क्यों लगाता है? निश्चय कोई हमारा सा दुखिया है। जो हो पूछें तो सही (प्रकाश) भद्र यह क्या करते हो।

पुरुष—(रोकर) मित्रों के दुःख से दुखी होकर हमारे ऐसे मन्द-भाग्यों का जो कर्त्तव्य है।

राक्षस—(आप ही आप) पहले ही कहा था, कोई हमारा सा दुखिया है। (प्रकाश) भद्र* जो अति गुप्त वा किसी विशेष कार्य की बात न हो तो हम से कहो कि तुम क्यों प्राण त्याग करते हो?

पुरुष—आर्य ! न तो गुप्त ही है न कोई बड़े काम की बात है, परन्तु मित्र के दुःख से मैं अब छिन भर भी ठहर नहीं सकता।

राक्षस—(आप ही आप दुख से) मित्र की विपत्ति में हम पराये लोगों की भाँति उदासीन होकर जो देर करते हैं मानो उसमें शीघ्रता करने की यह अपना दुःख कहने के बहाने शिक्षा देता है। (प्रकाश) भद्र ! जो रहस्य नहीं है तो हम सुनना चाहते हैं कि तुम्हारे दुःख का क्या कारण?

---

* यहाँ संस्कृत में व्यसनि ब्रह्मचारिन् सम्बोधन है।

पुरुष—आपको इसमें बड़ा ही हठ है तो कहना पड़ा। इस नगर में जिष्णुदास नामक एक महाजन है।

राक्षस—(आप ही आप) वह तो चन्दनदास का बड़ा मित्र है।

पुरुष—वह हमारा प्यारा मित्र है।

राक्षस—(आप ही आप) कहता है कि वह हमारा प्यारा मित्र है। इस अति निकट संबंध से इसको चन्दनदास का वृत्तान्त ज्ञात होगा।

पुरुष—(रोकर) "सो दीन जनों को सब धन देकर वह अब अग्निप्रवेश करने जाता है।" यह सुन कर हम यहाँ आये हैं कि "इस दुःख वार्त्ता सुनने के पूर्व ही अपना प्राण दे दें।

राक्षस—भद्र ! तुम्हारे मित्र के अग्निप्रवेश का कारण क्या है ?

के तेहि रोग असाध्य भयो कोउ,
जाको न औषध नाहिं निदान है।

पुरुष—नहीं आर्य्य !

राक्षस—कै विष अग्निहु सों बढ़ि कै,
नृपकोप महा फँसि त्यागत प्रान है।

पुरुष—राम राम ! चन्द्रगुप्त के राज्य में लोगों को प्राणहिंसा का भय कहाँ ?

राक्षस—कै कोउ सुन्दरी पै जियो देत,
लग्यो हिय माँहि वियोग को बान है।

पुरुष—राम राम ! महाजन लोगों की यह चाल नहीं, विशेष कर के साधु जिष्णुदास की।

राक्षस—तौ कहँ मित्रहि को दुख चाहू के,
नास को हेतु तुम्हारे समान है।

पुरुष—हाँ, आर्य्य ।

राक्षस—(घबड़ा कर आप ही आप) अरे, इस के मित्र का प्रिय मित्र तो चन्दनदास ही है और यह कहता है कि सुहृद् विनाश ही उस के विनाश का हेतु है, इससे मित्र के स्नेह से मेरा चित्त बहुत ही घबड़ाता है। (प्रकाश) भद्र ! तुम्हारे मित्र का चरित्र हम सविस्तार सुनना चाहते हैं ।

पुरुष—आर्य्य ! अब मैं किसी प्रकार से मरने में विलम्ब नहीं कर सकता ।

राक्षस—यह वृत्तान्त तो अवश्य सुनने के योग्य है, इससे कहो ।

पुरुष—क्या करें । आप ऐसा हठ करते हैं तो सुनिए ।

राक्षस—हाँ ! जी लगाकर सुनते हैं, कहो ।

पुरुष—आपने सुना ही होगा कि इस नगर में प्रसिद्ध जौहरी सेठ चन्दनदास हैं ।

राक्षस—(दुःख से आप ही आप) दैव ने हमारे विनाश का द्वार अब खोल दिया । हृदय ! स्थिर हो, अभी न जानें क्या क्या कष्ट तुम को सुनना होगा । (प्रकाश) भद्र ! हमने भी सुना है कि वह साधु अत्यन्त मित्र—वत्सल हैं ।

पुरुष—वह जिष्णुदास के अत्यन्त मित्र हैं ।

राक्षस—(आप ही आप) यह सब हृदय के हेतु शोक का वज्र-पात है । (प्रकाश) हाँ, आगे ।

पुरुष—सो जिष्णुदास ने मित्र की भाँति चन्द्रगुप्त से बहुत विनय किया ।

राक्षस—क्या क्या ?

पुरुष—कि देव ! हमारे घर में जो कुछ कुटुम्ब पालन का द्रव्य है। आप सब ले लें, पर हमारे मित्र चन्दनदास को छोड़ दें।

राक्षस—(आप ही आप) वाह जिष्णुदास ! तुम धन्य हो ! तुम ने मित्र स्नेह का निर्वाह किया।

जो धन के हित नारी तजै पति पूत तजैं पितु सीलहिं खोई।
भाई सों भाई लरैं रिपु से पुनि मित्रता मित्र तजै दुख जोई॥
ता धन कों बनियाँहि गिन्यौ न दियो दुख मीत सो आरत होई।
स्वारथ अर्थ तुम्हारोइ है तुमरे सम और न या जग कोई॥

(प्रकाश) इस बात पर मौर्य्य ने क्या कहा ?

पुरुष—आर्य्य ! इस पर चन्द्रगुप्त ने उससे कहा कि जिष्णुदास ! हम ने धन के हेतु चन्दनदास को नहीं दण्ड दिया है। इसने अमात्य राक्षस का कुटुम्ब अपने घर में छिपाया, बहुत माँगने पर भी न दिया। अब भी जो यह दे दे तो छूट जाय, नहीं तो इसको प्राण-दण्ड होगा तभी हमारा क्रोध शान्त होगा और दूसरे लोगों को भी इससे डर होगा। यह कह उस को बध स्थान में भेज दिया। जिष्णुदास ने कहा कि "हम कान से अपने मित्र का अमंगल सुनने के पहिले मर जायँ तो अच्छी बात है" और अग्नि में प्रवेश करने को बन में चले गए हमने भी इसी हेतु कि उनका मरण न सुनें, यह निश्चय किया कि फाँसी लगा कर मर जायँ इसी हेतु यहाँ आए हैं।

राक्षस—(घबड़ा कर) अभी चन्दनदास को मारा तो नहीं ?

पुरुष—आर्य्य ? अभी नहीं मारा है, बारम्बार अब भी उनसे अमात्य राक्षस का कुटुम्ब माँगते हैं, और वह मित्र-

वत्सलता से नहीं देते इसी में इतना विलम्ब हुआ।

राक्षस—सहर्ष (आप ही आप) वाह मित्र चन्दनदास ? वाह ? धन्य ! धन्य !

मित्र परोच्छहु में कियो, सरनागत प्रतिपाल।
निरमल जस सिधि ❀ सो लियो, तुम या काल कराल ॥

(प्रकाश) भद्र ! तुम शीघ्र जाकर जिष्णुदास को जलने से रोको ; हम जाकर अभी चन्दनदास को छुड़ाते हैं।

पुरुष—आर्य ! आप किस उपाय से चन्दनदास को छुड़ाइएगा ?

राक्षस—(आतङ्क से खङ्ग मियान से खींच कर) इस दुख में एकान्त मित्र निष्कृप कृपाण से।

❀ शिवि ने शरणागत कपोत के हेतु अपना शरीर दे दिया था। राजा शिवि जब ९२ यज्ञ कर चुके और आगे फिर प्रारम्भ किया तब इन्द्र को भय हुआ कि अब मेरा पद लेने में आठ यज्ञ बाकी है उसने अग्नि को कपोत बनाया और आप बाज बन उसको मारने को चला, तब वह भागा हुआ राजा की शरण में गया। राजा ने उसका वचन सुन बाज को देख यज्ञशाला में अपनी गोदी में छिपा लिया और बाज को निवारण किया, बाज बोला कि महाराज ! आप यहाँ यह क्या अनर्थ करते हैं कि मेरा आहार छीन लिया ? मैं भूख से शरीर को छोड़ आपको पाप का भागी करूँगा। तब राजा ने कहा कि उसे तो नहीं देंगे, इसके पलटे में जो माँगेगा सो देंगे, पश्चात् इसके प्रति उत्तर में यह बात ठहरी कि राजा कबूतर के तुल्य तौल के शरीर का मांस दें तब हम कबूतर को छोड़ देवें। इस बात पर राजा ने प्रसन्न हो तुला पर एक ओर कपोत को बैठाया दूसरी ओर अपने शरीर का मांस काट कर चढ़ाने लगे, परन्तु सब शरीर का मांस काट-काट के चढ़ाय दिया तो भी कबूतर के समान नहीं हुआ। तब राजा ने गले पर खड्ग चलाया त्यों ही विष्णु ने हाथ पकड़ अपने लोक को भेज दिया।

समर साध तन पुलकित नित साथी मम कर को।
रन महँ बारहिं बार परिछयो जिन बल पर को॥
बिगत जलद नभ नील खड्ग यह रोस बढ़ावत।
मीत कष्ट सों दुखिहु मोहिं रनहित उमगावत॥

पुरुष—सेठ चन्दनदास के प्राण बचने का उपाय मैंने सुना किन्तु ऐसे टेढ़े समय में इसका परिणाम क्या होगा, यह मैं नहीं कह सकता (राक्षस को देख कर पैर पर गिरता है) आर्य ? क्या सुगृहीत नामधेय अमात्य राक्षस आप ही हैं ? यह मेरा संदेह आप दूर कीजिए।

राक्षस—भर्तृकुल विनाश से दुखी और मित्र के नाश का कारण यथार्थ नामा अनार्य राक्षस मैं ही हूँ।

पुरुष—(फिर पैर पर गिरता है) धन्य है ! बड़ा ही आनन्द हुआ। आपने हमको आज कृतकृत्य किया।

राक्षस—भद्र ! उठो। देर करने की कोई आवश्यकता नहीं जिष्णुदास से कहो कि राक्षस चन्दनदास को अभी छुड़ाता है।

(खड्ग खींचे हुए 'समर साध' इत्यादि पढ़ता हुआ इधर उधर टहलता है)

पुरुष—(पैर पर गिर कर) अमात्यचरण ! प्रसन्न हों मैं यह विनती करता हूँ कि चन्द्रगुप्त दुष्ट ने पहले शकटदास के वध की आज्ञा दी थी। फिर न जाने कौन शकटदास को छुड़ा कर उसको कहीं परदेश में भगा ले गया। आर्य शकटदास के वध में धोखा खाने से चन्द्रगुप्त ने क्रोध कर के प्रमादी समझ कर उन बधिकों ही को मार डाला। तब से बधिक जिस किसी को बध स्थान में ले जाते हैं और मार्ग में किसी को शस्त्र खींचे हुए

देखते हैं तो छुड़ाले जाने के भय से अपराधी को बीच ही में तुरन्त मार डालते हैं। इससे शस्त्र खींचे हुए आप के वहाँ जाने से चन्दनदास की मृत्यु में और भी शीघ्रता होगी (जाता है)

राक्षस—(आप ही आप) उस चाणक्य बटु का नीतिमार्ग कुछ समझ नहीं पड़ता, क्योंकि—

सकट बच्यो जो ता कहे, तो क्यों घातक घात।
जाल भयो को खेल मैं, कछु समझयो नहिं जात॥

(सोच कर) नहिं शस्त्र को यह काल यासों मीत जीवन जाइ है
जो नीति सोचें या समय तो व्यर्थ समय नसाइ है
चुप रहनहू नहिं जोग जब मम हित विपति चन्दन परयौ।
तासों बचावन प्रियहि अब हम देह निज विक्रम करयौ

(तलवार फेंक कर जाता है)

छठा अङ्क समाप्त हुआ।

——:०:——

सप्तम अङ्क

स्थान—सूली देने का मसान

(पहिला चाँडाल आता है)

चाँडाल—हटो लोगो हटो, दूर हो भाइयो, दूर हो जो अपना प्राण, धन और कुल बचाना हो तो दूर हो। राजा का विरोध यत्नपूर्वक छोड़ो।

करि कै पथ्य विरोध इक, रोगी त्यागत प्रान।
प विरोध नृप सों किए, नसत सकुल नर जान॥

जो न मानो तो इस राजा के विरोधी को देखो, जो स्त्री, पुत्र समेत यहाँ सूली देने को लाया जाता है (ऊपर देख कर) क्या कहा? कि इस चन्दनदास के छूटने का कुछ उपाय भी है? भला इस बिचारे के छूटने का कौन उपाय है? पर हाँ जो यह मंत्री राक्षस का कुटुम्ब दे दे तो छूट जाय। (फिर ऊपर देख कर) क्या कहा कि यह शरणागतवत्सल प्राण देगा पर यह बुरा कर्म्म न करेगा? तो फिर इसकी बुरी गति होगी, क्योंकि बचने का तो यही एक उपाय है।

(कंधे पर सूली रक्खे मृत्यु का कपड़ा पहिने चन्दनदास उसकी स्त्री, पुत्र और दूसरा चाँडाल आते हैं।)

स्त्री—हाय हाय! जो हम लोग नित्य अपनी बात बिगड़ने के डर से फूंक फूंक कर पैर रखते थे उन्हीं से हम लोगों की चोरों की भाँति मृत्यु होती है। काल देवता को

नमस्कार है, जिस को मित्र उदासीन सभी एक से हैं क्योंकि—

छोड़ि माँस भख मरन भय, जियहिं खाइ तृन घास।
तिन गरीब मृग को करहिं निरदय ब्याधा नाश॥

(चारों ओर देखकर)

अरे भाई विष्णुदास! मेरी बात का उत्तर क्यों नहीं देते? हाय ऐसे समय कौन ठहर सकता है?

चं० दा०—(आँसू भर कर) हाय! यह मेरे सब मित्र बिचारे कुछ नहीं कर सकते, केवल रोते हैं और अपने को अकर्मण्य समझ शोक से सूखा सूखा मुँह किए आँसू भरी आँखों से एक टक मेरी ही ओर देखते चले आते हैं!

दोनों चाँडाल—अजी चन्दनदास! अब तुम फाँसी के स्थान पर आ चुके इससे कुटुम्ब को बिदा करो।

चं० दा०—(स्त्री से) अब तुम पुत्र को लेकर जाओ, क्योंकि आगे तुम्हारे जाने की भूमि नहीं है।

स्त्री—ऐसे समय में तो हम लोगों को बिदा करना उचित ही है क्योंकि आप परलोक में जाते है, कुछ परदेश नहीं जाते (रोती है)।

चं० दा०—सुनो! मैं कुछ अपने दोष से नहीं मारा जाता, एक मित्र के हेतु मेरे प्राण जाते हैं, तो इस हर्ष के स्थान पर क्यों रोती हो?

स्त्री—नाथ! जो यह बात है तो कुटुम्ब को क्यों बिदा करते हो

चं० दा०—तो फिर तुम क्या कहती हो?

स्त्री—(आँसू भर कर) नाथ ! कृपा करके मुझे भी साथ ले चलो !

चंदनदास— हा ! यह तुम कैसी बात कहती हो ? अरे ! तुम इस बालक का मुँह देखो और इसकी रक्षा करो, क्योंकि यह बिचारा कुछ भी लोक व्यवहार नहीं जानता, यह किसका मुँह देख कर जीयेगा ?

स्त्री—इसकी रक्षा कुलदेवी करेंगी। बेटा ! अब पिता फिर न मिलेंगे इनसे मिल कर प्रणाम कर ले।

बालक—(पैरों पर गिर के) पिता ! मैं आपके बिना क्या करूँगा

चन्दनदास—बेटा ! जहाँ चाणक्य न हो वहाँ बसना।

दोनों चांडाल—(...ी खड़ा कर के) अजी चन्दनदास ! देखो, सूली खड़ी हुई है, अब सावधान हो जाओ।

स्त्री—(रोकर) लोगों, बचाओ, अरे ! कोई बचाओ।

चन्दनदास—भाइयो तनिक ठहरो (स्त्री से) अरे ! अब तुम रो रोकर क्या नन्दों को स्वर्ग से बुला लोगी ? अब वे लोग यहाँ नहीं हैं जो स्त्रियों पर सर्वदा दया रखते थे

१ चाँडाल—अरे वेणुवेत्रक ! पकड़ इस चन्दनदास को घर वाले आप ही रो पीट कर चले जायेंगे।

२ चाँडाल—अच्छा वज्रलोमक, मैं पकड़ता हूँ।

चन्दनदास—भाइयो ! तनिक ठहरो, मैं अपने लड़के से मिल लूँ (लड़के को गले लगाकर और माथा सूँघ कर) बेटा ! मरना तो था ही पर एक मित्र के हेतु मरते हैं इससे सोच मत कर।

पुत्र—पिता ! क्या हमारे कुल के लोग ऐसा ही करते आये हैं ? (पैर पर गिर पड़ता है।)

२ चांडाल—पकड़ रे बज्रलोमक ! (दोनों चन्दनदास को पकड़ते हैं)

स्त्री—लोगो बचाओ रे बचाओ ।

(वेग से राक्षस आता है)

राक्षस—डरो मत, डरो मत, सुनो सुनो सेनापति ! चन्दनदास को मत मारना क्योंकि—

नसत स्वामिकुल जिन लख्यौ, निज चख शत्रु समान ।
मित्र दुख हू मैं धरयौ, निलज होइ जिन प्रान ॥
तुम सों हारि बिगारि सब, कढ़ी न जाकी साँस ।
ता राक्षस के कण्ठ में, डारहु यह जम फाँस ॥

चन्दनदास—(देख कर और आँखों में आँसू भर कर) अमात्य यह क्या करते हो ?

राक्षस—मित्र, तुम्हारे सच्चरित्र का एक छोटा सा अनुकरण ।

चन्दनदास—अमात्य मेरा किया तो सब निष्फल होगया, पर आपने ऐसे समय यह साहस अनुचित किया ।

राक्षस—मित्र चन्दनदास ! उराहना मत दो, सभी स्वार्थी हैं । (चांडाल से) अजी ! तुम उस दुष्ट चाणक्य से कहो ।

दोनों चांडाल—क्या कहें ?

राक्षस—

जिन कलि मैं हू मित्र हित, तृन सम छांड़े प्रान ।
जाके जस रवि सामुहे, शिवि जस दीप समान ॥
जाको अति निर्मल चरित, दया आदि नित जानि ।
बौधहु सब लज्जित भये, परम शुद्ध जेहि मानि ॥
ता पूजा के पात्र को, मारत तू धरि पाप ।
जाके हितु सो सत्रु तुव, आयो इतमें आप

१ चांडाल—अरे वेणुवेत्रक ! तू चन्दनदास को पकड़ कर इस मसान के पेड़ की छाया में बैठ, तब तक मन्त्री चाणक्य को मैं समाचार दूँ कि अमात्य राक्षस पकड़ा गया।

२ चांडाल—अच्छा रे वज्रलोमक ! (चन्दनदास स्त्री, बालक, और सूली को लेकर जाता है)।

१ चांडाल—(राक्षस को लेकर घूम कर) अरे ! यहाँ पर कौन है ? नन्दकुल सेनासञ्चय के चूर्ण करने वाले वज्र से, वैसे ही मौर्यकुल में लक्ष्मी और धर्म स्थापना करने वाले आर्य्य चाणक्य से कहो।

राक्षस—(आप ही आप) हाय ! यह भी राक्षस को सुनना लिखा था।

१ चांडाल—कि आपकी नीति ने जिसकी बुद्धि को घेर लिया है, वह अमात्य राक्षस पकड़ा गया।

(परदे में सब शरीर छिपाये केवल मुँह खोले चाणक्य आता है)

चाणक्य—अरे कहो कहो।

किन निज बसनहिं में धरी, कठिन आगिनि की ज्वाल ?
रोकी किन गति वायु की, डोरिन ही के जाल ?
किन गजपति मर्द्दन प्रबल, सिंह पींजरा दीन ?
किन केवल निज बाहु बल, पार समुद्रहि कीन ?

१ चाण्डाल—परमनीतिनिपुण आपही ने तो।

चाणक्य—अजी ! ऐसा मत कहो, वरन् "नन्दकुलद्वेषी दैव ने" यह कहो।

राक्षस—(देख कर आप ही आप) अरे ! क्या यही दुरात्मा वा महात्मा कौटिल्य है।

सागर जिमि बहु रत्नमय, तिमि सब गुण की खानि ।
तोष होत नहिं देखि गुण, बैरी हू निज जानि ॥

चाणक्य—(देख कर) अरे ! यही अमात्य राक्षस है ?
जिस महात्मा ने—

बहु दुःख सों सोचत सदा, जागत रैन बिहाय ।
मेरी मति अरु चन्द्र की, सैनहि दई थकाय ॥

(परदे से बाहर निकल कर) अजी अजी अमात्य राक्षस ! मैं विष्णुगुप्त आपको दण्डवत करता हूँ । (पैर छूता है)

राक्षस—(आप ही आप) अब मुझे अमात्य कहना तो केवल मुंह चिढ़ाना है । (प्रकट) अजी विष्णुगुप्त ! मैं चांडालों से छू गया हूँ इससे मुझे मत छुओ ।

चाणक्य—अमात्य राक्षस ! वह श्वपाक नहीं है, यह आपका जाना सुना सिद्धार्थक नामी राजपुरुष है और दूसरा भी समिद्धार्थक नामी राजपुरुष ही है; और इन्हीं दोनों द्वारा विश्वास उत्पन्न करके उस दिन शकटदास को धोखा देकर मैंने वह पत्र लिखवाया था ।

राक्षस—(आप ही आप) अहा ! बहुत अच्छा हुआ कि मेरा शकटदास पर से सन्देह दूर हो गया ।

चाणक्य—बहुत कहाँ तक कहूँ—

वे सब भद्रभटादि वह, सिद्धार्थक वह लेख,
वह भदन्त वह भूपणाहु, वह नट आरत भेख ॥
वह दुख चन्दनदास को, जो कछु दियो दिखाय ।
सो सब मम (लज्जा से कुछ सकुच कर)
सो सब राजा चन्द्रको, तुमसों मिलन उपाय ॥

देखिये, यह राजा भी आपसे मिलने आप ही आते हैं ।

राक्षस—(आप ही आप) अब क्या करें (प्रगट) हाँ ! मैं देख रहा हूँ।

(सेवकों के सङ्ग राजा आता है)

राजा—(आप ही आप) गुरुजी ने बिना युद्ध ही दुर्जय शत्रु का कुल जीत लिया इसमें कोई सन्देह नहीं, मैं तो बड़ा लज्जित हो रहा हूँ, क्योंकि—

ह्वै बिनु काम लजाय करि, नीचो मुख भरि सोक।
सोवत सदा निपङ्ग में, मम बानन के थोक॥
सोवहिं धनुष उतार हम, जदपि सकहिं जग जीत।
जा गुरु के जागत सदा, नीति निपुण गत भीति॥

(चाणक्य के पास जाकर) आर्य्य ! चन्द्रगुप्त प्रणाम करता है।

चाणक्य—वृषल ! अब सब असीस सची हुई इससे इन पूज्य अमात्य राक्षस को नमस्कार करो, यह तुम्हारे पिता के सब मन्त्रियों में मुख्य हैं।

राक्षस—(आप ही आप) लगाया न इसने सम्बन्ध !

राजा—(राक्षस के पास जाकर) आर्य्य ! चन्द्रगुप्त प्रणाम करता है।

राक्षस—(देख कर आप ही आप) अहा ! यही चन्द्रगुप्त है !

होनहार जाको उदय, बालपने ही जोइ।
राज लह्यौ जिन बाल गज, जूथाधिप सम होय॥

(प्रकट) महाराज ! जय हो।

राजा—आर्य्य !

तुम्हरे आछत बहुरि गुरु, जागत नीति प्रवीन !
कहहु कहा या जगत में, जाहि न जय हम कीन॥

राक्षस—(आप ही आप) देखो यह चाणक्य का सिखाया पढ़ाया मुझसे कैसी सेवकों की सी बात करता है ! नहीं नहीं, यह आप ही विनीत है। अहा ! देखो, चन्द्रगुप्त पर डाह के बदले उलटा अनुराग होता है। चाणक्य सब स्थान पर यशस्वी है क्योंकि—

पाइ स्वामि सतपात्र जो, मन्त्री मूरख होइ।
तोहू पावै लाभ जस, इत नौ परिडत होइ ॥
मूरख स्वामी लहि गिरै, चतुर सचिव हू हारि।
नदी तीर तरु जिमि नमत, जारनाहै लहि बारि ॥

चाणक्य—क्यों अमात्य राक्षस ! आप क्या चन्दनदास के प्राण बचाना चाहते हैं।

राक्षस—इसमें क्या सन्देह है ?

चाणक्य—पर अमात्य ! आप शस्त्र ग्रहण नहीं करते इससे सन्देह होता है कि आपने अभी राजा पर अनुग्रह नहीं किया, इससे जो सच ही चन्दनदास के प्राण बचाना चाहते हो तो यह शस्त्र लीजिये।

राक्षस—सुनो विष्णुगुप्त ! ऐसा कभी नहीं हो सकता, क्योंकि हम लोग इस योग्य नहीं; विशेष कर के जब तक तुम शस्त्र ग्रहण किए हो तब तक हमारे शस्त्र ग्रहण करने का क्या काम है।

चाणक्य—भला अमात्य ! आपने यह कहाँ से निकाला कि हम योग्य हैं और आप अयोग्य हैं ? क्योंकि देखिये—

रहत लगामहिं कसे अश्व की पीठ न छोड़त।
खान पान असनान भोग तजि मुख नहिं मोड़त ॥
छूटे सब सुख साज नींद नहिं आवत नयनन।
निसि दिन चौंकत रहत वीर सब भय भरि निज मन ॥

वह हौदन सों सब छन कम्यो नृप गजगन अवरेखिए।
रिपुदर्प दूर कर अति प्रबल निज महात्मबल देखिए॥

वा इन बातों से क्या? आपके शस्त्र ग्रहण किए बिना तो चन्दनदास बचता भी नहीं।

राक्षस—(आप ही आप)

नन्द नेह छूट्यौ नहीं, दास भये अरि साथ।
ते तरु कैसे काटि हैं, जे पाले निज हाथ॥
कैसे करिहैं मित्र पै, हम निज कर सों घात।
अहो भाग्य गति अति प्रबल मोहि कछु जानि न जात॥

(प्रकाश) अच्छा विष्णुगुप्त! मँगाओ खड्ग "नमत्सर्व कार्यप्रतिपत्तिहेतवे सुहृत्स्नेहाय" देखो मैं उपस्थित हूँ।

चाणक्य—(राक्षस को खड्ग देकर हर्ष से) राजन् वृषल! बधाई है बधाई है! अब अमात्य राक्षस ने तुम पर अनुग्रह किया अब तुम्हारी दिन दिन बढ़ती ही है।

राजा—यह सब आपकी कृपा का फल है।

(पुरुष आता है)

पुरुष—जय हो महाराज की, जय हो महाराज! भद्रभट भागुरायणादिक मलयकेतु को हाथ पैर बाँध कर लाये हैं और द्वार पर खड़े हैं इसमें महाराज की क्या आज्ञा होती है।

चाणक्य—हाँ, सुना। अजी! अमात्य राक्षस से निवेदन करो अब सब काम वही करेंगे।

राक्षस—(आप ही आप) कैसे अपने वश में करके मुझी से कह जाता है। क्या करें? (प्रकाश) महाराज चन्द्रगुप्त

यह तो आप जानते ही हैं कि हम लोगों का मलयकेतु का कुछ दिन तक सम्बन्ध रहा है। इससे उसके प्राण तो बचाने ही चाहिए।

राजा—(चाणक्य का मुँह देखता है)

चाणक्य—महाराज ! अमात्य राक्षस की पहिली बात तो सर्वथा माननी ही चाहिये (पुरुष से) अजी ! तुम भद्रभटादिकों से कह दो कि 'अमात्य राक्षस के कहने से महाराज चन्द्रगुप्त मलयकेतु को उसके पिता का राज्य देते हैं" इससे तुम लोग संग जाकर उसको राज पर बिठा आओ।

पुरुष—जो आज्ञा।

चाणक्य—अजी अभी ठहरो, सुनो ! विजयपाल दुर्गपाल से यह कह दो कि अमात्य राक्षस के शस्त्र ग्रहण से प्रसन्न होकर महाराज चन्द्रगुप्त यह आज्ञा करते हैं कि चन्दनदास को सब नगरों का जगतसेठ कर दो !"

पुरुष—जो आज्ञा (जाता है)

चाणक्य—चन्द्रगुप्त ! अब और मैं क्या तुम्हारा प्रिय करूँ ?

राजा—इससे बढ़ कर और क्या भला होगा ?

मैत्री राक्षस सों भई, मिल्यौ अकंटक राज।
नन्द नसे सब अब कहा, यासों बढ़ि सुखसाज॥

चाणक्य—(प्रतीहारी से) विजये दुर्गपाल ! विजयपाल से कहो कि अमात्य राक्षस के मेल से प्रसन्न होकर महाराज चन्द्रगुप्त आज्ञा करते हैं कि हाथी घोड़ों को छोड़कर और सब बन्धुओं का बन्धन छोड़दो" वा जब अमात्य

राक्षस मन्त्री हुए तब अब हाथी, घोड़ों का क्या सोच है ? इससे—

छोड़ौ सब गज तुरंग अब, कछु मत राखौ बाँधि ।
केवल हम बाँधत शिखा, निज परतिज्ञा साधि ॥

(शिखा बाँधता है)

प्रतिहारी—जो आज्ञा (जाता है)

चाणक्य—अमात्य राक्षस ! मैं इससे बढ़ कर और कुछ भी आप का प्रिय कर सकता हूँ ?

राक्षस—इससे बढ़ कर और हमारा क्या प्रिय होगा ? पर जो इतने पर भी सन्तोष न हो तो यह आशीर्वाद सत्य हो—

वाराहीमात्मयोनेस्तनुमतनुबलामास्थितस्यानुरूपा
यस्य प्राग्दन्तकोटिंप्रलयपरिगता शिश्रिये भूत धात्री ॥
म्लेच्छैरुद्वेज्यमाना भुजयुगमधुना पीवरं राजमूर्तेः
स श्रीमद्बन्धुभृत्यश्चिरमवतु महीम्पार्थिवश्चन्द्रगुप्त !"

(सब जाते हैं)

सप्तम अङ्क समाप्त हुआ ।

॥ इति ॥

उपसंहार क

इस नाटक में आदि अन्त तथा अङ्कों के विश्रामस्थल में रंगशाला में ये गीत गाने चाहिएँ। यथा—

(सब के पूर्व मङ्गलाचरण में)

जय जय जगदीस राम, श्याम धाम पूर्णकाम, आनन्द घन ब्रह्मा विष्णु, सत् चित सुखकारी। कंस रावनादिकाल, सतत-प्रनत भक्तपाल, सोभित गल मुक्तमाल, दीनतापहारी ॥ प्रेम भरन पाप हरन, असरन जनसरन चरन, सुखहि करन दुखहि दरन, वृन्दावन चारी। रमाबास जगनिवास, राम रमन समनत्रास, बिनवत हरिचन्द दास, जय जय गिरिधारी ॥ १ ॥

(प्रस्तावना के अन्त में प्रथम अङ्क के आरम्भ में)

(चाल लखनऊ की ठुमरी "शहजादे आलम तेरे लिये"
इस चाल का)

जिनके हितकारक पण्डित हैं तिनकों कहा सत्रुन को डर है।
समुझैं जग में सब नीतिन्ह जो तिन्हैं दुर्ग बिदेस मनो घर है ॥
जिन मित्रता राखी है लायक सों तिनको तिनकाहू महासर है।
जिनकी परतिज्ञा टरै न कबौं तिनकी जय ही सब ही थर है ॥२॥

(प्रथम अङ्क की समाप्ति और दूसरे अङ्क के आरम्भ में)

पानी। राज करौ सुख सौं तबलौं निज पुत्र औ पौत्र समेत सयानी। पालौ प्रजागन कों सुख सों जग कीरति गान करैं गुन गानी ॥१८॥

कलिंगड़ा—लहौ सुख सब बिधि भारतवासी। विद्या कला जगत की सीखौ तजि आलस की फाँसी ॥ अपनो देश धरम कुल समुझहु छांड़ि वृत्ति निज दासी। उद्यम करिकै होहु एक मति निज बल बुद्धि प्रकासी ॥ पंचपीर की भगति छाड़ि कै ह्वै हरि-चरन उपासी। जग के और नरन सम येऊ होउ सबै गुनरासी॥

उपसंहार ख

इस नाटक के विषय में विलसन साहब लिखते हैं कि यह नाटक और नाटकों से अति विचित्र है, क्योंकि इसमें सम्पूर्ण राजनीति के व्यवहारों का वर्णन है। चन्द्रगुप्त (जो यूनानी लोगों का सेन्ड्रोकोटस (Sandrocottus) है और पाटलिपुत्र (जो यूरप का पालीबोत्तरा Palibothra है) के वर्णन का ऐतिहासिक नाटक होने के कारण यह विशेष दृष्टि देने के योग्य है।

इस नाटक का कवि विशाखदत्त, महाराज पृथु का पुत्र और सामन्त बटेश्वरदत्त का पौत्र था। इस लिखने से अनुमान होता है कि दिल्ली के अन्तिम हिन्दू राजा पृथ्वीराज चौहान ही का पुत्र विशाखदत्त है, क्योंकि अन्तिम श्लोक से विदेशी शत्रु की जय की ध्वनि पाई जाती है, भेद इतना ही है कि रायसे में पृथ्वीराज के पिता का नाम सोमेश्वर और दादा का आनन्द लिखा है। मैं यह अनुमान करता हूँ कि सामन्त बटेश्वर इतने बड़े नाम को कोई शीघ्रता से या लघु करके कहे तो सोमेश्वर हो सकता है और सम्भव है कि चन्द ने भाषा में सामन्त बटेश्वर को ही सोमेश्वर लिखा हो।

मेजर विल्फर्ड ने मुद्राराक्षस के कवि का नाम गोदावरी तीर निवासी अनन्त लिखा है किन्तु यह कथन भ्रममात्र है। जितनी प्राचीन पुस्तकें उत्तर वा दक्षिण में मिलीं, किसी में अनन्त का नाम नहीं मिला है।

इस नाटक पर बटेश्वर मैथिल पण्डित की एक टीका भी है। कहते हैं कि गुह्सेन नामक किसी अपर पण्डित की भी एक टीका

है, किन्तु देखने में नहीं आई। महाराज तञ्जौर के पुस्तकालय में व्यासराज यज्वा की एक टीका और है।

चन्द्रगुप्त* की कथा विष्णुपुराण, भागवत आदि पुराणों में और बृहत्कथा में वर्णित है। कहते हैं कि विकटपल्ली के राजा चन्द्रदास का उपाख्यान लोगों ने इन्हीं कथाओं से निकाल लिया है।

महानन्द अथवा महापद्मनन्द भी शूद्रा के गर्भ से था, और कहते हैं कि चन्द्रगुप्त इसकी एक नाइन स्त्री के पेट से पैदा हुआ था। यह पूर्व पीठिका में लिख आये हैं कि इन लोगों की राजधानी पाटलिपुत्र थी। इस पाटलिपुत्र (पटने) के विषय में यहाँ कुछ लिखना अवश्य हुआ। सूर्यवंशी सुदर्शन † राजा की पुत्री पाटली ने पूर्व में इस नगर को बसाया। कहते हैं कि कन्या को बन्ध्यापन के दुःख और दुर्नाम से छुड़ाने को राजा ने एक नगर बसाकर उसका नाम पाटलिपुत्र रक्खा था। वायुपुराण में जरासन्ध के "पूर्व पुरुष वसु राजा ने बिहार प्रान्त का राज्य संस्थापन किया" यह लिखा है। कोई कहते हैं कि 'वेदों में जिस वसु के यज्ञ का वर्णन है वही राज्यगिरि राज्य का संस्थापक है।' (जो लोग चरणाद्रि को राज्यगृह का पर्वत बतलाते हैं उनका केवल भ्रम है।) इस राज्य का प्रारम्भ चाहे जिस तरह हुआ हो, पर जरासन्ध ही के समय से यह प्रख्यात हुआ।

---

* प्रियदर्शी, प्रियदर्शन, चन्द्र चन्द्रगुप्त, श्रीचन्द्र चन्द्रश्री, मौर्य यह सब चन्द्रगुप्त के नाम हैं; और चाणक्य, विष्णुगुप्त, द्रौमिल वा द्रोहिण अंशुल, कौटिल्य यह सब चाणक्य के नाम हैं।

† सुदर्शन, सहस्रबाहु अर्जुन का भी नामान्तर था। किसी किसी ने भ्रम से पाटली को शूद्रक की कन्या लिखा है।

मार्टिन साहब ने जरासन्ध ही के विषय में एक अपूर्व कथा लिखी है वह कहते हैं कि जरासन्ध दो पहाड़ियों पर दो पैर रखकर द्वारका में जब स्त्रियाँ नहाती थीं तो ऊँचा होकर उनको घूरता था। इसी अपराध पर श्रीकृष्ण ने उनको मरवा डाला !!!

मगध शब्द मग से बना है। कहते हैं कि "श्रीकृष्ण के पुत्र साम्ब ने शाकद्वीप से मग जाति के ब्राह्मणों को अनुष्ठान करने को बुलाया था और वे जिस देश में बसे उसकी मगध संज्ञा हुई।" जिन अङ्गरेज विद्वानों ने 'मगध देश' शब्द को मद्ध (मध्यदेश) का अपभ्रंश माना है उन्हें शुद्ध भ्रम हो गया है। जैसा कि मेजर विल्फर्ड पालीबोत्रा को राजमहल के पास गङ्गा और कोसी के सङ्गम पर बतलाते और पटने का शुद्ध नाम पद्मावती कहते हैं। यों तो पाली इस नाम के कई शहर हिन्दुस्तान में प्रसिद्ध हैं किन्तु पालीबोत्रा पाटलिपुत्र ही है। सोन के किनारे मावलीपुर एक स्थान है जिसका शुद्ध नाम महाबलीपुर है। महाबली नन्द का नामान्तर भी है, इसी से और वहाँ प्राचीन चिह्न मिलने से कोई-कोई शङ्का करते हैं कि बलीपुर वा बलीपुत्र का पालीबोत्रा अपभ्रंश है, किन्तु यह भी भ्रम ही है। राजाओं के नाम से अनेक ग्राम बसते हैं इसमें कोई हानि नहीं, किन्तु इन लोगों की राजधानी पाटलिपुत्र ही थी।

कुछ विद्वानों का मत है कि मग लोग मिस्र से आये और यहाँ आकर Isiris और Osiris नामक देव और देवी की पूजा प्रचलित की। यह दोनों शब्द ईश और ईश्वरी के अपभ्रंश बोध होते हैं। किसी पुराण में "महाराज दशरथ ने शाकद्वीपियों को बुलाया" यह लिखा है। इस देश में पहले कोल और चेरू (चोल) लोग बहुत रहते थे। शुनक और अजक इस वंश में प्रसिद्ध हुए। कहते हैं कि ब्राह्मणों ने लड़ कर इन दोनों को निकाल दिया। इसी इतिहास से भुइहार जाति का भी सूत्रपात होता है और

जरासंध के यज्ञ से भुइहारों की उत्पत्ति वाली किम्बदन्ती इसका पोषण करती है। बहुत दिन तक ये युद्धप्रिय ब्राह्मण यहाँ राज्य करते रहे। किन्तु एक जैन पण्डित (जो ८०० वर्ष ईसामसीह के पूर्व हुआ है) लिखता है कि इस देश के प्राचीन राजा को मग नामक राजा ने जीत कर निकाल दिया। कहते हैं कि बिहार के पास बारागञ्ज में इसके किले का चिह्न भी है। यूनानी विद्वानों और वायुपुराण के मत से उदयाश्व ने मगधराज संस्थापन किया। इसका समय ५५० ई० पू० बतलाते हैं और चन्द्रगुप्त को इससे तेरहवाँ राजा मानते हैं। यूनानी लोगों ने सोन का नाम Erannobaos (इरन्नाबाओस) लिखा है, यह शब्द हिरण्यवाह का अपभ्रंश है। हिरण्यवाह 'स्वर्णनद' और शोण का अपभ्रंश सोन है मेगास्थिनीज अपने लेख में पटने के नगर को ८० स्टेडिया (आठ मील) लम्बा १५ चौड़ा लिखता है, जिससे, स्पष्ट होता है कि पटना पूर्वकाल ही से लम्बा नगर है* उसने उस समय

*जिस पिटने का वर्णन उस काल के यूनानियों ने उस समय इस धूम से किया है उसकी वर्तमान स्थिति यह है। पटने का जिला २४°५८ से २५°४२ लैट० और ८४°४४ से ८६°०४ लौंगि० पृथ्वी २१०१ मील समचतुष्कोण ! १५५९६३८ मनुष्यसंख्या । पटने की सीमा उत्तर गंगा, पश्चिम सोन, पूर्व मुंगेर का जिला और दक्षिण गया का जिला। नगर की बस्ती अब सवा तीन लाख मनुष्य और बावन हजार घर हैं। साढ़े आठ लाख मन के लगभग बाहर से प्रतिवर्ष यहाँ माल आता और पाँच लाख मन के लगभग जाता है। हिन्दुओं में छः जातियां यहाँ विशेष हैं। यथा एक लाख अस्सी हजार ग्वाला, एक लाख सत्तर हजार कुनबी, एक लाख सत्रह हजार भुइंहार, पचासी हज़ार चमार, अस्सी हजार कोइरी और आठ हजार राजपूत। अब दो लाख के आस पास मुसलमान पटने के जिले में बसते हैं।

नगर के चारों ओर ३० फुट गहरी खाई, फिर ऊँची दीवार और उसमें ५७० बुर्ज और ६४ फाटक लिखे हैं। यूनानी लोग जो इस देश को Prasii प्रासिइ कहते हैं वह पालाशी का अपभ्रंश बोध होता है, क्योंकि जैनग्रन्थों में उस भूमि के पलाश वृक्ष से आच्छादित होने का वर्णन देखा गया है।

जैन और बौद्धों से इस देश से और भी अनेक सम्बन्ध हैं। मसीह से छः सौ बरस पहले बुद्ध पहले पहल राजगृह ही में उदास होकर चले गये थे। उस समय इस देश की बड़ी समृद्धि लिखी है और राजा का नाम बिम्बसार लिखा है। (जैन लोग अपने बीसवें तीर्थङ्कर सुव्रत स्वामी का राजगृह में कल्याणक भी मानते हैं)। बिम्बसार ने राजधानी के पास ही इनके रहने को कलद नामक विहार भी बना दिया था। फिर अजातशत्रु और अशोक के समय में भी बहुत से स्तूप बने। बौद्धों के बड़े-बड़े धर्म समाज इस देश में हुए। उस काल में हिन्दू लोग इस बौद्ध-धर्म के अत्यन्त विद्वेषी थे। क्या आश्चर्य है कि बुद्धों के द्वेष ही से मगध देश को इन लोगों ने अपवित्र ठहराया हो और गौतम की निन्दा ही के हेतु अहिल्या की कथा बनाई हो।

भारत नक्षत्र नक्षत्री राजा शिवप्रसाद साहब ने अपने इतिहास तिमिरनाशक के तीसरे भाग में इस समय और देश के विषय में जो लिखा है वह हम पीछे प्रकाशित करते हैं। इससे बहुत सी बातें उस समय की स्पष्ट हो जायँगी।

प्रसिद्ध यात्री ह्वियानसांग सन ६३७ ई० में जब भारतवर्ष में आया था तब मगधदेश हर्षवर्धन नामक कन्नौज के राजा के अधिकार में था। किन्तु दूसरे इतिहास लेखक सन् ७०० से ४०० तक बौद्ध कर्णवंशी राजाओं को मगध का राजा बतलाते हैं और आन्ध्रवंश का भी राज्यचिह्न सम्भलपुर में दिखलाते हैं।

सन् १२६२ ई० में पहले इस देश में मुसलमानों का राज्य हुआ। उस समय पटना, बनारस के बन्द्रावत राजपूत राजाइन्द्र दमन के अधिकार में था। सन् १२२५ में अलतिमश ने गायासुद्दीन को मगध प्रान्त का स्वतन्त्र सूबेदार नियत किया। इसके थोड़े ही काल पीछे फिर हिन्दू लोग स्वतन्त्र होगये। फिर मुसलमानों ने लड़ कर अधिकार किया सही, किन्तु झगड़ा नित्य होता रहा। यहाँ तक कि सन् १३६३ में हिन्दू लोग स्वतन्त्र रूप में फिर यहाँ के राजा हो गए और तीसरे महमूद की बड़ी भारी हार हुई। यह दो सौ बरस का समय भारतवर्ष का पैतोस्टाइन का समय था। इस समय में गया के उद्धार के हेतु कई महाराणा उदयपुर के देश छोड़ कर लड़ने आये *। ये और पञ्जाब से लेकर गुजराज दक्षिण तक के हिन्दू मगध देश में जाकर प्राणत्याग करना पड़ा

* गया के भूगोल में पण्डित शिवनरायण त्रिवेदी भी लिखते हैं—"औरंगाबाद से तीन कोस अग्निकोण पर देव बड़ी भारी बस्ती है। यहाँ श्री भगवान् सूर्यनरायण का बड़ा भारी सङ्गीन पश्चिमरुख का मन्दिर है। यह मन्दिर देखने से बहुत प्राचीन जान पड़ता है। यहाँ कातिक और चैत्र की छठ को बड़ा मेला लगता है। दूर दूर के लोग यहाँ आते और अपने लड़कों का मुण्डन, छेदन आदि की मनौती उतारते हैं। मन्दिर से थोड़ी दूर दक्खिन बाजार के पूरब और सूर्यकुण्ड का तालाब है। इस तालाब से सटा हुआ और एक कच्चा तालाब है उसमें कमल बहुत फूलते हैं। देव राजधानी है। यहाँ के राजा महाराजा उदयपुर के घराने के मड़ियार राजपूत हैं। इस घराने के लोग सिपाहीगीरी के काम में बहुत प्रसिद्ध होते आये हैं। यहाँ के महाराज श्री जयप्रकाश सिंह के० सी० एस० आई० बड़े सूर सुशील और उदार मनुष्य थे। यहाँ से दो कोस दक्खिन कञ्चनपुर में राजा साहिब का बाग और मकान देखने लायक बना है। देव से तीन कोस पूरब मउगा एक छोटी सी बस्ती है, उसके पास पहाड़ के ऊपर देव के सूर्यमंदिर के ढंग

पुण्य समझते थे। प्रतापधवल नामक एक राजा ने सन् १४०० के लगभग बीस बरस मगधदेश को स्वतन्त्र रक्खा। किंतु कार्यमत्सरी दैव ने यह स्वतन्त्रता स्थिर नहीं रक्खी और पुण्यधाम गया फिर मुसलमानों के अधिकार में चला गया। सन् १४७८ तक यह प्रदेश जौनपुर के बादशाह के अधिकार में रहा फिर बहलूलवंश ने इसको जीत लिया था, किन्तु १४९१ में शाहंशाह ने फिर जीत लिया। इसके पीछे बंगाल के पठानों से और जौनपुर वालों से कई लड़ाई हुई और १४९४ में दोनों राज्य में एक सुलहनामा हो गया। इसके पीछे सूर लोगों का अधिकार हुआ और शेरशाह ने बिहार छोड़ कर पटने को राजधानी किया। सूरों के पीछे क्रमान्वय से (१५७५ ई०) यह देश मुगलों के आधीन हुआ और अन्त में जरासन्ध और चन्द्रगुप्त की राजधानी पवित्र पाटलिपुत्र ने आर्य्य वेश और आर्य्यनाम परित्याग करके औरङ्गजेब के पोते अज़ीमशाह के नाम पर अपना नाम अज़ीमाबाद प्रसिद्ध किया। (१६९७ ई०) बंगाल के सूबेदार में सब से पहिले सिराजुद्दौला ने अपने को स्वतन्त्र समझा था, किंतु १७५७ ई० की पलासी की लड़ाई में मीरजाफर अङ्गरेजों के बल से बिहार बङ्गाल और उड़ीसा का अधिनायक हुआ। किन्तु अन्त में जगद्विजयी अंगरेजों ने सन् १७६३ में पूर्ण में

का एक महादेव का मन्दिर है। पहाड़ के नीचे एक टूटा गढ़ भी देख पड़ता है। जान पड़ता है कि पहले राजा देव के बसाने के लोग यहीं ही रहते थे, पीछे देव में बसे। और देव उमगा दोनों इन्हीं की राजधानी थी, इससे दोनों नाम साथ ही बोले जाते हैं (देवमूँगा) तिल संक्रान्ति को उमगा में बड़ा मेला लगता है।" इससे स्पष्ट हुआ कि उदयपुर से जो राणा लोग आये उन्हीं के खानदान में देव के राजपूत हैं और विहारदर्पण से भी यह बात पाई जाती है कि मझियार लोग मेवाड़ से आये हैं।

पटना पर अधिकार करके दूसरे वर्ष बकसर की प्रसिद्ध लड़ाई जीत कर स्वतन्त्र रूप से सिंहचिह्न की ध्वजा की छाया के नीचे इस देश के प्रान्त मात्र को हिन्दोस्तान के मानचित्र में लाल रंग से स्थापित कर दिया।

जस्टिन (Justin) कहता है—(१) सन्द्रकुत्तस महा पराक्रमी था। असंख्य सैन्य संग्रह करके विरोधी लोगों का इसने सामना किया था। डियोडारस सिक्यूलस (Deodorus Siculu's) कहता है—(२) प्राच्यदेश के राजा चन्द्रमा के पास २०००० अश्व २०००० पदाती २:०० रथ और ४०००० हाथी थे यद्यपि यह Xandramas शब्द चन्द्रमा का अपभ्रंश है, किन्तु कई भ्रान्त यूनानियों ने नन्द को भी इसी नाम से लिखा है। क्विन्तस (Quintus Curtius) लिखता है—(३) चन्द्रमा के क्षौरकार पिता पहले मगधराज को फिर उसके पुत्रों को नाश करके रानी के गर्भ से अपने उत्पन्न किये हुए पुत्र को गद्दी पर बैठाया। स्ट्राबो (Strabo) कहता है—(४) सेल्यूकस के मेगास्थनिस को सन्द्रकुत्तस के निकट भेजा और अपना भारतवर्षीय समस्त राज्य देकर उससे सन्धि करली। ओरियन (Orriun) लिखता है—(५) मेगास्थनिस अनेक बार सन्द्रकुत्तस की सभा में गया था। प्लूटार्क (Plutarch) ने (६) चन्द्रगुप्त को छो लक्ष सेना का नायक लिखा है। इन सब लेखों को पौराणिक

(1) Justin His Phellipp Lib. xv Chap. IV.

(2) Deodorus Siculus XVII. 93.

(3) Quintus Curtius IX. 2.

(4) Strabo XV. 29.

(5) Orriun Indica X. 5.

(6) Plutarch Vita Alexandri O. 62.

वर्णनों से मिलाने से यद्यपि सिद्ध होता है कि सिकन्दरकृत पुरु पराजय के पीछे मगधराज मन्त्री द्वारा निहत हुए और उनके लड़के भी उसी गति को पहुँचे और उसके पीछे चन्द्रगुप्त राजा हुआ; किन्तु बहुत से यूनानी लेखकों ने चन्द्रगुप्त को पट-रानी के गर्भ में जारकार से उत्पन्न लिखकर व्यर्थ अपने को भ्रम में डाला है। चन्द्रगुप्त क्षत्रिय-वीर्य से दासी में उत्पन्न था यह सर्वसाधारण का सिद्धान्त है। (७) इस क्रम से ३२७ ई० पू० में नन्द का मरण और ३१४ ई० पू० में चन्द्रगुप्त का अभिषेक निश्चय होता है। पारसदेश की कुमारी के गर्भ मे सिल्यूकस को जो एक अति सुन्दर कन्या हुई थी वही चन्द्रगुप्त को दी गई। ३०२ ई० पू० में यह सन्धि और विवाह हुआ, इसी कारण अनेक यवनसेना चन्द्रगुप्त के पास रहती थी। २९२ ई० पू० में चन्द्रगुप्त २४ बरस राज्य करके मरा।

चन्द्रगुप्त के इस मगधराज को आईने अकबरी में मकता लिखा है। डिग्विग्नेस (Deguignes) कहता है कि चीनी मगध देश को मकिथात कहते हैं। केम्फर (Kemfer) लिखता है कि जापानी लोग उसको मगत् कफ कहते है। (कफ शब्द जापानी में देशवाची है) प्राचीन फारसी लेखकों ने इस देश का नाम मावाद या मुवाद लिखा है। मगधराज्य में अनुगांग प्रदेश मिलने ही से तिब्बतवाले इस देश को अनुखेक वा अनोनखेक कहते हैं; और तातार वाले इस देश को एनाकाक लिखते हैं।

सिसली डिउडोरस ने लिखा है, कि मगध राजधानी पाली-पुत्र भारतवर्षीय हक्यूलस (हरि कुल) देवता द्वारा स्थापित

---

(७) टाड आदि कई लोगों का अनुमान है कि मोरी वंश के चौहान जो बापाराव के पूर्व चित्तौर के राजा थे वे भी मौर्य थे। क्या चन्द्रगुप्त चौहान था? या ये मोरी सब शूद्र थे।

हुई। सिसरो ने हर्क्यूलस (हरिकुल) देवता का नामान्तर बेलस (बल:) लिखा है। बल शब्द बलदेवजी का बोध करता है और इन्हीं का नामान्तर बली भी है। कहते हैं कि निज पुत्र अङ्गद के निमित्त बलदेवजी ने यह पुरी निर्माण की, इसी से बलीपुत्र पुरी इसका नाम हुआ। इसी से पालीपुत्र और फिर पाटलीपुत्र हो गया। पाली भाषा, पाली धर्म, पाली देश इत्यादि शब्द भी इसी से निकले हैं। कहते हैं बाणासुर के बसाए हुए जहाँ तीन पुर थे उन्हीं को जीत कर बलदेवजी ने अपने पुत्रों के हेतु पुर निर्माण किए। यह तीनों नगर महाबलीपुर इस नाम से एक मद्रास हाते में, एक विदर्भदेश में (मुजफ्फरपुर वर्त्तमान नाम) और एक (राजमहल वर्त्तमान नाम से) बङ्गदेश में है। कोई कोई बालेश्वर मैसूर पुरानियाँ प्रभृति को भी बाणासुर की राजधानी बतलाते हैं। यहाँ एक बात बड़ी विचित्र प्रगट होती है। बाणासुर भी बलीपुत्र है। क्या आश्चर्य है कि पहले उसी के नाम से बलिपुत्र शब्द निकला हो। कोई नन्द ही का नामान्तर महाबली कहते हैं और कहते हैं कि पूर्व में गङ्गाजी के किनारे नन्द ने केवल एक महल बनाया था, उसके चारों ओर लोग धीरे-धीरे बसने लगे और फिर यह पत्तन (पटना) हो गया। कोई महाबली के पितामह उदसी, उदासी, उदय, श्री उदयसिंह (?) ने ४५० ई० पू० इसको बसाया मानते हैं। कोई पाटली देवी के कारण पाटलिपुत्र मानते हैं।

विष्णुपुराण और भागवत में महापद्म के बड़े लड़के का नाम सुमाल्य लिखा है। बृहत्कथा में लिखते हैं कि शकटाल ने इन्द्रदत्त का शरीर जला दिया इससे योगानन्द (अर्थात् नन्द के शरीर में इन्द्रदत्त की आत्मा) फिर राजा हुआ व्याडि जाने के समय शकटाल को नाश करने का मन्त्र दे गया था। वररुचि मन्त्री हुआ, किन्तु योगानन्द ने मदमत्त होकर उसको

नाश करना चाहा, इससे वह शकटार केघर में छिपा। उसकी स्त्री उपकोशा पति को मृत समझ कर सती हो गई। योगानन्द के पुत्र हिरण्यगुप्त के पागल होने पर वररुचि फिर राजा के पास गया था, किन्तु फिर तपोवन में चला गया, फिर शकटाल के कौशल से चाणक्य नन्द के नाश का कारण हुआ। उसी समय शकटाल ने हिरण्यगुप्त जो कि योगानन्द का पुत्र था उसको मार कर चन्द्रगुप्त को, जो कि असली नन्द का पुत्र था, गद्दी पर बैठाया।

ढुंढि पण्डित लिखते हैं कि सर्वार्थसिद्धि नन्दों में मुख्य था। इसके दो स्त्रियाँ थीं। सुनन्दा बड़ी थी और दूसरी शूद्रा थी, उसका नाम मुरा था। एक दिन राजा दोनों रानियों के साथ एक ऋषि के यहाँ गया और ऋषिकृत-मार्जन के समय सुनन्दा पर नौ और मुरा पर एक छींट पानी की पड़ी। मुरा ने ऐसी भक्ति से उस जल को ग्रहण किया कि ऋषि ने प्रसन्न होकर वरदान दिया। सुनन्दा को एक माँसपिण्ड और मुरा को मौर्य उत्पन्न हुआ। राक्षस ने माँस पिण्ड काट कर नौ टुकड़े किये जिससे नौ लड़के हुए। मौर्य के सौ लड़क थे जिनमें चन्द्रगुप्त सबसे बड़ा और बुद्धिमान् था। सर्वार्थसिद्धि ने नन्दों को राज्य दिया और आप तपस्या करने लगा। नन्दों ने ईर्षा से मौर्य्य और उसके लड़कों को मार डाला, किन्तु चन्द्रगुप्त चाणक्य ब्राह्मण के पुत्र विष्णुगुप्त की सहायता से नन्दों को नाश करके राजा हुआ।

योंही भिन्न भिन्न कवियों और विद्वानों ने भिन्न-भिन्न कथायें लिखी हैं। किन्तु सबके मूल का सिद्धान्त पास-पास एक ही आता है। इतिहास-तिमिर-नाशक में इस विषय में जो कुछ लिखा है वह नीचे प्रकाशित किया जाता है।

बिम्बसार को उसके लड़के अजातशत्रु ने मार डाला। मालूम होता है कि यह फसाद ब्राह्मणों ने उठाया। अजातशत्रु बौद्ध मत का शत्रु था। शाक्यमुनि गौतम बुद्ध श्रीवस्ति में रहने लगा। यहाँ भी प्रसेनजित को उसके बेटे ने गद्दी से उठा दिया; शाक्यमुनि गौतम बुद्ध कपिलवस्तु में गया।

अजातशत्रु की दुश्मनी बौद्ध-मत से धीरे-धीरे बहुत कम हो गई शाक्यमुनि गौतम बुद्ध फिर मगध में गया। पटना उस समय एक गाँव था। वहाँ हरकारों की चौकी में ठहरा वहाँ से विशाली[1] में गया। विशाली की रानी वेश्या थी यहाँ से पावा[2] गया वहाँ से कुशीनगर गया। बौद्धों के लिखने बमूजिब उसी जगह सन् ईसवी ५४३ बरस पहले ७० वर्ष की उम्र में साल के वृक्ष के नीचे बाईं करवट लेटे हुए इस का निर्वाण[3] हुआ। काश्यप उसका जानशीन हुआ। अजातशत्रु के पीछे तीन राजा अपने बाप को मार कर मगध की गद्दी पर बैठे, यहाँ तक कि

---

(१) जैनी महावीर के समय विशाली अथवा विशाला का राजा चेटक* बतलाते हैं, यह जगह पटने के उत्तर तिरहुत में है, उजड़ गई है। यहाँ वाले अब उसे बसहर पुकारते हैं।

(२) जैनी यहाँ महावीर का निर्वाण बतलाते हैं, पर जिस जगह को अब पावापुर मानते है असल में वह नहीं है। पावा विशाली से पश्चिम और गङ्गा से उत्तर होना चाहिये।

(३) जैन अपने चौबीसवें अर्थात् सबसे पिछले तीर्थङ्कर महावीर का निर्वाण विक्रम के सम्वत् से ४७०, अर्थात् सन् ईस्वी से ५२७ बरस पहले बतलाते हैं और महावीर के निर्वाण से २५० बरस पहले अपने तेईसवें तीर्थङ्कर पार्श्वनाथ का निर्वाण मानते हैं।

---

* कैसे आश्चर्य की बात है, चेटक रंडी के भड़वे को भी कहते हैं (हरिश्चन्द्र)।

प्रजा ने घबराकर विशाला की वेश्या के बेटे शिशुनाग मन्त्री को गद्दी पर बैठा दिया। यह बड़ा बुद्धिमान था। इसके बेटे काल अशोक ने, जिसका नाम ब्राह्मणों ने काकवर्ण भी लिखा है, पटना अपनी राजधानी बनाया।

जब सिकन्दर का सेनापति बाबिल का बादशाह सिल्यूकस सूबेदारों के तदारुक को आया, पटने से सिन्धु किनारे तक नन्द के बेटे चन्द्रगुप्त के अमल दखल में पाया, बड़ा बहादुर था, शेर ने इसका पसीना चाटा था और जङ्गली हाथी ने इसके सामने सिर झुका दिया था।

पुराणों में बिम्बसार को शिशुनाग के बेटे काकवर्ण का परपोता बतलाया है और नन्दिवर्द्धन को बिम्बसार के बेटे अजातशत्रु का परपोता; और कहा है कि नन्दिवर्द्धन का बेटा महानन्द का बेटा शूद्री से महापद्मनन्द और इसी महापद्मनन्द और उसके आठ लड़कों के बाद, जिन्हें नवनन्द कहते हैं, चन्द्रगुप्त मौर्य गद्दी पर बैठा। बौद्ध कहते हैं कि तक्षशिला के रहनेवाले चाणक्य ब्राह्मण के धननन्द को मार के चन्द्रगुप्त को राजसिंहासन पर बैठाया और वह मोरिया नगर के राजा का लड़का था और उसी जाति का था जिसमें शाक्यमुनि गौतम पैदा हुआ।

मेगास्थनीज लिखता है कि पहाड़ों में शिव और मैदान में विष्णु पुजते हैं। पुजारी अपने बदन रंगकर* और सिर में फूलों की माला लपेट कर घण्टा और झाँझ बजाते हैं। एक वर्ण का आदमी दूसरे वर्ण की स्त्री से ब्याह नहीं कर सकता है और पेशा भी दूसरे का इख्तियार नहीं कर सकता है। हिन्दू घुटने तक जामा पहनते हैं और सिर और कन्धों पर कपड़ा† रखते हैं। जूते इन

* चन्दन इत्यादि लगाकर।

† अर्थात् पगड़ी दुपट्टा।

के रङ्ग बिरङ्ग के चमकदार और कारचोबी के होते हैं। बदन पर अकसर गहने, भौं मह्दी से रंगते हैं और दाढ़ी मूछ पर खिजाब करते हैं। छतरी, सिवाय बड़े आदमियों के और कोई नहीं लगा सकता। रथों में लड़ाई के समय घोड़े और मञ्जिल काटने के लिये बैल जोते जाते हैं। हाथियों पर भारी जर्दोजी की झूल डालते हैं। सड़कों की मरम्मत होती है। पुलिस का अच्छा इन्तिज़ाम है। चन्द्रगुप्त के लशकर में औसत चोरी तीस रुपये रोज से जियादा नहीं सुनी जाती है। राजा जमीन की पैदावार से चौथाई लेता है।

चन्द्रगुप्त सन् ई० के ६१ बरस पहले मरा, उसके बेटे बिन्दुसार के पास यूनानी एलची दयोमेक्स (Diamachos) आया था परन्तु वायुपुराण में उसका नाम भद्रसार और भागवत में वारिसार और मत्स्यपुराण में सायद बृहद्रथ लिखा है। केवल विष्णुपुराण बौद्ध ग्रन्थों के साथ बिन्दुसार बतलाता है। उसके १६ रानी थीं और उनसे १०१ लड़के, उनमें अशोक जो पीछे से "धम्म अशोक" कहलाया, बहुत तेज था, उज्जैन का नाज़िम था। वहाँ के एक सेठ ‡ की लड़की देवी उससे व्याही थी। उसी से महेन्द्र लड़का और संघमित्रा (जिसे सुमित्रा भी कहते हैं) लड़की हुई थी।

---

‡ सेठ श्रेष्ठ का अपभ्रंश है, अर्थात् जो सबसे बड़ा हो।

शब्दार्थ

पृष्ठ १—जनस्थान = मनुष्यों के रहने का स्थान ।

पृष्ठ २—प्रयाण = गमन । उद्धत = अकखड़ । निविड़ = घोर ।

पृष्ठ ३—महामात्य = प्रधान मंत्री (महा अमात्य)

पृष्ठ ४—वृत्त = समाचार ।

पृष्ठ ६—कुशा = डाभ ।

पृष्ठ ७—करार = वचन, प्रतिज्ञा ।

पृष्ठ ८—औरस = अपनी धर्मपत्नी से उत्पन्न पुत्र । आसु = शीघ्र । रजताई = मकेड़ी । प्रवाल = मूगा । रास = ढेर । भैम = एक राजा का नाम । वासव = इन्द्र । कैक = कई एक ।

पृष्ठ १२—अभिचार = यंत्र तंत्र द्वारा मारण, उच्चाटन आदि हिंसा कर्म निर्माल्य = देवार्पित वस्तु । सद्य = शीघ्र ।

पृष्ठ १२—लोभ परतन्त्र = लोभी । कृत्या = तन्त्र प्रयोग से उत्पन्न राक्षसी ।

पृष्ठ १७—लबारी = झूठा (चन्द्रमा नहीं है तो) । सर्वकल्याकर = शिव ।

पृष्ठ १६—मुशल = मूशल (नाज कूटने का यन्त्र) सघन = प्रमाण में अधिक ।

पृष्ठ २४—कालसर्पिणी = काल रूपी नागिन ।

पृष्ठ ३१—विराग = विरक्ति । क्षपणक = दिगम्बर यति के वेष में चाणक्य का एक भेदिया ।

पृष्ठ ३३—कलकल = कोलाहल ।

पृष्ठ ४०—हिमाद्रि = हिमालय पर्वत ।

पृष्ठ ४६—मण्डल = व्यूह । बोहनी = प्रारम्भिक विधि ।

पृष्ठ ४७—बारवधू = वैश्या ।

पृष्ठ ४८—असु = प्राण । बुद्धिसर = बुद्धिरूपी बाण से ।

पृष्ठ ५१—जोधन = योद्धाओं से ।

पृष्ठ ५३—घटोच्कच = भीमसेन का पुत्र । करन = कर्ण महाभारत की कथा)

पृष्ठ ५५—अभिसेक = राजतिलक । बर्बर = जाति विशेष ।

पृष्ठ ६३—कौमुदी महोत्सव = कार्तिकी पूर्णिमा के दिन होने वाला उत्सव । मूरछा = बेहोशी ।

पृष्ठ ७१—वृषल = शूद्रा से उत्पन्न, चन्द्रगुप्त ।

पृष्ठ ७३—निवेरिकै = पूरा करके । विट = सखा ।

पृष्ठ ७४—धरसि = नाश ।

पृष्ठ ७२—सुरधुनी-कन = गङ्गाजी की बूँदें ।

पृष्ठ ७५—घनपटली = मेघों की छत । ढरारे = चलायमान होने वाले । दन्तपात = दाँत टूटना ।

पृष्ठ ८७—वलय = कङ्कड़ । अलक = बाल ।

पृष्ठ १००—लखौटा = विस्खावट ।

पृष्ठ ११५—अन्वित = मिला हुआ ।

पृष्ठ ११७—अवगाहि = डूबी हुई । अवनीस = राजा ।

पृष्ठ १२५—गण्डजुगल = दोनों गाल ।

पृष्ठ १२७—जलद-नील-तन = जलद के समान नीला तन है जिनका (कृष्ण भगवान) । केशी = राक्षस का नाम है जिसको भगवान् कृष्ण ने मारा था ।

पृष्ठ १२८—निवर्हण = निवाहना (कार्य रूप) । वयस्य = मत्र, सखा ।

पृष्ठ १३०—अनुगौन = पीछे चलना। आप्त = श्रेष्ठ। सैलेश्वरहिं = पर्व्वतेश्वर को।

पृष्ठ १३१—सन्धान = धनुष खींचना। परिखनि = पहिए की लीक।

पृष्ठ १३२—पिंडूक = एक पक्षी का नाम। फाहा = मरहम की पट्टी। ब्रन = घाव। पटह् = ढोल।

पृष्ठ १३७-निष्क्रय = तेज, धार दार।

पृष्ठ १४४-बसनहि = कपड़ों में। आरत-बुरा।

पृष्ठ १४५-लेख = पत्र।

पृष्ठ १४६-निषङ्ग = तरकश। जूथाधिप = सेना नायक।

कठिन पद्यों का अर्थ

पृष्ठ २०—पद्य संख्या ७ चंद्रविम्ब = चंद्रमण्डल, पूरन = पूरा नहीं। हठ दाप = जिद् से, हठ से। बुध = बुध ग्रह।

चन्द्रमा के अधूरे ही बिम्ब को क्रूर स्वभाव वाला केतु हठ कर के बल से ग्रसना चाहता है, परन्तु बुध जसे रक्षक होने के कारण वह ऐसा करने को असमर्थ है।

२—चन्द्रविम्ब पूरन = चन्द्रगुप्त जिसका अभी पूरा अधिकार नहीं। क्रूर = राक्षस। केतु = मलयकेतु। ग्रास = पकड़ना। बुध = चाणक्य।

अर्थ—राक्षस मलयकेतु का सहायक बनकर अधूरे अधिकार वाले चन्द्रगुप्त को बल से राज्यच्युत करना चाहता है परन्तु ऐसा कौन कर सकता है जब तक कि बुद्धिमान चाणक्य उस की रक्षा करता है।

पृष्ठ २६—दिस सरिस ...... गजराज को।

मेरी क्रोधाग्नि ने नीति रूप पवन से तीव्र होकर मन्त्री रूप वृक्षों को पुरवासियों को छोड़ के जला कर नन्दवंश रूप बाँसों के वन को समूल नष्ट कर दिया। उससे पुरमणी रूप दिशा का मुख रूप चन्द्रमा धुँधला हो गया है। मेरी क्रोधाग्नि शत्रु रूप ईंधन न रहने के कारण अब शान्त हो गई है।

पृष्ठ ४५—तन्त्र युक्ति''' '''उपचार।

सर्प पक्ष में:—

जड़ी बूटी तथा तन्त्र मन्त्र जो लोग जानते हैं और विचार कर मण्डल (घेरा जिससे से सर्प बाहर न जाने पावे) बनाते हैं। वही लोग सर्प का उपचार करते हैं। राजा पक्ष में:—जो राज्य प्रबन्ध तथा राजा के प्रसन्न रखने की युक्ति भली भाँति जानते हैं, और जो शत्रु, मित्र उदासीन आदि को समझ कर राज्य का स्थापन करते हैं तथा मन्त्र (सलाह) को गुप्त रखते हैं अथवा सेना का मण्डल ठीक करते हैं वही लोग राजा को प्रसन्न रख सकते हैं।

पृष्ठ ४६—जिस प्रकार गुण और नीति के बल से जो यादव-गण अपने शत्रुओं पर विजय पा चुके थे वे लोग प्रबल होनहार के कारण सब के सब नष्ट हो गये। उसी प्रकार यह बड़ा नन्द-कुल भी समूल नाश हो गया इसी सोच में मुझे दिन रात नित्य जागते ही बीतते हैं। मुझे मेरे भाग्य के जो आश्रयहीन विचित्र चित्र हैं, दिखाई देते हैं।

भावार्थ—जिस प्रकार दीवार पर रङ्ग बिरंगे चित्र बनाए जा सकते हैं। जो यदि दीवार का आश्रय नहीं हो तो चित्र नहीं बन सकते। अर्थात् नन्दकुल की रक्षा का कोई भी आधार होता तो अच्छा होता। आश्रय न होने पर नन्द वंश के उद्धार के उपाय केवल खयाली चित्र हैं।

कृष्ण भगवान की रक्षा में जब यादव लोग बहुत बढ़ गये और उनके अभिमान का वारापार न रहा तो भगवान की प्रेरणा से उनको प्रभास क्षेत्र में ब्राह्मण से शाप लगा जिसके कारण वे सब आपस में कट मर गये। केवल बलराम तथा कृष्ण दो ही शेष रह गये थे तब बलराम तो योगाभ्यास से समुद्र के तीर अन्तर्द्धान हो गये और कृष्ण भगवान एक व्याधा के हाथ से मारे गये जिसको कि उन्होंने बालि वानर रूप में पम्पापुर में मारा था।

उसी प्रकार ब्राह्मण के द्वारा ही नन्दवंश का सर्वनाश हुआ।

पृष्ठ ५१—नृपनन्द काम……पाइ है।

जैसे चाणक्य ने अपनी नीति कुशलता से नन्दवंश का सर्व-नाश कर चन्द्रगुप्त का स्थापन किया। उसी प्रकार मेरे बुढ़ापे के कारण मेरी काम वासना जाती रही और धर्म उसका स्थानापन्न हुआ है। जैसे समय पाकर लोभ जिस प्रकार धर्म पर विजय पाने का प्रयत्न करता है वैसे ही राक्षस चन्द्रगुप्त पर विजय पाना चाहता है। परन्तु लोभ (बुढ़ापे के कारण) और राक्षस (रात दिन के सोच के कारण) शिथिल बल है इसलिये उन पर विजय पाना कठिन काम है।

पृष्ठ ५२—सकल कुसुम……जगकाज।

रसिक सिरोमणि भौंरा सब फूलों से रस लेकर जिस प्रकार शहद बनाता है और उसे जो पीछे छोड़ता है (अर्थात् बचा रखता है) तो उससे संसार के लोगों को बड़ा लाभ होता है। (अर्थात् मैंने कुसुमपुर का सब हाल जान लिया है उससे सब काम ठीक होगा।)

पृष्ठ ५३—लै बाम……आलिङ्ग गरे

यहाँ कवि ने नन्दवंश की जो राजश्री है उसको एक स्त्री रूप ठहराया है और उस पर चन्द्रगुप्त का अधिकार नीति सम्मत नहीं होने के कारण उसको रूठी और बैठी हुई कल्पना किया है।

अर्थ—नन्दवंश की राजश्री चन्द्रगुप्त को अपनाने में संकोच करती है। क्योंकि राक्षस मंत्री चन्द्रगुप्त को राज्य से गिराने के प्रयत्न में लगा हुआ था और चाणक्य उसकी रक्षा करने ... था) वह अपना लता रूप बायाँ हाथ चन्द्रगुप्त के गले ... रखती है पर वह गिर-गिर पड़ता है और दाँये हाथ को भी ... के बीच में ले गिरता है अर्थात् जैसे ही दोनों हाथों की आलि... गन करने को रखती है परन्तु गाढ़ा स्नेह नहीं होने से (... डरती है कि कहीं राक्षस फिर इसको पदच्युत न करदे) ... छाती से छाती नहीं मिलती अर्थात् गाढ़ालिङ्गन अब भी ... करती।

पृष्ठ ५५—कर्ण—कुन्ती के पुत्र थे। कुन्ती बचपन में ... ऋषि-मुनियों की सेवा अधिक किया करती थी। इस पर दुर्वासा मुनि ने प्रसन्न होकर उसको वह विद्या सिखा दी कि जिस-जिस देवता की वह पूजा करे उसके प्रसाद से वह आपत्तिकाल ... पुत्र पैदा कर सके। उसने मुनि की शिक्षानुसार परीक्षार्थ ... की प्रार्थना की और कर्ण पैदा हुए। इस समय कुन्ती का... इसलिए उसने अपवाद वश कर्ण को नदी में बहा दिया। ... से सूत उठा ले गया और पालनपोषण किया। इन्होंने परशु... रामजी से विद्या सीखी।

जब कौरव पाण्डव द्रोणाचार्य से धनुर्विद्या सीख ... तब उन सब की परीक्षा एक रङ्ग भूमि में हुई। कर्ण भी ... आये, इन्होंने अर्जुन का बल देख कर उनसे लड़ना चाहा ... कृपाचार्यजी ने इनको राजपुत्र न होने के कारण युद्ध से रोक...

दिया। उसी समय दुर्योधन ने (जो पाण्डवों से जलता था कर्ण को अङ्गदेश का राजा बना दिया परन्तु तब भी लड़ाई न हुई। दुर्योधन तथा कर्ण में गहरी मित्रता हो गई। कर्ण महाभारत में दुर्योधन की ओर से लड़े थे। कर्ण के पास कुछ ऐसे बाण थे जो व्यर्थ नहीं जाते थे उनको इन्द्र माँग ले गये कि कहीं ये अर्जुन को मार न दें और उसके बदले में अमोघ शक्ति दे गये। कर्ण उस शक्ति से अर्जुन को मारना चाहते थे परन्तु वह भी शक्ति कृष्ण की प्रेरणा से घटोत्कच पर छोड़ी गई।

घटोत्कच—यह एक राक्षसी से पैदा भीम का पुत्र था और बड़ा पराक्रमी था।

पृष्ठ ६१—वह सूली .... मनतं।

वह जो राज्य दण्ड की सूली गढ़ी है बड़ी दृढ़ है उसी ने चन्द्र का राज्य स्थिर किया है। वह जो सूली में रस्सी है वही मानो राज्य लक्ष्मी चन्द्रगुप्त से लपटी हुई है।

पृष्ठ ७७—अहो .... अहो विभव दरसाई।

यह शरद ऋतु महादेव बन कर आई है जो फूले हुए काँसों की ही भस्म रमाये हुए है। और उगा हुआ चन्द्र ही मानो शीष-फूल है जो बड़ी शोभा दे रहा है। बादलों की अवली ही मानो राज चर्म है। खिले हुए पुष्प मानो मुण्डमाला है। राजहंस ही मानो महादेवजी की हँसी है जिससे आनन्द आता है।

पृष्ठ ७—हरी हरि .... करमाहीं।

शरद ऋतु को आई हुई जान कर जगत के शुभचिंतक शेष-नाग की गोद में जागे हुए कृष्ण भगवान के कुछ २ खुले हुए, कुछ मुदे हुए, आलस से भरे हुए, लाल कमल के रंग जैसे मतवाले ठहरे हुए भी चलायमान, तथा शेष नाग की मणि की कान्ति के चकाचौंध में संकुचित न होने वाले, (आगामी समय)

नींद और परिश्रम की दशा में लक्ष्मी को अत्यन्त प्यारे लगने वाले ऐसे नेत्र हमारी बाधा दूर करें !

पृष्ठ ९८—एक गुनी तिथि···लाभ अनेक ।

तिथि का फल एक गुना, नक्षत्र का फल चौगुना, ... फल तीन गुना होता है सब पत्रों में यही कहा है । जिस ... क्रूर ग्रह न हों वह शुभ होती है यहाँ पर केतु है पर अस्त यदि शुभ मुहूर्त में सन्देह है तो चन्द्र का बल जो लग्न से ... गुना अधिक है देख कर जाओ तो अनेक लाभ प्राप्त होंगे ।

अथवा उत्तरार्ध दोहा का अर्थ—ग्रह तो शुभ हैं परन्तु क्रूर ग्रह अर्थात् केतु (मलयकेतु) को छोड़ कर जाओ । चन्द्र भद्रभट आदि को साथ लो तब तुम्हारा कल्याण होगा ... तुम मन्त्री हो जाओगे ।

पृष्ठ १००—देश और काल को समझना ही मानों कलश ... इसमें बुद्धि रूपी जल भरा है जिसके सींचने से चाणक्य ... नीति रूपी बेलि बहुत फल देवेगी ।

पृष्ठ १२८—केशी एक राक्षस था जो कंस का भेजा हुआ कृष्ण को मारने गया था । उसने घोड़े का रूप धर कर ... बाँह पकड़ ली । उन्होंने अपनी भुजा लम्बी और गर्म ... जिससे वह मर गया ।

पृष्ठ १२१—यह फाँसी मुख अर्थात् सिरे पर छःगुनी से गुथी हुई है और फन्दा की भाँति बनी हुई है, उसकी ... होवे । जिसकी प्रत्येक गाँठ शत्रु वध में दक्ष है ऐसी चाणक्य नीति की डोरी, तेरी जय होवे ।

पृष्ठ १४१—लोग ऐसा कहते हैं कि शकटदास बच गया फिर मारने वाले क्यों मारे गये इसका भेद कुछ समझ में न आता ।